



El Gordo de la Lotería Nacional dejó en Burgos 1.300 millones

La Administración de Lotería número 10 de Burgos, situada en la calle Vitoria, en pleno barrio de Gamonal, vendió íntegramente el número 24.519, agraciado ayer con el premio gordo del sorteo Extraordinario de la Lotería Nacional, que dejó más de 1.300 millones de pesetas.

El número, al que está sus-

crita esta administración desde hace unos cuatro años, ha sido vendido íntegramente a abonados particulares y se encuentra muy repartido. Este despacho de lotería ya repartió en 1991 un premio especial de 2.500 millones de pesetas.

Victoria Gil, propietaria del establecimiento, manifestó ayer a este periódico que el número

está muy repartido «ya que contaba con más de 60 abonados y la persona que más jugaba era doce décimos». Sin embargo, hay un agraciado con quinientos millones, correspondiente al premio especial.

Un «pellizco» importante del primer premio de este sorteo Extraordinario de Vacaciones ha ido a parar a Pradoluengo,

donde hay 36 abonados al 24.519 desde hace más de cuarenta años.

Esta fidelidad les ha reportado ocho millones de pesetas a cada uno, por lo que el importe total que se queda en esta localidad burgalesa, que estos días celebra sus fiestas, es de 288 millones.

PAGINA 5



8 El ENINCI homenajea a González Sinde

10 La Junta y Cáritas trabajan con 16 familias problemáticas

17 Vecinos de Tobalina reconstruyen la ermita de San Antón

22 «Las Edades del Hombre» amplía su horario de visita

37 El informe del BBV anuncia la posible recuperación industrial para este año

55 Félix de la Fuente llega a un acuerdo con el Tizona

Diario de VERANO

Fiestas en Gumiel de Izán

PAGINAS ESPECIALES

INFORME

Comienza la carrera de los «híper»

Podrían crear 1.500 puestos de trabajo y cincuenta mil metros cuadrados de superficie comercial

Al final, posiblemente, no todos serán los elegidos, pero, de momento, tres grandes superficies comerciales están dispuestas a instalarse en la capital burgalesa. Las multinacionales «Jumbo», «Pryca» y «Continente» saben que, sin embargo, el ciudadano se decidirá al final por aquellos que aporten más calidad y mejores precios, algo por lo que vienen compitiendo todos ellos en numerosos lugares de España.

«Jumbo», que acompaña a la Federación de Empresarios de Comercio en el proyecto, es el último gigante con ánimo de instalar sus posaderas. El grupo «Pan de Azúcar» cuenta ya con otros tres hipermercados en Madrid, Cuenca y Linares. En sus previsiones apuntan que con la instalación del centro comercial en Burgos se podrían cubrir en torno a 400 empleos.

Casi todos los pasos que les quedan para iniciar las obras son urbanísticos, mientras que Pryca tiene pendiente el proyecto de ejecución y «Continente» depende de Urbanismo, mientras que «Jumbo» todavía no cuenta con la parcela deseada.

PAGINAS 12 y 13



ANGEL AYALA

LA FACHADA PRINCIPAL DE LA CATEDRAL QUEDARA TOTALMENTE CUBIERTA.—Emilio Zapatero, consejero de Cultura de la Junta, ha ordenado la instalación inmediata de un dispositivo protector en la Catedral, en la fachada principal, tras el desplome de la estatua de San Lorenzo, de 400 kilos de peso. Se colocarán andamios que permitan estudiar la situación de la piedra, «sobre todo en la zona conocida como la galería de los Reyes y los laterales, de difícil acceso», explicó el consejero.



EDITORIAL. PAGINAS 6 y 7

TEMPLETE ESPOLON

Verano - 94
HOY, 12,30 horas

BANDA DE MUSICA DE «MEDINA DE POMAR» (BURGOS)

Ayuntamiento de Burgos

FIRMA INVITADA

Aurora Martín

A ver si somos listos y se aprovechan las circunstancias. La burgalesa sierra de Atapuerca, está en candelero mundial por haberse descubierto en ella 3 dientes y una mandíbula de un homínido, familia de mamíferos primates, que parecen de un ser humano con más de medio millón de años, encontrados en su yacimiento, «Gran Dolina», por la historiadora y arqueóloga palentina Aurora Martín. Ello hará aparecer el nombre de nuestra provincia en un sin fin de simposiums, estudios, conferencias, comunicaciones, manuales, cátedras, trabajos y libros de texto a nivel mundial.

Por otro lado hay en Soto de Bureba un rico yacimiento sobre la Edad del Hierro; sin saltarse a la torera el gran complejo cárstico de Ojo Guareña, aún sin dar el jugo que con toda



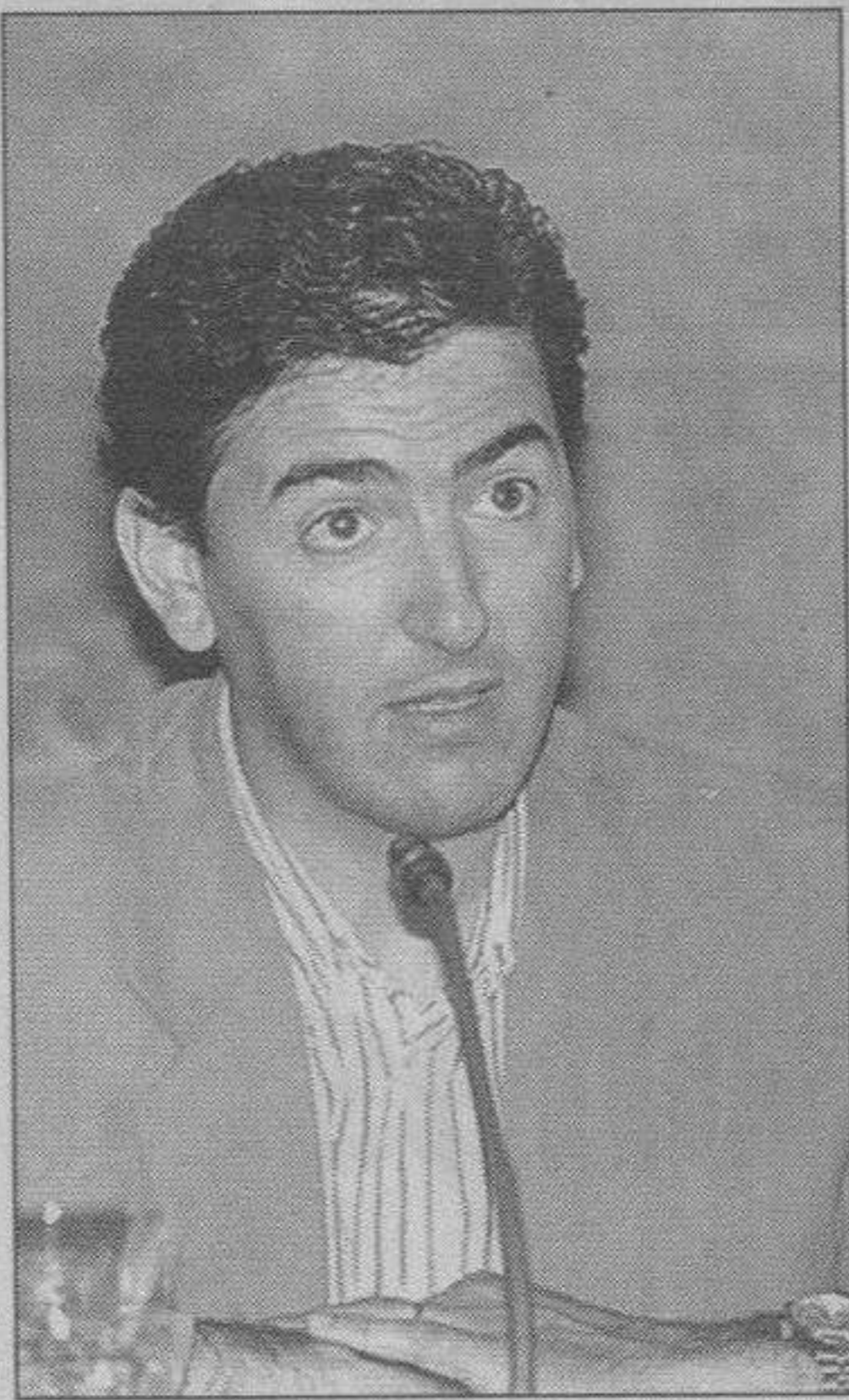
PEDRO DEL BARRIO

seguridad dará en próximos lustros. La provincia de Burgos, hoy por hoy es, posiblemente, la tierra más importante en arqueopaleontología. Sus excepcionales recursos prehistóricos, basados en esas cosas que al decimonónico francés, Dr. D. Enrique María Ducrotay de Blainville, le dio por denominar «fósiles», hacen que la rama paleoantropología, de la ciencia Paleontológica que es la Paleozoología, se ancle con raíces más que profundas en nuestro Burgos.

Estoy más que seguro que si lo que por aquestas latitudes hubiese ocurrido en los Pays Catalans, en la bella Euskadi, o, sin ir más lejos, en la capital de nuestra serenísima región, Valladolid (Valle de Olivos, según historiadores; huerto de los mismos, para muchos otros) aquí ya habría aplausos, dinero y un Instituto Nacional Universitario de Paleontología dando altura a Burgos.

Señor rector y Comisión Gestora de la Universidad de Burgos: ¿A por ello?

PERSONAS



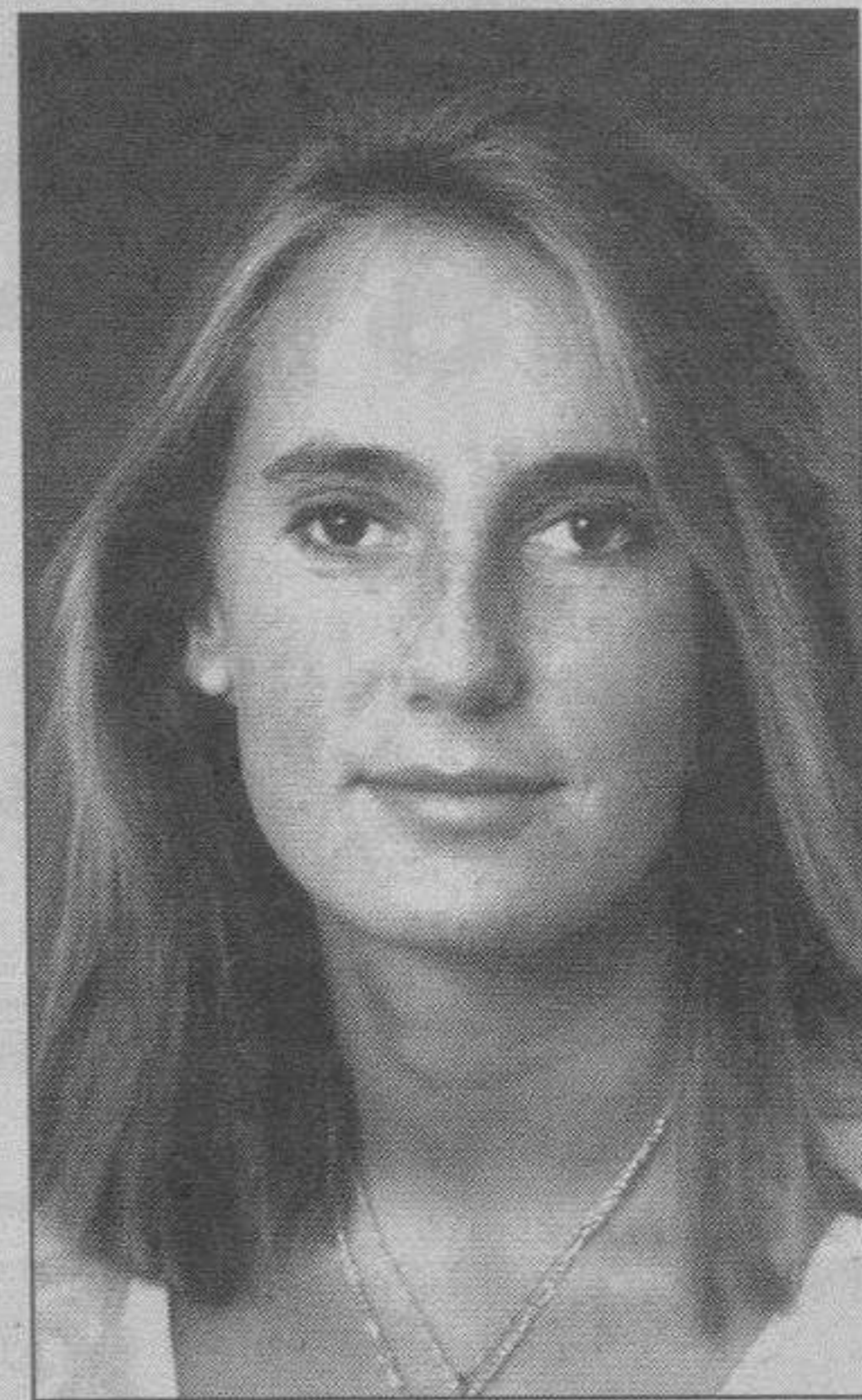
MIGUEL ANGEL ORTIZ DE VALDIVIESO, concejal del Ayuntamiento de Burgos y diputado provincial, intervendrá en las Jornadas sobre gestión sanitaria que tendrán lugar en San Sebastián el próximo mes de octubre. Ortiz de Valdivieso que es también consejero del Hospital «Divino Valles» disertará sobre los nuevos modelos de gestión de hos-

pitales públicos, en una mesa redonda en la que participarán, entre otros, Juan Goicoechea, director de Estadística del Servicio andaluz de Salud y Carmen Yarritu, directora del Área de Salud de Alava. Las Jornadas, que comenzarán el seis de octubre, serán inauguradas por Iñaki Azkuna, consejero de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco.

PEDRO REVUELTA MORANTE, más conocido por «Peruco», fue uno de esos hombres-institución que significó parte esencial de la misma vida de Villadiego, donde ejerció como industrial de la hostelería. Falleció el pasado viernes. Su sepelio, efectuado ayer, constituyó una auténtica manifestación de duelo.

ANABEL SEGURA, la joven secuestrada mientras hacía deporte en La Moraleja (Madrid), lleva ya 16 meses sin que se sepa nada de su paradero. Los padres han anunciado que ofrecerán 30 millones de pesetas a quien facilite cualquier pista sobre su paradero. Los padres de esta joven estudiante de Ciencias Empresariales per-

manecen durante el verano encerrados en su vivienda en espera de alguna noticia que les ayude a encontrar a su hija. Anabel Segura, de 23 años, fue secuestrada el 12 de abril de 1993 por dos individuos que se la llevaron en una furgoneta, cuando corría en ropa deportiva por la zona residencial donde vivía, en el norte de la capital. La última llamada de los presuntos secuestradores se produ-



jo hace más de un año, el 24 de junio de 1993, y desde entonces no han tenido ningún contacto fiable con los delincuentes.

PETER CUSHING, actor británico, acaba de fallecer. Contaba 81 años de edad. Se hizo famoso por sus interpretaciones múltiples, pero destacan principalmente las de Frankenstein y Sherlock Holmes. Actuó en el cine y también en la televisión. Estaba condecorado con la Orden del Imperio Británico, cruz que le fue impuesta por la misma Reina.

ALFONSO ARAU, el director de cine mexicano que triunfó en todo el mundo con «Como agua para chocolate», ha elegido a la actriz española Aitana Sánchez-Gijón para protagonizar su próxima película. Aitana rueda en California «Un paseo por las nubes», primera película dirigida por Arau para la industria estadounidense, en la que la joven intérprete compartirá protagonismo con Keanu Reeves (el príncipe Siddharta de «El pequeño Buda», de Bertolucci) y el veterano Anthony Quinn.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

14 DE AGOSTO DE 1969

- Cantó su primera misa en Burgos, en el Monasterio de San Pedro de Cardena, Germán Martín-Granizo Casado, ex-comandante de Caballería. Fue ordenado sacerdote el pasado día 4, en la Basílica de San Isidoro de León, por el obispo de Badajoz.
- Antonio Baciero ofreció, dentro de los Festivales de España, un concierto de verdadera antología.
- La provincia está en fiestas.
- La temperatura máxima de ayer fue de 28,2 grados y la mínima de 16,0.

HACE 50 AÑOS

14 DE AGOSTO DE 1944

- En visita de despedida, ayer estuvo en nuestra redacción el joven y laureado pintor burgalés Aurelio Blanco, que después de haber pasado unos días entre los suyos, se dispone a reintegrarse al trabajo en su estudio de Madrid.

- El Dr. Vicente Beato, después de corta ausencia, reanuda su consulta.
- Cine Avenida.- Hoy, en funciones de costumbre, *Adorable intrusa*. Coliseo Castilla.- Infantil, *El explorador perdido*. En funciones de costumbre, *La sensación de París*, por Daniel Derriex.

HACE 75 AÑOS

14 DE AGOSTO DE 1919

- El mercado de hoy se ha visto concurridísimo, rigiendo precios bastante elevados en todos los artículos. Los gallos se han pagado a 7, 8 y 9 pesetas, y el par de pollos, de seis y media a diez pesetas.

HACE 100 AÑOS

14 DE AGOSTO DE 1894

- Por dificultades de la empresa, ha dejado de publicarse *La Verdad*, de Miranda de Ebro. Sentimos la desaparición de tan apreciable colega. De todos modos mantenemos la esperanza de que se superen esas dificultades y vuelva a aparecer.

AGENDA

14 DE AGOSTO DE 1994

15 DE AGOSTO DE 1994

16 DE AGOSTO DE 1994

17 DE AGOSTO DE 1994

18 DE AGOSTO DE 1994

19 DE AGOSTO DE 1994

20 DE AGOSTO DE 1994

21 DE AGOSTO DE 1994

22 DE AGOSTO DE 1994

23 DE AGOSTO DE 1994

24 DE AGOSTO DE 1994

25 DE AGOSTO DE 1994

26 DE AGOSTO DE 1994

27 DE AGOSTO DE 1994

28 DE AGOSTO DE 1994

29 DE AGOSTO DE 1994

30 DE AGOSTO DE 1994

31 DE AGOSTO DE 1994

Marrigüe RESTAURANTE MENU DEL DIA 1.500 PTAS. 6% IVA INCLUIDO
 1.º PLATO, 2.º PLATO Y POSTRE (A ELEGIR), PAN Y UNA CONSUMICION
DISPONEMOS DE UN COMEDOR A LA CARTA
 San Lesmes, n.º 2 - Reservas 20 87 42 - BURGOS

A las 12,30 horas, en el Templete del Espolón, concierto de la Banda de Música de Medina de Pomar.

Envíe esta solicitud a: UNICEF - Industrias, 2 - 47005 Valladolid

Con estas líneas, puedes dibujar muchas sonrisas

Hazte socio

Nombre y apellidos _____

Domicilio _____ CP _____

Población _____ Provincia _____

Tu ayuda devolverá la alegría a muchos niños del mundo.
 Pinta una sonrisa en sus caras:
 Hazte socio colaborador del UNICEF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

SOLICITUD DE INGRESO DOMICILIACION BANCARIA

COMITE ESPAÑOL unicef Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Fecha de nacimiento _____

Profesión _____

Teléfono _____

ANUAL Pesetas _____

(1) CUOTA SEMESTRAL Pesetas _____

(2) Banco _____

Dirección _____

Población _____

de _____ de 199 _____

Firma _____

Banco o caja _____

Código de entidad _____ Código de sucursal _____

Dirección _____ CP _____

Población _____

Provincia _____

Nº de cuenta _____

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que le presente al COMITE ESPAÑOL DEL UNICEF por la suma de:
 Pesetas _____ anuales Pesetas _____ semestrales.

Muy atentamente,
 Firma _____

Nombre _____

Domicilio _____ CP _____

Población _____

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año, 8000 pesetas.
 (2) Se ruega pago por banco o caja de ahorros.
 La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

RETINA



ANGEL AYALA

UN VERANO MAS.- Como todos los veranos, la redacción de Diario de Burgos aumenta un poco más para dar acogida a algunos de los burgaleses (ya nos gustaría que fueran todos) que estudian Periodismo a lo largo y ancho de la geografía española. En la fotografía, Fuen Criado, Yolanda Fernández, Ana Alonso, Alfonso Vara, Patricia Corral, Maite Nuñez, María Bretones y Enguel; sentados: Inmaculada López, Alfonso Alonso, Raúl Miguel y Marian Peña. Faltan Leandro Pérez y Elena Moral (que están en la delegación de Aranda). A todos, gracias.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Cartujo

Antonio Corral Varela, el monje fallecido el viernes, como consecuencia del incendio forestal declarado en la montaña de la Vallensana (Barcelona), era conocido y querido en nuestra ciudad, pues hasta hace seis años estuvo en la Cartuja de Miraflores.

Tenía 65 años de edad, y su cadáver fue encontrado calcinado en las inmediaciones de la Cartuja de Montalegre, monasterio situado en el término municipal de Tiana (Barcelona), donde llegó procedente de Burgos.

Los «Incondicionales de San Bruno», que le conocían bien, ya han expresado

su pesar por la pérdida.

Cables

Con motivo del Festival Internacional de Folklore, que tuvo como marco la plaza de San Juan, se instaló una manguera de electricidad desde una farola hasta el escenario.

Una vez terminado dicho festival, se retiró parte de la instalación, pero aún queda una parte de la manguera y un montón de grapas en el suelo de la plaza, por lo que algunas personas que suelen pasear por el lugar ya han solicitado que se retire todo de una vez, especialmente porque por la plaza suelen jugar y correr muchos niños, que

no son conscientes del peligro que ello supone.

Catedral

La caída de la estatua de San Lorenzo, de la torre norte de la Catedral, supone un toque de atención sobre el estado de la «joya» gótica de la ciudad.

Se colocaron andamios en la aguja sur, pero las obras no empezarán en la misma hasta el año próximo.

¿Para qué se pusieron entonces con tanta celeridad?

Lotería

El sorteo extraordina-

rio «Vacaciones», de la Lotería Nacional, se acordó de Burgos, y dejó aquí su premio extraordinario.

Es muy probable que; precisamente, a más de uno se le hayan arreglado las vacaciones de este año, y muy probablemente el otoño y el invierno.

Victoria Gil Tobar, la amable y simpática gerente de la administración número 10, donde se vendió el 24.519, ya sabe lo que es entregar primeros premios de la Lotería Nacional.

Se está produciendo un hecho curioso, como es que la inmensa mayoría de los premios que se están vendiendo en Burgos lo son en administraciones de Gamonal. Esperemos que esté muy repartido, para que la alegría sea mayor.

EDITORIAL

Tenía que pasar

¿Sabemos si al bueno de San Lorenzo se le ocurrió la autoinmolación para que por fin los grandes próceres se dieran cuenta que con poner los andamios y aludir a un futuro Plan Director no bastaba para que la Catedral se mantuviese en pie con una cierta dignidad. Demasiados andamios, suponemos que con gastos de alquiler, para que allí no se subiese nadie. A escasa distancia, y a cincuenta metros de altura, San Lorenzo debía pensar que en un verano ausente de noticias locales, esta debía ser su oportunidad. Y acertó. No faltó tiempo para que comenzaran las declaraciones, manifestaciones y disposiciones. Como casi siempre, algo tarde, aunque todavía estamos a tiempo si, por fin, se comienza a trabajar en serio.

Durante este último año, y con el pistoletazo inicial dado en el concierto de Mike Oldfield organizado por este periódico, numerosas iniciativas se han ido sumando en pro de la restauración de un edificio que podría perder su catalogación como monumento Patrimonio de la Humanidad. Donaciones personales, de empresas e instituciones. Bancos y Cajas de Ahorro, en menor medida de sus posibilidades; desfiles, subastas, obras de teatro. Aportaciones que son muchos pocos, pero que van sumando. Estos últimos meses, y tras el Concierto de la Orquesta y Coros del Liceo celebrado el 9 de abril con la presencia de S.M. la Reina, esa cuenta comenzó a dispararse, pero los gastos de mantenimiento y restauración se elevan a cientos de millones de pesetas.

Precisamente, el mismo día que se caía la estatua se presentaba la Exposición sobre las pinturas sobre tabla de los siglos XV y XVI de la Catedral de Burgos, organizada con motivo de su restauración con el impulso de la Asociación de Amigos de la Catedral y el Cabildo.

En puridad, el máximo responsable de esta situación de espera es la Junta de Castilla y León; sin embargo, da la casualidad que en el convenio firmado con el Ministerio de Cultura, la administración central asumía la reparación de la Torre Norte, de donde se ha desprendido la figura. Y ayer estaban todos, eso sí, pero nadie de Cultura.



PUB (de las 8 a las 12 noche)

SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 h.)

Calle Conde Jordana, 2. Tlf. 27 88 36

BAILE CON ORQUESTA

ESPECTACULOS

PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

OROS

ALICIA ALONSO

Bailarina cubana

«Nunca me retiraré. Hasta el último momento estaré en relación con la danza y el ballet».

BASTOS

LOLO SAINZ

Seleccionador español de baloncesto

«Cuando el equipo empieza a fallar, somos capaces de lo peor».

HUMOR



Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia

DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y

Lorenzo Matías.

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén

Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago Gon-

zález, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro

Sarras y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo

Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López

Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C.

☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎

592702. Fax: 592701


Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Bur-

gos. Red: ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003.

Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

Cartelera



GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45

VUELVE LA ACCION Y LA AVENTURA CON



EL ÚLTIMO GRAN JEFE

(No recomendada menores 18 años)

CORDON 1 CORDON 2

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30, 8 y 10,45 (5.ª SEMANA)

¡YABBA-DABBA-DOO!

UN DIVERTIDO ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA

STEVEN SPIELBERG presenta

The FLINTSTONES



Los Picapietra

JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
ELIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

5,30 - 8 Y 10,45

SE LE OCURRIÓ IR A BUSCAR A UN «ALTO JUGADOR» A AFRICA Y...

KEVIN BACON

TRIBU

EN LA CANCHA

Era cuestión de altura

UNA DIVERTIDA COMEDIA DE «MUCHA ALTURA»... (APTA PARA TODOS)

VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71

VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DE LAS 4,00

5,15 - 8,00 - 10,30

EL MEJOR JUGADOR DEL OESTE HA ENCONTRADO POR FIN UN RIVAL DE SU TALLA




MEL GIBSON JODIE FOSTER

MAVERICK

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

LLEGA EL HUMOR CAVERNÍCOLA



¡YABBA-DABBA-DOO!

APTA PARA TODOS

5,15

DIBUJOS ANIMADOS, DEL CLÁSICO CUENTO DE H. C. ANDERSEN

«PULGARCITA»

APTA PARA TODOS

8,00 - 10,30

UNA LOCA Y DIVERTIDA COMEDIA DE DETECTIVES

«ACE AVENTURA (UN DETECTIVE DIFERENTE)»

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

PREPARATE PARA LA HORA PUNTA



ESTALLADO UNA BOMBA.

SPEED

MAXIMA POTENCIA

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

Canción de Cuna



APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO FESTIVAL DE CANNES 93

LLOVIENDO PIEDRAS

(RAINING STONES)



NO REC. MEN. 13

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Ayuso, Reyes Católicos, 10; De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Ayuso, Reyes Católicos, 10.

TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafra.

Barómetro.- Presión atmosférica, 688 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente.- Máxima, de 21 grados, a las 16,20 horas de la tarde. Mínima, de 13,5 grados, a las 7,50 horas de la mañana.

Viento.- Noroeste.

Humedad.- 73%.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Iván González Carrascal, Noelia González Carrascal, Sergio Gutiérrez-Zorrilla Sogorb, Sergio Silvano Fernández.

DEFUNCIONES.- Dionisio Escudero Serrano, 74 años, de Salinillas de Bureba; Emiliana Arroyo Vela, 78 años, de Vilviestre del Pinar; Amado Ruiz Carrillo, 81 años, de Santamaría Tajadura; Saturnino Díez Gil, 86 años, de Revilla del Campo; Natalia de la Villa Mediavilla, 7 años, de Burgos.

EFEMERIDES

1979.- Mauritania renuncia al Sáhara y reconoce al Frente Polisario como representante del pueblo saharauí.

1982.- Fuerzas de Irán desencadenan una ofensiva contra Irak, coincidiendo con el primer día del Ramadán.

1983.- Comienza en Pakistán la campaña de desobediencia civil al régimen militar de Zia Ulhak.


1988.- Jorge Martínez Aspar, campeón del mundo de motociclismo en la categoría de 125 cc.

1989.- El presidente de Suráfrica, Pieter Botha, anuncia su dimisión en un discurso televisado.

1993.- Esperanza Granados establece la plusmarca española de 10 Kms. marcha en 43,21 Kms., en Stuttgart (Alemania).

HOY

14 Van transcurridos del año 226 días y faltan para que el año finalice 139.

 **EL SOL** sale a las 5,23 y se pone a las 19,15.

 **LA LUNA** sale a las 12,17 y se pone a las 22,42. Cuarto creciente hoy, a las 5,57 en Escorpión.

SANTORAL

Ss. Maximiliano Kolbe (Patrono de los Radioaficionados); Eusebio, cfs.; Betario, Calixto, obs.; Eglón, Félix, Juniano, Marcelo, Rioveno, Ursicio, Demetrio, ms.; Verenfrido, pb.; Atanasia, vda.

Misa: Del domingo.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI

Calzadas, 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

Funeraria SAN JOSE

Servicio Permanente Capillas Velatorias

Avda. del Cid, 83 - Tfños. 209452 - 222907

Confíe anuncios a

Diario de Burgos

Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Andrea de la Fuente Arribas cumple 8 años y estudia en colegio Calzadas.



Marc García Ruiz cumple 2 años.



Janire Linacero López cumple 3 años y asiste a Jardín de Infancia «El Faro».



Patricia González Vadillo cumplió 4 años y estudia en colegio Valle de Tobalina.



Ana Lorenzo Magariño cumple 8 años y estudia en colegio Vadillos.

TARJETAS RASCA-RASCA

¡ATENCIÓN AL NÚMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"! ADEMÁS DE MAGNÍFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DÍAS 15 DE CADA MES.

PRODUCTOS DIS

NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 09.463.

Si has sido afortunado, llama al ☎ 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

LOTERIA NACIONAL

La administración nº 10 ha repartido más de mil trescientos millones de pesetas

El 24.519, que tiene muchos abonados, está muy repartido por toda la ciudad

MARIAN PEÑA

□ Más de 1.300 millones de pesetas ha dejado en Burgos el Sorteo Extraordinario «Vacaciones» de la Lotería Nacional, celebrado ayer. El número agraciado con el primer premio, el 24.519, fue vendido íntegramente en la administración número 10, sita en el número 226 de la calle Vitoria.

Según manifestaba la administradora del establecimiento de loterías, Victoria Gil Tobar, el premio ha quedado muy repartido por toda la ciudad, «ya que el 24.519 cuenta con más de 60 abonados y la persona que más jugaba eran 12 décimos». Se da también la circunstancia de que este número, del que no quedó ni un sólo billete por vender, fue traspasado a la administración número 10 cuando la número 3, situada en el centro de la ciudad, cerró sus puertas hace unos años. Este número contaba allí con numerosos abonados que, pese al cambio, continuaron con él, «por ello y por algunos bares del centro que lo juegan, el premio no se ha quedado solamente en el barrio de Gamonal», comenta.

Victoria Gil tampoco conoce, todavía, a la persona poseedora del décimo agraciado con el premio especial de 500 millones que ha correspondido a la fracción cuarta de la serie novena del número citado.

Además del primer premio, dotado con ocho millones al décimo, la administración número 10 también ha vendido el número posterior, el 24.520, por el que cada décimo recibirá 200.000 pesetas.

«A VER SI ME SALE NOVIA»

Numerosos vecinos de la zona pasaron por la administración de la calle Vitoria desde las doce y media de la mañana, hora en que se conoció la noticia, algunos de ellos para confirmar su suerte. Una de estas personas fue Angel Pesquera, un jubilado de 80 años y vecino



Angel Pesquera, vecino del barrio de Gamonal, ha sido uno de los agraciados.

ALFONSO ALONSO

del barrio, al que han correspondido ocho millones. «Llevo abonado más de 9 años a este número. Empecé con él en la administración número 3 y estaba convencido que algún día me iba a tocar».

Angel no sabe todavía lo que va a hacer con los millones, aunque comenta que ahora con

tanto dinero tiene la esperanza de encontrar novia, ya que es viudo.

La administración número 10 ya tiene fama en el barrio porque en los últimos años ya ha repartido cuatro premios importantes. El primero y más cargado de dinero tocó en agosto del año 91, dejó 2.500 millo-

nes con motivo del Sorteo de San Ildefonso. Además, en 1992 repartió, en un sorteo ordinario, una aproximación del segundo premio y otro premio de un millón a la serie. El último número afortunado lo repartió el año pasado cuando vendió el anterior al primer premio, también en los meses de verano.

288 millones para 36 «fijos» de Pradoluengo

□ Un «pellizco» importante del primer premio del sorteo extraordinario *Vacaciones* de la Lotería Nacional fue a parar a Pradoluengo, donde 36 «fijos» juegan al 24.519 desde hace más de cuarenta años.

Estas 36 personas están abonados a este número, adquiriéndolo en todos los sorteos.

Esta fidelidad de más de cuatro décadas les ha reportado ocho millones de pesetas a cada uno, por lo que el importe total que se queda en esta localidad, que se encuentra celebrando sus fiestas patronales, es de 288 millones de pesetas.

Ultimamente el encargado

de adquirir los billetes es Carlos Presencio, un burgalés que tiene una pescadería en Pradoluengo, en la que trabaja desde hace siete años.

LLAMADA DE SUS PADRES

Carlos Presencio, que también lleva uno de los décimos premiados, se enteró de la buena noticia por una llamada de sus padres, naturales de Villalmanzo, a la que siguieron otras de amigos y de compañeros de fortuna, que a lo largo de la mañana se fueron acercando hasta la pescadería que regenta para compartir la alegría del dinero ganado.

A pesar del premio Carlos

se encontraba ayer muy atareado, ya que como hoy y mañana no son laborables (Pradoluengo está en plenas fiestas), la gente aprovecha para hacer las compras el mismo sábado, y hasta la hora de cerrar siguió al «pie del cañón», en la pescadería, atendiendo a sus clientes a y todos los que se acercaban a felicitarle.

Además, como se había tenido que levantar a las cuatro de la mañana, para tenerlo todo preparado, el cansancio casi podía más que la alegría, que a buen seguro se desbordará estos dos días que no tiene que trabajar.

El Ballet Contemporáneo, primer premio en Haro

□ BURGOS/J.S.- El Ballet Contemporáneo de Burgos, dirigido por Alberto Estébanez, ha sido galardonado con el primer premio -apartado de Danza Contemporánea- del II Certamen Nacional de Danza celebrado en Haro, certamen al que concurrieron distintas formaciones escénicas de todo el país.

Este premio está dotado con 100.000 pesetas, aunque su mayor atractivo se encuentra en la invitación cursada por los organizadores a los elencos galardonados, lo que les permitirá actuar en diversos pueblos de la Comunidad riojana.

El Ballet Contemporáneo de Burgos interpretó en este Certamen su conocido espectáculo titulado «Ovolos», montaje que, a grandes rasgos, revive el orgullo de Castilla, ofreciendo una artística panorámica de las muchas aportaciones que los hombres de esta tierra han legado a la Humanidad.

Por otro lado, este joven y prestigioso elenco burgalés ha sido incluido, por tercer año consecutivo, al igual que los grupos «Teatro Corsario» y «La Quimera de Plástico», en la programación de la Red de Teatros de Castilla y León, coincidiendo su primera actuación con el inicio de las fiestas de Toro.

Tras actuar en esta localidad zamorana, el Ballet Contemporáneo mostrará sus dotes para la danza en Miranda, Villafranca del Bierzo (León), Aranda y Ciudad Rodrigo, concluyendo su periplo artístico a finales del próximo mes de octubre.

Concierto en el Templo de la Banda de Medina

□ BURGOS.- La Banda de Música de Medina de Pomar ofrece hoy, a partir de las 12,30 horas, un concierto dentro del ciclo «Templo del Espolón».

En el caso de que la climatología no permitiera actuar en el céntrico paseo, el concierto se trasladará al Casino.

Pasodobles, jotas y fragmentos de zarzuelas conforman el programa que esta formación musical ofrecerá a los burgaleses.

EN SEDANO, CONJUNTO RESIDENCIAL "EL PICON"

VENTA DE CHALETS DE 3 Y 4 DORMITORIOS, EN 100 m2.

- Viviendas en piedra. Pueblo Castellano, con jardín privado, chimenea, carpintería de madera y plaza aparcamiento. Calidades extras.
- Un remanso de paz, en Conjunto Histórico - Artístico, río, vegetación y montaña.
- Coto de caza y pesca (Río Moradillo) para residentes, a pie de parcela.
- Parcela de 7.000 m2., frutales, piscinas mayores y niños, barbacoa, juegos en urbanización cerrada.
- Precio ; desde 10.000.000 de ptas., con hipoteca de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO.

¡NO DEJE PASAR LA OCASIÓN! ¡ENTREGA INMEDIATA! ¡SOLICITE FOLLETO!

Promueve y Construye : **BAQUITEC, S.A.**

INFORMACION Y VENTA

En la propia obra (en Sedano).

MADRID

Sancho Dávila, 13 - 3º C. 28028. Tlf. (91) 361 41 69

BURGOS

Sanz Pastor, 4.
Tlf. 27 59 98.



DESPRENDIMIENTO EN LA CATEDRAL

Zapatero ordena la instalación inmediata de un andamiaje en la fachada principal

JUANJO SAIZ
BURGOS

Tras comprobar en persona los daños ocasionados por el desprendimiento de la estatua de San Lorenzo, ubicada en el tramo final de la torre Norte de la Catedral, el consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, dio carta blanca ayer al arquitecto Pío García Escudero, encargado, junto con Dionisio Hernández Gil, de la redacción del Plan Director de la basílica, para que emprenda de forma inmediata cuantas actuaciones requiera la fachada principal del primer templo burgalés.

«Este lamentable suceso pone de manifiesto —aseguró Zapatero— que es necesario proteger con la mayor urgencia todas las esculturas de la galería de los Reyes y de la fachada principal de la Catedral. Por ello, nos pondremos en contacto con los responsables de la empresa Geocisa, encargada de las obras de rehabilitación y de la instalación del andamiaje que rodea ya la aguja Sur— para que el próximo martes adopte todas las medidas de protección».

Tales medidas consistirán, según el consejero de Cultura, en la colocación de unos anda-

Esta medida permitirá conocer el estado de toda la estatuaria

El consejero de Cultura, que ayer visitó la basílica, asegura que no se producirán nuevos desprendimientos

ñoses en general deben estar tranquilos porque «la Junta de Castilla y León está velando por este templo, las medidas pertinentes ya han sido acordadas y todo el mundo debe tener el convencimiento de que lo ocurrido ayer no se volverá a repetir».

A la hora de evaluar las causas de este lamentable hecho, García Escudero manifestó, tras una primera inspección ocular del desprendimiento, que podría deberse a un fallo en la grapa de hierro que sujetaba la escultura por su espalda, como consecuencia de su oxidación,

hecho que incide directamente sobre la piedra a la que está anclada

ya que al oxidarse aumenta de tamaño y termina por reventar la piedra.

«Al perder esta sujeción —prosiguió Escudero—, todo el peso de la estatua ha recaído sobre la peana o base de piedra; elemento incapaz, por sí sólo, de sustentar una mole de unos 400 kilogramos de peso y más de dos metros de altura. Por todo ello, yo he aconsejado la inmediata instalación de unos andamios en la fachada para realizar un exhaustivo reconocimiento del estado en el que se encuentra toda la estatuaria y los restantes elementos ornamentales».

Este arquitecto reconoció también que no se habían percatado del mal estado de la imagen de San Lorenzo dada su ubicación, que hacía imposible su visualización

a simple vista, única manera de comprobar su estado ante la carencia de unos andamios específicos para la zona afectada.

En consecuencia, además de proceder al cierre perimetral de la fachada principal del templo, con el fin de garantizar la seguridad de los peatones ante impredecibles, pero posibles, nuevos desprendimientos, el montaje de los andamios solicitados por uno de los responsables del Plan Director será cuestión de días.

Por lo que respecta a los daños producidos por el desplome de esta escultura en la capilla de Santa Tecla, Marcos Rico aseguró que lo mejor hubiera sido que el impacto recayera sobre la cubierta de la misma, ya que, dada su solidez y el método empleado en su construcción, hubría aguantado sin mayores problemas la caída de esta imagen, pero al encontrarse en su trayectoria con la cúspide de un pináculo, rompió éste y una parte de la cornisa aledaña, cayendo finalmente sobre el suelo de la fachada principal, cuando por su posición, lo normal es que no hubiera rebasado la cubierta de la capilla mencionada.

Tanto García Escudero como Marcos Rico, coincidieron en señalar que la escultura de San Lorenzo podrá ser restaurada en su integridad, a pesar de haberse fraccionado en numerosos trozos —a excepción de la cabeza, que no sufrió apenas daños—, tras impactar contra el suelo desde una altura de unos 50 metros.



ALBERTO RODRIGO

TRAYECTORIA SEGUIDA POR LA ESCULTURA DE SAN LORENZO EN SU CAIDA.

Tal y como aparece reflejado en la fotografía, la escultura de San Lorenzo, ubicada en un ángulo del tramo final de la torre Norte, se desplomó al fallar la sujeción proporcionada por una grapa de hierro fijada a su espalda, impactando seguidamente contra uno de los pináculos que ornamentan esta torre y contra el borde de la cornisa, obstáculos que provocaron la desviación de su trayectoria natural —de lo contrario hubiera caído sobre la cubierta de la capilla de Santa Tecla—, para finalizar su recorrido en uno de los extremos de la plataforma que da acceso a la puerta Real del templo, donde se fragmentó en innumerables porciones.

Del Hoyo: «Las actuaciones de urgencia deben comenzar ya»

El presidente del Cabildo, Ramón del Hoyo, no ocultaba ayer su desazón por el desprendimiento de la estatua de San Lorenzo y añadió que este suceso era una sorpresa hasta cierto punto, ya que nadie pensaba que pudiera ocurrir en esta zona del templo.

«Esta es la realidad que nos obliga a todos a abrir los ojos y pone de manifiesto que las actuaciones de urgencia previstas en la Catedral deben comenzar ya». Del Hoyo también advirtió que se pueden producir nuevos desprendimientos de otros elementos escultóricos u ornamentales, aunque mostró su satisfacción por las medidas acordadas por el titular de Cultura.

De la Casa: «Estos males no se solucionan con pegamento»

El director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, manifestó tras conocer el alcance del desprendimiento que ahora es necesario estudiar las causas del mismo para conocer si responde a una circunstancia especial o, si por el contrario, «puede ir a mayores».

De la Casa aseguró que su departamento «intervendrá en la zona afectada con la urgencia que le caracteriza, aunque, al margen de este suceso imprevisible, estamos actuando con la mayor celeridad posible. No obstante —añadió—, todo requiere un estudio porque los males de la Catedral no se solucionan a base de pegamento y medio».

Elorza: «Se pueden producir nuevos desprendimientos»

Juan Carlos Elorza, que animó a los burgaleses a que se rasquen un poco más los bolsillos en beneficio de la Catedral, recordó que los problemas de la basílica vienen de lejos.

«Todos somos conscientes de que su mal estado de conservación puede dar lugar a nuevos desprendimientos como el que, desgraciadamente, tuvo lugar el pasado viernes».

Por su parte, el alcalde accidental, Miguel Vallecillo, criticó la lentitud de las distintas Administraciones a la hora de adoptar medidas de protección para el primer templo burgalés y abogó por actuaciones inmediatas.

mios que permitirán estudiar en profundidad el estado en el que se encuentran todas las esculturas de la fachada. «Acometeremos esto sin más burocracias y requisitos que los de llamar por teléfono, porque ante una emergencia como esta no hay lugar para otro tipo de medidas. Vamos a actuar desde el primer momento para prevenir y evitar que se vuelvan a producir nuevos desprendimientos».

Zapatero, que estuvo acompañado durante su visita al templo por el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, por García Escudero, Marcos Rico, arquitecto restaurador de la Catedral, Pedro Hombría, arquitecto de la delegación territorial de la Junta, Ramón del Hoyo, presidente del Cabildo Catedralicio, Juan Carlos Elorza, presidente de la asociación «Amigos de la Catedral», así como por el presidente de la Diputación, Vicente Orden, y por el alcalde accidental, Miguel Vallecillo, reconoció que este desprendimiento es un aviso muy importante porque permitirá adoptar medidas preventivas para que no vuelva a suceder una cosa así en la Catedral.

En este sentido, el titular de Cultura añadió que los burgaleses, los castellanos y los espa-

DESPRENDIMIENTO EN LA CATEDRAL



ANGEL AYALA

Zapatero comprueba los daños en la escultura de San Lorenzo.



ANGEL AYALA

Autoridades y responsables del Cabildo se disponen a verificar la ubicación de la estatua desprendida.

Marcos Rico: «El estado de conservación del templo es satisfactorio»

□ BURGOS/J.SAIZ.- Como en muchas otras ocasiones, y aún a sabiendas de que no descubrimos nada nuevo, en este país es preciso que ocurra una desgracia -en este caso, afortunadamente, la víctima era de piedra- para que las instituciones competentes decidan remediar de una vez por todas las causas de dichos males.

Así, a las pocas horas de conocer que se había producido el desprendimiento de una escultura de dos metros de altura y más de 400 kilos de peso, todas las autoridades -a excepción de algún representante del Ministerio de Cultura, cuando se da la circunstancia de que la torre afectada ha sido justamente la que deberá restaurar este organismo- se desplazaron hasta el lugar del suceso, acordando de inmediato la adopción de medidas que garanticen la conservación y rehabilitación de los elementos dañados.

Actuaciones que, bajo el calificativo «de urgencia», ya fueron analizadas, consensuadas y aprobadas por las distintas Administraciones, al margen del Plan Director para la rehabilitación del templo, presupuestado en 30 millones de pesetas e incluido en el convenio de colaboración suscrito por la Junta, el Arzobispado de Burgos y el Ministerio de Cultura, cuyo montante total asciende a 170 millones de pesetas.

Pero, mientras el Plan Director no estará redactado antes de marzo de 1995, las actuaciones de urgencia, a tenor de lo sucedido el viernes, ya no

Según el arquitecto restaurador de la basílica, «ésta sufre los achaques lógicos de su edad»

admiten más dilación.

MARCOS RICO

Al margen de estas disquisiciones, el arquitecto restaurador de la Catedral, Marcos Rico Santamaría, conocedor como pocos del estado de conservación en que se encuentra el templo -no en vano elaboró y dirigió los proyectos de todas las actuaciones comprendidas entre 1975 y 1990-, aseguró ayer a DB que el desprendimiento mencionado fue totalmente imprevisible y, por ello, inevitable, aunque quiso tranquilizar a la población reiterando que, «en líneas generales, el estado de conservación de la basílica es satisfactorio y la estabilidad de sus elementos arquitectónicos -no así los ornamentales- no corre peligro alguno».

Sin embargo, Marcos Rico justificó el desprendimiento de piedras y otros elementos escultóricos al recordar que la Catedral tiene más de 750 años de antigüedad y padece los achaques lógicos de su edad. Con todo, este arquitecto aprobó la decisión adoptada ayer por el consejero de Cultura de la Junta, ya que ello redundará en un conocimiento actualizado de la situación general del templo.

ESTE VERANO
USTED ELIGE

Vacaciones



Preocupaciones



Las vacaciones son para disfrutarlas. Así que, este verano, olvídense de las preocupaciones y vaya ligero de equipaje con las tarjetas Cajaburgos.

 CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

José María González Sinde, cineasta, productor y guionista burgalés fallecido en 1992, recibió ayer un emotivo homenaje por parte de los que compartieron con él amistad y pasión por el cine



José Luis Garci, Fiorella Faltoyano, José Luis García Sánchez, Pepe Sacristán, Forges y Miguel Rellán, entre otros, coincidieron en definirlo como un «nexo aglutinador de amigos»

A la memoria de un «rojo aseado y limpio»

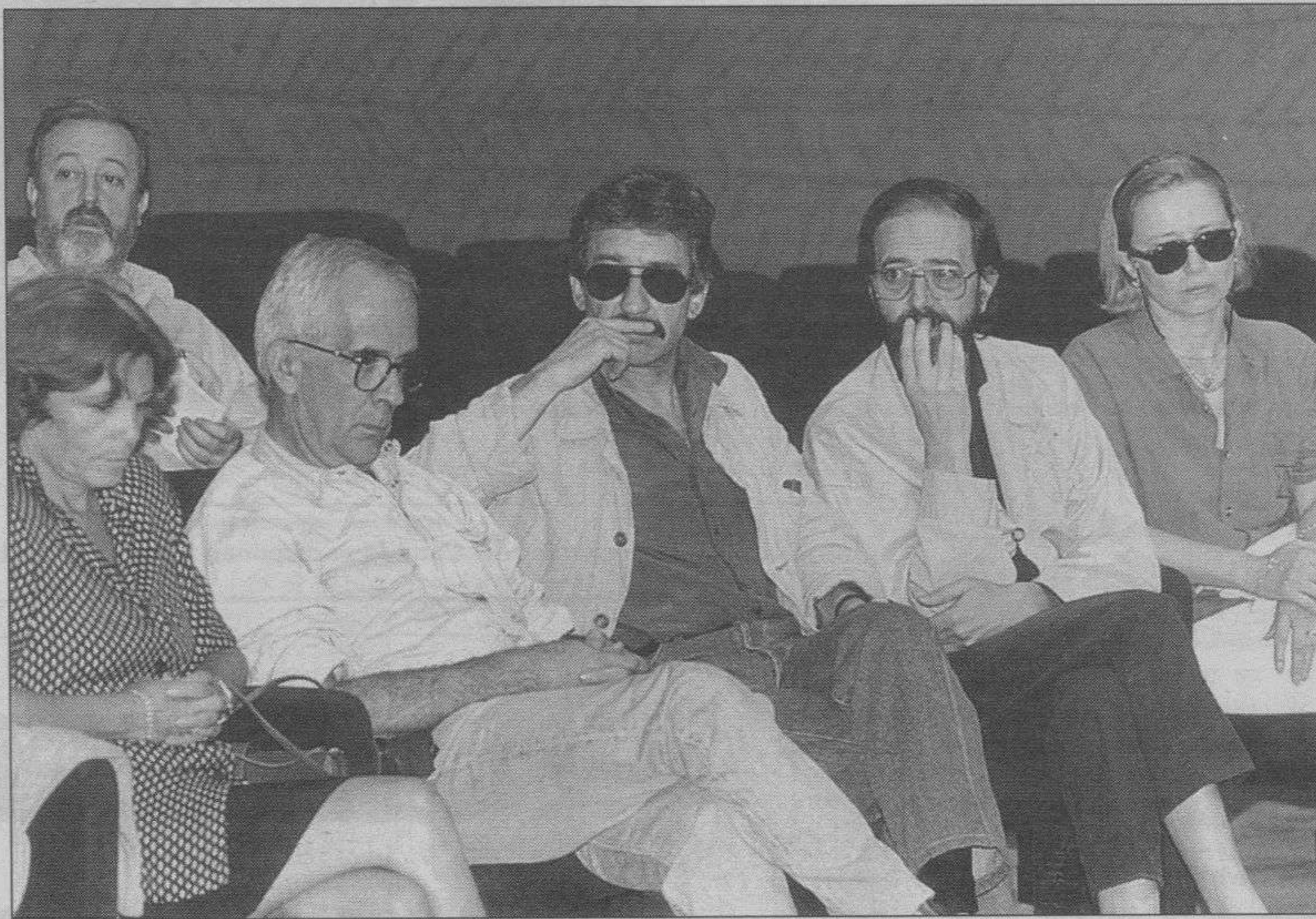
Los participantes desgranaron la figura de un hombre «que se fue demasiado pronto»

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

□ «El, desde arriba, donde empiezo a creer cada vez más que hay algo, estará contento, se emocionará y dirá: estos cabrones sí que me querían». Fue el director de cine José Luis Garci, íntimo de José María González Sinde, quien abrió el fuego en el homenaje que un grupo de entrañables amigos del productor burgalés fallecido le tributaron ayer.

El acto, incluido en la Semana de Cine, contó con Antonio Giménez Rico como maestro de ceremonias y en algo más de una hora todos los presentes fueron desgranando sus recuerdos de aquel hombre polifacético y comprometido que se fue demasiado pronto.

El director de «Canción de cuna» recordó cómo la primera vez que oyó hablar de Sinde tenía a Silos como paisaje. El nombre del monasterio fue pronunciado en muchas ocasiones a lo largo de la «tertulia-recuerdo» porque tanto el homenajeado como sus amigos allí presentes pasaron muchos ratos entre sus muros cuando ningun-



ANGEL AYALA

Caras muy conocidas durante la «tertulia-homenaje» a González Sinde.

no era lo que hoy es, ni siquiera el propio monasterio.

Casi todos le definieron como un nexo de unión y aglutinador de amigos y como la persona que les hizo tomar el rumbo definitivo de su vida: a Garci le dijo que no debería ser guionista sino director y a Miguel Rellán le convenció para que siguiera en el negocio de actor en un momento en el que

estaba a punto de tirar la toalla.

Para la actriz Fiorella Faltoyano, Sinde fue el mejor amigo y la persona más entrañable que ha conocido. «Le hecho mucho de menos. Hace poco soñé que estaba vivo», dijo.

El pintor Luis Sáez tuvo que dejar el micrófono porque la emoción se le atrevió en la garganta y le impidió continuar con los recuerdos y José Luis García

Sánchez, director de películas como «La noche más larga», se mostró incapaz de resumir todo lo que Sinde significó para él y para la profesión.

El músico Carmelo Bernaola recordó «la prepotencia especial y el timbre de voz característico» de Sinde que a su juicio no eran sino la coraza de su gran timidez.

Su faceta de luchador polí-

tico, que ya había surgido en la sesión recordando cómo el productor fue detenido en varias ocasiones, la evocó la actriz Enriqueta Carballeira para quien el film «¡Viva la clase media!» es un gran ejemplo de lo que fueron los años del último franquismo y la transición.

«UN GRAN CACHONDO»

El guionista Juan Miguel Lamet definió a Sinde como «un rojo aseado y limpio» que tenía una virtud que a la vez fue su gran defecto: todo lo hacía bien.

Ismael Fernández de la Cuesta, ex-prior de Silos, habló de su faceta trascendente. «En una ocasión me dijo, no soy creyente pero a lo mejor tenías tú razón». En este sentido se expresó también el cura «rojo» Joaquín Luis Ortega, que además le definió como el prototipo de una generación crítica.

El dibujante Antonio Fraguas «Forges» atacó otro aspecto de su personalidad: «Fue uno de los mayores cachondos con 62 centímetros de perímetro craneal como un servidor» y el actor José Sacristán, que fue vecino durante muchos años del productor burgalés fallecido afirmó que es muy difícil de olvidar lo que significó González Sinde. «Dios no existe, pero si existe no tiene perdón de Dios por esta barbaridad de dejarnos sin Sinde», afirmó.

El acto finalizó con unas palabras de su viuda, Angelines, que agradeció a todos la ayuda recibida para superar la desaparición de su marido.

JOSE LUIS GARCI Director de cine

«El cine español actual está a la espera de lo que ocurra en EE.UU.»

Títulos como «Asignatura pendiente», «Solos en la madrugada» o «El crack» llevan su firma. Cineasta que sabe bien escharbar en los sentimientos, su último éxito es una película «impensable», según él mismo la define, la historia de unas monjas en un convento del siglo XIX: «Canción de Cuna»

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

José Luis Garci hizo un alto en sus actividades para venir a Burgos a recordar a su gran amigo González Sinde. El director de la exitosa «Canción de Cuna» tuvo palabras de afecto hacia el productor a quien definió como «hacedor de vidas cruzadas» y contestó a las preguntas de esta entrevista mirando justo al lado contrario de donde venía aquejado, quizás, de una inconsciente torticolis.

—¿Cómo está sobrellevando

el éxito de «Canción de Cuna»?

—Bien. Ahora la película va al Festival de Montreal, que es un acontecimiento muy importante. Me voy a Canadá la próxima semana a ver si hay suerte aunque es difícil porque es un festival muy competitivo. Vamos a ver si hay posibilidades de traerse algún premio que sería bueno para su carrera internacional. Ojalá siga el éxito del gregoriano, que yo me negué a incluir en la cinta para que no se pudiera hablar de oportunismo. Es una película un tanto desconcertante porque nadie podía imaginarse que se podía

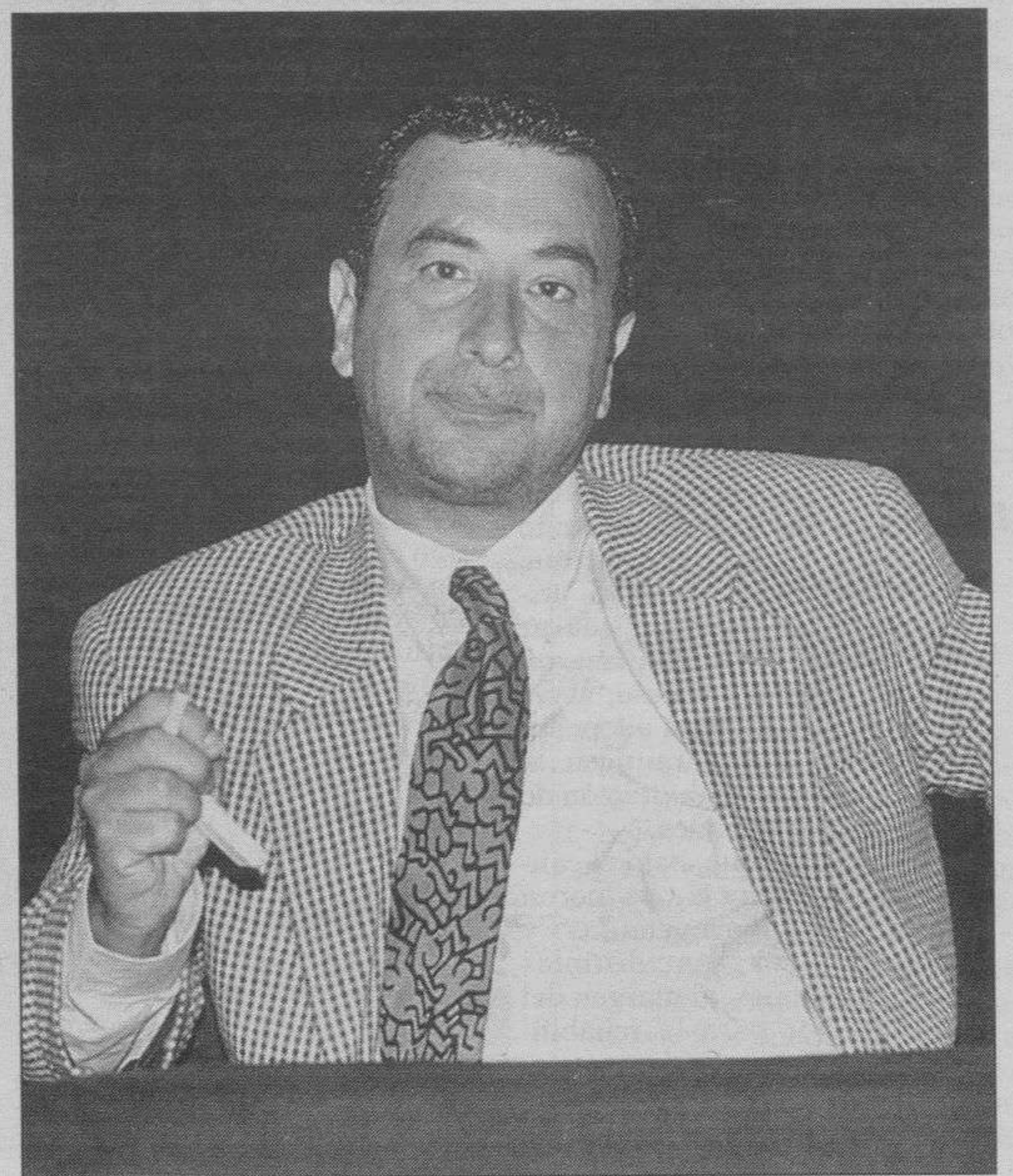
hacer una película con monjas en un convento de clausura del siglo XIX, pero está gustando.

—Después de este «western de sentimientos» como lo ha denominado en alguna ocasión, ¿por dónde van a ir los tiros de su próximo trabajo?

—No tengo ni la menor idea, estoy barajando un par de posibilidades pero no lo sé porque estoy algo cansado. He estado ahora con el Mundial de Fútbol, además escribiendo para ABC durante un mes seguido y no he tenido vacaciones. Me gustaría pensar con calma una película.

—¿El fútbol resulta cinematográfico?

—Sí, pero resulta muy difícil hacer una película sobre fútbol porque a la gente lo que le gusta es ver los partidos, no ver historias. La única ventaja sería verlo desde el lado oculto: las tácticas, los consejos de los presidentes, de las salas de juntas.



ANGEL AYALA

José Luis Garci acudió al homenaje a González Sinde.

—¿Qué diagnóstico hace de la situación del cine español?

—Supongo que está un poco a la espera de lo que esté ocurriendo en ese despertar del cine que dicen que está siendo

un hecho en Estados Unidos aunque yo no lo he visto tan claro durante mi estancia allí. Vamos a ver si la generación de 17 y 18 años acude con mayor frecuencia a las salas.

La viuda de José M^a González Sinde recibe el «Premio Cid»



□ BURGOS/M.P.- El director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Alberto Galerón, fue el encargado de entregar, en la tarde de ayer, la estatuilla de los Premios Cid a María Angeles de González Sinde, viuda del cineasta burgalés a cuya figura se ha rendido homenaje en esta última jornada del ENINCI.

Por su parte, el director del Encuentro, José López Moreno, hizo entrega de varios obsequios a diferentes personas, relacio-

nadas con el mundo del cine y la cultura, que han contribuido con su participación a la buena marcha del ENINCI, entre ellos se encontraban el actor José Sacristán y el director Giménez Rico.

En el transcurso de este acto la Caja Rural hizo entrega de tres premios concedidos a la mejor película de tema español, «Cartas desde Huesca», al mejor director, Claude Sautet por «Un corazón en invierno», y al mejor actor, Bruce Johns, protagonista del filme «Lloviendo piedras».



ANGEL AYALA

El director general de Turismo de la Junta, Alberto Galerón, hace entrega de la estatuilla a M^a Angeles de González Sinde.

MECANOGRAFIA

¡Sin límite de tiempo!

Inicio: Todos los Lunes.



meca-rapid

C/ Santander, 19 - 2º. Tfno. 20 53 59

SE NECESITA PARA BURGOS Y ZONA DE INFLUENCIA

COMERCIAL DE PUBLICIDAD

OFRECEMOS EN EXCLUSIVA:

PRODUCTO UNICO DE GRAN ACEPTACION EN EL MERCADO IMPORTANTES CONDICIONES ECONOMICAS A CONVENIR

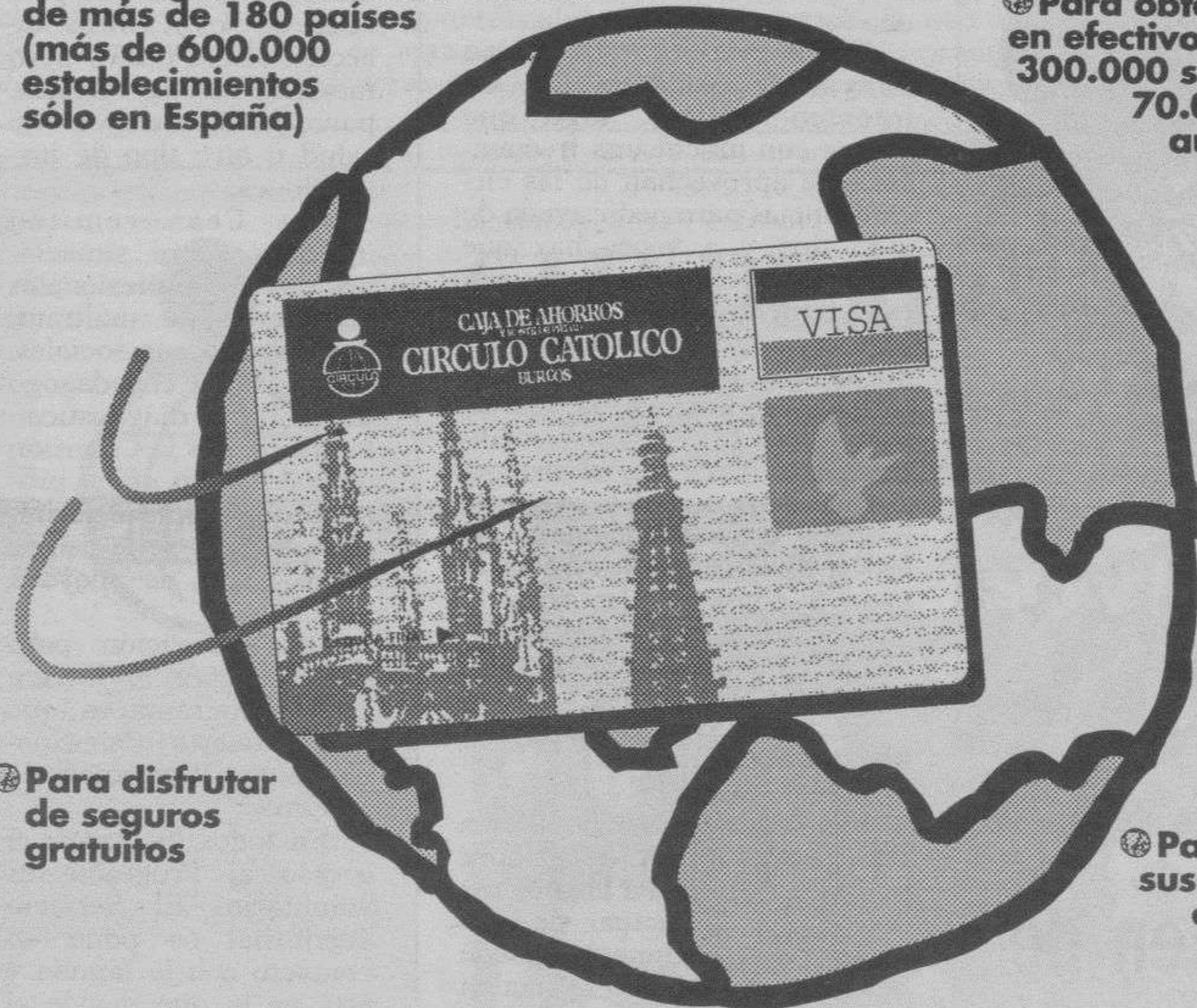
ENVIAR CURRICULUM A CONNUBIUM, S.L. C/. ALVAREZ GARAYA, 3-1º. 33206 GIJON (ASTURIAS)

Tarjeta VISA de la Caja del Círculo

LO QUE SE LLEVA PARA VIAJAR

• Para pagar en establecimientos de más de 180 países (más de 600.000 establecimientos sólo en España)

• Para obtener dinero en efectivo en más de 300.000 sucursales y 70.000 cajeros automáticos.



• Para disfrutar de seguros gratuitos

• Para aplazar sus pagos con comodidad

Y AHORA GRATIS, UNA BOLSA DE VIAJE SOLO POR SOLICITAR SU TARJETA VISA



La Tarjeta VISA de la Caja del Círculo es lo que se lleva para ir de viaje. Porque tiene más ventajas que ninguna. Y porque, ahora le regalamos una estupenda bolsa de viaje si solicita su Tarjeta VISA en la Caja del Círculo antes del 30 de Septiembre. Consígala cuanto antes para disfrutar inmediatamente de todas sus ventajas. ¡Y llévesela de viaje!



Tarjeta VISA de la Caja del Círculo VENTAJAS COMO UNA CATEDRAL



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO Y MONTE DE PIEDAD

AYUDAS PARA ESTUDIOS

CONVOCATORIA 1994 - 1995

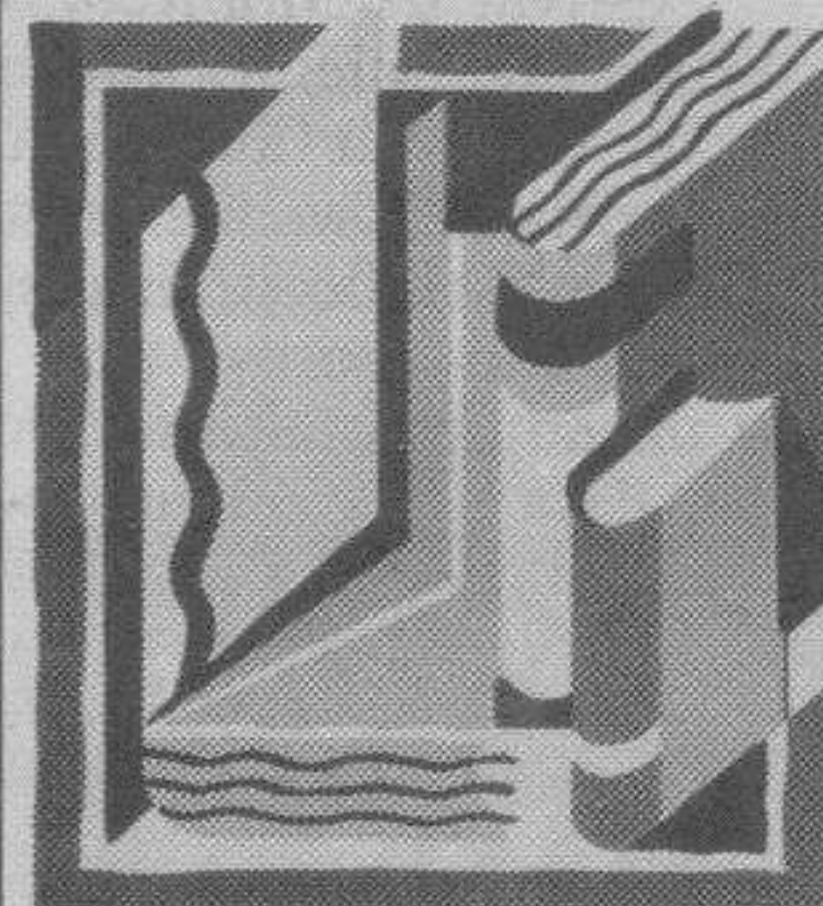
Tienen por objeto estimular la formación de jóvenes burgaleses menores de 25 años que, por su aprovechamiento académico anterior, se hagan acreedores de ayuda económica para cursar estudios medios y universitarios o superiores en centros docentes de Burgos.

El fondo establecido para estas ayudas se asigna a los siguientes tipos de estudios:

- A Formación Profesional de 2º Grado:**
60 ayudas de 20.000 pesetas cada una.
- B Escuelas Universitarias y Técnicas:**
 - 1.- Escuelas Universitarias Técnicas:
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una.
 - 2.- Escuelas Universitarias no Técnicas:
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una.
- C Facultades Universitarias / UNED / Facultad de Teología:**
40 ayudas de 30.000 pesetas cada una.

Solicitudes e información

Hasta el 16 de Septiembre de 1994 en el Departamento de Obras Sociales (Casa del Cordón - Plaza Calvo Sotelo, s/n.) y en todas las oficinas de la Caja.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

La Junta, en colaboración con «Cáritas» está llevando a cabo el Programa de Apoyo a Familias con Riesgo de Marginación Infantil con 16 familias burgalesas muy desestructuradas. El objetivo final es evitar el ingreso de los niños en centros especializados

Recomponer los pedazos

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

SON lo que los profesionales llaman familias multiproblemáticas y «utilizadoras de servicios sociales». En ellas se mezclan el paro, los problemas económicos, graves limitaciones culturales, alcoholismo, y se llega al maltrato de los más pequeños, ya sea físico, psíquico o por negligencia. Por eso fueron elegidas para desarrollar el Programa de Apoyo a Familias en Riesgo de Marginación Infantil puesto en marcha por la Junta de Castilla y León en colaboración con «Cáritas» en 1992.

Seis profesionales —una coordinadora asistente social, una psicóloga y cuatro educadoras familiares— se encargan de que en los dieciséis grupos familiares escogidos terminen por darse los objetivos finales: facilitar a los menores en riesgo de maltrato una atención correcta, mantener al menor en el seno familiar, desarrollar las habilidades necesarias para una correcta atención de los hijos y aumentar la capacidad para enfrentarse a las situaciones de crisis.

Esta tarea está resultando especialmente dura porque las familias elegidas —de los Centros de acción social (Ceas) de Gamonal, Capiscos y Río Vena, donde se está llevando a cabo el programa— finalmente son más problemáticas de lo que en un principio se planteó.

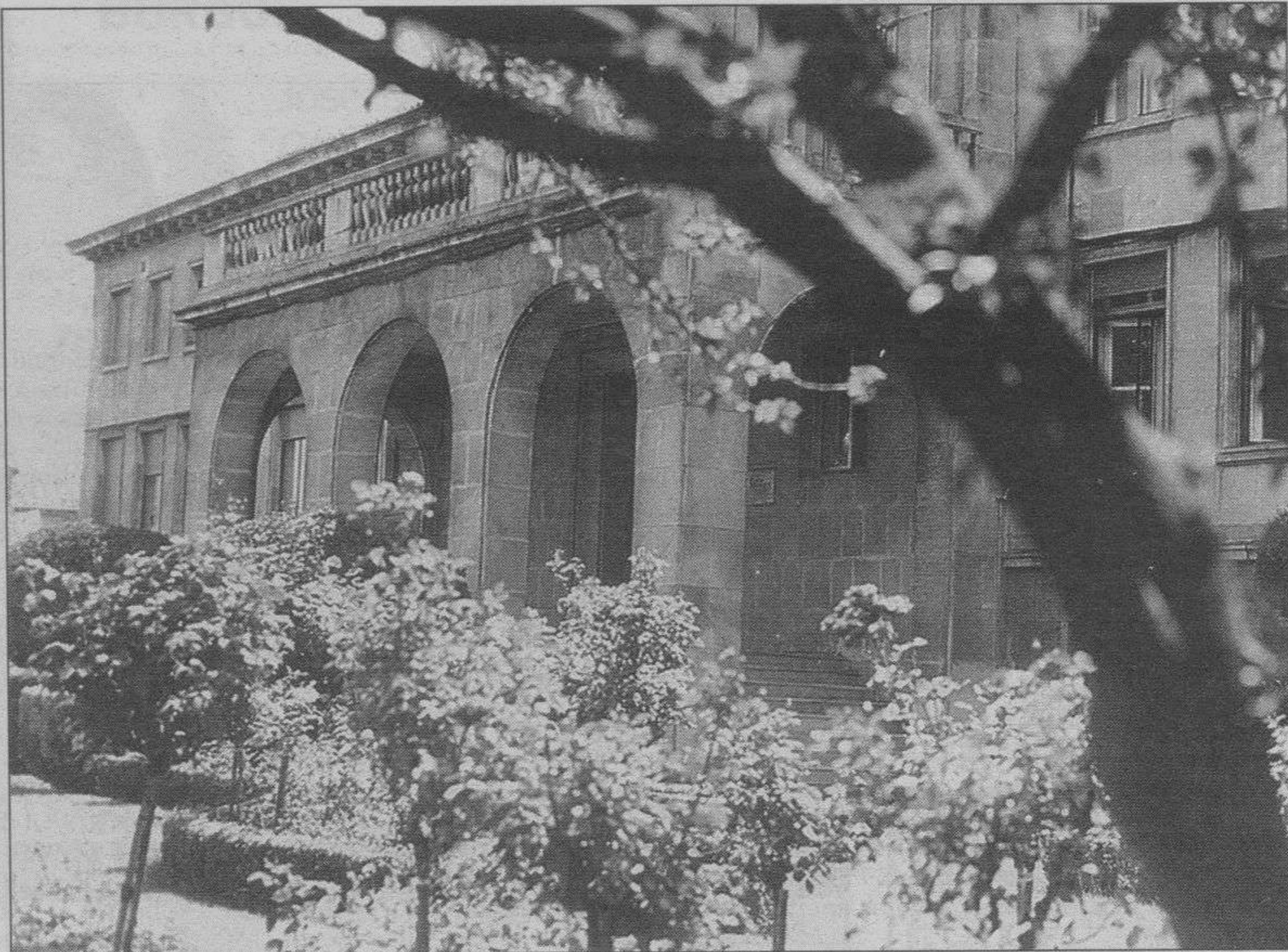
«Son familias-límite y, aunque sabíamos que los resultados no iban a ser muy inmediatos, quisimos probar con ellas y los logros que vamos consiguiendo son cosas muy mínimas», explica Pilar Cazorla, jefe de la sección de Protección de Menores de la Junta de Castilla y León.

Estas pequeñas metas que día a día se plantean las educadoras familiares son, por ejemplo, que se mantenga una cierta higiene en la casa, que no haya una voz más alta que otra en la conversación de después de comer o que la madre, en vez de dos cañas, se tome una, pautas educativas sencillas y más lentas en su aplicación.

ESTRATEGIAS

Las estrategias de acceso a la casa son imprescindibles. «Todos los casos son distintos; con algunos tenemos el primer contacto en la puerta y otros te ponen enseguida un café. Con los más difíciles intentamos ganar su confianza aprovechando circunstancias como el reparto de alimentos por parte de alguna institución benéfica y cosas parecidas», explica una de las educadoras que tienen el

A estas personas se les acumulan los problemas y llegan al maltrato de los pequeños



ENGUEL

La Junta de Castilla y León firmó recientemente la prórroga de este programa.



LUIS L. ARAICO

Pilar Cazorla, jefe de Protección de Menores de la Junta.

Historias que se repiten de generación en generación

□ «Hay familias que ya están muy maleadas porque llevan ocho o diez años en Protección de Menores. En muchos casos la historia se repite. Los padres han dependido de los servicios de asistencia social y los hijos, evidentemente, también».

Pilar Cazorla, responsable del área de Protección de Menores de la Junta, explica que el alcoholismo es el principal motivo por el que un adulto maltrata a un niño. Esta adicción provoca malas relaciones en el seno familiar, de tal forma que no se habla si no es gritando y «se tiene la mano muy rápida».

Pegar a un niño es para muchas de estas personas el comportamiento «lógico» para que aprendan, porque con ellos hicieron lo mismo. Estos padres nunca quieren hablar de su pasado, que suele ser habitualmente una historia plagada también de malos tratos.

A toda la cadena de «despropósitos» en la que se ha convertido la vida de muchas de estas familias se le une la de la ausencia de la figura paterna. De nueve casos en los que se está trabajando, sólo en tres existe la figura paterna y en ninguno de ellos es buena la relación de pareja entre el matrimonio.

contacto directo con las familias.

Cada uno de los hogares es «supervisado» por dos profesionales, para tener dos puntos de vista a la hora de plantear las soluciones y que no se pierdan detalles que a una sola se le podrían escapar. La fase de observación es fundamental porque revela los problemas más ocultos de la familia, «que al final te cuentan los propios protagonistas, aunque no de una forma directa», señala.

El mayor riesgo que corren estas profesionales es que las intenten utilizar, algo que ocurre con muchísima frecuencia: «Se aprovechan de las circunstancias para pedir ayuda de todo tipo y a veces hay que pasar por cosas que no son estrictamente el trabajo que tenemos asignado para que ellos no pierdan la confianza», dice.

Para M^a Carmen, la coordinadora, esto es en buena medida, lógico. Cree que el sistema de servicios sociales existente propicia estas situaciones: «Se les ha dado, no se les ha enseñado a conseguir las cosas y para ellos es muy fácil pedir. Pelear contra esto es muy difícil».

NEGLIGENCIAS

Las educadoras familiares nunca pronuncian la palabra maltrato. Explican a las madres las ventajas de actuar de otra forma: «Un argumento puede ser que los niños no aprenden si se les pega y como alternativas les planteas que les castiguen de otra manera», afirman. De cualquier forma, sólo están trabajando con un caso en el que existe realmente un maltrato físico grave con lesiones que obligaron al ingreso del pequeño. La mayoría de los niños con los que trabajan, cuyas edades van de los dos meses a los 18 años, son víctimas de descuidos, de tal forma que no comen lo necesario o faltan reiteradamente al colegio.

Lo prioritario del programa es buscar el bienestar del niño y su objetivo final, modificar el ambiente de la casa para que el pequeño permanezca en ella, pero si la situación se hace excesivamente crítica o se desborda, se opta por la separación y el ingreso en residencias infantiles, algo que sólo se ha hecho, hasta el momento, de una forma coyuntural.

Proceso de selección

□ El área de Protección de Menores de la Junta de Castilla y León decide cuáles son los casos con los que hay que ponerse a trabajar. Fundamentalmente la información procede de los Centros de acción social (Ceas) pero también de los colegios, parroquias, centros de salud u otro tipo de instituciones.

Los Ceas remiten informes sobre situaciones que sus profesionales consideran de maltrato; los trabajadores sociales, el psicólogo y el pedagogo de la Junta diagnostican los casos y es la Comisión de Valoración quien propone que a una determinada familia se le asigne el programa de apoyo a familias.

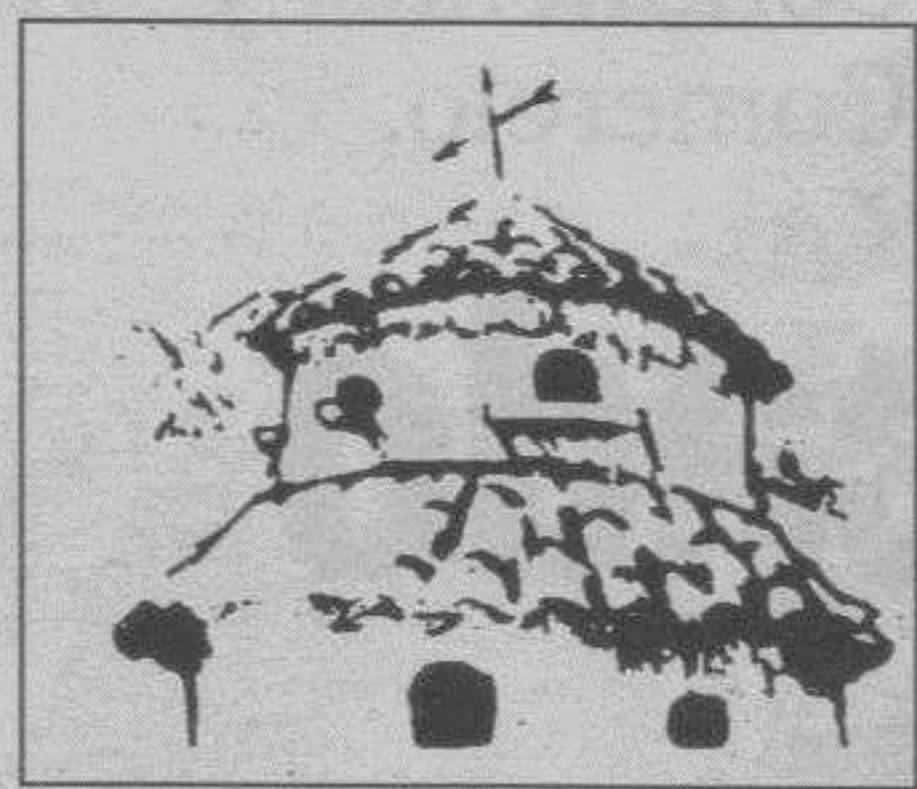
Otra condición para que el menor se integre en el Programa es que tenga abierto un expediente en Protección de Menores.

En todos los casos, el acceso al Programa es voluntario. El Servicio Territorial se pone en contacto con la familia y ésta es la que decide si quiere entrar a formar parte o no.

Dentro de este proyecto existe también la llamada «Escuela de Padres», a la que sólo acuden madres por cuestiones de horario. Se trata de una reunión informal en la que se toma un café y se habla de los problemas reales que cada una tiene con sus hijos.

El convenio firmado entre Junta de Castilla y León y «Cáritas» es por 24 meses, prorrogable a 29. La continuación del mismo dependerá del éxito del trabajo, pero como explica Pilar Cazorla, responsable de Protección de Menores, «con una familia a la que se salve, ya habrá resultado positivo».

EL PALOMAR



El cuarto de la abuela

PALOMA SAINZ DE LA MAZA

CADA verano –en un viaje retrospectivo en el tiempo y en el recuerdo– vuelvo al cuarto de mi abuela. Entrar en él me produce emoción y ternura –dos sentimientos entrelazados y en los que me quedo atrapada mientras ordeno y distribuyo mi equipaje estival.

Su olor: El olor de este cuarto –mezcla de lavanda, madera encerada y hiedra húmeda– me sumerge en recuerdos de niñez, en dulzuras y momentos de urdimbre tejida por unas manos ancianas.

El cuarto de la abuela es pequeño y tiene un balcón que da a la huerta por el que se asoman manzanos viejos y perales de invierno; una huerta que, poco a poco, se ha ido transformando en jardín con su ritual de hortensias azules, rosales tardíos, un ciprés y varias madre selvas.

La cortina es de encaje antiguo y blanco y se mueve al capricho de la brisa; la cama es grande, majestuosa y tiene un angelote tañedor en la cabecera y una blanquísima colcha de ganchillo.

El armario es de copete y luna, de una sola puerta que gime cada vez que se abre y dentro de él se ha detenido el tiempo en pañitos con puntillas, diminutos sacos llenos de manzanilla del monte, cajitas guardadoras de hilos

de colores, peinecillos y un dedal de plata. Los pañuelos, con iniciales bordadas, están ordenados uno encima de otro –como quien apiña años e ilusiones dentro de un pedazo de lino–.

La lámpara del cuarto de la abuela es vieja, de cobre, parecida a las que iluminan al Santísimo en las iglesias y reparte la luz justa para no tropezar cuando anochece. Una butaca pequeña y una mesa con dos cajones constituyen el mobiliario de esta habitación en la que se han quedado encerrados los mejores años de mi vida.

La abuela fue una lección de alegría y de ganas de vivir a sus ochenta años cumplidos. En su compañía aprendí a leer en el invisible libro de la vida. En estas cuatro paredes –de una vieja casa de pueblo– sigue habitando la niña que fui –y cada verano– salgo al encuentro de mí misma. Al abrir la puerta del cuarto de la abuela renazco a sensaciones, olores, tactos y recuerdos que fueron el umbral de toda mi existencia. Al entrar en su cuarto –vuelvo a mi infancia– a un tiempo sereno y feliz sin aristas, sin odios, creciendo al calor de otros valores, de otras ilusiones, de otras dignidades. Porque –al correr de los años– nos damos cuenta que se ha trocado la idea del tesoro; antes, tener abuelos era un privilegio, ahora es una carga y el hombre avan-

zado del siglo XXI ha olvidado que tiene corazón, ha dejado sus sentimientos en cualquier cuneta y se quita del medio al abuelo o a la abuela, hasta los ha cambiado de nombre y ahora les denomina con la cursilería de «tercera edad» y los abandona en ghettos residenciales –que no son otra cosa que asilos– y últimas estaciones a la espera de la muerte.

El hombre de la técnica y del futuro ha perdido la memoria de la sangre; sus hijos se están perdiendo una de las mejores cosas de la vida de un niño: los abuelos; y estas criaturas se consuelan de cuentos, ternuras y caricias, con un videojuego que va dejando desarbolada su imaginación. Dentro de unos años –a lo mejor estos niños pregunten a su padre: ¿Dónde están los abuelos? Y al hombre y la mujer de nuestro tiempo se les helarán las palabras en los labios y no sabrán cómo explicarle al hijo el abandono y la traición para quienes todo lo dieron por ellos.

¡El cuarto de la abuela! En él se ha resumido el cariño absoluto y la generosidad sin más: El que quiere sin esperar nada porque sabe que el viaje definitivo está llamando a su puerta. Y aquí me detengo hoy –en el cuarto de la abuela– la herencia más maravillosa de mi mundo, reducida a cuatro muebles, a olores intactos, a telas guardadoras de días apacibles, a cariño escondido en los pliegues de viejas cortinas; al escucho del pasado entre vigas centenarias... Mientras –al otro lado del balcón– el jardín me sigue regalando sus flores, sus pájaros, sus susurros entre el olor a tierra mojada... Aquí estuvo guardado mi tesoro: la abuela, y este fue su pequeño e íntimo reino: su cuarto.



La cortina es de encaje antiguo y blanco; la cama es grande, majestuosa y tiene un angelote tañedor en la cabecera y una colcha de ganchillo

OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO «COLONIAS INFANTILES MARITIMAS»

Grupo de niños de Burgos y Valladolid del cuarto turno de COBRECES (Santander)



Más de 100 niños de Burgos y Valladolid partieron ayer, sábado, hacia COBRECES (Santander), donde se encuentran ya instalados perfectamente, en la Colonia Infantil Marítima de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Desde allí envían un cariñoso saludo a sus familiares y amigos.

FELICES
VACACIONES



CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO

La creación de unos 1.500 puestos de trabajo, en torno a 5.000 plazas de aparcamientos y más de 50.000 metros cuadrados de superficie comercial son la carta de presentación de los tres hipermercados con los que la ciudad podrá contar en 1995: «Pryca», «Continente» y «Jumbo», este último, promovido por la Federación de Empresarios de Comercio.

Los híper buscan mercado

I. PASCUAL

La carrera por la instalación de las grandes superficies comerciales comenzó en Burgos hace nueve años, con las primeras gestiones de la Federación de Empresarios de Comercio, y continuó en los años 1991 y 1992 con el inicio de los expedientes presentados en el Ayuntamiento por las empresas «Alba Inmobiliaria S.A.» y «Contisa S.A.», respectivamente.

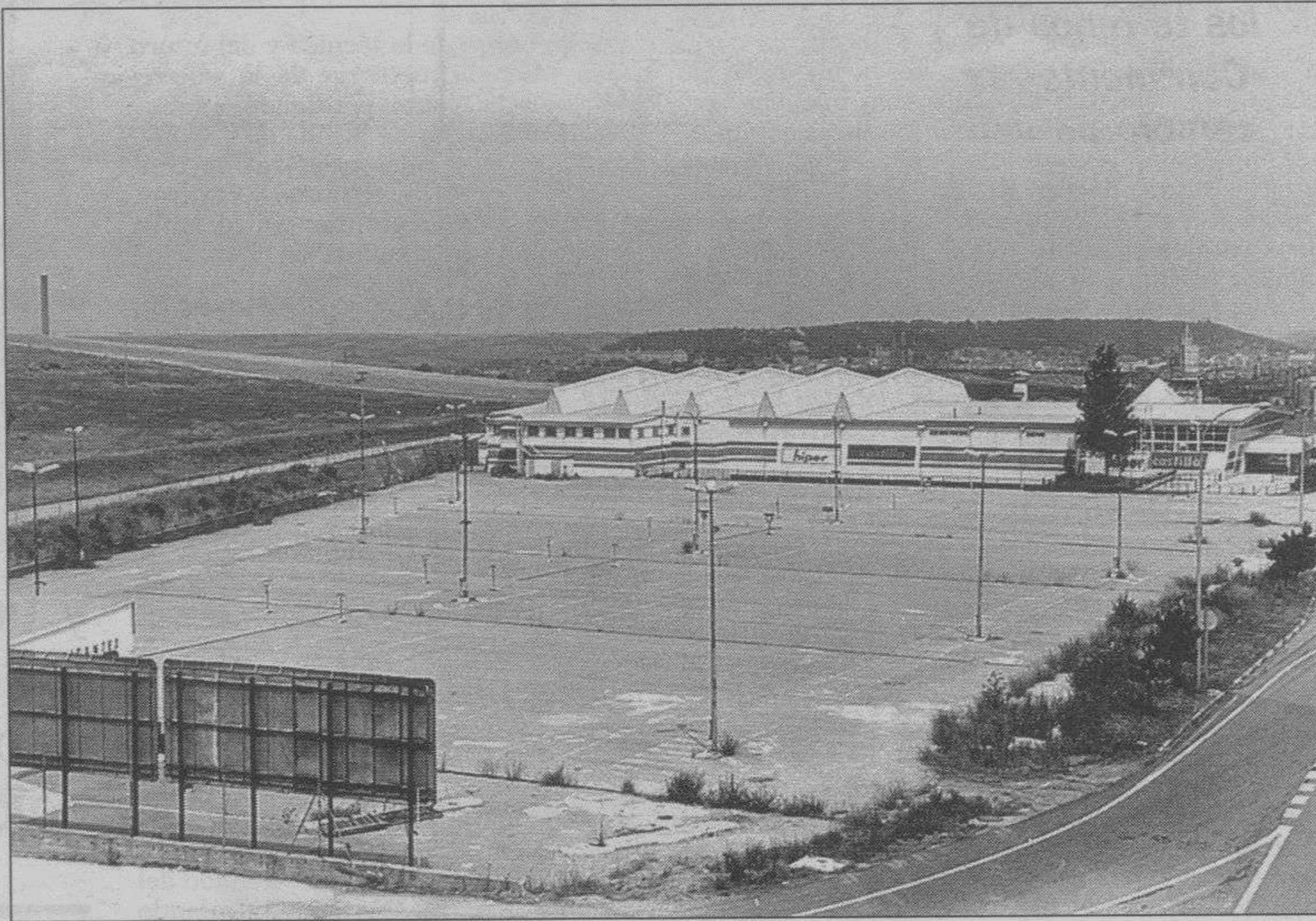
Los proyectos de estas dos últimas empresas, por obra y gracia de los entresijos políticos y económicos, han seguido caminos paralelos en su tramitación, aunque se trate de dos expedientes con diferencias de matices urbanísticos: En el caso de los 72.000 metros cuadrados de terreno adquiridos por «Contisa» había que proceder al cambio de uso, quitándoles la protección especial de que gozan para recalificarlos como suelo no urbanizable común, mientras en el caso de «Pryca» se trata de recalificar como suelo urbano 60.000 metros cuadrados para añadir a los 30.000 ya recalificados propiedad de «Alba Inmobiliaria» en la N-1.

El 29 de julio, la Comisión Regional de Urbanismo dio luz verde a la instalación de «Pryca» y «Continente»

Tras las correspondientes aprobaciones inicial y provisional —esta última en marzo pasado— por el Pleno del Ayuntamiento para proceder a las modificaciones correspondientes del PGOU en los terrenos de la carretera de Madrid, para instalar Pryca, y en la de Santander para Continente, los expedientes quedaron en manos de la Junta de Castilla y León.

La Comisión Regional de Urbanismo, dependiente de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, dio luz verde el pasado día 29 de julio a la instalación de ambos hipermercados, ratificando así lo ya aprobado por el Pleno municipal.

Al tratarse de dos expedientes de modificación del PGOU distintos, «Pryca» adquiere a partir de ahora una cierta ventaja sobre Continente, ya que «Alba Inmobiliaria», promotora del hipermercado que se instalará en la carretera de Madrid, no depende de nuevos trámites urbanísticos, sino que tiene que presentar su proyecto de ejecución al Ayuntamiento y solicitar licencia de obra, mientras que el expediente de «Continente», una vez aprobado el cambio de uso de los terrenos, tiene que pasar nuevamente por la Comisión Provincial de Urbanismo con el objeto de recibir la auto-



LUIS L. ARAICO

En los terrenos del antiguo «Híper Castilla» y otros adquiridos al lado se instalará «Pryca».



ALBERTO RODRIGO

En el Montecillo, junto a la carretera de Santander, está previsto que se instale «Continente».

rización para construir en suelo no urbanizable. Pasado este último trámite, los promotores de éste híper presentará, igualmente, su proyecto de construcción y solicitarán la correspondiente licencia de obra.

Por otra parte, ambas empresas tienen que llevar a cabo los trámites correspondientes con el Ministerio de Obras Públicas, Transporte y Medio Ambiente para resolver el tema de los accesos a las grandes superficies y sus entronques con la N-1, en el caso de «Pryca», y con la carretera de Santander en el caso de «Continente».

Pese a que desde el equipo de municipal de Gobierno se ha anticipado como posibles fechas para comenzar las obras de

«Pryca» el mes de septiembre y a finales de año las de «Continente», no parece que vaya a ser posible en ninguno de los dos casos, ya que los requisitos y trámites que faltan cuentan con unos plazos determinados que hacen casi imposible que esas fechas puedan cumplirse.

ALGO MAS QUE CENTROS COMERCIALES

Los proyectos básicos presentados por «Alba» y «Contisa» para sus respectivos centros comerciales inciden, además de los aspectos meramente comerciales, en los sociales y de ocio.

Aunque dichos proyectos sufrirán algunas modificaciones en su redacción final, los aspectos fundamentales se mantenen-

drán. Así, «Pryca» tendrá en torno a los 21.000 metros cuadrados de superficie comercial en una planta única, de los que 10.080 serán ocupados por el propio hipermercado. A ambos lados de esta gran sala se ubicarían dos superficies, una de 2.816 metros cuadrados y otra de 3.640, con posible destino a empresas de tipo medio del ramo textil. Este sector comercial se completaría con 4.302 metros cuadrados de galerías comerciales, con la posibilidad de instalar unas 80 tiendas de tamaño medio y pequeño. Junto a éstas, se proyecta un restaurante. Dispondrá, asimismo de zonas de aparcamiento, con unas 2.500 plazas en dos parking, uno en superficie que ocuparía lo que fue el antiguo Híper-Castilla y otro subterráneo, bajo el anterior y ocupando también parte del edificio que

Los tres centros comerciales completarán su actividad comercial con locales para el ocio y la cultura

se construya.

Por su parte, «Continente» se ubicará sobre una parcela de 72.000 metros cuadrados, de los que 20.000 (Montecillo), serán destinados a parque urbano y otros 52.000 formarán parte del área de movimientos del centro comercial. El centro se levantará en dos plantas, más sótano. En éste se prevé un parking de 750 plazas que se completarán con otras 400 en superficie.

En la planta baja se construirá el híper, con una superficie de 8.500 metros cuadrados de sala de venta, y galerías comerciales que ocuparán otros 6.300 metros cuadrados, además de las zonas propias de almacenes, laboratorios y reservas. En la planta alta se localizarán 1.300 metros cuadrados de oficinas, otros 3.700 destinados a usos sociales y salas de cine y un aparcamiento no cubierto de 175 plazas.

FEC: TERCERO EN DISCORDIA

Mientras los técnicos de «Alba Inmobiliaria» y «Contisa» ultiman sus proyectos de cara al nuevo curso político en septiembre, los miembros de la Federación de Empresarios de Comercio firmaron el pasado día 9 de agosto el convenio marco con el Grupo «Pan de Azúcar S.A.» y la empresa DECO (Desarrollo de Equipamientos Comerciales y de Ocio) para la puesta en marcha de su centro comercial en Gamonal-Río Vena, pese a que hasta septiembre u octubre no se conocerá si la Junta de Castilla y León saca a subasta pública dicha parcela, a la que opta la FEC. La Junta ha mostrado su

La FEC es la promotora del centro comercial y social que se instalaría en Gamonal-Río Vena

El día 9 firmó el convenio con el Grupo «Pan de Azúcar» y DECO, que participan en el proyecto

En septiembre, la FEC puede tener la parcela, «Pryca» su licencia de obras y los terrenos de «Continente» su cambio de uso

interés por el proyecto de los comerciantes burgaleses, pero no es posible la adjudicación directa de la parcela a la FEC, por lo que los asesores jurídicos de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio están estudiando las posibilidades de que, al tratarse de terreno destinado en el PGOU a usos comerciales y sociales, la Federación cuente con las mayores probabilidades de estar en mejores condiciones de acceder a la misma que otros posibles demandantes.

En este sentido, el vicepresidente de la Federación, Carlos Olivares, manifestaba que la FEC cuenta con un 80% de posibilidades de obtener la parcela; no obstante, también mostró su pesar por la tardanza en dar una solución al proyecto comercial de los empresarios burgaleses. Tampoco la FEC descarta la posibilidad de renunciar a la parcela en caso de que no se cumplan los plazos y la subasta se realice una vez que «Pryca»

y «Continente» estén ya instalados.

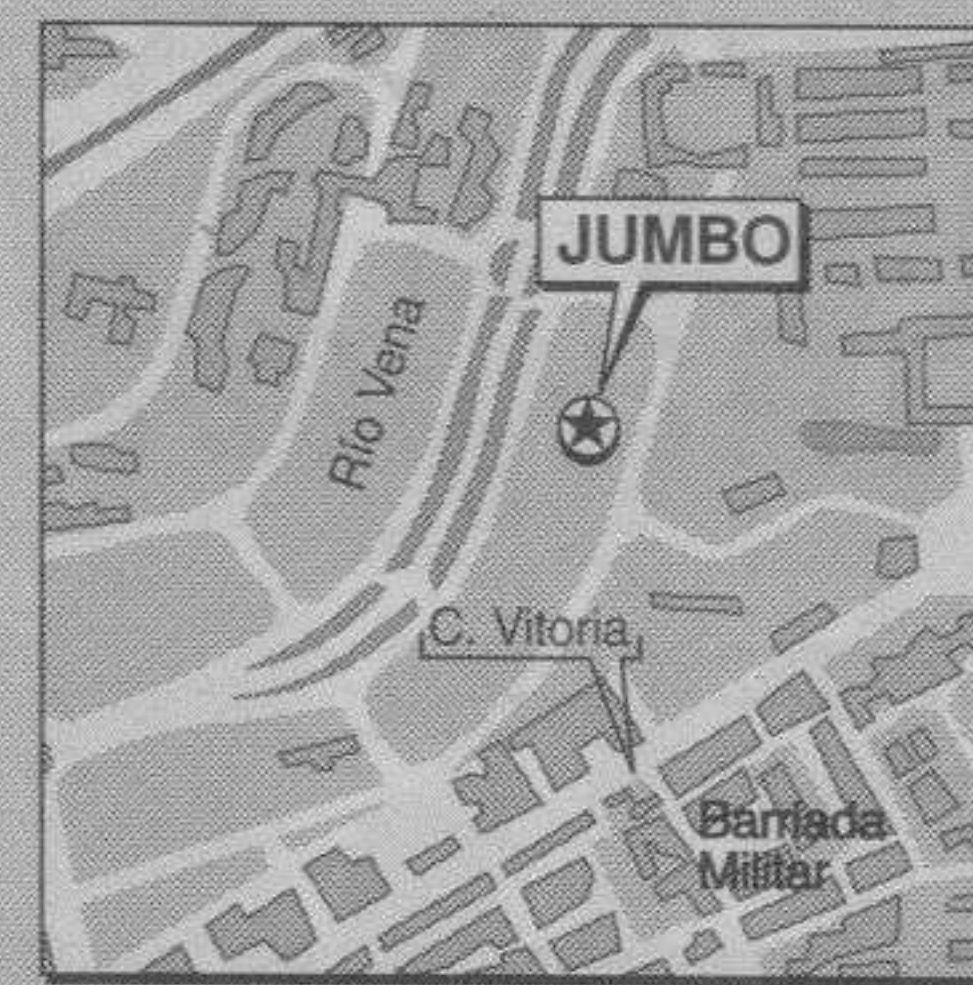
Y es que todos parecen estar convencidos que el primer hiper que abra sus puertas en la ciudad cuenta con ventajas de todo tipo respecto a los otros dos. Además, es muy probable que los comerciantes burgaleses, para los que habrá sitio, igualmente en «Pryca» y «Continente», según los convenios firmados con el Ayuntamiento, muestren su interés en instalarse en el primero que se ponga en marcha. «El comercio burgalés es lo que es y si se instalan en las dos grandes superficies, luego no habrá número suficiente para que monten sus tiendas en el centro de la FEC», añade Carlos Olivares.

Hipermercados de Burgos

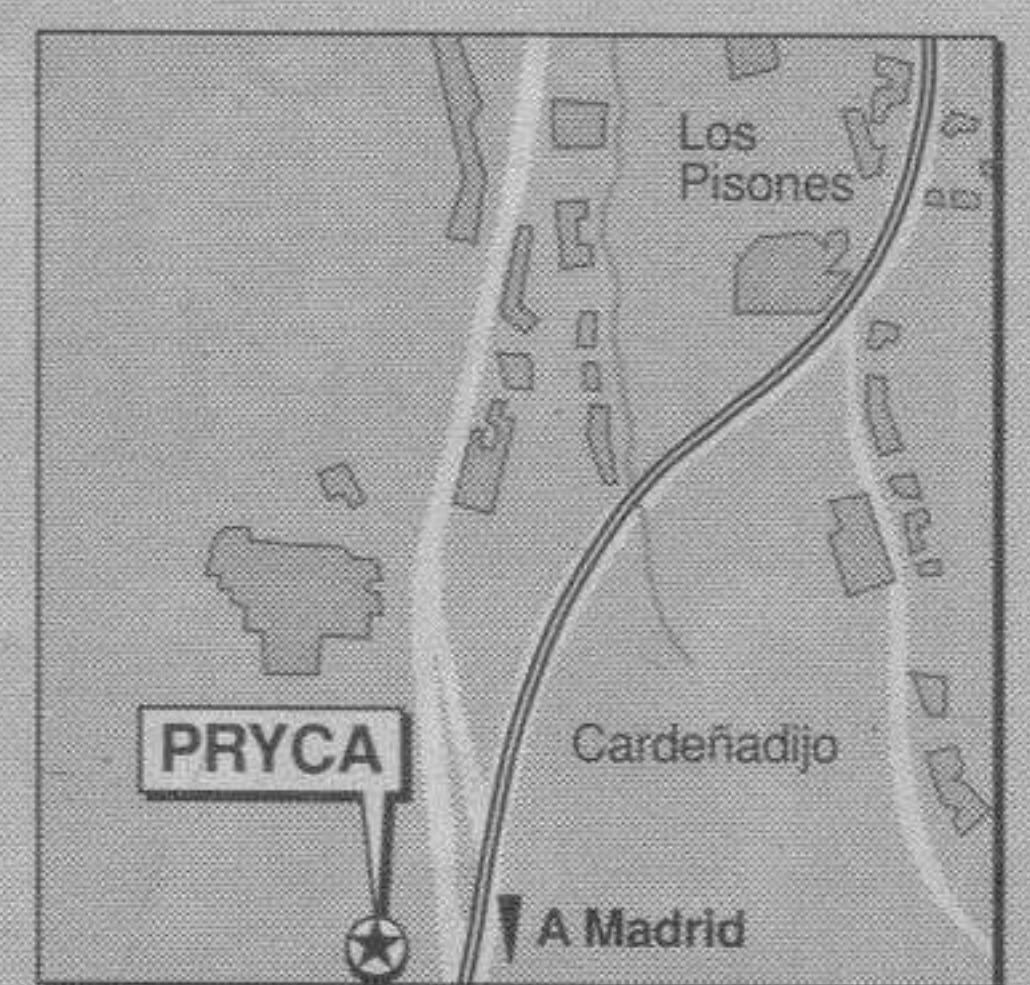
Tres son los proyectos que se han anunciado para abrir hipermercados en nuestra ciudad: Continente, Pryca y Jumbo, que estaría ubicado en el Centro Comercial de Burgos del Polígono Gamonal-Río Vena



- Superficie: 72.000 metros²
 - propio hiper: 8.500 metros²
 - locales comerciales: 6.300 metros²
- Servicios: Cines y locales, 3.700 metros²; oficinas
- Aparcamientos: 1.200 plazas en dos parkings
- Puestos de trabajo: 400-500. Unos 250 puestos se cubrirán con plantilla laboral no cualificada vía INEM, de Burgos



- Superficie: De 25.000 a 30.000 metros²
 - propio hiper: 13.000 metros²
 - locales comerciales: 5.000 metros² y 80 tiendas
- Servicios: Minicines, restaurantes, zonas de ocio, terraza para actividades culturales
- Aparcamientos: 1.200 plazas en dos parkings
- Puestos de trabajo: 400 ofrecidos prioritariamente a burgaleses que buscan su primer empleo



- Superficie: 90.000 metros²
 - propio hiper: 21.000 metros²
 - empresas de textil: 6.456 metros²
 - Galerías comerciales: 4.302 metros²
- Servicios: bar-restaurante
- Aparcamientos: 2.500 plazas en dos parkings
- Puestos de trabajo: 400-500. Convenio vía INEM para contratar trabajadores de Burgos

Eduardo Cruz / DB

□ **BURGOS/I.** PASCUAL.-Burgos será, si el proyecto de la Federación de Empresarios de Comercio sale adelante, la cuarta ciudad española en la que el Grupo hispano-portugués «Pan de Azúcar, S.A.» instale su cuarto hipermercado, repartidos hasta ahora entre Madrid, Cuenca y Linares.

Estas grandes superficies completan un importante imperio comercial de este Grupo, que además cuenta con 32 supermercados bajo el rótulo comercial de «Expresso», y que en el vecino país de Portugal tiene ocho hipermercados, 7 tiendas de conveniencia que mantienen un horario amplio e, incluso, están abiertas día y noche y 50 tiendas «discount» bajo el nombre de «Miniprecios».

Este importante Grupo —con unas cifras de negocio en nuestro país de 28.000 millones— cuenta en España con una plantilla de 1.300 empleados que se multiplican por cuatro en Portugal.

Según las previsiones, con la instalación del centro comercial en Burgos podrían cubrirse en torno a 400 puestos de trabajo que especialmente se ofrecerán a los jóvenes que buscan su primer empleo. Este es uno de los aspectos que siempre ha destacado la Federación de Empresarios de Comercio, promotora de la instalación de este centro comercial que, al contrario que «Pryca» y «Continente», estaría situado en una zona estratégica, porque la ciudad se está extendiendo por el Polígono Río Vena hacia Gamonal; zona, además, en la que se están modificando las comunicaciones y dispondrá de amplias vías para entrar y salir de forma rápida, tanto hacia la carretera de Santander, como hacia la N-1 y los barrios periféricos de la ciudad.

«Jumbo»: Un gigante en el centro urbano



El hiper «Jumbo» será el más céntrico de los tres previstos en esta parcela de la Junta.

El centro comercial de la FEC será el primero que se implante en Castilla y León con participación del Grupo «Pan de Azúcar, S.A.». Según el convenio firmado el pasado día 9 de agosto, la mayor participación en el proyecto corresponde a la propia Federación de Empresarios de Comercio, con un 51 por ciento; «Pan de Azúcar, S.A.» tendrá una participación del 30 por ciento y DECO (Desarrollo de Equipamientos Comerciales y de Ocio), un 19 por ciento.

El centro comercial estará perfectamente dimensionado a las características de la ciudad

y desde estos mismos momentos, los socios de este proyecto se preparan para entrar en una carrera por ganarse a la población burgalesa que demanda a gritos este tipo de superficies comerciales, aunque las dudas sobre su rentabilidad comienzan a producirse en el sector comercial, desde el momento que serán tres los centros de similares características.

HIPER, TIENDAS, MINICINES Y USOS SOCIALES

Un hipermercado distribuido en dos plantas y más de 80 tiendas especializadas de

diversas superficies, que se ofrecerán a los comerciantes pertenecientes a la Federación de Empresarios de Comercio y que disfrutarán de una bonificación del 15% en el importe del alquiler, son las dos zonas propiamente comerciales de que dispondrá el centro.

Pero su carácter social e, incluso cultural, será un atractivo complemento al meramente comercial. De ahí que, además de establecimientos de hostelería —restaurantes, cafeterías—, el ocio tendrá reservados sus propios espacios, así como las actividades de tipo cultural. Están proyectados

minicines, una gran terraza en la que se ofrecerán actividades de tipo social-cultural y un edificio de 2.400 metros cuadrados destinado a usos sociales y en el que se instalarían las oficinas de la Federación de Empresarios de Comercio.

Se prevé la construcción de dos aparcamientos subterráneos con capacidad para 1.200 vehículos, y un dato que pone de manifiesto la dimensión del hipermercado, es que se instalarán más de 50 cajas.

La inversión prevista alcanza los 6.000 millones de pesetas y sus promotores destacan, asimismo, la inversión de otros 200 millones en las obras de tipo dotacional que se realizarán en el entorno del mismo, como amplias zonas verdes ajardinadas y espacios deportivos, todo ello encaminado a potenciar esta zona del Polígono Gamonal-Río Vena, pero con la pretensión de que sea beneficiosa para toda la ciudad.

SOLICITAR LICENCIA DE OBRAS

En el convenio firmado el pasado día 9 se estableció, igualmente, la constitución de una sociedad anónima con el objeto social de desarrollar la promoción del centro comercial.

Tanto la FEC como el resto de empresas participantes en el proyecto aceleran tanto la realización del proyecto básico como el resto de tramitaciones. Nadie quiere estar fuera de juego en el momento deseado que la Junta saque la parcela a subasta. Según han manifestado representantes del Grupo «Pan de Azúcar, S.A.», la intención es presentar en el Ayuntamiento el proyecto básico y solicitar la licencia de obras a mediados de septiembre, al margen de la tramitación sobre la adjudicación de la parcela.

TOROS

Responsabilidad de veterinarios

FRANCISCO JAVIER RUIZ MIGUEL
VETERINARIO

Los numerosos festejos que se celebran en nuestra provincia en el día 15 de agosto, son suficiente motivo para explicar al público en general, y al aficionado a los toros en particular, nuestras funciones en estos espectáculos.

No pretendo referirme a polémicas sobre nombramientos de veterinarios para las Plazas de Toros de la provincia pues entiendo que, en todo caso, esas cuestiones más que ser públicas deberían discutirse dentro del marco del Colegio Oficial de Veterinarios; pero las cosas a veces no discurren por donde dicta la lógica.

Corresponde a los veterinarios, en virtud de la Ley 10/91 sobre Potestades Administrativas en Espectáculos Taurinos, los reconocimientos de las reses de lidia.

El Real Decreto 176/92 por el que se aprueba el Reglamento de Espectáculos Taurinos, dice que los veterinarios son nombrados por la autoridad competente, que será el Gobernador Civil cuando las Comunidades Autónomas no hayan asumido las competencias y a propuesta de los Colegios Oficiales de Veterinarios de cada provincia.

Aparte del dictado Reglamentario, los factores que más nos interesan podemos clasificarlos en cinco: edad, estado sanitario y utilidad para la lidia, peso, defensas y trapío. Su interés parte por un lado de «preservar la pureza y la integridad de la Fiesta» para bien del público y del espectáculo en general, por esto siempre prima el principio de aprobar «toros íntegros». Por otro lado, se trata de evitar que los toreros corran riesgos innecesarios, para lo que se observan problemas diversos, como los de visión, audición o enfermedades generales.

En primer lugar, se interviene en el desembarque en el

que se controlan la documentación de los animales, guía de sanidad y origen y certificado de identificación de las reses expedidos por el Libro Genealógico de la Raza Bovina de Lidia. También se procede al pesaje.

PRIMER RECONOCIMIENTO PREVIO

Con una antelación mínima de 24 horas a la celebración del espectáculo se realiza el primer reconocimiento previo en el que se observan las defensas, el trapío y la utilidad para la lidia de las reses, teniendo en cuenta las características zootécnicas de la ganadería a que pertenezcan; son rechazadas por la Presidencia aquellas que no se ajustan a las condiciones reglamentarias establecidas.

El mismo día del festejo se efectúa un segundo reconocimiento previo, para comprobar que las reses no han sufrido merma en sus capacidades. También se reconocen los caballos que vayan a intervenir en la suerte de varas. Las reses rechazadas deben ser sustituidas por otras, que serán reconocidas antes de la hora señalada para el apartado. En el caso de no completarse por el empresario el número de reses a lidiar y los sobreros, el espectáculo será suspendido. Este último extremo es como una «Espada de Damocles» para el facultativo responsable, por lo que, en general, prevalece la idea de no erigirse en protagonistas del espectáculo, a menos que haya razones muy evidentes para responsabilizarse de tal decisión.

«AFEITADO» Y «BLANDURA»

En el reconocimiento «ante-mortem» las cuestiones más polémicas como son el «afeitado», la «blandura», e incluso la «bravura» son muy difíciles



LORENZO MATIAS

El primer reconocimiento se realiza un día antes del festejo.

de precisar, en todo caso se pueden, y con mucha y dilatada experiencia llegar a intuir.

Sobre el «afeitado», no creo que ningún profesional de cualquier otro campo, que conozca la relatividad que tiene la ciencia, y en mayor grado la Biología, se atreva a hacer juicios de valor previos sin pruebas objetivas.

Para ello está el reconocimiento «postmortem», en el que sí se puede dictaminar con una certeza, sino absoluta, por lo menos científica.

Sobre la «blandura» y la «bravura», aparte de las valoraciones propias del ganadero en el campo, sólo se puede conocer a los toros durante la lidia, como los espectadores.

A esta dificultad intrínseca se suma el difícil carácter de estos animales, ya que siempre tenemos el riesgo de que en un derrote o en peleas los toros se malogren.

El alto precio que se desembolsa por ellos es el factor más limitante a la hora de efectuar las pruebas pertinentes.

Una vez finalizada la lidia,

se realizan los oportunos reconocimientos «postmortem» de las reses, con el fin de comprobar el estado sanitario de éstas, edad de las mismas y, en especial, la integridad de las astas.

Interesa resaltar que si durante la lidia el comportamiento de las reses hace sospechar de manipulación o tratamiento destinados a modificar su aptitud, una vez muertas las reses se procede a recoger muestras biológicas reglamentarias para confirmar la realidad de dichas maniobras.

Sobre este extremo es probable que la afición burgalesa desconozca que en la feria del año 1991, en la Plaza de Toros de Burgos, se dio el primer caso positivo en este tipo de análisis en la larga historia taurina.

DIFICULTADES EN LAS PLAZAS DE TERCERA

Quedan por añadir las difíciles circunstancias que concurren en las Plazas de Toros de Tercera categoría (todas las de la provincia excepto la de

Los factores que más nos interesan podemos clasificarlos en cinco: edad, sanidad y utilidad para la lidia, peso, defensas y trapío

La afición desconoce que en la feria de 1991, en la Plaza de Toros de Burgos, se dio el primer caso positivo de manipulación o tratamiento a Toros de Lidia

la capital) principalmente cuando la feria local no tiene tradición.

El primer problema es que las plazas portátiles carecen de corrales para efectuar los reconocimientos y esto obliga a realizarlos desde la trampilla superior de la caja de carga del camión, en difíciles circunstancias de equilibrio.

En las plazas fijas sí tenemos corrales anejos, pero las condiciones de estos, salvo honrosos casos y siendo benévolos, las calificaría de precarias.

La segunda de las dificultades más comunes consiste en que los animales suelen llegar la misma tarde del festejo, no cumpliendo lo reglamentado y, si nos acompaña la suerte, los certificados de identificación de las reses coincidirán con éstas.

Estos que se citan son los problemas más comunes, pero no los únicos, con la inspiración que concede este mundo (sobre todo las Plazas de Tercera) y con habilidad narrativa, se pueden escribir buenas páginas sobre picaresca.



Miembros del Círculo junto al cuadro del sello conmemorativo del nacimiento del Castellano.

Aficionados a la Filatelia recorren la ruta de los monasterios de San Millán

BURGOS.— Un numeroso grupo de miembros del Círculo Filatélico y Numismático de Burgos han realizado, siguiendo una tradición muy arraigada en ellos, una excursión social por la Ruta de los monasterios del valle de San Millán.

La primera parada de esta ruta fue en la localidad de Salas de los Infantes, para dirigirse posteriormente al pantano de Mansilla, antes de dirigirse a tierras riojanas, concretamente al monasterio de Nuestra Señora de Valvanera, donde se vene-

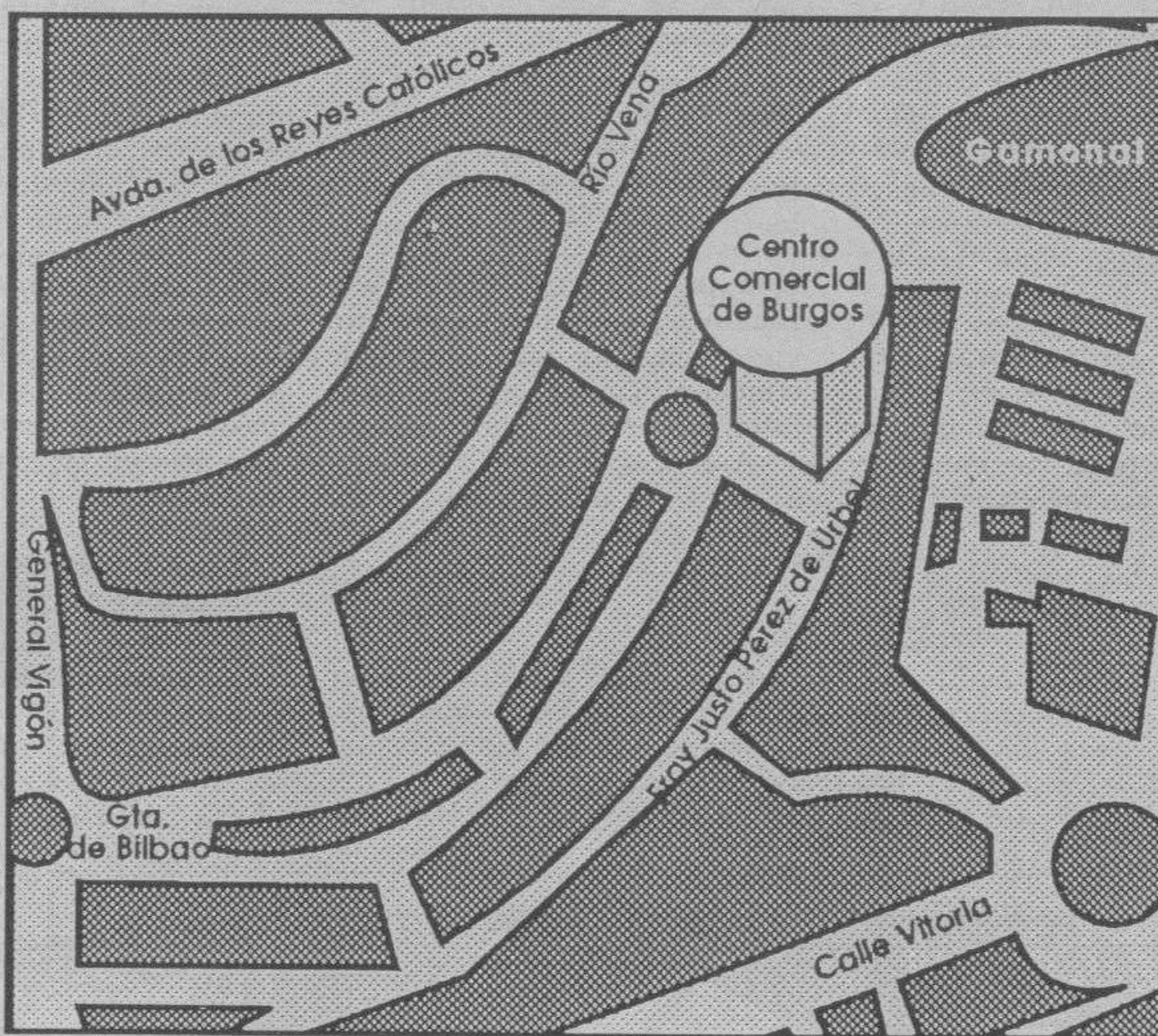
ra a la patrona de esa Comunidad Autónoma, con una talla románica del siglo XII.

Para terminar, se acercaron hasta los monasterios de San Millán de la Cogolla, los de Suso y Yuso.

Un grupo de estos aficionados a la Filatelia y Numismática no quiso perder la oportunidad de fotografiarse junto al cuadro que reproduce el sello emitido, conmemorativo del «milagro» que se produjo hace aproximadamente mil años, de la primera expresión escrita en Castellano:

DESEAMOS A TODOS UNAS FELICES FIESTAS

Los promotores del CENTRO COMERCIAL DE LA CIUDAD DE BURGOS, desean a todos los burgaleses, que en estos días celebran las fiestas de sus localidades, disfruten con ellas y esperamos que muy pronto puedan también disfrutar de todo lo que vamos a ofrecerles en nuestro Centro Cívico Comercial.



Es un mensaje de



FEDERACION EMPRESARIAL
DEL COMERCIO
BURGOS



DECO

DESARROLLO DE EQUIPAMIENTOS
COMERCIALES Y DE OCIO, S.L.

PROMOTORES DEL CENTRO COMERCIAL DE BURGOS.

■ BREVES

Obras de sellado en el vertedero de Soncillo

□ **BURGOS.**— El BOC-L ha publicado la resolución de la Consejería de Medio Ambiente por la que se adjudican las obras del sellado del vertedero de Soncillo a la empresa Marcelino Santos Osorio, con un presupuesto de 9,5 millones.

En tres meses, la empresa acometerá las obras de sellado del vertedero de Soncillo que consisten, básicamente, en la construcción de un vaso impermeable con laminas de polietileno donde serán depositadas todas las basuras, con el fin de aislarlas del exterior para proceder, a continuación, a su cubrición con tierra. También se instalarán unas chimeneas para evacuar los gases producidos por la fermentación de los residuos.

La Junta de Castilla y León tiene previsto sellar de forma inmediata, en el área de gestión del Norte de la provincia, los vertederos de las localidades de Villarcayo, Merindad de Valdeporres, Merindad de Montija, Medina de Pomar y Espinosa de los Monteros, y a medio plazo el de Oña y Miranda.

La Junta adjudica las obras del depósito de Cornejo

□ **BURGOS.**— La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio ha adjudicado, por el sistema de subasta con admisión previa, a la empresa Raimundo Giménez Vicario, las obras de construcción de un depósito para mejorar el abastecimiento de aguas de la localidad de Cornejo, en la Merindad de Sotoscueva, por más de 9 millones de pesetas.

La capacidad del nuevo depósito regulador, que se construirá en cuatro meses, es de 300 metros cúbicos y permitirá la llegada del agua con suficiente presión a las viviendas al construirse a más cota que el actual.

La Coordinadora informa del trasvase en el Pedroso

□ **SALAS/C. GARCIA.**— Miembros de la Coordinadora para la Defensa del Pedroso informaron en Barbadillo del Mercado sobre el proyecto del trasvase del río al futuro embalse de Castrovido. Varios cientos de personas acudieron al acto, organizado por la Asociación «Amigos de Barbadillo», desconociendo la mayoría de ellos el proyecto sobre el citado trasvase.

Los ponentes informaron sobre el Estudio de Impacto Ambiental realizado por el MOPTMA y se expusieron las alegaciones presentadas por la asociación «Pinilla y el Pedroso», reclamando la colaboración de los habitantes de la ribera para evitar el trasvase desde dicho río hasta el pantano de Castrovido.

Al finalizar la charla, en la que se destacó el escaso interés de los Ayuntamientos, se entabló un animado coloquio. La Coordinadora continuará informando en otras localidades.

■ MEDINA DE POMAR

Los vecinos de «Las Campas» denunciarán al Ayuntamiento si no mejora la urbanización

El colectivo protesta ante la situación de insalubridad de la zona

EMILIO GONZALEZ TERAN
MEDINA DE POMAR

□ Los vecinos de la urbanización «Las Campas» amenazan con denunciar al Ayuntamiento ante Sanidad por la situación de insalubridad que existe en una superficie de ocho mil metros cuadrados desde hace más de tres años. Los veraneantes piden al alcalde medinés, Antonio Serna, que cumpla sus promesas y arregle la zona.

El adentamiento de 8.000 metros cuadrados de zona verde, la colocación de un tablón de anuncios, la instalación de un contenedor para la recogida de la siega y que la CTNE les dé servicio subterráneo en lugar del tendido aéreo, son las pretensiones que la comunidad de vecinos de «Las Campas» espera recibir del Ayuntamiento, que se lo ha prometido en más de una docena de ocasiones según confiesa José Manuel Austri y José Juan Uriarte, presidente y vicepresidente, respectivamente, del mencionado colectivo.

Por su parte, Antonio Serna, regidor de Medina de Pomar, manifestó a este periódico que el consistorio debe atender otras prioridades de la colonia veraneante antes que las peticiones de los vecinos de «Las Campas».

Austri y Uriarte, que llevan cuatro años luchando por conquistar estos servicios, se mostraron dispuestos a no tirar la



La urbanización «Las Campas» está en una situación de abandono total por parte del Ayuntamiento. DB

toalla e incluso hablaron de la posibilidad de presentar denuncias en Sanidad. «Esto es un atentado contra la salud», manifestó el galeno bilbaíno Uriarte, mientras su compañero Austri adelantó que, si la situación seguía igual, están dispuestos a llevar la hierba cortada a las puertas consistoriales.

Los veraneantes de «Las Campas» piensan que el Ayuntamiento peca de dejadez y que debiera esmerarse más con todas las personas que acuden a la ciudad a pasar sus vacaciones. También se quejaron de los postes movedizos izados por

«Telefónica» y los agujeros que ésta ha dejado descubiertos.

PROMESAS INCUMPLIDAS

El alcalde de barrio del Puente Villanueva, Juan Díez Jiménez, comparte con los dos representantes comunitarios las promesas de los responsables municipales en la docena de reuniones mantenidas y que nunca han sido cumplidas.

Esta flamante urbanización consta de 46 parcelas de las cuales 23 están construidas. Austri y Uriarte señalaron que están al día de los pagos y

demás compromisos con el Ayuntamiento. Los responsables de la Comunidad añadieron que están fastidiándose los fines de semana en reuniones y que acudirán a Medina cuantas veces sean precisas para conversar con el Ayuntamiento.

Finalmente, Uriarte y Austri indicaron que en este entorno de Medinabella habitan unas 1.500 familias y piden a los concejales que lleven al Pleno la construcción de un paso subterráneo en el puente Villanueva, «aprovechando las obras de ampliación del mencionado puente», manifestaron.



E. GONZALEZ TERAN

EXITO DE LA MUESTRA HOMENAJE DEL ACUARELISTA URIARTE.—El acuarelista sestoarra Juan Antonio Uriarte, con motivo del centenario del título de ciudad a Medina, ha expuesto en la galería de la CAM una treintena de cuadros sobre paisajes e imágenes de Medina y sus entidades locales menores (Miñón, Paresotas y Villacomparada). Las acuarelas de Uriarte, que lleva veinticinco años veraneando en Medina de Pomar, son amables, poseen sencillez y a través de ellas el artista demuestra su sinceridad afectiva con su pintura y los temas que expone. El profesor de la Escuela de Acuarelistas Vascos ha obtenido un gran éxito, siendo hoy el último día en que se puede visitar la muestra de 12 a 14 horas y de 19 a 21,30 horas. (Texto: E.G.T.)

■ PEDROSA PRINCIPE

Las corales de Castrojeriz, Tardajos, Villadiego y Pedrosa ofrecen un concierto

□ **PEDROSA DEL PRINCIPE.**—Las corales de Villadiego, Castrojeriz, Tardajos y Pedrosa del Príncipe ofrecerán este mediodía un concierto en la iglesia parroquial de la villa a partir de las 12,45 horas.

Las corales, dirigidas por Jesús Vilumbrales, se unen una vez al año, normalmente durante la celebración de alguna fiesta especial en alguna de sus localidades de origen, para cantar de manera conjunta un programa en el que se incluyen interpretaciones religiosas y profanas.

Doscientas treinta coralistas, desde 17 a 83 años, pondrán con sus voces e interpretaciones el toque festivo en la localidad de Pedrosa del Príncipe con su actuación tras la celebración eucarística que tendrá lugar en la iglesia parroquial.

■ VALLE DE TOBALINA

Los vecinos reconstruyen la ermita de San Roque para la fiesta del patrón

□ QUINTANA/A. LLANOS.- La reconstrucción de la ermita de San Roque se está haciendo realidad durante estos días con la colaboración de los vecinos, tanto de forma económica como laboral. Rafael González, alcalde de Quintana Martín Galindez, explica que la primera fase de la reconstrucción que se alza sobre los cimientos antiguos, quedará concluida para las fiestas de la localidad, que se celebra estos días.

El regidor pedáneo afirma que la obra se está financiando principalmente con los fondos de la Junta Vecinal, así como de las aportaciones de la «Peña San Roque» y otras personas o colectivos populares. Asimismo, es fundamental la ayuda de los voluntarios que con su prestación manual han contribuido a que el proyecto salga adelante.

La totalidad del proyecto, cuyo diseño ha corrido a cargo del taller «Siloe», se espera que esté concluida el próximo año.

La ermita de San Roque, de la que ya se encuentran referencias en 1626 y que fue destruida hace muchos años sin que se sepa muy bien por qué, se está reconstruyendo con piedra proveniente de casas derruidas y la masa utilizada es un compuesto de arena y cal, dándole al templo un carácter totalmente acorde con la antigua fábrica de albañilería.

Una vez finalizada la obra principal, la Junta Vecinal tiene previsto adecentar todo el entorno con un pequeño parque que haga más acogedor el lugar,

La Junta Vecinal también pretende crear un pequeño parque en los alrededores

buscando que la devoción por San Roque no decaiga.

Ni los más ancianos del lugar recuerdan haber contemplado la ermita en pie, por lo que la ilusión en la localidad es muy grande con la obra que todos están realizando.

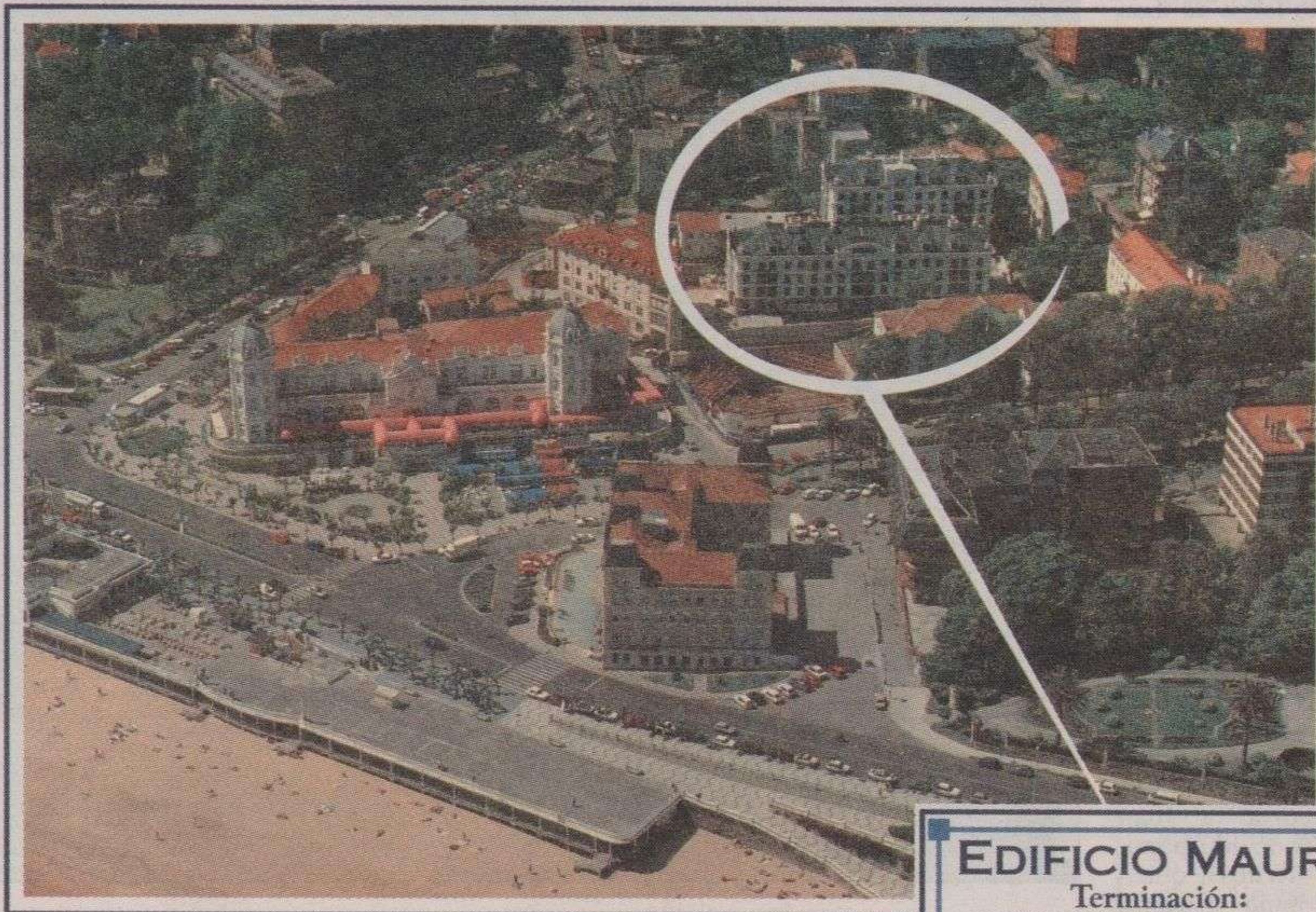


A. LLANOS

Los vecinos han colaborado económicamente y también trabajan manualmente en la construcción de la ermita con piedras de casas destruidas. Ninguno de los ancianos recuerda la ermita en pie, por lo que lleva derruida muchos años.

EDIFICIO MAURA

CALIDAD DE VIDA EN SANTANDER.



EDIFICIO MAURA
Terminación:
DICIEMBRE 1994

CALIDAD DE VIDA *del* EDIFICIO MAURA:

Situado a 100 metros de la primera playa del Sardinero, junto al Gran Casino.

- Jardines privados. • Vistas al mar. • Piscina interior climatizada.
- Gimnasio, Sauna. • Cafetería de uso interior. • Garaje.
- Conserjería, Vigilancia y Seguridad 24 horas, todo el año. • SIN gastos de mantenimiento.

Apartamentos desde 55 m², con el máximo de detalles.

INVIERTA en CALIDAD DE VIDA... ¡Tan cerca de usted!

Información : SAGISA

c/ Calderón de la Barca, 11 bajo y en la propia obra.

Tel.: (942) 22 05 08 (Lunes a Viernes: horario de oficina. Sábados y Domingos: de 11 a 14 h.).

SANTANDER

■ SILOS

El posible cierre del claustro silense aumenta el número de turistas

□ SILOS/EFE.- El posible cierre al público del claustro románico del monasterio de Santo Domingo de Silos ha provocado en los últimos días un incremento notable de turistas, que se añade al ya de por sí elevado número de visitantes habituales en verano, según fuentes del cenobio.

En tan sólo siete meses, hasta el pasado 31 de julio, la abadía benedictina de Silos ha registrado el paso de 76.600 turistas, cuando durante todo el año pasado lo hicieron 87.600, y en 1992 poco más de 73.000 visitantes.

Los meses de mayo, con excursiones de escolares, y agosto, con la llegada masiva de turistas, son los más concurridos del año, según el padre Lorenzo Maté, portavoz del monasterio, quien reconoció que, aunque durante los últimos años ya habían advertido un notable aumento de turistas, «no cabe duda de que la fama alcanzada por el Canto Gregoriano de Silos ha influido en ello».

El colorido y la animación de las peñas irrumpió en las calles de la ciudad

La procesión del Santo Rosario fue la antesala de una explosión de alegría y júbilo

Los «Charros Mexicanos», con su fiesta nacional, y el primer encierro, atracciones de hoy

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

Las peñas de la ciudad irrumpieron, con todo su colorido y música, en las fiestas patronales. La procesión del Santo Rosario, en homenaje a la patrona, y el desfile de las peñas, acompañadas de charangas, centraron los actos festivos de una jornada en la que la ciudad acogió a miles de personas.

Los niños, a lo largo de toda la mañana, fueron de nuevo los grandes protagonistas, participando en numerosos juegos infantiles que se desarrollaron en la plaza Mayor. Por la tarde se celebró el «VIII Concurso de Murales», que tuvo como marco el parque de «La Florida» y estuvo organizado por el Colectivo Cultural «Peña Sin Fondos».

La procesión del Santo Rosario, uno de los actos que mayor número de ciudadanos congrega, fue una muestra más de devoción a la patrona, al igual que la ofrenda de flores —realizada por la reina de las fiestas, Laura Manzanedo— y el canto de la Salve. Las peñas participaron en este tradicional acto religioso, que discurre por las principales calles de la ciudad.

Uno de los momentos más emotivos de la jornada se vivió antes de que comenzara el desfile de las peñas, justo en el instante en el que al «toque de silencio» se recordó a Juan Antonio Ollero, conocido popularmente como «Tiritos», quien perteneció a la peña «Nuestra Señora y San Roque». Todos los briviescanos guardan un grato recuerdo de esta persona que, con sus carrozas, disfraces y buen humor, fue un gran animador de las fiestas.

BLUSAS Y CHARANGAS

Tras concluir el desfile de las peñas y cuadrillas, las calles se inundaron de blusas y charangas, estallando la ciudad en un ambiente festivo que continuará hasta el próximo miércoles. Unas mil personas, agrupadas en cinco grandes peñas y numerosas cuadrillas, protagonizaron un colorido y vistoso desfile, que se repetirá todos los días al subir y bajar de la plaza de toros.

Por otra parte, la Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes (ABADO) está aprovechando estos días de fiesta para divulgar su mensaje y solicitar el apoyo económico de



MONTEJO

Los más jóvenes disfrutaron con las atracciones que se ofrecieron en una macro-discoteca-móvil.



MONTEJO

El concurso de disfraces congregó a numerosos niños, que hicieron las delicias de los mayores.

los briviescanos. Hoy y mañana, en la plaza Mayor, instalarán un rastrillo en el que se podrán adquirir monedas, fósiles, piezas de cerámica y barro, y el video «Briviesca en el recuerdo», del que es autor David Rodríguez.

PRIMER ENCIERRO

La jornada de hoy se iniciará con el primer —están programados tres y una suelta de vaquillas— encierro de reses bravas. Con motivo de estos encierros, hasta el martes estará prohibido el aparcamiento de vehículos en la calle y plaza Mayor, lugares por los que transcurre el recorrido de los mismos.

En relación a estos encierros, que comenzarán a las nueve de la mañana y durarán media hora aproximadamente, el alcalde de la ciudad, José

María Martínez ha realizado un llamamiento, «a la colaboración ciudadana y al sentido de responsabilidad de las personas mayores, para que tomen las medidas necesarias en evitación de que los más pequeños corran peligros innecesarios».

CHARROS MEXICANOS

Los «Charros de México» animarán, desde las doce del mediodía, las calles de la ciudad y, posteriormente, a las seis ofrecerán su espectáculo en la plaza de toros. Se trata de una fiesta nacional mejicana, en la que no faltarán las montas de toros y potros bravos, floreos de pie y a caballo, saltos de la muerte y las actuaciones del Ballet Folklórico Mexicano «Distrito Federal» y de los mariachis «Charros de México». La orquesta «Tarantella» ani-

mará la verbena de esta jornada, víspera del primer día grande de estas fiestas briviescanas, en las que hasta la fecha no hay que lamentar incidentes de importancia. En el botiquín-dispensario, que ha instalado para estos días la Base Local de la Cruz Roja en los bajos de la Casa Consistorial, fueron atendidas varias personas por cortes y caídas.

RADIO BRIVIESCA

Finalmente hay que indicar que Radio Briviesca «La Voz de La Bureba», conjuntamente con Onda Cero, realizará el lunes el programa «Protagonistas» desde los estudios que la emisora municipal tiene instalados en la Caja de Ahorros del Círculo, a lo largo de la jornada se realizarán conexiones con el Ayuntamiento y la plaza.

BREVES

Frías acoge la «Feria de Artesanía en la Calle»

FRÍAS.— La ciudad de Frías acoge —hoy y mañana— la «Feria de Artesanía en la Calle», que se instalará en la calle del Mercado. En esta feria, organizada por el Colectivo de Artesanos (COARTE), se podrán contemplar trabajos de cestería, cuero y esmalte, dorados y policromía, madera, cerámica, metal y marionetas.

Esta feria, en la que han colaborado la Asociación «Amigos de Frías, Ayuntamiento fredense, Diputación y Nuclenor, podrá ser visitada de 12 a 15 y de 19 a 22 horas. El lunes, dentro de las fiestas de verano, se desarrollarán numerosas actividades en el camping.

«Cena medieval» de los «Amigos de Pancorbo»

PANCORBO.— Dentro de las «XI Jornadas Culturales Pancorbinas», uno de los actos que mayor interés despierta —todos los años— es la tradicional «cena medieval» que se celebrará hoy, a partir de las 22.30 horas. En esta jornada también se desarrollará el «I Concurso Fotográfico», a las siete de la tarde, y se proyectará una película.

Por otra parte, el lunes será el «Día del Pancorbino», estando previsto que se oficie una misa castellana —en la iglesia de San Nicolás— y que se cante el «Himno de Pancorbo», será a partir de las 13.30 horas y en la plaza. A las ocho de la tarde se clausurarán las jornadas con la «merienda de la amistad».

El Campeonato Regional de Pasabolo se disputa en Oña

OÑA.— La primera jornada del Campeonato Regional de Pasabolo se disputa hoy, a partir de las seis de la tarde, en la bolera municipal de Oña. Las inscripciones, totalmente gratuitas, se pueden realizar en el Ayuntamiento de Oña hasta media hora antes del inicio.

Las segunda jornada se disputará el próximo domingo y la final el día veintiocho, a partir de las diez de la mañana. La delegación provincial de la Federación de Deportes Autóctonos y el Ayuntamiento de la villa, organizadores de este campeonato, han establecido numerosos premios en metálico y trofeos.

Bentretea celebra sus fiestas patronales

BENTRETEA.— La villa continuará celebrando, hasta el miércoles, las fiestas patronales con diferentes actos festivos. En la jornada de hoy se disputarán nuevas partidas de los campeonatos de ajedrez, tute, damas y tuta.

Mañana se oficiará una misa de campaña y posteriormente celebrarán una carrera de cintas, campeonato de bolos y tuta, baile de tarde y verbena, amenizada por el grupo «Malibú».

Un año más las representaciones del «Cronicón de Oña», es decir, la puesta en escena de la historia de esta villa y de Castilla, están logrando que los espectadores se identifiquen con esta tierra y sus gentes. El esfuerzo colectivo de todo un pueblo —desde hace siete años— logra que, cada noche, se haga realidad lo que comenzó siendo un sueño de verano.



MONTEJO

La fastuosidad del vestuario, junto al prodigioso juego de luz y sonido, hacen del «Cronicón de Oña» un espectáculo único.

«El Cronicón», las raíces de Oña

F. TRESPADERNE
OÑA

LOS vecinos de Oña logran, cinco noches al año y desde hace siete, que cada espectador del «Cronicón de Oña» conozca un poco más la historia de la villa, de Castilla y de España. Las representaciones de esta obra de teatro medieval, que se desarrollan en el marco incomparable y majestuoso de la iglesia de San Salvador, son una lección magistral —no sólo de historia— para los sorprendidos espectadores y un motivo de orgullo para los onienses que participan en ellas.

El «Cronicón de Oña» es la historia del conde Don Sancho y de la fundación del monasterio de San Salvador, con guión de Juan Ruiz, pero también es la historia de un pueblo que no olvida sus raíces más profundas y que, generosamente, la escenifica para cuantas personas quieran vivir —durante algo más de dos horas— un gran espectáculo de luz y sonido, que no les dejará indiferentes y les hará comprender la grandeza de Oña y de Castilla.

Este año, el gran acierto de los organizadores —Asociación Cultural «Cronicón de Oña»— y del director —Julio Fraga— ha sido sacar a la calle la representación. Todos los personajes de la obra participan en un desfile con el que se quiere conmemorar el regreso de los soldados —tras su batalla contra los moros— a la villa, donde son recibidos por sus esposas y el pueblo.

En el interior del templo Sancho García, Doña Urraca, Sancho III, Doña Mayor, Fernán González, Don Diego, Almanzor, San Iñigo y el resto de personajes —monjes, soldados, bailarines, damas, obispos, etc.—, interpretados por más de ciento setenta vecinos de la villa, regresan de nuevo al año 1011 y cuentan su propia historia.

El vestuario, confeccionado por los vecinos de Oña, y el prodigioso juego de luces y sonido logran que el espectador se introduzca —sin ningún esfuerzo— en la obra, se iden-



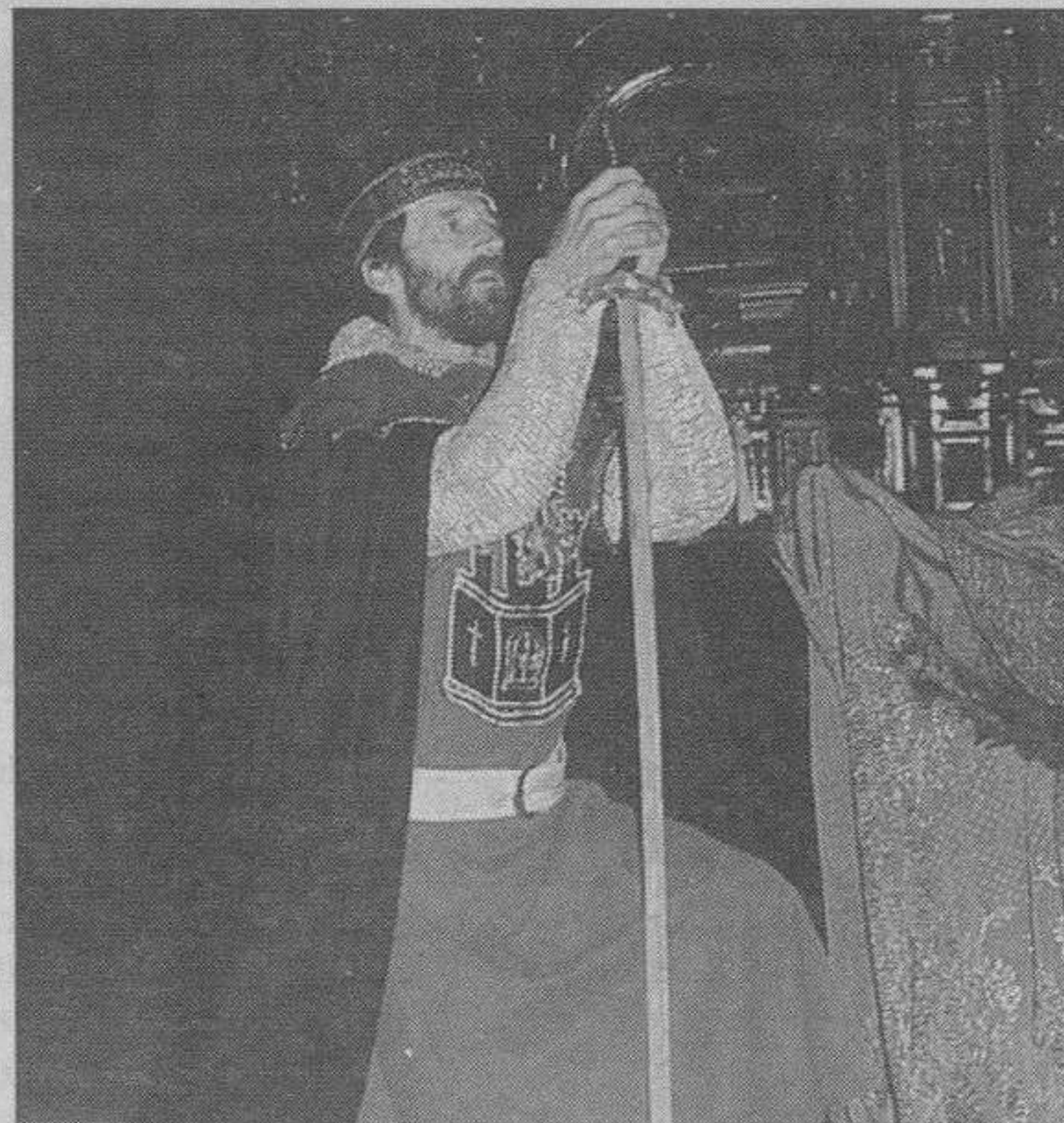
MONTEJO

tifique con cualquiera de los personajes e interrumpa, con sus aplausos, en varias ocasiones la representación. Es el premio al trabajo constante de casi doscientos onienses que, durante un mes, dedican su tiempo —dejando al margen vacaciones, horas de sueño y en muchos casos a sus familias— a preparar este espectáculo.

Este año, como viene siendo habitual en los últimos, se ha colocado el cartel de «no hay entradas», muestra clara de que la historia —esta historia en especial— interesa y que, lo que comenzó siendo un proyecto, es toda una realidad. Pese al éxito no se ampliará el número de representaciones y tampoco saldrá de esta villa, el «Cronicón de Oña» sólo puede ser entendido cuando se desarrolla en el marco de la iglesia de San Salvador y por estos ciudadanos—actores.

Los personajes históricos cobran vida gracias al entusiasmo y buen hacer de los vecinos

Sancho García protagoniza uno de los episodios relevantes



MONTEJO

Un ambicioso proyecto del pueblo y para el pueblo

□ OÑA.— La Asociación Cultural «Cronicón de Oña», creada para llevar a cabo las representaciones, nació en 1989 y desde esa fecha todos los beneficios obtenidos se han destinado a mejorar el espectáculo. Año tras año, se ha renovado el vestuario, se han diseñado y fabricado nuevos completos —coronas, escudos, espadas, joyas, etc.— y, en definitiva, se ha «profesionalizado» este proyecto del pueblo y para el pueblo.

Desde que en el año 1988 se realizó la primera representación el presupuesto ha aumentado, de forma progresiva, todos los años. En esta edición ronda los cinco millones, contando los organizadores con el patrocinio del Ayuntamiento de Oña y, la colaboración de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Caja de Ahorros del Círculo, «Nuclenor», Inmobiliaria Río Vena y Caja de Ahorros Municipal.

Además de las aportaciones económicas de las empresas colaboradoras y del patrocinador, la Asociación Cultural «Cronicón de Oña» cubre el presupuesto con la venta de localidad. El aforo del templo tiene capacidad para quinientas personas y los precios oscilan, dependiendo de la ubicación de las localidades, entre las 1.500 y 1.100 pesetas.

Miranda y Vierzon estrechan los lazos de amistad que fluyen entre ambas ciudades

El Ayuntamiento recibió a un grupo de 30 cicloturistas

El grupo conocerá las cercanías

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ Miranda de Ebro y Vierzon volvieron a estrechar ayer los lazos de amistad que unen a estos dos municipios, hermanados desde hace poco más de dos años. El salón de plenos del Ayuntamiento de Miranda fue ayer por la mañana escenario de la recepción que la Corporación mirandesa tributaba a una treintena de cicloturistas procedentes de esta ciudad gala, que un día antes habían llegado a Miranda después de once días consecutivos de viaje.

Un mensaje de amistad y confraternidad y un intercambio mutuo de regalos definió la breve y cálida recepción que este grupo de turistas franceses recibió en la Casa Consistorial mirandesa. «No hablo como alcalde sino como amigo, por eso no quiero dar ningún protocolo a este acto», aseguraba con una sonrisa perenne Julián Simón Romanillos, que agradecía a este grupo de franceses la elección de Miranda como lugar para pasar unos días.

Herminio Cabrera, concejal del Ayuntamiento de Vierzon y uno de los promotores de este viaje, actuó como traductor del mensaje de bienvenida que el



Este grupo, que ha hecho más de 900 kilómetros en bicicleta, está alojado en los Sagrados Corazones.

regidor mirandés hizo llegar a este grupo de franceses. «No os podemos dar las llaves de la ciudad porque no tenemos, pero si las tuvieramos no ibamos a cerrar nada para vosotros, porque está todo abierto ya que os encontráis en vuestra casa», dijo el alcalde, que añadió: «os vamos a dar algo más valioso: nuestro afecto».

Este acto, que contó con la significativa ausencia de representantes del Grupo Popular, concluyó con la entrega de una placa conmemorativa que recogía la imagen del Ayuntamiento

de Miranda, mientras que los visitantes obsequiaron a sus anfitriones mirandeses con una fotografía del grupo y una bandeja de porcelana.

Henri Ladeveque, teniente de alcalde de Vierzon, y Herminio Cabrera, concejal también de ese municipio galo, se mostraron especialmente agradecidos del recibimiento que les habían dispensado antes de entrar en Miranda. El concejal de Deportes del Ayuntamiento mirandés, José María Villegas, había salido a su encuentro en bicicleta, junto con los socios del

Club Ciclista Mirandés y de la Unión Ciclista Mirandesa.

Cabrera, en un perfecto castellano, explicó que la idea de venir a Miranda en bicicleta desde Vierzon comenzó a gestarse hace dos años, coincidiendo con los actos del hermanamiento que suscribieron ambas ciudades. Este concejal francés, además, subrayó la satisfacción que había supuesto para el grupo ver la acogida que esta iniciativa tuvo en Vierzon desde el primer momento en que se propuso la idea, arrastrando a una treintena de personas.

TRUCHUELO

Los turistas galos quieren conocer los alrededores

□ MIRANDA/J.B.-La expedición francesa, que durante su estancia en Miranda permanecerá alojada en el colegio mirandés de los Sagrados Corazones, pretende aprovechar al máximo su permanencia en la ciudad para ver y conocer los alrededores. Ayer, tras concluir la recepción en el Ayuntamiento, los responsables municipales les acompañaron a la Casa de Cultura y a conocer los alrededores de Miranda.

Este grupo, compuesto por 27 personas -22 ciclistas y cinco acompañantes-, tiene previsto desplazarse un día a Burgos para conocer la ciudad, mientras que otro de sus destinos más inmediatos será una bodega riojana. Del mismo modo, quieren corresponder al recibimiento del Ayuntamiento con una pequeña recepción.

Diez etapas y un día de descanso han necesitado los cicloturistas franceses, algunos de ellos entrados en años, para recorrer los más de 900 kilómetros que separan ambos municipios. El retorno, sin embargo, se hará por carretera.

Algunos ya conocían Miranda. «Es la tercera vez que vengo», aseguraba Cabrera, que señalaba el fuerte vínculo que había nacido entre estas dos ciudades.

El Ayuntamiento aprueba el proyecto de RENFE de urbanizar las proximidades de la estación

□ MIRANDA/J.B.-El Ayuntamiento de Miranda de Ebro comunicará próximamente a RENFE la aprobación municipal del proyecto que la empresa ferroviaria ha presentado para la urbanización de la Ronda del Ferrocarril, en el tramo existente entre la plaza de la Estación y la calle Altamira. Este proyecto de urbanización viene determinado por el convenio que el Ayuntamiento y RENFE tienen suscrito para la liberalización de terrenos de la zona.

Un tercio del suelo de esta zona, donde se proyecta ubicar una estación de autobuses, es propiedad del Ayuntamiento, mientras que las otras dos terceras partes pertenecen a esta empresa ferroviaria, según confirma el concejal de Obras, Fernando Campo, que presidió la sesión de la Comisión municipal que decidió aprobar esta propuesta municipal.

Sin embargo, la existencia de una red de alta tensión es el principal inconveniente que se

La liberalización de terrenos en esta zona obligará a desviar una línea de alta tensión

plantea para la liberalización de este terreno. «Para desviar esa red, el Ayuntamiento exige de RENFE un proyecto de urbanización con el fin de que este desvío se haga de forma definitiva», explica Campo.

En este sentido, el acuerdo que tomará la Comisión de Gobierno será transmitir a RENFE la conformidad municipal con el acuerdo para que ejecute la obra de desvío de la línea. «Una vez realizado este trámite, quedará liberalizado el suelo para la promoción de 150 viviendas», explica este portavoz municipal.

Por otra parte, la última Comisión municipal de Obras y



TRUCHUELO

La urbanización comenzará en la plaza de la Estación y se extenderá hasta la calle Altamira.

Promoción Industrial dio el visto bueno por unanimidad al proyecto remitido por RENFE dirigido a crear en la plaza de la Estación un intercambiador de viajeros.

Este proyecto de creación de una estación intermodal que

RENFE remitió al Consistorio mirandés tiene la finalidad de coordinar el tráfico de viajeros que tienen que usar de forma combinada el autobús o el ferrocarril. «En septiembre comunicaremos a RENFE que lo que nos ha planteado nos parece

correcto», declara Campo, que recuerda que RENFE cumplió el compromiso que había adquirido de presentar un estudio sobre la viabilidad de este proyecto. El Ayuntamiento cree que es un proyecto positivo y correcto en sus planteamientos.

Los niños se sintieron en su «salsa» con la novena Semana Joven arandina

Los talleres volvieron a acaparar la atención

Buen ambiente en todos los actos

ELENA MORAL
ARANDA DE DUERO

Las actividades programadas para la novena Semana Joven han conseguido que el público se sintiera realmente en su «salsa», como bien indica el lema abanderado de esta edición. «Estoy realmente satisfecha de cómo se ha desarrollado y de cómo ha finalizado la semana a la que califico de altamente positiva», manifiesta la concejala delegada de Juventud, Pilar García.

«Sólo había que fijarse en el panorama que presentaba el patio del Colegio Castilla para ver el numerosísimo público que día a día se ha ido acercando para participar en los diversos talleres, para visitar la exposición o para ver las proyecciones cinematográficas por la noche», comenta Pilar García.

Pero sin duda los talleres que volvieron a acaparar la atención del público más joven fueron, un año más, los de mimbre y cerámica, que repetían edición, siendo los más



FLORENTINO LARA

El taller de madera ha sido uno de los que más interés ha despertado en esta edición.

visitados. En general «han estado todos los días todos a rebosar al igual que las dos salas de exposiciones, una en el gimnasio del Colegio Castilla sobre artes y tradiciones populares, y una segunda situada en la Casa de las Bolas sobre alfarería de artistas de la región, cedida por la Junta para la ocasión», explica Pilar García.

En el mismo lugar se expusieron obras en grabado tradicional realizadas por los alumnos del taller de la Casa de la Juventud.

«La participación desinteresada es lo que merece destacarse, desde los jóvenes que este año han realizado el curso de coordinadores de tiempo libre que han estado cuidando las exposiciones. Resaltar también su colaboración con el profesorado en los talleres en todo lo necesario», manifiesta Pilar García.

Pero de lo que la concejala se muestra más satisfecha es de que se ha alcanzado el objetivo perseguido inicialmente: «que la semana no fuera algo de exposición o lucimiento,

sino que las actividades se presentaran dinámicas, donde toda la gente pudiera participar en los talleres».

La jornada del viernes se cerró con la ubicación de la obra realizada por los chavales del taller de escultura en poliéster, dirigido por Alfonso Salas, en los jardines de La Casa de la Juventud.

La Semana se clausuró ayer con una excursión programada para los chavales al Cañón de Río Lobos acompañados por miembros del grupo naturalista «AFFA».

BREVES

Colecta para paliar las pérdidas del «Ribera-Rock»

ARANDA.- Desde hace algunos días figuran en algunos establecimientos arandinos unos recipientes destinados a recolectar fondos voluntarios para paliar las pérdidas ocasionadas por la escasa afluencia de público al macroconcierto «Ribera-Rock 94» y que podrían cifrarse en torno a los dos millones de pesetas. La campaña, promovida por unos amigos, se apoya en el «slogan» «de la misma forma que vosotros trabajáis para divertirnos, nosotros ahora hacemos este gesto insignificante para que sepáis que os estamos agradecidos».

V Maratón de Frontenis en la localidad de Torregalindo

TORREGALINDO.- La Asociación «Conde Galindo», de la localidad de Torregalindo, organiza hoy, domingo, el V Maratón de Frontenis. La competición, que comenzará a las 21,00 horas, se disputará por parejas. El campeonato está dotado con tres premios en metálico por un importe total de 105.000 pesetas.

«El galán horrense» estrena obra esta noche

LA HORRA.- La Horra clausura esta noche sus V Jornadas Culturales con una representación teatral muy especial. El grupo «El galán horrense» se presentará antes sus paisanos poniendo en escena la obra «Maribel y la extraña familia». Previamente la asociación celebrará asamblea general en el transcurso de la cual se elegirán a los nuevos cargos de la directiva.

El maratón del primer «Fiestón de las Piraguas» sólo contó con una veintena de embarcaciones

ARANDA/ROA/J.C.O.- El maratón enmarcado dentro del «I Fiestón de las Piraguas» no despertó ayer, sábado, la expectación esperada, ni a nivel de participación ni en lo referente al público que siguió las evoluciones de la prueba. Sólo una veintena de embarcaciones tomaron la salida en Aranda en las diferentes categorías y la presencia de espectadores en las riberas del Duero podría calificarse como testimonial.

En el apartado deportivo destacó la participación de Juan Carlos López Villalobos y Luis Medrano Miguel, ganadores del Descenso del Sella. La pareja palentina no tuvo que esforzarse mucho para imponerse en la categoría K-2 absoluta, invirtiendo un tiempo de 1h.54'25" sobre un recorrido de unos 20 kilómetros que finalizó en Roa.

El palista Jorge Alonso González, de Palencia, fue el primero en cruzar la meta en K-1 senior, seguido de Luis Miguel Sacristán y José Herrero, ambos de «Espeleoduro», grupo orga-

Los ganadores del descenso del Sella de este año se adjudicaron la prueba senior

nizador de la prueba. Respecto a las categorías juvenil y cadete, cuya meta estaba fijada en la presa de Villalba, tan sólo contaron con seis barcos, de los cuales entraron cuatro.

Decepción es la palabra que podría definir el sentimiento de José Herrero, presidente de «Espeleoduro», por el balance de la competición. Exhausto tras alcanzar la orilla a bordo de su K-1 reconocía el bajo índice de participación, al tiempo que señalaba que la calidad de la prueba había sido muy buena.

Respecto a las causas que han motivado el «pinchazo», Herrero apuntaba que la presencia de los ganadores del Sella podría haber hecho vol-



FLORENTINO LARA

La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, fue la encargada de cortar la cinta inaugural de la prueba.

verse atrás a otros posibles participantes.

La coincidencia de fechas con pruebas de mayor renombre, como la «Príncipe de Asturias» en Pontevedra o la del Lago de Sanabria, también influyó en la ausencia de palistas. «Para abrirse hueco con

estas competiciones, que llevan 30 años es muy difícil conseguir prestigio. Si no es con dinero, apoyando las instituciones para invitarlos vamos a tener muy difícil el poderlo conseguir», se lamentaba Herrero. El responsable de «Espeleoduro», que destacaba el gran nivel de los

actos paralelos (exhibición de remo y «kayak-polo»), no se atrevía a asegurar que el próximo año se celebre el «Fiestón de las Piraguas», aunque manifestaba que lo van a intentar. «No importaría cambiar la fecha, pero haría falta bastante más apoyo del que ha habido».

El Monasterio de Carracedo, sede de un «museo del monacato»

□ **PONFERRADA/EFE.** - El Monasterio de Carracedo (León) se convertirá en breve en un verdadero «museo del monacato», según las previsiones de la etnógrafa encargada de supervisar el proyecto, Concha Casado.

Casado está a punto de finalizar su labor de recopilación de documentos y restos arqueológicos que compondrán el museo, proyectado por la Diputación de León, que recogerá varios aspectos de la importancia del monacato en el pasado.

En primer lugar se mostrarán una serie de mapas y de rutas sobre el monacato en la comarca del Bierzo, que tiene su origen en los eremitas medievales y su máximo esplendor en el propio monasterio cisterciense de Carracedo.

Aquí se incluirá una serie de documentos y mapas sobre la importancia de Carracedo en el Cister de Castilla y León, cuando llegó a ser cabecera de un total de 12 monasterios, «como el de San Martín de Castañeda en Zamora», explicó Casado.

En otra se podrán ver ejemplos de la arquitectura del edificio monástico, y como ejemplo «el claustro y la sala capitular del propio monasterio», precisó la etnógrafa leonesa.

En tercer lugar, el museo dedicará alguna sala a la vida de los monjes a lo largo de la historia, «la oración, el trabajo agrícola, la vida intelectual».

Por último, una parte del museo estará reservada al pasado y presente de Carracedo, en donde se recogerán reproducciones de la documentación existente sobre este edificio.

El «Plan Norte» desata la polémica en cuatro provincias

Los cuatro grupos municipales de León aprueban una moción contra el traslado de la unidad de Almansa

□ **VALLADOLID/ICAL.** - La aprobación en el Consejo de Ministros del pasado 5 de agosto del «Plan Norte», que prevé la reordenación del Ejército de Tierra entre 1995 y 1997, ha desatado la polémica en las cuatro provincias de la región a las que afectará.

Mientras que las instituciones políticas y sociales de León critican la desaparición de cuarteles de la provincia, en Burgos se congratulan por la llegada de nuevos regimientos, que supondrán dos mil efectivos más para la sede de la capitán general de la Región Pirenaica Occidental. Por su parte, Valladolid y Salamanca estudian qué hacer con los terrenos que quedarán libres tras el abandono de los destacamentos militares y dónde ubicar a los que lleguen.

Para el ministro de Defensa, Julián García Vargas, los cambios se deben a una nueva concepción del Ejército «basada en la cooperación internacional». Sin embargo, para aquellas provincias, como es el caso de León, que verán suprimidas parte de sus destacamentos, esta medida «es un motivo más de irritación para los leoneses, porque de aquí se llevan

la Guardia Civil, el Ejército, y cualquier día la catedral», según declaró el teniente de alcalde del Ayuntamiento, Julio César Rodrigo de Santiago, al conocer la noticia.

LEÓN, PRIMEROS CAMBIOS

El «Plan Norte» contempla que León sea la primera provincia en la que se pongan en marcha estos cambios. Así, el Regimiento Acorazado de Caballería número 5 de Almansa se trasladará a Valladolid en 1995. El Regimiento de Almansa, ubicado en León desde 1966, cuenta con 300 soldados de reemplazo y 130 profesionales, entre mandos y tropa. Además, la provincia leonesa perderá también la sede de la Sexta Zona de la Guardia Civil, que será recibida por la capital vallisoletana.

Tras hacerse públicas las intenciones del Ministerio de Defensa, los cuatro grupos municipales del Ayuntamiento de León -PP, PSOE, IU y Unión del Pueblo Leonés- aprobaron por unanimidad una moción contra el traslado de la unidad, por considerarlo «un paso más en la política obsesiva de centralización y concentración en torno a Valladolid».

Desde un punto de vista económico, el texto aprobado por el Pleno municipal subraya que las 200 familias que tendrán que abandonar León «suponen una fuente de riqueza para la depauperada economía de la provincia».

La región, con 729 casos, se encuentra muy por debajo de la tasa nacional de SIDA

□ **VALLADOLID/EFE.** - En Castilla y León se han detectado oficialmente 729 casos de SIDA, lo que sitúa la tasa de incidencia de esta enfermedad en 278 personas por millón de habitantes, muy por debajo de la media nacional, que está en 660 casos por cada millón de españoles.

El setenta y ocho por ciento de los enfermos de SIDA de la Comunidad Autónoma son hombres y el 22% mujeres, según datos facilitados por la Junta de Castilla y León.

Los grupos de edad más afectados por la infección del virus VIH corresponden a personas de entre veinticinco y cuarenta años. De hecho, en esta Comunidad Autónoma de los 729 casos de SIDA, 539 corresponden a personas comprendi-

das en esa franja de edad.

En cuanto al comportamiento de riesgo más frecuente, el primer lugar es para los consumidores de drogas por vena que representa un 68 por ciento en Castilla y León, frente al 64 por ciento a nivel nacional. Le siguen en importancia la transmisión heterosexual y homosexual con el 8,4 y el 6,4 por ciento, respectivamente.

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta enfatiza la importancia de la información y la prevención sobre el SIDA. Esta Consejería repartirá en el próximo curso entre los alumnos de EGB y BUP de la Comunidad Autónoma ciento setenta mil guías sobre el SIDA, en las que se informará sobre la enfermedad.

«Las Edades del Hombre» amplía su horario de visita

□ **SALAMANCA/EFE.** - La exposición «Las Edades del Hombre» permanecerá abierta, durante el mes de agosto y los siguientes días festivos, el domingo por la tarde y el lunes por la mañana, según informaron fuentes de la organización.

Debido a la numerosa afluencia de público, que según explicaron las mismas fuentes asciende a una media de 5.000 visitantes por día, el equipo responsable de la exposición, y los voluntarios que la atienden han decidido tener abierta la muestra el domingo por la tarde y

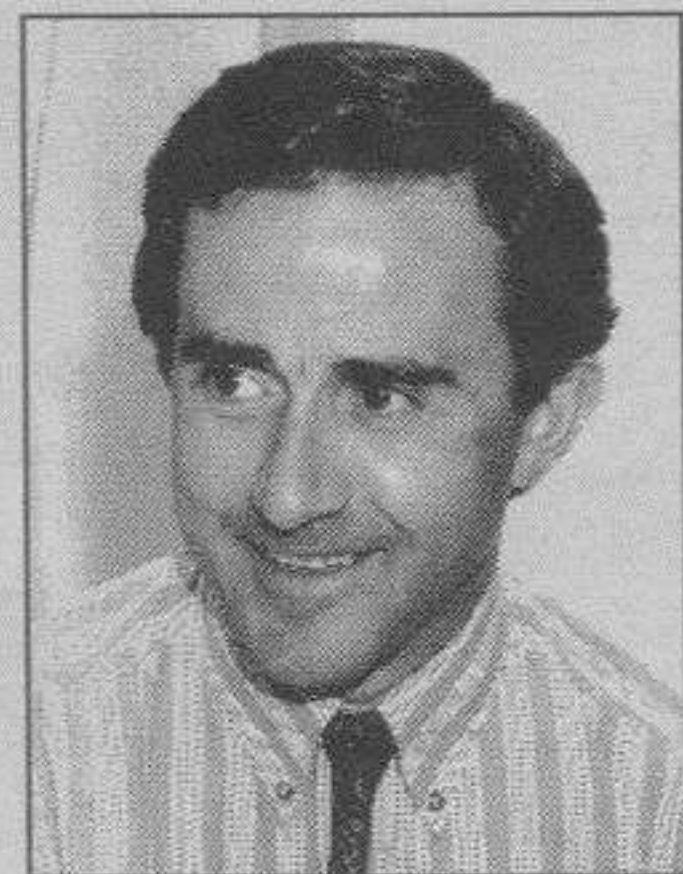
el lunes por la mañana, que como venía siendo habitual permanecía cerrada como tiempo de descanso.

TRASCENDENCIA MUNDIAL

Un equipo del canal mejicano Galavisión se encontraba ayer en Salamanca para grabar un reportaje sobre la exposición, que está teniendo trascendencia mundial, tal y como están demostrando las elevadas cifras de visitantes, que incluyen a personas procedentes de todas partes del globo.

UNA COMUNIDAD

Tres cronicones



JOSE LUIS GUERRERO

«El Cronicón», sorprendido por cómo puede haber tantos y tan buenos actores en una villa de un millar de personas. Berta Tricio, la coordinadora de esta asociación que mantiene viva la llama de «El Cronicón» a lo largo de todo el año, tiene claro que «si bien el apoyo de las instituciones es imprescindible, la labor de concienciación puede estar ligada a diversos colectivos como la asociación que nosotros representamos». Berta y Araceli son dos de las muchas personas que se esfuerzan y trabajan con cariño y orgullo en «El Cronicón» y para Oña.

El mensaje de «El Cronicón de Oña» lo resumía magníficamente el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, cuando declaraba que esta historia debe servir para que, arrancando de eso que fuimos, volvamos a ser ese pueblo culto, civilizado, que fue emporio de su riqueza, de técnica, de sabiduría, de leyes, de ciencia y que llevó a España entera a la hegemonía en Europa. Nosotros somos los descendientes de aquellos y lo podemos volver a hacer ahora.

LAS MEDALLAS

Y de hecho lo estamos haciendo. En Helsinki, esta semana se ha escrito el otro cronicón. En los Campeonatos de Europa de Atletismo, tres chicos de Castilla y León han demostrado ser los mejores en especialidades como los 1.500 y los 10.000 metros. Fue espléndido ver ganar la medalla de oro a Abel Antón, un soriano de Ojoel humilde y buena persona, que se merecía este triunfo aunque esté en la fase final de su carrera deportiva. Y fue maravilloso ver correr y dominar la carrera de 1.500 a Fermín Cacho e Isaac Viciosa.

Sabíamos del portento de Fermín Cacho, medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona y subcampeón del Mundial el pasado año en Stuttgart. Conocíamos menos a Isaac Viciosa, un joven nacido en la localidad palentina de Cervatos de la Cueva (400 habitantes), actual campeón de España y cuyo

respirar oía Fermín al doblar la curva de los 200 metros. Cacho y Viciosa dando la vuelta de honor al estadio olímpico, abrazados y con la bandera de España, mostrando el espíritu nacional que todo castellano y leonés lleva dentro.

Me lo decía el propio Fermín, en Barcelona, ¿por qué no puede haber otro chico en Agreda -su pueblo- que corra tanto o más que yo? La respuesta a la pregunta que se hacía Cacho ha tenido respuesta en Isaac Viciosa. Pero es que además puede haber muchos Antón, Cacho y Viciosa en esta tierra que puedan conquistar Europa. Y no sólo en el deporte. También en la medicina, la arquitectura, el derecho, la ingeniería, el periodismo...

El tercer cronicón se escribe este verano en Santo Domingo de Silos, donde los monjes han pedido auxilio en forma de STOP a visitantes. La silos-manía ha desbordado la capacidad de recibir turistas y el abad teme que las visitas deterioren el claustro.

Con los esfuerzos que supone atraer turistas a esta tierra como para restringirlos estamos ahora que hemos dado con un filón. Habrá que organizar esas visitas, cuidar que se realicen con las debidas precauciones, subir quizá el precio de la entrada; pero espantar a los turistas que tanto reclaman la Junta y la no Junta, no parece sea una buena idea.

Una pareja de griegos en un pueblo de Salamanca tuvo que dormir en un colchón con los muelles totalmente fuera por ambos lados. Lo cubrió con periódicos e intentó dormir como pudo. No lo denunció ya que no sabía qué tenían que hacer.

El turista accidentado

SANDRA ROMANO/ICAL

CUANDO un turista tiene algún problema en tierras castellano-leonesas durante sus vacaciones, no suele acudir a la Policía a no ser que se trate de dinero o documentos. Ahora puede acudir a la Confederación Estatal de Consumidores y Usuarios (CECU). La CECU se ha unido a asociaciones de Portugal, Italia y Grecia para socorrer a sus nacionales en el momento en que tengan algún tipo de queja mientras se encuentren fuera de su país.

La Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León (ACU), que pertenece a la CECU, ofrece a los extranjeros que visitan la región un servicio fundamental ya que tienen personal que domina varios idiomas y gestiona las denuncias que se presenten aunque el afectado se encuentre en su lugar de origen.

En ACU se quejan de que a los extranjeros se les trata peor. Por una parte, se les trata mal en los establecimientos ya que si les estafan o les roban se sienten perdidos y no saben dónde acudir ni conocen el idioma. Además, también creen que la Administración desatiende los derechos de estos turistas desamparados en España que cuando tramitan una denuncia son conscientes de que no volverán para el juicio y saben que, al no presentar abogado o procurador que les represente en los tribunales, se archivará el caso.

Una pareja de italianos tuvo un problema el año pasado en Burgos cuando una empresa de autocares perdió sus maletas y no se quiso hacer responsable del incidente. Durante mucho tiempo la empresa entretuvo a los turistas con cartas en las que les preguntaba cómo preferían resolver el conflicto y de esta forma pasó el mes de plazo legal para poder presentar una denuncia.

Para que no ocurra este tipo de embrollos, la ACU puede encargarse de todo tipo de quejas. Según el presidente de la asociación, Jesús Ulloa, la mayor parte de las denuncias se tratan normalmente de casos de turismo rural. Los extranjeros se quejan de que en fondas y hostales no ofrecían una calidad suficiente.

Este verano ya se han efectuado 4 denuncias de turistas extranjeros que se tramitaron desde Medina del Campo, en Valladolid, Salamanca y Burgos.

HOJA DE RECLAMACIONES

Lo que más impacta a los turistas y por lo que sí se acercan a protestar legalmente es por casos como el de una pareja

Los extranjeros son discriminados por la Administración y por los empresarios

de turistas que este verano en un pueblo castellano-leonés se quedaron de piedra cuando vieron cómo una cucaracha paseaba por su cara mientras estaban acostados en la cama.

En esos momentos es cuando se debe exigir la hoja de reclamaciones en el establecimiento del que se tiene una queja. Jesús Ulloa, presidente de la ACU, advierte que en caso de que no deseen entregarla al usuario, sea o no extranjero, se debe avisar a la Policía «pero no decirles por teléfono de qué se trata ya que si no, no acuden a la llamada, cuando tienen la obligación de ir».

Al llegar las fuerzas de seguridad al lugar, se debe volver a pedir la hoja de reclamaciones y, en caso de que vuelvan a negarse, pedir a la Policía que levante un acta y presentar en ese momento una denuncia por vía judicial. Lo importante es rellenar la hoja de reclamaciones y quedarse con una copia.

La denuncia más común y que ha ocurrido este año es la que en un hostel no se exponía la tarifa de precios y dijeron de palabra el precio que les iban a cobrar. Al día siguiente les exigieron un precio más alto que el acordado. Por suerte, sí les fue entregada la hoja de reclamaciones.

Las denuncias más generalizadas por parte de turistas son las que se quejan de que en los

restaurantes y bares de tapas no se muestren al público las tarifas de precios o que no se especifique la cantidad de las raciones. Se dan todos los años.

Por otra parte, en la asociación se alegran de que este año ya haya terminado la avalancha de denuncias por intoxicaciones que se daba todos los años a causa de las mayonesas caseras principalmente. La causa principal de esta desaparición es que los establecimientos de hostelería están cumpliendo la obligación de utilizar la huevina en las comidas que ofrecen al público. Este tipo de quejas las



ALBERTO RODRIGO

Los extranjeros acuden poco a la autoridad en la región.



LUIS L. ARAICO

En ACU se quejan de que a los extranjeros se les trata peor.

Oficiales y homologados

□ También existe una serie de abusos que, según Jesús Ulloa, no se llegan a denunciar pero que sí provocan quejas ante los responsables de los Cursos Internacionales de varias ciudades. En los Cursos Internacionales de las dos universidades salmantinas, la Pontificia y la civil, son conscientes de que sus estudiantes comentan entre ellos los altos precios que llegan a pagar en algunos sitios cuando otros días son invitados en fiestas preparadas especialmente para «captarles» como clientes. Respecto a las universidades también se da un tipo de abusos que crea malentendidos y decepción entre los estudiantes extranjeros. Algunos crédulos ven en los folletos publicitarios la ciudad de

Salamanca y la relacionan en seguida con las universidades. Al final, llegan a Salamanca creyendo que van a estudiar en una universidad y se encuentran con que se han matriculado en un centro no oficial.

En la ACU se han presentado varias veces como denunciante en estos casos de estafas de publicidad de academias en la ciudad salmantina. La confusión se da al aparecer frases ambiguas sobre diplomas homologados en los que aparece la expresión «aprobado por el BOE» cuando en realidad se refiere a la aprobación del centro y no del título. Por último, también se ha denunciado por los turistas el cobro excesivo en algunos teléfonos. Sucedió,

por ejemplo, en un restaurante de carretera en Segovia donde cobraron excesivamente a un extranjero cobrándole a 25 pesetas el paso. No le quisieron hacer factura y tampoco le dieron la hoja de reclamaciones. Esta es otra de las grandes irregularidades que padecen todos los usuarios, no sólo los turistas, y que casi nadie denuncia.

No olvide nunca, sea usted un usuario español o extranjero, que lo único con lo que podrá demostrar la estafa de la que ha sido víctima es con la hoja de reclamaciones. Pida y exija que se la firmen cuando la haya rellenado y quédesse con copia. Después acuda a una asociación de consumidores que velará por sus derechos.

apreciaban también los extranjeros pero se denuncian menos. Donde más se dan denuncias sobre esto es en Segovia.

También han sido extranjeros los que se han acercado a preguntar la razón por la que se exponen alimentos sin ninguna vitrina ni protección ante las moscas o los humos en bares y restaurantes, de buena fama incluso. Ante estas denuncias en la ACU reconocen que «el consumidor está muy indefenso ya que los inspectores sólo trabajan hasta las 3 de la tarde y los bares y discotecas se encuentran cerrados a esas horas».

ESTAFA NOCTURNA

Las denuncias que se dan en Castilla y León son todas de súbditos de países de la Unión Europea. Nunca han sido marroquíes, chinos o americanos por ejemplo. Lo de estos últimos es caso aparte. Los norteamericanos saben de sobra que en algunos lugares les estafan subiéndoles los precios en bebidas pero no les importa cuando en su país no les está permitido comprar alcohol o tabaco sin presentar el DNI para comprobar su mayoría de edad.

Hay otro tipo de denuncias que se dan entre la gente joven que se centra en la vida nocturna. Es recomendable denunciar por vía judicial los locales donde no permitan el acceso ya que el derecho de admisión sólo es legal en asociaciones y clubes en los que hay un listado de socios, como casinos o bingos, pero en discotecas y bares no se debe permitir cuando esa irregularidad es un hecho generalizado que se da en provincias como Valladolid, Palencia, Zamora y Burgos, pero sobre todo en Salamanca, según datos de la ACU.

Es allí donde se dio el caso de una pareja de ingleses que no fue admitida en una discoteca después de lo cual se pusieron en contacto con la ACU y denunciaron el hecho en la Policía. Se presentaron pocas horas después con una pareja de agentes en la discoteca donde finalmente les permitieron el acceso.

El muro es Fidel

FRANCISCO VAZQUEZ
CATEDRÁTICO DE ÉTICA

A Fidel Castro ya le faltan palabras -lo que siempre le ha sobrado- y ya le acorralan los hechos -lo que siempre ha podido ocultar en esa Cuba que ha convertido en feudo de sus caprichos-. El 5 de agosto del 94 ha marcado una fecha histórica dentro de la Cuba de Fidel: toda una manifestación pública al grito desesperado de libertad!... Libertad y orden son los pilares de una sociedad y de una política asentada sobre la textura de los Derechos Humanos. El tirano suprime la libertad en nombre del orden; el demagogo destruye el orden con cantos a una libertad fuera de sus límites. Son las dos funestas formas de gobernar. La primera guerrera -como en la Cuba de hoy y de siempre con Fidel- «pobreza con opresión» y lo segundo conlleva «desorden con pobreza». Y desorden y opresión son dos enemigos inconciliables con las libertades públicas y privadas: al desorden social le faltan reglas de juego (normas) y juego limpio (conducta moral); a la opresión la distingue los mandatos tiránicos (la voluntad del dictador) y un juego sucio (la obediencia debida). He ahí un marco de referencia para valorar hasta qué límite es posible armonizar libertad y orden, y cuándo la opresión y la pobreza -como en la Cuba actual- llenan el vacío de la libertad y del orden.

Fidel Castro es el prototipo del fanático político más impenitente. Se ha desmoronado la Unión Soviética y han entrado en profunda crisis las ideologías comunistas. Todo ha cambiado en su entorno político e ideológico. Los hechos -el gran pauperismo de Cuba- están en contra suya. Y nada parece haber cambiado en su actitud política y social de gobierno. Un pueblo sacrificado, hasta

el límite de sus posibilidades de resistencia, tiene en Fidel el mayor charlatán de los políticos y el más inmovilista de los ideólogos. Sorprende que políticos demócratas tengan tantas simpatías para su régimen o cometan ese odioso pecado de omisión de no denunciar su política dictatorial y de degradación de un pueblo, tan admirado y admirable, como es el cubano. Habrá que llegar hasta el fondo del sistema político castrista, si queremos salvar nuestra dignidad como españoles. Los gallegos, sobre todo, tenemos con Cuba una deuda histórica, que estamos obligados a tener muy presente en este momento. Yo, tengo que confesar, que me siento vitalmente relacionado con el mundo cubano, a través de mi padre, que vivió allí gran parte de su niñez y adolescencia.

Pobreza sin libertad» son dos sumandos que se refuerzan y se amplían hasta romper los resortes de resistencia de una persona y de un pueblo. Sin libertad democrática, pueden acostumbrarse a vivir un elevado tanto por ciento de «espíritus conformistas», que prefieren un orden establecido y tener resueltas las necesidades básicas. Esto explica que Cuba haya contado con una alta proporción de ciudadanos que hayan tolerado -sin una rebelión pública- el régimen castrista. Primero, adictos al liderazgo, patriótico y carismático de Fidel Castro. Después, por cierto miedo a las represalias del régimen. Más tarde, por un conformismo y pasividad rutinarias. Y, por último por incapacidad de protesta organizada y colectiva, al no existir libertad sindical ni pluripartidismo.

Pero, cuando la pobreza extrema se añade a la opresión, hay poco que perder y mucho que ganar. Y se lanzan, a tumba abierta, aquellos que vivían reprimidos por tantos controles establecidos. Puede

ser este el momento más reaccionario de una Cuba fidelista, después de 34 años. La pobreza representa, a lo largo de la historia, la auténtica «rebelión de los esclavos». La necesidad extrema genera extremas actitudes, fuerzas ocultas de protesta y razones imperiosas de lucha sin cuartel. La pobreza mata lo más fundamental de una persona: valores insustituibles y sus respuestas las más inmediatas a sus diarias necesidades. La pobreza destruye la vida de las personas y sus expectativas de progreso, de esperanza y de futuro. Y, ante este muro, sólo cabe una actitud desenfundada: la «violencia». Toda frustración genera violencia, y el pauperismo es la más lacerante de las frustraciones sentidas por el hombre, como injusticia de un opresor. Del pauperismo a una «violencia de liberación» sólo hay un pelo de distancia: que se produzca una situación desencadenante. Es posible que Fidel esté urdiendo nuevas fórmulas para perpetuarse en el poder más dilatado de los políticos actuales. A mi juicio este momento es de muy difícil resolución dentro de los muy limitados cálculos de un Fidel Castro solitario -a nivel ideológico- y con débiles apoyos a nivel de política cubana. Los que, aparentemente, le abrazan como un viejo héroe, al percibir el actual pauperismo del maravilloso pueblo cubano, tendrán que emitir sus dardos de denuncia y de no colaboración tácita. Esto constituye una actitud de ética social y política de signo mundial.

Cuba, sin Fidel, fue un pueblo con grandes ricos y grandes pobres. La actual Cuba de Fidel es sólo una Cuba hundida en la pobreza y sin los estimulantes resortes, y fugas de escape, a través de las libertades públicas y privadas. La opresión y la pobreza son un túnel sin salida. El muro que lo cierra es Fidel.

«slogan» que como algo sentido, sigue siendo tacaña y retrógrada.

Estas ONGs, que llevan mucho tiempo haciendo, en España y en el mundo, un trabajo magnífico, pero las más de las veces desconocido o silencioso, han salido, por fortuna de repente a la luz pública con motivo de las catástrofes de África. Los misioneros españoles, que trabajaban sin que nadie se acordara de ellos, las entidades que han fletado aviones con ayudas, médicos, voluntarios, han demostrado que son más eficaces y rápidos que los Gobiernos abrumados por una pesada burocracia.

Siempre se ha criticado la lentitud de la ONU, la llegada tardía de Estados y organismos internacionales a los grandes conflictos y tragedias (Yugoslavia, Somalia, Ruanda, o a las hambrunas, catástrofes naturales, desplazamientos de poblaciones, etc). Pero en esta última temporada la ineficiencia, la mala administración y hasta la corrupción en las ayudas que van a través de los Gobiernos, que ha contrastado con la rapidez y resultados de las ONGs, ha sido espectacular. Desde Ruanda hasta la «guerra del bonito» en que un solo barco de «Greenpeace» parece más eficaz que toda la inspección comunitaria. Y la consecuencia ha sido clarísima: los españoles han sido muy generosos con las ONGs por creer más en ellas que en los poderes públicos.

Estos hechos deberían hacer reflexionar a todos sobre los inconvenientes del exagerado tamaño de los Estados Unidos y sus gastos, y la escasa rentabilidad económica y social de unos impuestos desmesurados que reducen la capacidad inversora y creadora de empleos de la sociedad; sobre la necesidad de fomentar la sociedad de bienestar y estimular la iniciativa privada de interés social y sin ánimo de lucro; y sobre la mayor eficacia de esas organizaciones que con menos gastos y medios que los Gobiernos son capaces, por su vocación e interés y el entusiasmo de sus miembros, de ser más eficientes y prácticas que ellos.

La eficiencia de las ONGs

JOSE LUIS ALVAREZ



Le mueve la preocupación por los seres humanos, por su bienestar actual y futuro, por el desarrollo de la ciencia y la cultura para mejorar su calidad de vida y está por ello a la cabeza de la preocupación por los que sufren o más necesidades tienen.

Es cada día un sector más importante en los países desarrollados, y aunque todavía pequeño en comparación con los otros dos, en clara fase de crecimiento. Una muestra de ello es la participación progresiva de las nuevas generaciones en favor del Tercer Mundo, de los afectados por catástrofes, de los que padecen y necesitan la ayuda de los demás.

La importancia de estas ONGs la hemos venido defendiendo algunos desde hace años, ante la falta de comprensión y hasta los celos del Estado. Toda la batalla en favor de una mejor legislación sustantiva y fiscal para fundaciones y asociaciones que las estimule no es más que un reflejo de esa defensa. Y a pesar de ello en la Ley de Fundaciones que está en este momento en las Cortes, la postura del Gobierno, al que se le llena tantas veces la boca, hablando de «progresismo», más como

LA OTRA MIRADA

España está de fiesta



ERNESTO SAENZ DE BURUAGA

LEGAMOS un año más, a Dios gracias, al 15 de agosto. El día más festivo del año. A las vacaciones se suman las celebraciones de la Virgen y de distintos patronos que engalanan la mayor parte de nuestros pueblos. Son días, hasta el martes, de algarabía y celebraciones. En unos casos más rumbosas, más espectaculares y en otros menos. Depende de hasta dónde lleguen los presupuestos. Y en este punto quiero hacer de abogado del diablo.

Por comparación, en nuestra comunidad con respecto a otras, puede que gastemos en fiestas pero el resto del año nuestros pueblos vuelven al olvido y a la rutina. He conocido un pueblo en Lérida de nombre Tarroja. Tiene 140 habitantes.

Los más jóvenes se fueron pero regresan los fines de semana y en verano. Hasta aquí nada de peculiar pero si les digo que tienen todas las calles asfaltadas, un pabellón cubierto y una piscina pública entramos en un mundo de diferencias. Todo lo paga la Generalitat. Quiere que no les falte, ni a ellos ni a los vecinos de ningún otro pueblo, de casi nada.

El autobús a Lérida y Barcelona pasa cada mañana y cada tarde por el pueblo y se sienten perfectamente comunicados.

Yo particularmente pienso que es una barbaridad que poco más de 100 vecinos tengan su piscina y su pabellón cubierto, antes hay otras necesidades. O tal vez me equivoque y es que en Cataluña las otras, las que para nosotros todavía son prioritarias y elementales, las tienen cubiertas. Es posible que ahora entienda lo que significa realmente comunidad histórica. En este momento las que parten el bacalao. Nuestra tierra tiene menos posibilidades.

No hay más que viajar un poco y ver el mundo que se abre en cuanto el terreno se hace menos extenso y las fuerzas políticas utilizan ese escenario como campo de batalla.

Nosotros de momento nos conformamos con nuestras fiestas de agosto. Con cantar y disfrutar porque el invierno es especialmente duro.

Tenemos más patrimonio que nadie, una gente espléndida; falta invertir más en nuestros pueblos.

El agua que se llevan de Castilla

LUIS MARCOS

TIERRA COMUNERA-PARTIDO NACIONALISTA CASTELLANO

LAS primeras semanas del verano de 1994 tendrán un sabor amargo para todos los castellanos amantes de su tierra; hemos asistido desde los medios de comunicación a la denominada «guerra del agua», materializada en el expolio de 55 Hm³ de agua de Castilla-La Mancha, que mediante el trasvase Tajo-Segura han sido llevados al Levante Español. Hemos asistido asimismo al derrumbe de una compleja serie de argumentaciones oficiales, que lo único que pretenden es justificar lo injustificable: que se robe a los pobres para beneficiar a los ricos.

La razón, la justicia y, por supuesto Castilla han vuelto a sufrir una derrota. Poco han importado los cientos de pueblos castellano-manchegos en alerta roja, de nada ha servido observar los grandes pantanos de las cabeceras del Tajo y Júcar agotados, mientras miles de carpas morían asfixiadas en los lodos del fondo; nadie ha considerado la necesidad hídrica del antaño valioso humedal de Las Tablas de Daimiel, hoy completamente seco ante el bombeo de agua, que los agricultores manchegos se ven en la obligación de extraer del acuífero.

No se ha cumplido la máxima de que sólo se trasvasarán excedentes, no se han puesto en regadío las 40.000 hectáreas prometidas hace 15 años en Castilla la Nueva, no se han realizado las compensaciones que acompañarían al Tajo-Segura. A cambio de ello, el gobierno de Bono recibe una humillante peseta por metro cúbico trasvasado; a cambio de ello, el pueblo del Sur de Castilla ve impotente como el agua que necesitan para hacer frente a la miseria marcha a unas comunidades cuyos agricultores se encuentran en cabeza en el reparto de la renta del conjunto del país, unas comunidades que acogen a millones de turistas, con sus piscinas llenas, sus decenas de campos de golf perfectamente mantenidos. Unas comunidades, en suma, que no abordan mecanismos serios de ahorro

en el consumo de agua pues cuentan con la obligada «solidaridad» de los paisanos de la meseta interior.

Pero la guerra del agua no ha hecho más que comenzar. El Gobierno está decidido a aprobar, en breve, el denominado «Plan Hidrológico Nacional» que consagrará importantes trasvases de las dos Castillas hacia el Este y Sur peninsulares. Un Plan Hidrológico basado en el expolio del Duero, Ebro y Tajo y que va a tener dramáticos efectos en las comunidades castellanas. Castilla y León verá cada año como se le sustraen 1.130 Hm³ al Duero, además de importantes caudales a la cabecera del Ebro; en conjunto serán probablemente cantidades en torno a 30 veces superiores al hoy triste trasvase Tajo-Segura.

La megalomanía del Gobierno Cen-

tral, implicará para nuestra tierra que nunca se ejecutarán los planes de nuevos regadíos proyectados, que nuestros ríos no verán respetados sus caudales ecológicos, que valiosos ecosistemas se perderán por graves alteraciones del balance hídrico, que cuantiosos presupuestos del Estado nos serán escamoteados para dedicarse a presas, conducciones, distribución y utilización del agua que se nos robe, que las grandes inversiones públicas y privadas se realizarán en el Este y Sur peninsular beneficiándose de un recurso abundante y de calidad que no les pertenece.

Cada verano, cuando la sequía apriete, todos los pueblos de Castilla verán como el gobierno de turno aprueba nuevos trasvases de unos excedentes que no existirán, con la finalidad de practicar una «solidaridad» de nuevo cuño, aquella que justifica condenar a nuestros agricultores a un secano subsidiado mientras otros se enriquecen con su agua.

Una solidaridad perversa que condena a esta meseta reseca a ser la «España Húmeda» donadora generosa de agua mientras sus habitantes tienen que emigrar a otras tierras buscando el trabajo y la dignidad que se les niega en su patria.

La juventud, la más perjudicada

□ Hace unos días, leía en este periódico, «El Rincón de la Solana» de Fray Valentín de la Cruz, que exponía con realidad, el deterioro progresivo de nuestra sociedad y con lenguaje claro, como buen castellano, denunciaba, uno tras otro, los fallos de nuestro Gobierno. Y, al filo de estas reflexiones, me permitía observar, (no sin amargura) que en esta barahunda de corrupciones sin cuento, de robos, (que sin ser a mano armada, son más perjudiciales aún, porque no se roban pequeñas cantidades, ni una gallina, para quitar el hambre). En esta rapiña, digo, que los más perjudicados, son los jóvenes, porque esos capitales, van a parar al Extranjero y no sólo arruinan al Estado; arruinan a toda la sociedad; a las pequeñas y medianas Empresas que, a fuerza de impuestos, van suprimiendo puestos de trabajo y muchas, desaparecen.

Consecuencia bien nefasta: Ver a nuestros jóvenes, muchos Universitarios, (conozco unos cuantos) y otros con FP, que ven pasar los días, los meses y los años, teniendo que acogerse a lo que sus padres puedan darles, para no morir de hambre, o de aburrimiento, o en otros casos, encauzando su vida, por derroteros bien distintos, a los que cuando comenzaron a estudiar, tenían pensado. Y, si tenemos así a la juventud... ¿Quién es el culpable?

Hay días, en que una madre se pone a pensar, cuando llegará la hora de que esto se arregle y la impotencia y la desolación más grande, se apoderan de su corazón, porque está viendo, que aquello por lo que tanto se luchó, se viene abajo, como castillo de naipes en el aire. ¿Quién será capaz de pensar, siquiera por un momento, en tantos jóvenes que caminan a la deriva, por falta de sensatez en la manera de gobernar?

«Ten esperanza» te dicta la razón (y acaso la fe) pero, van pasando los años y cada día estamos peor... ¿Hasta cuándo?

¡Ojalá que la fe, nos haga descubrir una esperanza viva, que el amor, nos haga encontrar

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

una realidad más bella y un futuro próximo, mejor que lo que ahora tenemos!

Carmen Tovar.

Los diputados del PSOE puntualizan al Sr. Mozas

□ Ultimamente militantes distinguidos del PP se convierten en voceros de las instituciones burgalesas sin pertenecer a ellas y en ocasiones escriben artículos involucrados a diputados del PP que no los firman, como ha sucedido con el escrito del Sr. Mozas, titulado discriminación,

publicado en el Diario de Burgos, mediante el cual nos tacha de incongruentes y no sé cuantas cosas más a los diputados socialistas porque según él, votamos en contra de la moción presentada por el Ayuntamiento de Briviesca sobre que el peaje de la autopista A-1 dejase de abonarse.

Seguramente que de haberse informado correctamente no lo hubiera escrito. Le vamos a decir por qué:

En primer lugar y para dejar las cosas meridianamente claras ante la opinión pública, los diputados del PSOE no votamos en contra, como usted afirma en su escrito, simplemente nos abstuvimos y lo hicimos en base a los siguientes razonamientos:

La Diputación no puede convertirse en la Institución que lleve la bandera de todas las reivindicaciones de los ayuntamientos burgaleses. Esta postura va a dar lugar a que los 373 ayuntamientos o las 1.200 entidades presenten continuamente reivindicaciones para debatir en los Plenos de la Diputación contra cualquier Institución y ante cualquier problema. Esto puede ser la locura. Otra cosa hubiese sido si el texto se hubiese consensuado y redactado por los grupos políticos de la Diputación.

Con motivo que justifica nuestra abstención consiste en hacer caso a lo que a nivel

nacional están propagando el PP e IU. Dicen que es preciso rebajar el gasto público, o es que acaso el Sr. Mozas cree que liberalizar la autopista A-1 ¿no cuesta dinero al Estado? Pónganse de acuerdo, desenmáscense de esta doble moral que usa el PP en diferentes estamentos.

Dejamos claro en el debate que el Gobierno socialista no construye autopistas. Este Gobierno ha construido autopistas que no son de peaje. Llame a otra puerta y le contestarán.

Claro que la aptitud de la moción representa una discriminación hacia el resto de las autonomías.

Lo que nuestro grupo expresó en el Pleno es que no era conveniente abrir el melón y que el periodista hiciera especial hincapié en Cataluña y el País Vasco. Que quiere que le diga, esta manía persecutoria por parte de las huestes conservadoras hacia estas comunidades trae el detonante de la triste fecha de 1936.

Nosotros seguimos pensando que es discriminatorio y sarcástico que ciudadanos gallegos, asturianos, navarros, madrileños, valencianos y andaluces deban pagar peaje porque existan autopistas en su comunidad y sin embargo, nosotros los burgaleses no. De verdad que no lo entendemos.

También en este Pleno expu-

simos una idea importantísima para los burgaleses que el periodista no reflejó en la crónica. La propuesta era la siguiente: como en Burgos es muy difícil aparcar y existen numerosos aparcamientos con miles de plazas que no se ocupan es muy sencillo, el Ayuntamiento de Burgos se las compra a Prointec y se las regala a los ciudadanos y como hay ocho diputados que somos concejales en el Ayuntamiento de Burgos no resultaría descabellada. Evidentemente el PP no lo asumió.

Al fino instinto de los burgaleses se les debe decir la verdad, que usted oculta y lo único que pretende es buscar el descrédito y la descalificación global del Gobierno socialista, parece mentira que usted, que conoce la Administración sea capaz de plasmar estas opiniones en letra impresa.

A buen seguro entenderán los ciudadanos que los Gobiernos de derecha construyeron autopistas de peaje y en los convenios que se firmaron se dice textualmente: «hay que abonar en dólares y además al cambio que tenga en cada momento, y no al valor del dólar en el año de construcción».

La prórroga es para compensar a la empresa constructora la pérdida que supone el abaratamiento del peaje y tiene que ser la Administración socialista quien arregle estos desaguisados.

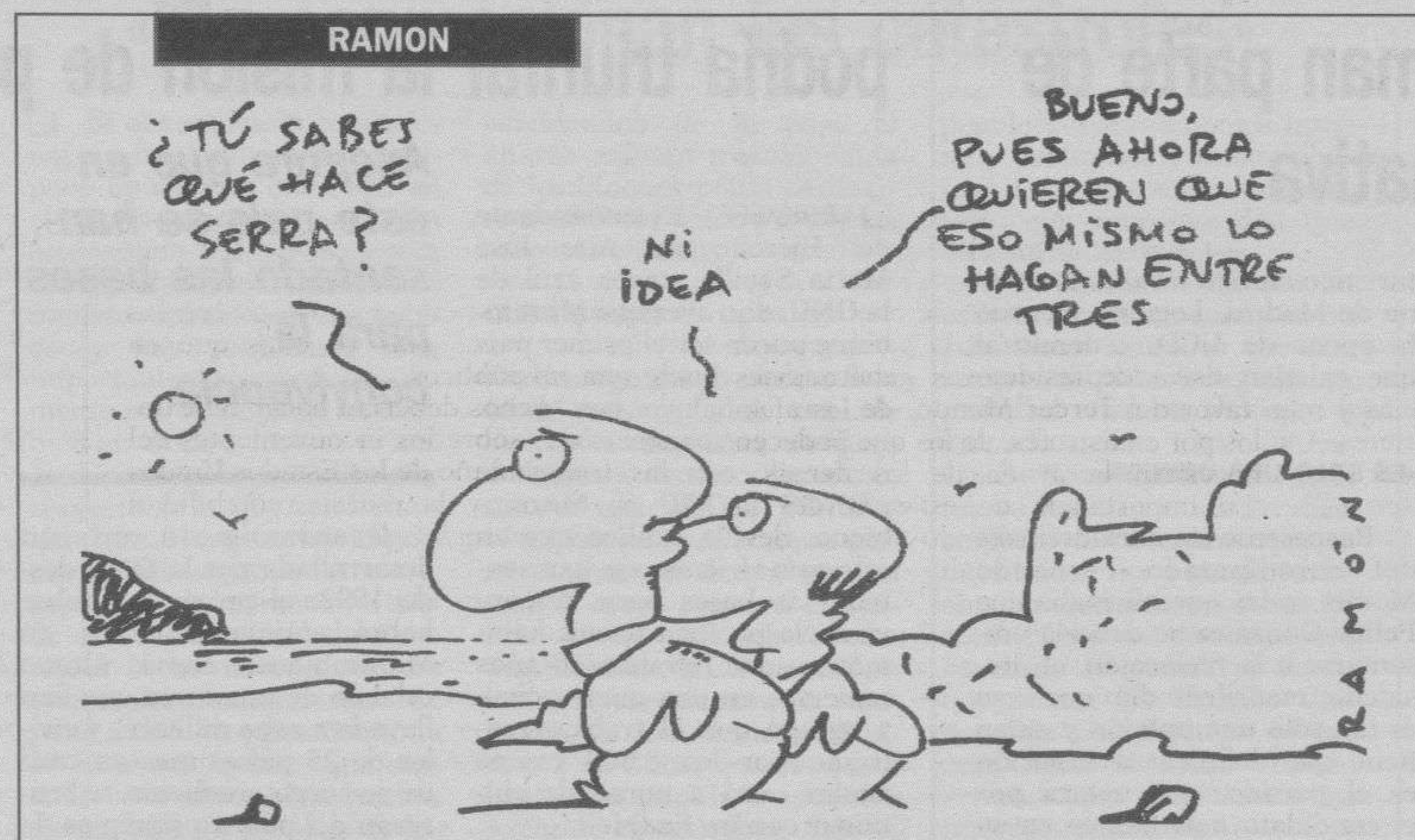
Nos gustaría conocer qué ayudas para estos supuestos tiene destinado la Junta de Castilla y León.

Fernando Cardero Azofra
Portavoz del Grupo Socialista

Catedral de Burgos

□ Hermosa y sublime Catedral/ de belleza sin igual/ envidia sana del arte/ gótico universal/ y espejo de las demás/ sus piedras sagradas/ el mundo a de admirar/ y de sus encantos/ España a de cuidar/ bella entre las bellas/ iprodigio de las demás/ que ante el asombro del mundo/ sus piedras perdurarán/ y ante tanta belleza/ el mundo admirará.

Un burgalés
Dionisio Mingo Puente



Serra, tranquilo ante la posibilidad de tener que ceder parte de sus poderes

El vicepresidente señaló que colaborará con cualquier decisión de González

□ MADRID/COLPISA.- Diferentes miembros del Gobierno parecen haber recibido sin demasiada inquietud las afirmaciones de Felipe González, este viernes tras su despacho con el Rey en Mallorca, en las se mostró interesado por la posibilidad de crear en otoño una o incluso dos nuevas vicepresidencias para labores de coordinación de las distintas áreas de actuación del Ejecutivo.

«Es una competencia exclusiva del presidente del Gobierno». Como siempre que se especula con posibles cambios en el Ejecutivo, los ministros consultados se escudan en esta fórmula para evitar pronunciarse sobre una hipótesis a la que ayer dio alas el propio Felipe González al decir de ella, por primera vez, que «no me parece una mala idea el que exista una estructura de dos o tres vicepresidencias».

Con todas las miradas puestas en él, el actual vicepresidente Narcís Serra quiso transmitir un mensaje de aparente tranquilidad ante la posibilidad de tener que ceder una buena parte de sus responsabilidades políticas si González optase por la fórmula, inédita en sus gobiernos, de vicepresidencias múltiples. Desde su refugio veraniego de Deià (Mallorca), Serra insistió este sábado en «que los cambios en el Ejecutivo, tanto en su composición como en su oportunidad, son competencia exclusiva del presidente; y los demás miembros del Gobierno, empezando por mí, hemos de abstenernos de hacer comentarios en esa dirección».

Para despejar dudas respecto al ánimo con que acogería una reforma de este calibre, el vice-



EFE

Serra señaló que debe abstenerse de hacer comentarios.

presidente subrayó que «si en algún momento el presidente tomase algún tipo de decisión, nuestra actitud sería, evidentemente, la de colaborar en su aplicación».

Rechazada por el propio González una eventual crisis de Gobierno a la vuelta de vacaciones, la posibilidad de aumentar el número de vicepresidencias se configura como una opción válida para dar impresión de cambio sin cambiar realmente nada, e intentar recuperar parte del impulso político perdido por el Gabinete surgido de las elecciones generales del

6-J.

En los últimos meses, y sobre todo a raíz de la derrota socialista en los últimos comicios europeos, han menudeado las críticas dentro del propio PSOE por lo que se considera escaso «perfil político» de un Gobierno que tiene al frente de la mayoría de sus áreas a ministros calificados como «técnicos»; empezando por el propio titular de Economía, Pedro Solbes, que sustituyó en el cargo a un «peso pesado» de la política como Carlos Solchaga.

En este sentido, en el último Comité Federal socialista, cele-

brado a finales de julio, destacados dirigentes tanto guerristas como renovadores pidieron a Felipe González un «gesto político» para afrontar el serio revés que supusieron los malos resultados de las elecciones europeas.

REACIO A LOS CAMBIOS

La conocida aversión de González a introducir cambios en sus equipos cobra especial relevancia cuando, como reconocen en privado algunos ministros, no tendría sentido remodelar el Gobierno sin «tocar» la vicepresidencia y las áreas más destacadas, caso de Economía. Ambos supuestos parecen ya totalmente descartados, toda vez que sustituir a Narcís Serra significaría «poner patas arriba» el Ejecutivo a sólo un año de su formación, y no parece tener mucho sentido relevar a Pedro Solbes ahora que los indicadores económicos hacen pensar que lo peor de la crisis ha quedado atrás.

De todas formas, y pese a que el presidente ya habría dado muestras de continuidad a sus colaboradores más cercanos, en las últimas semanas algunos de los ministros considerados más técnicos han intentado resaltar también su vertiente política con comparecencias frecuentes ante los medios de comunicación tanto de manera pública como más privadamente.

Quienes no necesitan «labrarse» a última hora un perfil político son nombres como José Borrell, ministro de Obras Públicas, Alfredo Pérez Rubalcaba, titular de Presidencia y Portavoz, el recién llegado al «superministerio» de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, ni Javier Solana, responsable de Exteriores, y eterno candidato en las quinielas a una eventual sucesión de González. Sus nombres son los que ya se empiezan a barajar como aspirantes a acompañar a Serra en las nuevas vicepresidencias si finalmente Felipe González se decantara por esta posibilidad.

Autonomías y municipios adeudan más de 5,87 billones

□ MADRID/EFE.-El endeudamiento de las comunidades autónomas y las corporaciones locales, y sus organismos y empresas dependientes, superó al finalizar el primer trimestre de este año los 5,87 billones, según datos provisionales del boletín estadístico del Banco de España.

Esta cifra supone un incremento del 16,4 por ciento respecto a los algo más de cinco billones de pesetas en los que se situó el endeudamiento, materializado en valores y créditos no comerciales, de las diferentes administraciones territoriales en marzo del pasado ejercicio.

Casi tres billones de pesetas del endeudamiento global corresponde a las comunidades autónomas, repartidos en 2,66 billones para sus administraciones generales y el resto, 294.100 millones, a sus organismos, entes y empresas dependientes.

Por su parte, las corporaciones locales en su conjunto acumularon una deuda hasta marzo de 2,9 billones de pesetas, de los que el 64 por ciento, es decir, 1,86 billones, se concentra en ayuntamientos, mancomunidades y agrupaciones inframunicipales.

Por su parte, las diputaciones provinciales, consejos y cabildos insulares registraron un endeudamiento, según el banco emisor, de 761.100 millones de pesetas, y los diferentes organismos, entes y empresas dependientes tanto de ayuntamientos como de las administraciones provinciales de 287.200 millones de pesetas.

En comparación con el primer trimestre de 1993 el endeudamiento de las autonomías ha crecido más que el de las corporaciones locales, ya que en las primeras el aumento fue del 23,5 por ciento y el de las segundas del 10 por ciento.

Leguina cree que las palabras de González forman parte de la sequía informativa

«En época de UCD sí existían dos vicepresidencias y más vale no recordarlo», señaló el presidente

□ LA PUEBLA DE LA SIERRA (MADRID)/EFE.- El presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, declaró ayer que «las palabras de Felipe González sobre la creación de una segunda vicepresidencia forman parte de la sequía informativa, de las escasas gotas de información, y carecen de importancia».

Tras inaugurar un parador

turístico en esta localidad serrana de Madrid, Leguina recordó la época de UCD, «cuando sí que existían dos vicepresidencias y más vale no recordarlo».

«ES SOLO UNA OPINION»

Respecto a las declaraciones del eurodiputado Fernando Morán en las que afirmaba que Felipe González no debería presentarse a la reelección, el presidente madrileño dijo que «eso es tan sólo una opinión y quien tiene que definir esa situación es el partido, que optara por el candidato más idóneo en su momento».

Un casco azul señala que en Mozambique podría triunfar la misión de paz de la ONU

Asegura que en este país se han sentado las bases para la convivencia

□ LEON/EFE.- El comandante del Ejército del Aire José María Sevilla, casco azul de la ONU, dijo ayer que Mozambique puede ser el primer país del mundo donde una misión de paz concluya con éxito.

Tras permanecer un año destacado con las tropas de paz de la ONU en Mozambique, Sevilla explicó que en este país africano «se han sentado las bases para la convivencia pacífica de sus habitantes», que llevaban 20 años inmersos en una guerra civil, y agregó que el trabajo realizado por los 8.000 cascos azules «está a punto de culminar con un final feliz».

Gracias a la misión desarrollada por la ONU desde 1992, el próximo octubre habrá elecciones libres en Mozambique, como último eslabón de una tarea que han llevado a cabo militares y civiles de 25 países que, en caso de no surgir conflictos, se retirarán del país a principios de

1995.

«Hace poco más de un año Mozambique era un país destrozado, sin apenas recursos económicos, con una población sumida en la más absoluta pobreza y que sobrevivía gracias a la caridad extranjera», añadió el comandante Sevilla, que en la actualidad permanece destinado en la Base Aérea de Villanueva de Valladolid.

En dos años, el trabajo de los cascos azules de la ONU «ha surtido efecto», dijo, y mostró su esperanza de que Mozambique avance «con el esfuerzo de sus ciudadanos y con ayuda exterior».

ENTREVISTA CON EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

Después de una visita relámpago a los cascos azules españoles en Mostar, Javier Solana está despachando sus últimos compromisos antes de iniciar sus vacaciones estivales. A pesar de lo ajetreado de su departamento, el ministro no pierde de vista los convulsionados avatares de la política nacional.

JAVIER SOLANA

«No estamos al final del ciclo socialista»

ARANTZA PRADANOS
MADRID

RECIEN llegado de Mostar (Croacia), el titular de Exteriores se prepara para cerrar el despacho durante unos días de descanso ganado a pulso, después de un curso que, dentro y fuera de nuestras fronteras, no duda en calificar como «uno de los más duros» a que se ha enfrentado el Gobierno socialista. Convencido de que lo peor ha pasado, Solana confía en el final de la crisis económica y en los proyectos que el Ejecutivo prepara para septiembre como bazas que devolverán al equipo de González el impulso político perdido. Que haya o no en otoño cuestión de confianza o cambio de Gobierno, no le inquieta.

Con cara de sueño después de una visita relámpago a los cascos azules españoles en Mostar, Javier Solana va despachando sus últimos compromisos antes de iniciar, si nada lo impide, sus vacaciones de verano. Pese al ajetreo propio de su departamento, el ministro de Exteriores, de 52 años, superviviente desde el primer Gobierno socialista en distintas carteras -Portavoz, Cultura y Educación- no pierde de vista, por obligación y, sobre todo vocación, los avatares de una política nacional que no ha dado tregua a nadie desde las últimas elecciones generales.

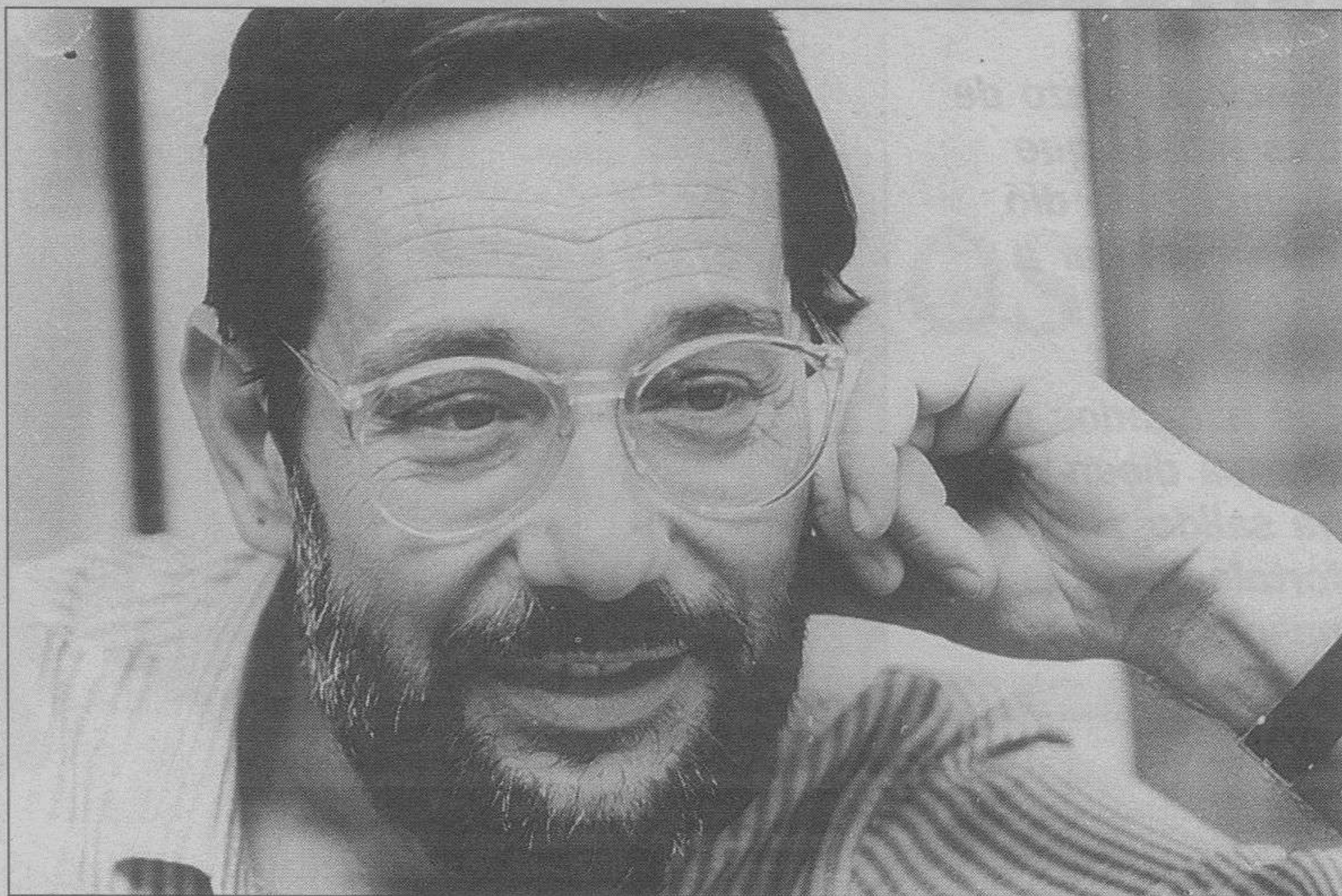
- Después de los doce meses más difíciles para el Gobierno socialista, parece obligado hacer un repaso global de lo que han significado, y de lo que se ha conseguido.

- Desde luego, no ha sido un buen año. En algún momento parecía que todo lo que podía ir mal ha ido mal. Afortunadamente, creo que los ciudadanos perciben ya el esfuerzo que está haciendo el Gobierno para cumplir los compromisos adquiridos en las elecciones del 6-J. Económicamente hemos dejado la crisis atrás y los últimos datos del empleo son esperanzadores. Pero está claro que no hay que bajar la guardia porque lo fundamental es que este relanzamiento de la economía se mantenga e incremente y, sobre todo, que a finales de año se traduzca en la creación de empleo neto.

¿Y en lo político?

- Bueno, hemos sufrido la primera derrota electoral en mucho tiempo y de ella tenemos que sacar lecciones importantes que, a mi juicio, tienen que reforzar el compromiso esencial de este Gobierno y del Partido Socialista en las últimas elecciones generales, el de ser los grandes garantes del reformismo progresista en este país.

- Parece que el Gobierno fía a la carta de la recuperación económica sus posibilidades de remontar el «bache político».



Solana califica éste como uno de los años más duros al que se ha enfrentado el Gobierno socialista.

¿Cree que es suficiente?

- Gobernar no es sólo administrar, aunque es importante para todos haber dado un giro completo a la situación económica. Ahora son además necesarias algunas reformas estructurales más, como la liberalización de algunos sectores de la producción, pero que nada tienen que ver, como dicen algunos, con desmantelar el Estado del Bienestar. Si me permite jugar con las palabras, este Gobierno y este partido son «los grandes protectores de la protección social»; otros lo que quieren es acabar con el Estado del Bienestar.

- Incluso entre muchos socialistas parece que empieza a tomar cuerpo un cierto convencimiento de que, hagan uste-

des lo que hagan ya es el «turno» del PP. ¿Es derrotismo anticipado o inevitable después de doce años de Gobierno?

- Yo no lo creo. No estamos al final del ciclo socialista, y lucharé contra esa idea; no hay fines de ciclo, siempre se puede uno levantar y tratar de reimpulsar la sociedad desde el reformismo progresista del que los socialistas somos los mejores garantes. Está claro que, con toda lógica, en algún momento le tocará a la oposición, pero, desde luego, yo intentaré que sea lo más tarde posible, haciéndolo lo mejor que pueda y en la esperanza de que los ciudadanos me lo reconozcan como partido del Gobierno.

- ¿Qué les diría a aquellos de sus compañeros que piden

«una pasada» por la oposición para volver luego con renovados bríos?

- Que la mejor manera de renovar los bríos es haciendo las cosas que uno tiene que hacer para transformar la sociedad. Y eso, sinceramente, se hace mejor desde el Gobierno que desde la oposición.

- Parece inevitable hablar de corrupción, y de con qué cara sale un ministro al extranjero, a foros internacionales, con casos como los de Roldán y Rubio en plena ebullición.

- Las noticias de corrupción no son buenas para ningún país, ni España, ni Italia, Japón o Estados Unidos, pero lo que de verdad se valora es la tenacidad con que los países tratan de luchar contra esos casos. Las

«Me conmocionan las catástrofes»

□ Si el curso político nacional no ha dado respiro, tampoco ha sido un buen año en el ámbito internacional. En este sentido, y desde la cartera de exteriores que ocupa, el ministro señaló que «ha habido y hay problemas muy importantes que desgraciadamente nos acompañarán también en otoño e incluso el año que viene. Ahí está Bosnia, respecto a la que tendremos que tomar decisiones importantes este segundo semestre, pero la mayor conmoción desde que soy ministro de Exteriores la he sentido con las catástrofes humanitarias. Le pone a uno los pelos de punta la impotencia con que nos encontramos para resolverlos; siempre pensé que algo de los

«dividendos de la paz» el ahorro militar tras la caída de los bloques podía dedicarse a afrontar estos problemas con más eficacia.

CUBA Y HAITÍ

Al preguntarle acerca de si sería recomendable ponerse en lo peor respecto a los casos cubano y haitiano, Solana señaló que no le gustaría. «Prefiero pensar, aunque quizá es más un deseo, que en ambos casos primará el sentido común, y los gobernantes ilegítimos de Haití no obligarán a hacer efectiva la resolución de las Naciones Unidas. Y en Cuba, que haya una transición rápida y pacífica hacia la democracia. Con el

pueblo cubano tenemos lazos muy profundos y mantendremos la cooperación humanitaria con una sociedad que está sufriendo mucho».

A Solana se le achaca un excesivo conformismo, el no cuestionar nunca lo que son las grandes decisiones que, en política internacional, a menudo marca EEUU a través de Naciones Unidas. Esta fue su respuesta: «Estos días, respecto a Centroamérica se puede decir eso y lo contrario; con las declaraciones del PP sobre Cuba se entiende que hacemos lo contrario de lo que dictan los Estados Unidos. No nos dejamos plegar ante nada ni nadie cuando creemos que defendemos los intereses españoles.

personas que no se comportan como debieran no desaparecen como por ensalmo en democracia, pero el sistema democrático dispone de instrumentos para conocer y perseguir esos hechos. Desde luego, la sociedad debe ser radical en la sanción de los corruptos que pueda haber al servicio del Estado.

- ¿Cree que la opinión pública percibe que el Gobierno ha hecho lo suficiente para castigar y prevenir estos casos?

- Confío en que sí. Se han asumido responsabilidades políticas e intentamos que las normas existentes se cumplan hasta sus últimas consecuencias, e incluso mejorarlas si son insuficientes: ampliar las competencias del Tribunal de Cuentas, clarificar los mecanismos de financiación de los partidos políticos... no nos quedaremos detrás de nadie en poner en práctica los instrumentos que garanticen una vida pública transparente.

SUCESION DE GONZALEZ

- Compañeros suyos, como el ex ministro Solchaga no han tenido reparos en admitir su interés por llegar en un futuro a la presidencia del Gobierno. ¿Usted, que está siempre en todas las quinielas para una eventual sucesión de Felipe González, qué dice al respecto?

- Me parece legítimo. Lo normal en política es que se quiera llegar lo más lejos posible para tener la máxima posibilidad de llevar a buen puerto las propias ideas. Me considero una de las excepciones a esa regla; yo me doy por llegado.

- ¿Y un posible cambio de cartera, o la vicepresidencia del Gobierno?

- Yo creo que con lo que he dicho ya está contestado. Estoy expresando cuál es mi estado de ánimo presente.

- ¿Debería haber cambio de Gobierno en otoño para reforzar la idea de regeneración?

- Creo sinceramente que en septiembre habrá un impulso político del Gobierno en todas las dimensiones de la vida pública. Que se plasmen en moción de confianza o cambio de Gobierno es secundario; lo primero es lo importante.

Respecto al aspecto nacionalista, algunos ministros, caso del señor Borrell, no ocultan sus reticencias a la hora de hablar de determinados traspasos a las CCAA. En una supuesta escala de «sensibilidad autonómica», ¿dónde situaría al Gobierno en conjunto?

- El tema autonómico tiene una gran importancia. Este año, a mi juicio, se han exagerado las tensiones autonómicas por razones ficticias. Las relaciones entre el Gobierno y CiU y el 90% de los acuerdos a que han llegado tienen más que ver con posiciones de centro-derecha de ese partido que con cuestiones estrictamente nacionalistas.

Desde que el 29 de abril la juez Ana Ferrer ordenara la detención de Roldán tras su incomparecencia en el juzgado, han ocurrido muchas cosas. Desde la dimisión de Asunción hasta las amenazas del ex-director.

Historia de un fugitivo correoso

ANTONIO PANIAGUA

LUIS Roldán, ex-director general de la Guardia Civil, sigue siendo el personaje más buscado por las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, pero del sentimiento de indignación inicial que provocó su fuga, tras conocerse su súbito enriquecimiento personal, se ha pasado al ejercicio de la chanza y la chirigota.

Roldán acapara el trabajo del detective Pepe Carvalho en un relato de verano de un periódico y la calle de un pueblo navarro ha sido bautizada con el nombre del antiguo jefe de los tricornos por el «fresco» que alivia el bochorno del estío. Por añadidura, avispados humoristas se apuntan al filón componiendo sevillanas sobre el primer paisano que ocupó la dirección general de la Guardia Civil.

Pasados los cien días de su fuga, el pasado 29 de abril, el cerco policial contra Roldán persiste, pero el alud de denuncias de ciudadanos que juraron haberle visto va menguando cada día, pese al convencimiento en la cúpula del Ministerio del Interior de que Roldán se encuentra fuera de España.

Ha expirado, pues, el plazo de tres meses que Antoni Asunción, ex-ministro del Interior y uno de los cadáveres políticos que Roldán ha dejado en el camino, se diera como tiempo plausible para conseguir la captura de Roldán.

Desde que el 29 de abril la juez Ana Ferrer ordenara la detención de Roldán tras su incomparecencia en el juzgado, han ocurrido muchas cosas. Ahí están la dimisión de Asunción, la amenaza de Roldán con «tirar de la manta» y abrir la caja de los truenos de la corrupción, los intentos de María Antonia Cao, intermediaria del Ministerio del Interior, de convenecer a la mujer del prófugo para que se entregara a la justicia o la detención en Ginebra del testaferro Roland Costacurta, con lo que se pudo acceder en parte a la trama financiera urdida en el exterior por el que fuera delegado del Gobierno en Navarra y candidato a ministro.

CARTAS DESTRUIDAS

Roldán, declarado en rebeldía, envió dos cartas al ministro Asunción, una de las cuales tenía como último destinatario a Felipe González. En la misiva, el prófugo hacía graves imputaciones, como el cobro de sobresueldos por parte de cargos de Interior a cargo de los fondos reservados. Las aseveraciones de Roldán obligaron a una comparecencia en el Con-

Venció el plazo de tres meses que Asunción se dió para capturar a Roldán

Los allegados de Blanca dicen que ha salido fortalecida tras su paso por prisión

greso del ya ex-ministro del Interior, Antoni Asunción, para explicar qué hizo con los escritos, que no fue otra cosa que triturarlos por considerarlos «notas irrelevantes» de cara a la actuación del fiscal. Roldán involucra en el cobro de gratificaciones a Rafael Vera, ex secretario de Estado de Seguridad, sobre el que fugitivo se ceba especialmente; altos cargos del Ministerio del Interior y varios gobernadores civiles.

Mientras este falso economista preparaba su particular defensa desde su ignoto escondite remitiendo al diario «El Mundo» la basura que prometió esparcir, se ha producido una purga de los hombres de confianza del fugado, como los generales Manuel Llaneras, Félix Pérez Navas y Quintiliano Pérez Monedero.

Uno de los últimos episodios del «caso Roldán» lo protagonizó la segunda mujer del ex director general, Blanca Rodríguez Porto, quien solicitó amparo en la embajada de Chile por las amenazas que dijo recibir y que fue finalmente encarcelada en la prisión de Brieve (Avila), tras declarar cinco horas ante la juez. Los amigos y allegados de Blanca dicen que esta mujer ha salido fortalecida en su carácter tras su paso por prisión, no sin antes pagar una fianza de 50 millones para conseguir la libertad. Rinde fidelidad a su marido, del que asegura sentirse perdidamente enamorada, y prepara nuevos proyectos, como el de estudiar la carrera de Geografía e Historia. Sorprende esta lealtad con la actitud de un cónyuge que huyó abandonando a su mujer y a un hijo de corta edad.

Durante el mes que pasó entre rejas, Blanca Rodríguez Porto permaneció en una celda individual y dedicó las horas de encierro a dormir, pensar, contestar las cartas que recibía e imbuirse en la lectura. Se sabe que leyó «El puño de Dios», de Frederick Forsythe; «Poemas de amor», de Mario Benedetti;



EFE

Blanca Rodríguez Porto, esposa de Luis Roldán, la única pista con que cuenta la Policía.

Olivares pasa revista a toda la información

El director general de la Policía, Angel Olivares, revisa día a día con su Gabinete de crisis la información que le llega. Cada semana, Olivares y el actual director de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal, pasan revista al asunto y coordinan sus respectivos campos de actuación. En esta etapa de la investigación, se pone especial énfasis en desenredar la madeja financiera amañada por Luis Roldán en el exterior. Y es que Roldán llegó a acumular un patrimonio de más de 2.000 millones de pesetas en cuentas secretas en Suiza, una abultada fortuna que difícilmente pudo haber obtenido con el uso indebido de fondos reservados. Las comisiones cobradas a través de la adjudicación directa de obras para

la construcción de casas cuartel, la compra de armas, uniformes, reforma de instalaciones y provisión de todo tipo de suministros habría redundado en las arcas de Roldán en un patrimonio ilegal de 3.500 millones de pesetas.

Este acaudalado hijo de taxista, cronometrador de los ritmos de producción en una empresa de metalistería en sus comienzos laborales, engañó al Gobierno y a la opinión pública. Sus declaraciones de cuando se erigía en probo ciudadano al servicio de causas superiores retratan a un cínico consumado. «Creo que no soy ambicioso y lo he demostrado ya en ocasiones muy concretas», decía nada más ser nombrado director general del instituto armado.

«Cien años de soledad», de Gabriel García Márquez, y «La Casa Rusia», de John Le Carré.

En tanto su esposa purgaba en presidio una reclusión que apenas duró un mes, la operación policial para aprehender al prófugo seguía vigente, aunque sin dar los frutos esperados. Cuenta una turista española que acaba de regresar de Venezuela que medio país asegura haber visto a Roldán. No son los úni-

cos. El ex-director general de la Guardia Civil, según las informaciones periodísticas publicadas, muchas de ellas contradictorias, se habría paseado por cuatro continentes y solo le faltaría Oceanía para dar testimonio de su don de ubicuidad.

De hacer caso a las noticias sobre su paradero, Roldán habría estado en París, Brasil, Venezuela, Chile, Sudáfrica, Suiza, Bogotá, las islas de Pro-

videncia y San Andrés, Uruguay, Angola, Cuba y Siria.

Pese a este cúmulo de «soplos» sobre el refugio de Roldán, algunos de ellos inverosímiles, un grupo de agentes viajó el pasado mes de junio a Angola con la esperanza de esposar a Roldán, tras el anuncio de la UNITA, la guerrilla angoleña, de que el fugado se encontraba en Luanda, capital del país, con la intención de abandonarlo «con destino desconocido». Esta extraordinaria y supuesta movilidad ha acrecentado la sensación de un Roldán escurridizo que se desenvuelve con suma facilidad, a la par que impunidad, por el mundo. Para parte de los agentes que investigan el caso, la idea de un Roldán tramundos es inadmisibles, ya que por muchos pasaportes de que disponga -documentos que no son difíciles de adquirir en el mercado negro-, toparía con muchas dificultades por el riesgo de ser reconocido.

Los agentes tienen vigilados a algunos de sus socios, las propiedades de su actual mujer y de su primera esposa, amén de las casas de amigos con los que pudiera trabar contacto en el extranjero. A Luis Javier Roldán Cimorra, hijo del ex-director general de la Guardia Civil, fruto del matrimonio del prófugo con su primera esposa, Angeles Cimorra, le siguen los pasos la Policía con especial empeño. El joven, que estudia en Estados Unidos, disfruta de un descanso en la localidad madrileña de Aravaca sin que pueda deshacerse de la sombra de varios guardias cuando pasea con unas amigas.

diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



PATRICIA

Cabezón y la tercera edad

Cabezón de la Sierra celebró ayer sábado una jornada festiva dedicada por completo a las personas mayores de la localidad. Entre otros actos, se inauguró un monumento homenaje a ellos.

PAGINA 35

Los gomellanos se visten de fiesta

Las esperadas fiestas mayores de agosto, Nuestra Señora y San Roque, ya están aquí. Gumiel de Izán celebra unas jornadas festivas cargadas de actos culturales, folklóricos, deportivos y musicales. Hoy se procederá a la



FLORENTINO LARA

La exuberante fachada de la iglesia es el principal tesoro artístico de la localidad gomellana.

proclamación de la reina -Mabel Izquierdo- y sus damas -Ana María Hervás y María José Guerra-, y a la lectura del pregón por parte del diputado Federico Sanz.

PAGINAS 30, 31, 32 y 33



FLORENTINO LARA

FIES
TAS

GUMIEL DE IZAN

El folklore castellano estará presente en las calles de Gumiel durante estas fiestas.

FIESTAS

GUMIEL DE IZAN

JULIAN MOLERO/Alcalde de Gumiel de Izán

«Turismo, cultura e industria son nuestras prioridades»

ELENA MORAL

JULIAN Molero, alcalde de Gumiel de Izán, al tomar posesión de su cargo se planteó partir de lo que ya había, para desde ahí continuar con la labor de hacer progresar su localidad sobre cuatro pilares básicos: la instalación de la pequeña industria, potenciar el campo, fomento del turismo y el desarrollo de las actividades culturales.

Lo que sin duda marca y define el futuro de todo pueblo, es la juventud, «sin ella el futuro de nuestros pueblos está difícil. El que permanezcan en los pueblos es de vital importancia para que los pueblos puedan pervivir», comenta Julián Molero.

- La Corporación gomellana ha trabajado activamente durante la presente legislatura. ¿Cuáles son los logros obtenidos?

- En el aspecto cultural creímos imprescindible construir un centro sociocultural con una serie de subvenciones concedidas, cantidad que asciende a 30 millones. En el apartado deportivo construimos unas pistas polideportivas con una subvención de la Junta de 4 millones, e iluminamos el frontón y la pista polideportiva. Contamos también con dos pistas para juegos autóctonos.

Al entrar en el Ayuntamiento presentamos también un proyecto de residencia de ancianos con 18 plazas residentes, un servicio adicional de comedor y lavandería para 40 personas más. El presupuesto de la residencia era de 42 millones, y llevamos ya invertidos 12 millones. Pensamos que el tema de la residencia es fundamental, ya que un tercio de la población de Gumiel es mayor de 65 años.

«Los jóvenes son nuestro principal objetivo ya que sin ellos el futuro de los pueblos castellanos está difícil»



FLORENTINO LARA

- El turismo es otro de los pilares sobre los que se sustenta la villa de Gumiel de Izán. ¿Qué gestiones se han realizado en este campo con intención de potenciarlo?

- El año pasado creamos una comisión con la idea de fomentar el turismo, donde una de las decisiones que se tomó fue la publicación de un folleto turístico.

El punto turístico fuerte de la villa es el conjunto formado

por la plaza y la iglesia. Dentro de la iglesia destaca el retablo y el museo parroquial, algunas de las piezas de éste han sido presentadas como cartel anunciador de la exposición «Las Edades del Hombre».

Asimismo, este año van a participar en los premios de embellecimiento. La localidad dispone de un arquitecto municipal, lo cual permite tener un cierto control sobre lo que se edifica para que la gente se conciente de que las Normas Subsidiarias hay que cumplirlas.

Pero sin duda, la rehabilitación de la plaza mayor ha sido una de las obras realizadas de mayor magnitud, donde se han invertido 45 millones de pesetas subvencionadas casi íntegramente por el Ministerio de Obras Públicas.

Los jóvenes gomellanos de regreso al hogar

ELENA MORAL
GUMIEL DE IZAN

□ El Ayuntamiento gomellano es consciente de la importancia que tiene que los jóvenes, al finalizar sus estudios, vuelvan de nuevo al pueblo para quedarse y reemprender allí sus vidas.

Julián Molero, junto a su Corporación, está haciendo en este sentido todo lo posible para que la situación cambie y que los jóvenes, pilar básico para el futuro de los pueblos ribereños, encuentren en sus localidades un trabajo que desempeñar.

«Emitimos un bando dirigido a la gente joven que vive fuera, donde les proponíamos volver a vivir en su villa trabajando en su profesión. Les pedimos que presentaran un «currículum» y que nosotros tratáramos de colocarles en la zona de la comarca o aquí», comenta Julián Molero.

Con esta actuación se ha colo-

cado ya a seis personas, cuatro en empresas privadas y dos están empleadas en el Ayuntamiento a tiempo parcial.

ESCUELA DE MUSICA

Entre las cuestiones que aún le quedan pendientes a Julián Molero y a sus concejales se encuentran tres muy interesantes que se encuadran en el terreno cultural y turístico.

El primero de ellos en mente es la creación de una escuela de música, «porque la asociación «La Muralla» ha organizado un curso de guitarra este verano que está consiguiendo mucho éxito. Por eso

hemos pensado iniciar otro de dulzaina y crear así una pequeña escuela de iniciación», manifiesta Julián Molero.

Una de las ideas turísticas que está en vías de realización es la construcción de un museo de aperos de labranza al aire libre, «lo estamos haciendo en una cañada que aplanamos y este año se han puesto algunos pedestales para ir colocando en ellos algunos aperos», explica Molero.

El tercero de los proyectos a corto plazo que tiene la Corporación es la restauración de un antiguo molino para convertirlo en un albergue y posiblemente crear también en él una granja-escuela.

Programa de actos de Gumiel de Izán

DOMINGO 14

- A las 10 de la mañana, concurso de dibujo para todo el público infantil.
- A las 8 de la tarde, chupinazo comienzo de fiestas, seguido del tradicional pregón de fiestas a cargo del diputado nacional Federico Sanz y proclamación de la reina y sus damas.
- A las 8 y media de la tarde, desfile de carrozas con la reina y damas, quienes serán acompañadas por las peñas desde la muralla hasta la Plaza Mayor.
- A las 9 de la noche, baile con el grupo «Drakkar».
- La verbena comenzará a la 1 de la mañana con el mismo conjunto.

LUNES 16

Julián Molero se muestra satisfecho con lo realizado hasta ahora en su legislatura.

- A las 10 de la mañana, está previsto un concurso gastronómico en La Mina. Se ofrecerán dos premios, uno al plato único: tortilla y sus variedades y otro a la modalidad de plato libre.
- A la 1 de la tarde, misa solemne en honor a La Asunción de Nuestra Señora.
- A las 6 de la tarde, Festival Folklórico con participación de diversos grupos, organizado por el grupo de danzas «El Puerro».
- A las 9 de la noche, baile público de la mano de la orquesta «Odesa».
- A las 12 de la noche, acompañamiento y tradicional salve en la ermita de San Roque, seguidamente se bailará la jota típica.
- A la 1 de la mañana, gran velada popular a cargo del conjunto anterior.

MARTES 16

- A las 11 de la mañana, circuito de bicicleta de montaña con salida desde la plaza.
- A la 1 de la tarde, procesión acompañando a San Roque, seguida de Santa Misa en honor al santo.
- A las 5,30 de la tarde, gran variedad de juegos infantiles en la plaza mayor para los más «peques».
- Los campeonatos autóctonos de bolos y petanca darán comienzo a 7 de la tarde.
- A las 9 de la noche baile de la mano de la orquesta «Victoria».
- Y a la 1 de la madrugada verbena popular con la actuación del mismo grupo.

MIÉRCOLES 17

- Día de las peñas.
- A las 8.30 de la mañana dianas y pasacalles por la localidad.
- A la 1 vermuth, aperitivo y baile ofrecido por las peñas en el local de «La Peña».
- A las 5,30, tendrá lugar la tradicional comilona de las peñas en la Virgen. La comida consistirá en una paellada preparada por personal especializado. Atención a los carteles para apuntarse a participar de la comida.
- A las 7,30 de la tarde, subida al pueblo acompañados por la charanga «Tequila Band».
- A las 9 de la noche, baile con la orquesta «Farándula».
- A la 1 de la madrugada, verbena con el mismo grupo, que pondrá punto y final a las fiestas en honor a San Roque y la Asunción de Nuestra Señora.

El jolgorio marca la pauta

ELENA MORAL
GUMIEL DE IZÁN

□ La villa de Gumiel de Izán comienza hoy a celebrar las fiestas en honor a San Roque y La Asunción, que continuarán hasta el próximo 17, día que lo dedican a las peñas por cuarto año consecutivo.

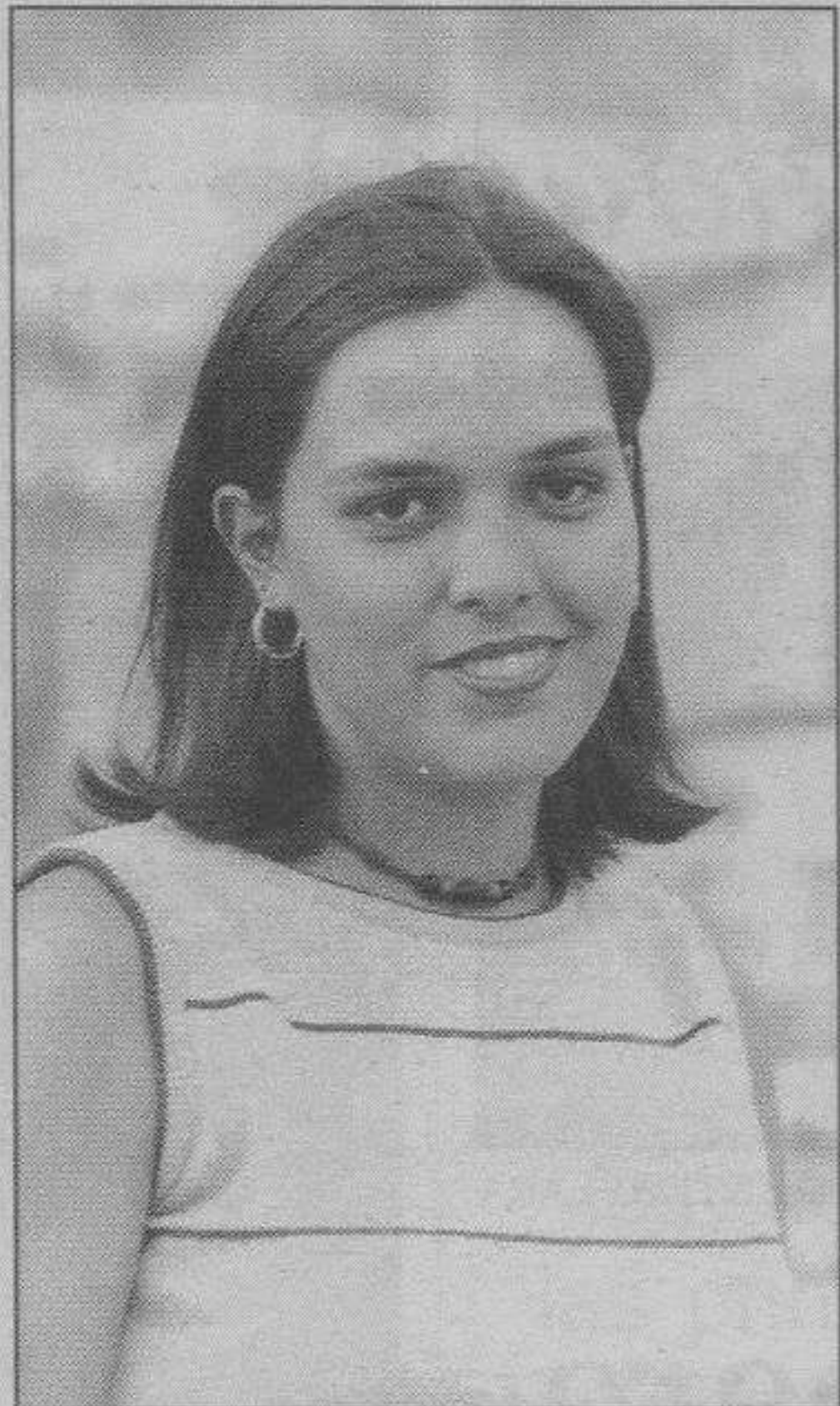
El jolgorio, la alegría y el colorido son los encargados de impregnar el ambiente de la localidad en estas jornadas festivas, esperadas por todos los gomellanos, en las que destaca

«El desfile de carrozas acompañado por las peñas destaca por el colorido que aporta a las fiestas»

la elección de reina y damas, a las que las peñas acompañan en su bajada en carroza desde la muralla hasta la plaza mayor. «Unas veinte son las peñas que dan vida y color en estos días», manifiesta M^a Jesús de Domingo, concejala de Cultura y Festejos.

LA VIRGEN DEL RÍO

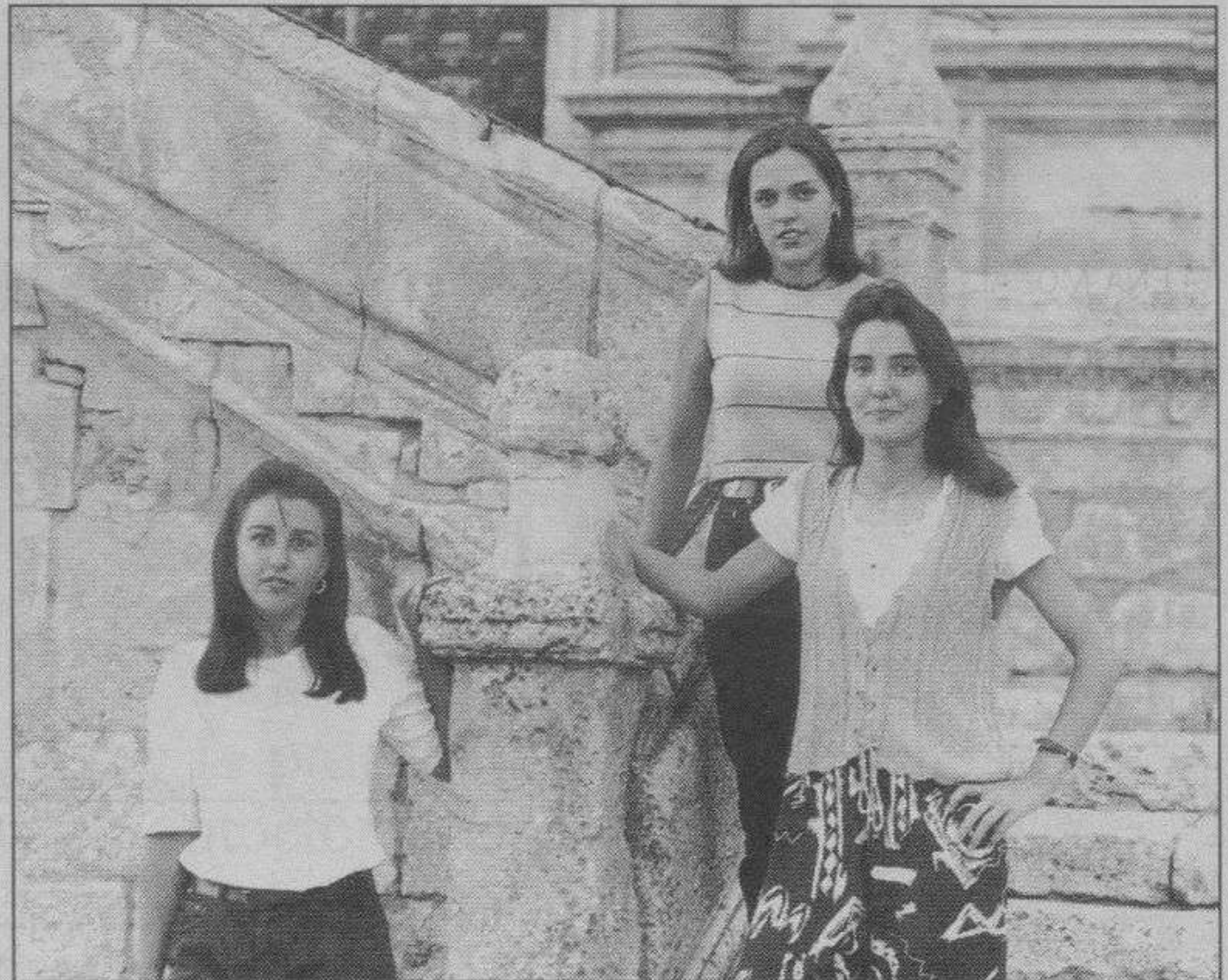
La patrona de la localidad gomellana es la Virgen del Río, festividad que se celebra en sep-



FLORENTINO LARA
Mabel Izquierdo, reina de 1994.

tiembre; «son las fiestas más tradicionales y bonitas que tenemos, casi no hay que organizar nada, se preparan solas», comenta M^a Jesús. Lo tradicional es bailar a la imagen la víspera de fiestas, el día 7 por la noche en la ermita.

Al día siguiente la misa se celebra en la ermita y danza todo el pueblo alrededor de la misma durante dos horas. Tras la celebración, el cura invita a todo el pueblo a un aperitivo en su casa. «Una actividad muy



FLORENTINO LARA
Ana María Hervás y María José Guerra son las damas.

significativa de estas fiestas es el concurso de disfraces en el que la participación es masiva, más de 100 personas», explica M^a Jesús.

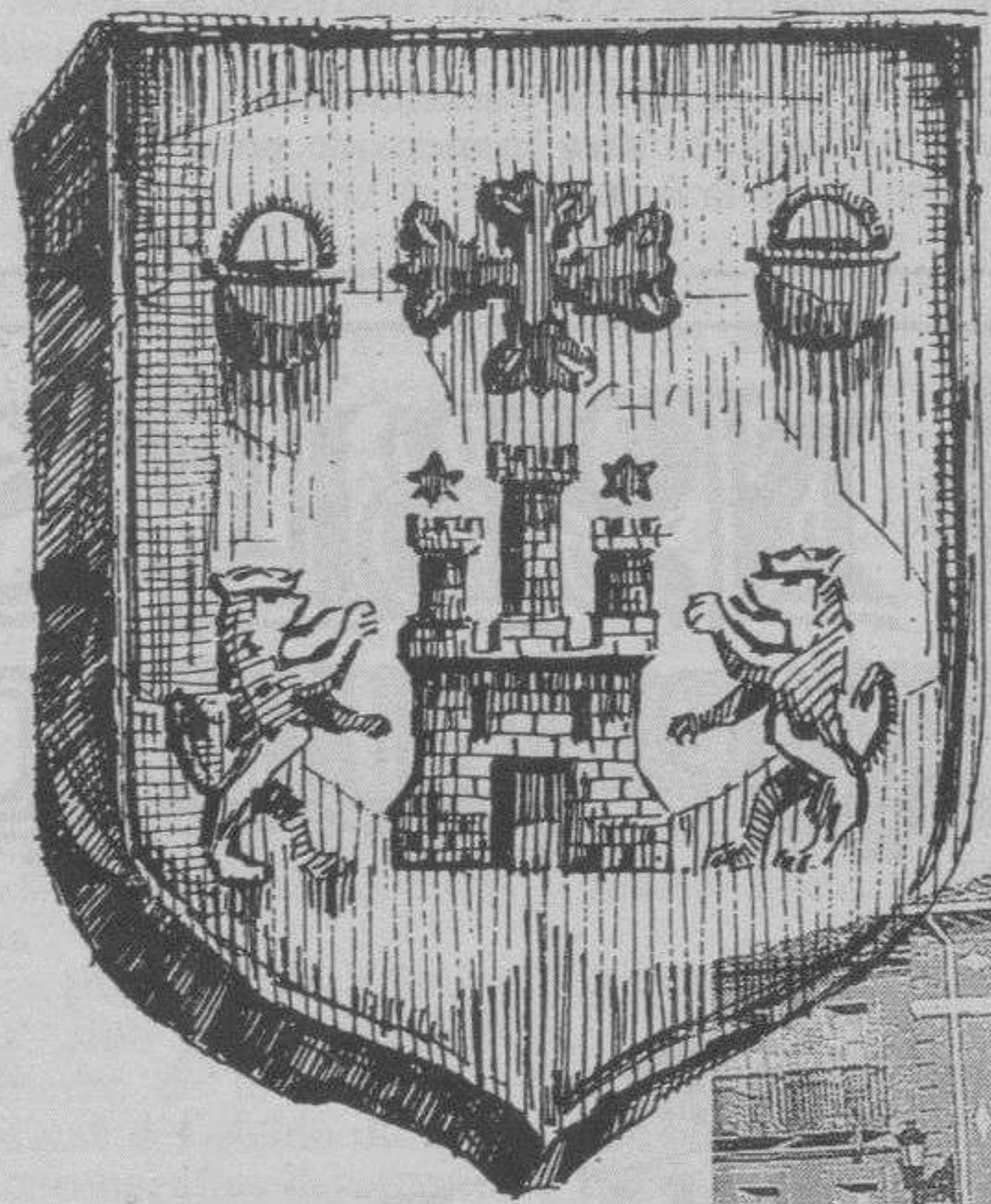
Gumiel celebra también en el mes de septiembre una romería llamada «la del Cristo» a una ermita románica del siglo XII del mismo nombre, que en su interior conserva una figura de Cristo. La imagen fue presentada como cartel anunciador de la exposición «Las Edades del Hombre».

La festividad de San Antonio también es celebrada en romería por los gomellanos en el mes de junio. Lo típico de esa jornada es que la Cofradía del Santo, sólo compuesta por varones, reparta un panecillo acompañado de un trago de vino a todos los cofrades. Después se pasa el día en el campo a donde se lleva la verbena.

En Gumiel, la gente joven ha recuperado desde hace ya tres años el día de Carnaval con verbena en «La Peña».

FIES
TAS

GUMIEL DE IZÁN



Desde vuestro Ayuntamiento
el alcalde y la Corporación de
la villa de Gumiel de Izán
Os desean unas Felices Fiestas



FIESTAS

GUMIEL DE IZAN



FLORENTINO LARA

Programa variado para disfrutar del verano

ELENA MORAL

□ La asociación «La Muralla», con tan sólo dos años de existencia, está consiguiendo ilusionar y animar a todo un pueblo con el buen hacer cultural que está realizando. El calendario de actividades que ha elaborado para el periodo veraniego viene cargado de actos de todo tipo, deporte, teatro y música entre otros temas.

El programa lo iniciaron en el mes de julio con una serie de charlas y audiovisuales, y con los campeonatos de juegos autóctonos.

«Lo que pretendemos es combinar las diversas activida-

des a lo largo del verano, para hacerlo variado», señala la presidenta de la asociación «La Muralla», Concha Arias.

El mes de agosto ha comenzado plagado de eventos de todo tipo. Destaca la inclusión de una actividad que este año se presenta novedosa, la I Muestra de Artes llamada «Ars Gomelia». «Para ello hemos seleccionado a cuatro grupos musicales de diferentes estilos. Para el año que viene la muestra está dedicada a otra variedad como es

el teatro por ejemplo», manifiesta Concha Arias. Los cuatro conjuntos musicales que animaron la noche gomellana de ayer fueron, «Mies», grupo que interpretó melodías castellanas, «Triquel» ofreció un repertorio de canciones de auténtico sabor celta, «Metrónom», grupo de «rock» sinfónico y «Nosferatu», «rock» duro. Tras las fiestas

«Los gomellanos son gente que se muestra participativa en todas las actividades de los veranos culturales»

patronales en honor a la «Virgen del Río» volverán las actividades programadas para el verano cultural con los campeonatos deportivos, juegos autóctonos, acampada y teatro de títeres con el grupo «Carámbano», entre otros actos.

GRUPO DE TEATRO

Con «La Muralla» nació también un grupo de teatro formado por 12 miembros del colectivo que este año han decidido lanzarse a actuar fuera de su villa para darse a conocer. Para la asociación gomellana ésta es también otra manera de potenciar la cultura.



FLORENTINO LARA

Exposición etnográfica realizada hace dos años sobre la casa de los abuelos y trajes antiguos.

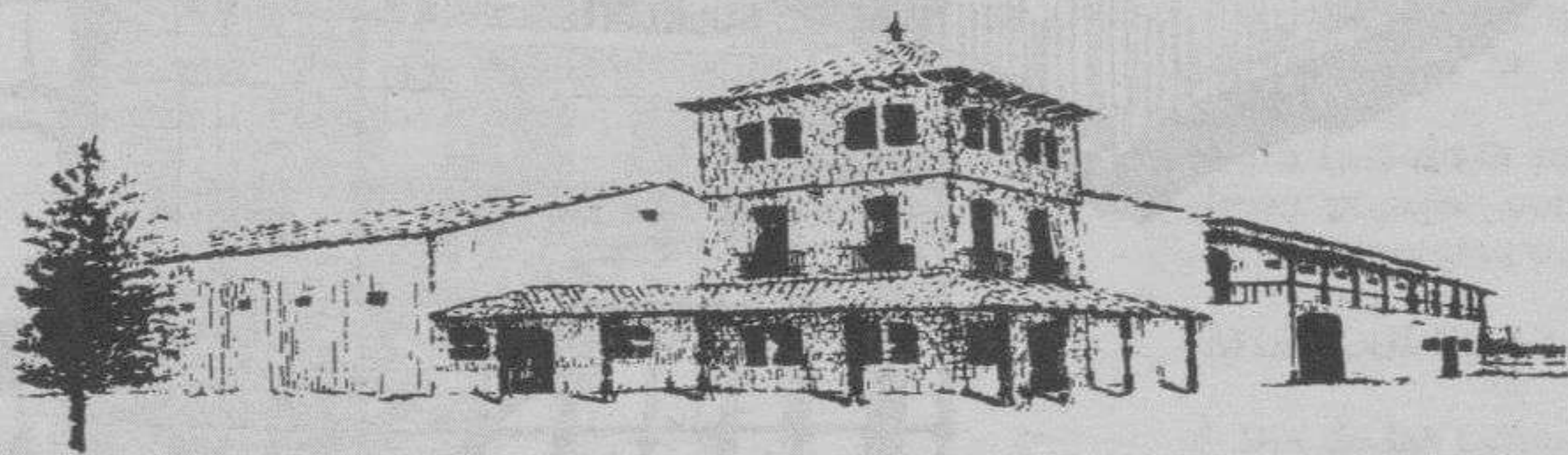
HOTEL RESTAURANTE HERMANOS CALLE

- * COMIDA CASERA
- * MENU DIARIO PARA PERSONAL EN RUTA
- * AMPLIA OFERTA EN MENUS Y CARTA
- * AMPLIAS Y MODERNAS INSTALACIONES, CON AIRE ACONDICIONADO

Ctra. Madrid-Irún, Km. 171
Teléfono (947) 544009.
GUMIEL DE IZAN (Burgos)

Os deseamos
¡¡FELICES FIESTAS!!

VINOS NOBLES DE LA RIBERA DEL DUERO



Bodegas Ribera Alta

VEGA IZAN

GRANDES VINOS DE ESPAÑA
GUMIEL DE IZAN - BURGOS



El Grupo de Danzas «El Puerro» ejecutando «La Jaula», baile originario de la localidad.

FLORENTINO LARA

La recuperación de danzas y canciones, objetivo de «El Puerro»

ELENA MORAL
GUMIEL DE IZAN

Uno de los colectivos con más arraigo en la villa es el Grupo de Danzas cuyo peculiar nombre es «El Puerro». Su porqué, no menos curioso, nos lo explica Alegría Briones directora del Grupo de Danzas, «nos llamamos así en homenaje a un pitero que era hortelano y de apodo le llamaban "El Puerro"».

Un total de 30 muchachas entre 16 y 26 años forman el grupo mayor de «El Puerro», mientras que 12 niñas y un niño de 6 años de edad configuran el futuro de la asociación.

«El Puerro» viaja allá donde le llaman dando muestra de su folklore. «Hemos ido a Francia con motivo del hermanamiento que tenemos, y a Simancas, donde representamos a Burgos en un festival regional», comenta Alegría.

El colectivo no sólo se limita a danzar, sino que realiza un gran esfuerzo de investigación para rescatar del olvido danzas, letras y coreografías de antaño, labor que ha sido valorada con dos premios de la Diputación, uno al esfuerzo de investigación y otro al mejor vestuario.

«Hace ocho años decidimos revolver en los baúles para recopilar trajes. Nos llevamos una

sorpresa con la cantidad y variedad de ropa que encontramos, unos veinte tipos diferentes, según las diversas labores que se realizaban antes. Desde entonces, cada vez que vamos a bailar ninguna va vestida igual», comenta Alegría Briones.

La inquietud es sin duda el motor que impulsa al grupo a seguir investigando para dar a conocer toda la historia sumergida del pueblo.

«El Puerro» continúa indagando, muestra de ello son las exposiciones que sobre la casa de antaño y trajes antiguos y otra de aperos de labranza han organizado estos años con todo el material recopilado por las casas del pueblo. «El objetivo que perseguimos con ello es que la propia gente mayor valore los objetos de antes y sepa lo que tienen», comenta Alegría.

IX FESTIVAL DE FOLKLORE

Desde hace nueve años se celebra en Gumiel de Izán, coincidiendo con las fiestas de agosto, un festival folklórico en el que invitan a grupos de la provincia y de la región, «este festival gusta mucho aquí porque la jota está muy arraigada y la gente se identifica con ella», manifiesta Alegría.

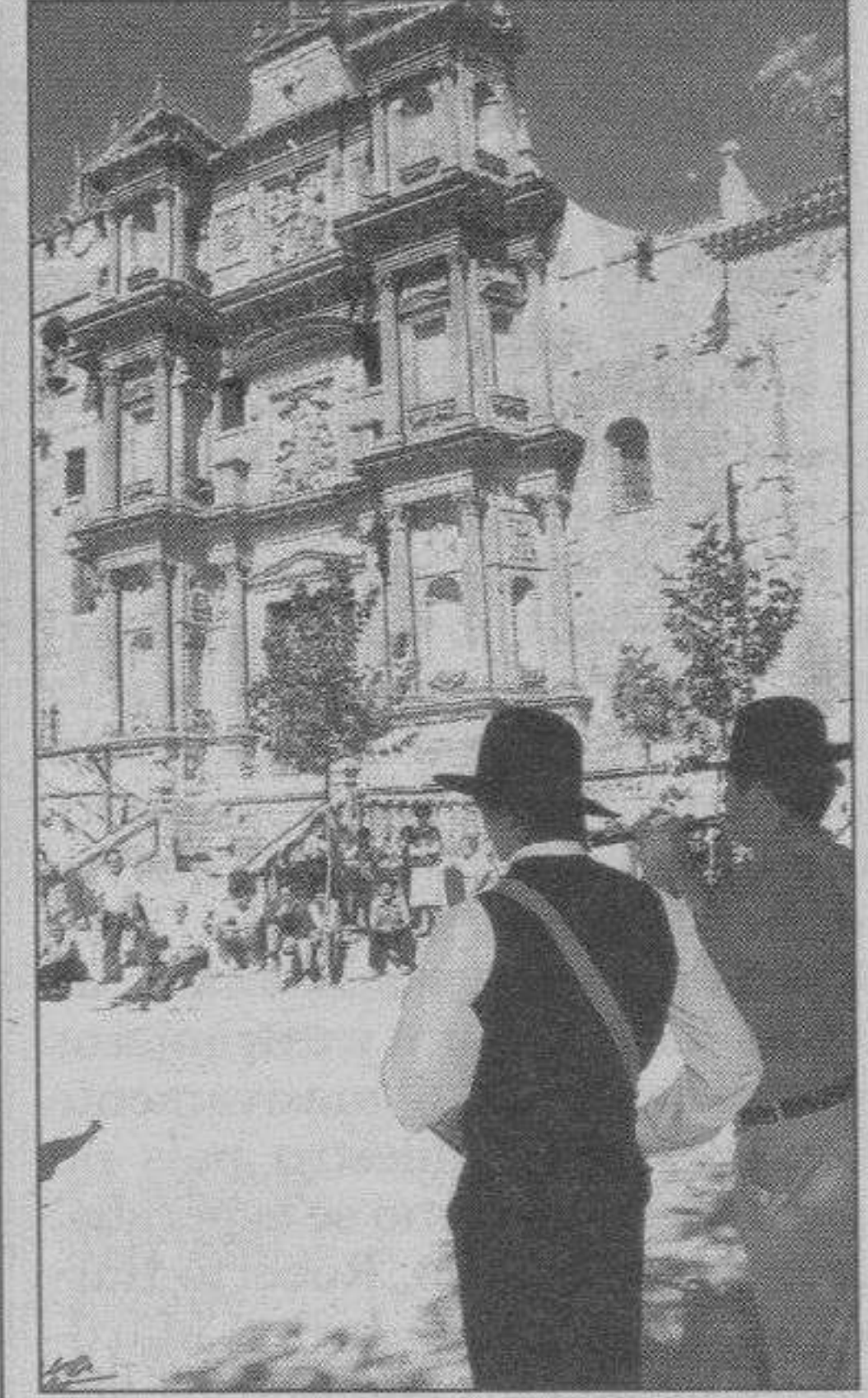
La organización impulsa al centro «El gomellano»

ELENA MORAL
GUMIEL DE IZAN

El centro de la Tercera Edad «El gomellano» es el colectivo que engloba a los pensionistas y jubilados de la localidad. 293 es el número de personas que lo forman actualmente siendo su principal afición los juegos de cartas.

Las jubiladas gomellanas realizan también durante todo

Los cursillos y la práctica de los deportes autóctonos son las principales aficiones de los jubilados gomellanos



FLORENTINO LARA

Los mayores aportan un sabor tradicional a las fiestas.

ello que la gente recupere el interés por los juegos autóctonos, algo perdido aquí», manifiesta Cirilo.

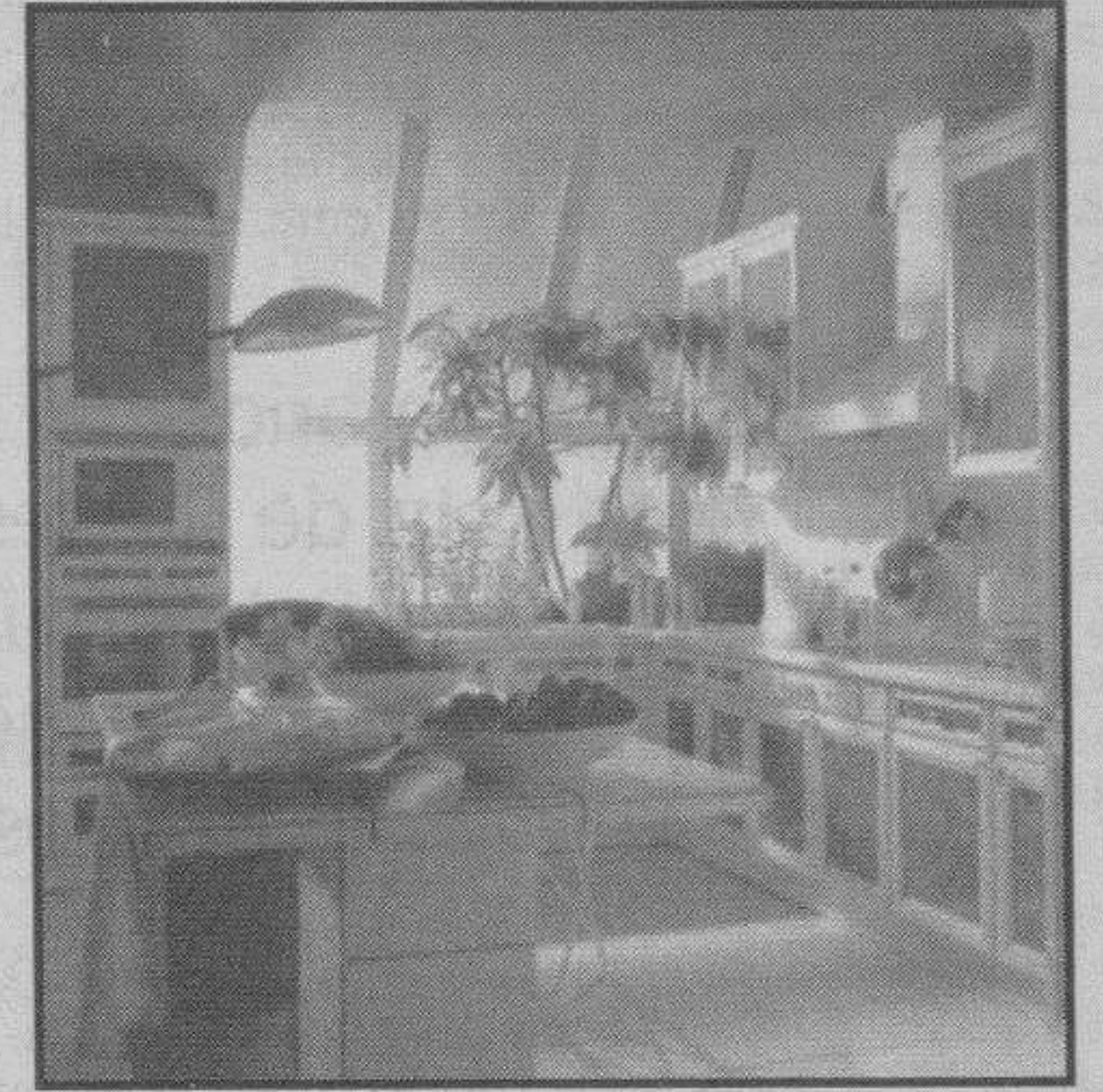
Otra variedad lúdica que los gomellanos más mayores van a poner en práctica es el palé. «Es un juego parecido a nuestra petanca que lo hemos importado de Dinge, localidad francesa con la que estamos hermanados», comenta Cirilo.

el año trabajos manuales con personal del INSERSO como monitores. «Con estas actividades no estamos consiguiendo la participación deseada, porque no van muchas mujeres, pero estamos intentando que se animen poco a poco», puntualiza el presidente Cirilo García.

JUEGOS AUTOCTONOS

Ahora, los jubilados, van a comenzar a poner en práctica otros juegos como son la petanca y los bolos. «Queremos con

DISEÑAMOS Y PRESUPUESTAMOS SU COCINA EN 24 HORAS



OFERTA DE LANZAMIENTO

SOLO POR
256.500.- ptas. + I.V.A.

AMUEBLAMIENTO DE COCINAS

- * Calidad muebles formica postformado para amueblamiento de 3 mts. de largo.
- * Combi de 2 motores panelable.
- * Lavadora súper automática con termostato.
- * Horno con mandos para la encimera.
- * Encimera 3 gas + 1 eléctrico.
- * Fregadero acero inoxidable, 2 senos, 80x50.
- * Campana extraplana extensible.

MORENO CASTILLO

Vitoria, 200. Tfno. 22 99 30 Madrid, 21. Tfno. 26 11 45
BURGOS
Sta. María Encimera, 13. Tfno. 59 10 01
BRIVIESCA

TALLERES MECANICOS

MARTIN

Reparación de todo tipo de vehículos, camiones y turismos. Servicio de Grúa permanente.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 171

GUMIEL DE IZAN (BURGOS)

Os desea Felices Fiestas

Días de ayuda urgente

MARIA JOSE FERNANDEZ
BRIVIESCA

SUMERGIDOS en plena operación retorno-salida, los voluntarios del puesto de Cruz Roja de Briviesca saben que su tiempo y su descanso se encuentran al servicio de los demás. Dos consignas presiden la labor humanitaria de estos jóvenes de dieciocho años: no «desmoralizarse», vean lo que vean en la carretera, y evitar que el herido se duerma durante el traslado.

Las jornadas en las que se desarrolla la operación salida-retorno de vacaciones de miles de españoles y extranjeros que han poblado masivamente la red vial de nuestro país no son tan duras como se esperaba. José Luis Herrero, Roberto Barcina y Francisco Javier Martínez han sido los voluntarios que las han vivido a finales de julio, y con quienes DB ha compartido un tiempo en el que a buen seguro se iban a dar cita el dolor, la urgencia y la ayuda incondicional. La experiencia le dice a Jesús Alonso Llanos, responsable de la base, que los momentos fatales son los que transcurren entre las cuatro y las seis de la tarde y el amanecer.

A las siete de la madrugada del sábado el Centro Provincial de Coordinación hace sonar el 590 828; un «mishubishi» se encuentra en el kilómetro 30 de la autopista volcado en la margen derecha. Se acabó el reposo nocturno y comienza la actividad de este especial fin de semana. Los tres voluntarios suben a la ambulancia y con la velocidad justa se encuentran en el lugar del siniestro. En el interior del automóvil se halla un joven con rotura craneal y pérdida de masa. Sirenas y al Hospital «General Yagüe».

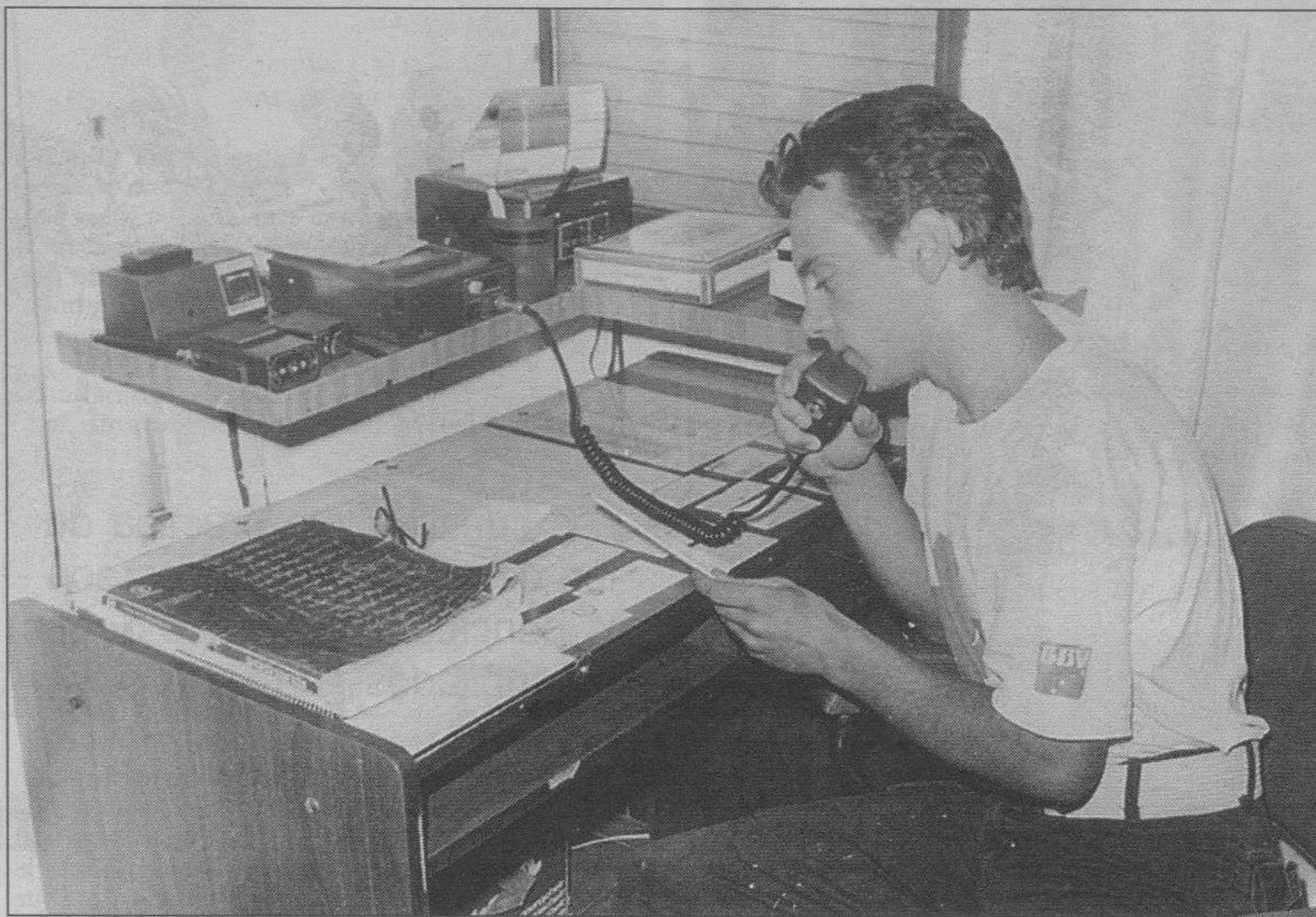
Más tarde se enteran que el

Los voluntarios del puesto de Cruz Roja de Briviesca saben que su tiempo y su descanso se encuentran al servicio y a la atención de los demás

joven es un portugués de veintidós años residente en Francia y que posiblemente la somnolencia haya sido la causa de su accidente.

Los voluntarios prefieren no detenerse a pensar en los aspectos desagradables de la situación. Su pensamiento se centra en «echar una mano», afirma José Luis Herrero.

A las nueve y media del sábado ya están de vuelta en la base. Limpiar y atender el teléfono y la emisora son, nuevamente, sus objetivos. Un autobús que viene de Marsella, y que se encuentra obligadamente estacionado frente a la base, les pide ayuda. Su responsable necesita establecer contacto telefónico para solventar la avería del vehículo en cuyo interior se encuentra una treintena de bailarines folklóricos que se dirigen hasta Pontevedra. En la Base de Cruz Roja se ayuda a



MONTEJO

La rapidez en los avisos y en los traslados es fundamental para la atención sanitaria.

todo el mundo.

Poco antes de las cinco de la tarde surge un nuevo aviso: el camino de concentración que une los municipios de Fuentebureba y Cascajares es el próximo escenario. Una joven pareja ha sufrido un accidente en su Fiat, dando numerosas vueltas de campana. La joven, de veinticinco años, se encuentra en estado grave, su espalda y cervicales parecen encontrarse seriamente afectadas. La ambulancia gruñe para abrirse camino hacia Miranda de Ebro.

Más adelante, es el kilómetro 43 de la autopista el lugar en el que se requiere su ayuda. Un matrimonio y su hijo se han salido de la calzada con un coche. Ella ha salido despedida y se ha golpeado contra un árbol, ha ingresado cadáver en el hospital. Esta es la única víctima mortal con la que los voluntarios de Cruz Roja se han encontrado en estas jornadas «Operación Primero de

Agosto».

El resto de la tarde transcurre tranquilamente y de madrugada vuelve la actividad. A las dos se recibe una llamada desde Los Barrios de Bureba solicitando ayuda para un hombre ebrio. Los voluntarios de Cruz Roja no encuentran nada allí y vuelven de vacío.

Una hora más tarde acuden a Salas de Bureba para realizar un traslado a la capital burgalesa; se trata de una mujer de mediana edad que presenta angina de pecho.

Siete de la madrugada del lunes, kilómetro 280 de la Nacional I. El vehículo en cuyo interior se halla una familia portuguesa con residencia en Francia se ha salido en una curva. El conductor y dos de los hijos se encuentran leves, mientras que la esposa y el otro hijo están graves. La somnolencia parece ser una vez vez más la trágica



MONTEJO

compañera de esta hora fatal.

El largo fin de semana ha concluido con la contemplación de lloros y nervios desatados.

Una vez más, los jóvenes voluntarios de Cruz Roja han visto la peor cara de la carretera. Sus otros tres compañeros toman el relevo. Ahora les toca a ellos pasar 168 horas seguidas al servicio de los demás.

Los finales y mediados de mes durante el verano registran un elevado número de accidentes en las carreteras provinciales, algunos de ellos mortales



PATRICIA

Emotivo homenaje a los mayores de Cabezón de la Sierra

ANA ALONSO DE ARMIÑO
CABEZÓN DE LA SIERRA

En la pequeña localidad de Cabezón de la Sierra, situada en el sureste de la provincia, a unos setenta kilómetros de Burgos, los mayores fueron ayer los protagonistas.

Tras una emotiva celebración religiosa en la ermita, todo el pueblo se dio cita en el lugar donde se inauguró un monolito de homenaje a los mayores. «La idea de hacer este monumento surgió de la Asociación Cultural, la Asociación Juvenil "Socastillo" y el Ayuntamiento. Todos queríamos que quedara recogido de esta forma nuestro reconocimiento al sacrificio y al

trabajo que nuestros mayores han hecho por este pueblo durante toda su vida», afirmó el alcalde de la localidad, Mariano Lacalle Andrés.

Asistieron también a esta inauguración el alcalde de Salas de los Infantes, Romualdo Pino Rojo, y el jefe de Patrimonio y Promoción Cultural del Servicio Territorial de Cultura de la Junta, José Antonio García Reol, que dedicaron unas palabras de felicitación a los mayores y al Ayunta-

miento de Cabezón.

Después de este acto se inauguró también el Centro Cultural, que ha sido recientemente restaurado. Más tarde, tras una comida de hermandad a la que asistieron noventa personas, todos pudieron disfrutar de una visita a las dependencias del Ayuntamiento y al pueblo.

La Asociación Cultural, el Ayuntamiento y la Asociación Juvenil de Cabezón de la Sierra han levantado un monolito a sus mayores

«Los callos de tus manos, los surcos de tu frente...»

«Los callos de tus manos, los surcos de tu frente, fecundaron los campos para el pan de tu gente». Esta es la dedicatoria que el Ayuntamiento ha dejado grabada en la fachada principal del monolito a los mayores de Cabezón de la Sierra.

La elaboración del monumento y su entorno ha sido muy rápida y ha contado con la participación de todo el pueblo. En tan sólo un mes y medio los jóvenes de Cabezón acondicionaron el lugar donde está ubicado el monolito, realizado por Rocío Melguizo, de Salas.

Teófila Elvira, que ha vivido toda su vida en Cabezón de la Sierra, estaba, como otros tantos mayores, muy emocionada: «Todos estamos muy contentos con este sencillo homenaje porque es algo que no se había hecho nunca».



PATRICIA

Actividades culturales de la Junta en la provincia de Burgos

ANA ALONSO DE ARMIÑO
BURGOS

El Servicio Territorial de Cultura y Turismo de la Junta en Burgos ha programado, dentro de las actividades culturales recreativas del tercer trimestre, una serie de actuaciones en la provincia que abarcan desde música hasta teatro y danza.

El calendario del mes de agosto comenzó el sábado día 13, y finaliza el sábado 27. Las actividades se realizan en colaboración con los ayuntamientos y asociaciones culturales de las distintas localidades que serán el escenario de las representaciones.

El alcalde, Mariano Lacalle Andrés, durante el acto de inauguración del monolito.

Hoy domingo, 14 de agosto, tendrá lugar en Baños de Valdearados, a las 19,00 horas, la actuación del grupo de danzas «Justo del Río» en la Plaza de Salceda.

Tres pueblos acogerán los actos del lunes, 15 de agosto: Castrillo de la Reina, donde habrá una Misa Castellana y dará un recital de folk el grupo «Mies», de Miranda de Ebro, a las 12,15 horas en la iglesia de San Esteban Protomártir; Grijalba, con un concierto de órgano «Ad Libitum» por Antonio Barranco, a las 20,00 horas en la iglesia de Santa María de los Reyes; y Montejo de Bricia, donde el grupo «Gavilla» participará, a las 12,00 horas, en la romería en el Eremitorio Rupestre.

REPRESENTACIONES TEATRALES

El miércoles 17 de agosto actuará en Burgos a las 20,30 horas el grupo de teatro «La Folia». Este Nuevo Teatro Estable de Burgos presentará, en el Salón Teatro de la Caja de Ahorros de General Vigón, la obra de Agustín Moreto «El lindo Don Diego».

Más teatro para el viernes 19 de agosto. En Villasilos, a las 22,30 horas, el grupo de Teatro Independiente «El Soto», de Sotillo de la Ribera, ofrecerá la obra «El Guardapolvo», de Juan Alonso Millán, en la Plaza Mayor. En la Plaza Ducal de Lerma repetirá el grupo de teatro «La Folia», a las 21,00 horas, con la obra «El Lindo Don Diego».

El sábado 20 de agosto habrá representaciones teatrales en otros dos pueblos de la provincia. En el Frontón de Rabanera del Pinar el grupo «El Soto» subirá al escenario «El Guardapolvo», a las 22,00 horas. En San Felices del Radrón, a las 19,00 horas, el grupo «Virovesca» representará en la plaza del pueblo la obra «La Puerta del Angel», de José López Rubio.

Para terminar con estas actividades culturales, el sábado 27 de agosto, en Peñalba de Castro actuará a las 19,00 horas el Teatro de Títeres «Carámbano» con la obra «El País de los Mentirosos».

El mismo día la localidad de Bezama acogerá un recital de folk a cargo de «Los Trovadores de Castilla». La Plaza Mayor ha sido el escenario elegido para el concierto, que tendrá lugar a las 8 de la tarde.

Una mujer observa aperos y utensilios antiguos expuestos al lado del monumento.

FIESTAS

HOY, DOMINGO, DIA 14

VILLAMBISTIA

- A las 18,00 h. campeonatos de bolos y subastado.
- A las 19,00 h. II Trofeo de Mountain-Bike «Villambistia».
- A las 20,00 h. fútbol.
- A las 20,00 h. volteo de campanas, distintos repiques.
- A las 22,00 h. elección del abuelo y la abuela del año.

QUINTANA MARTIN GALINDEZ

- A las 13,30 h. juegos y competiciones en las piscinas.
- A las 16,00 h. campeonato de bolos.
- A las 17,00 h. campeonato de bicross.
- A las 24,00 h. karaoke.

NEILA

- A las 20,00 h. baile de tarde y noche con «Talismán».

ROA

- A las 19,00 h. procesión de San Roque. Acompañan al Santo la reina y sus damas de honor.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Impacto».
- A las 24,00 h. fuegos artificiales.
- A las 0,30 h. verbena.

VILLAFRUELA

- A las 14,15 h. teatro de títeres «Carámbano».
- A las 18,00 h. final del torneo de futbito.
- A las 21,00 h. baile de tarde.
- A las 23,00 h. concierto-rock con «Los Peyotes», «Harry Hones» y «Caña Iguana».

VILLALMANZO

- A las 21,00 h. baile a cargo de «Paralelo 43».
- A las 0,30 h. verbena con el mismo conjunto.

SALAS DE LOS INFANTES

- A las 12,45 h. pregón de fiestas a cargo del actor Jesús Puente.
- A las 13,00 h. desde el balcón de la casa consistorial, disparo del chupinazo y comienzo oficial de las fiestas.
- A las 19,30 h. XXX Aniversario Concurso de Carrozas, desfile con gigantes, cabezudos, charangas, peñas y majoretas.
- A las 24,00 h. verbena con la orquesta «Menfis».

VILLOREJO

- A las 13,30 h. baile amenizado por los dulzaineros de Susinos.
- A las 17,30 h. I Triangular «Ciudad Villorejo».

CANICOSA

- A las 17,30 h. campeonato de pelota a mano.
- A las 19,00 h. vísperas y misa en la ermita de Nuestra Señora

del Carrascal y ofrenda floral a la patrona.
- A las 21,30 h. baile amenizado por la orquesta «Squash».
- A las 1,00 h. verbena.

PAMPLIEGA

- Campeonato de frontenis: masculino y femenino.

HORTIGÜELA

- A las 8,30 h. dianas.
- A las 12,30 h. «tuta y toca».
- A las 16,30 h. subastado por parejas.
- A las 20,30 h. baile con el grupo «Imán».
- A la 1,00 h. verbena con el mismo grupo.

MELGAR DE FERNAMENTAL

- A las 16,30 h. exhibición de aeromodelismo.
- A las 17,30 h. I Trofeo de Automodelismo Todo Terreno Radio Control, organizado por el Club Modelismo Castilla.
- A las 20,00 h. desfile de carrozas y peñas. Seguidamente, ofrenda de flores y frutos en el templo parroquial a Nuestra Señora de la Asunción.
- A las 24,30 h. verbena con la orquesta «Xerezade».

BRIVIESCA

- A las 8,00 h. dianas floreadas por charangas.
- A las 9,00 h. encierro de reses bravas.
- A las 12,00 h. pasacalles de Los Charros Mexicanos.
- A las 13,30 h. concierto de la banda de música municipal.
- A las 18,00 h. grandioso espectáculo: Los Charros Mexicanos y del Ballet Folklórico Mexicano y el Mariachi México.
- A las 21,00 h. baile.
- A las 24,00 h. toro de fuego.
- A las 24,15 h. verbena a cargo de la orquesta «Tarantella».

MAHAMUD

- A las 12,30 h. misa cantada por los gorretes.
- A las 17,30 h. juegos infantiles.
- A las 17,30 h. campeonatos bolos y tuta.
- A las 19,30 h. campeonatos brisca y mus.
- A las 20,30 h. teatro de marionetas con el grupo «Carámbano».
- A las 22,30 h. cena popular.

OCÓN DE VILAFRANCA

- A las 11,00 h. peregrinación con «zancos» del Empalme de Ocón.
- A las 12,00 h. XV Campeonato de Ciclo-cross de montaña.
- A las 13,00 h. misa.
- A las 14,00 h. concurso de tartilla y tortilla.
- A las 18,00 h. final del campeonato de futbito.
- A las 19,00 h. festival de danzas folclóricas con el grupo «Estampas burgalesas».
- A las 20,30 h. karaoke.
- A las 23,00 h. concurso de disfraces.
- A la 1,00 h. entrega de trofeos y traca final.
- A las 2,00 h. verbena.

TARDAJOS

- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,00 h. carrera de bicicleta.
- A las 17,30 h. juegos infantiles.
- A las 18,00 h. fútbol: Tardajos-B-Auto.
- A las 19,30 h. atracción infantil a cargo del grupo «Paraíso Infantil».
- A las 21,00 h. gala de elección de rey y reina infantil de las fiestas. Sabrosos concursos de tortillas y tartas.
- A las 0,30 h. verbena con el grupo «Pasarela». Elección de la reina y el rey de las fiestas.

VILLARCAYO

- A las 11,00 h. animado parque infantil.
- A las 17,00 h. partido para el tercer y cuarto puesto del XIX Trofeo de Fútbol «Villa Villarcayo».
- A las 18,00 h. juegos infantiles.
- A las 19,00 h. final del XIX Trofeo de Fútbol «Villa Villarcayo».
- A las 20,00 h. actuación del grupo de música y folklore de la república de Bielorrusia.



MONTEJO

- A las 24,00 h. verbena con «Venus Show».

PRADOLUENGO

- A las 13,00 h. chupinazo anunciador de las fiestas y volteo de campanas.
- A las 18,30 h. gran festival taurino.
- A las 21,00 h. ofrenda floral en el templo de Nuestra Señora.
- A las 22,00 h. baile con la orquesta «Sonora».
- A las 24,00 h. verbena con el mismo grupo.

SAN ADRIAN DE JUARROS

- A las 13,00 h. misa.
- A las 17,30 h. fútbol solteros casados y mujeres.
- A las 21,00 h. baile popular con el grupo «Arpegio».
- A las 24,30 h. baile de disfraces.

TUBILLA DEL AGUA

- A las 24,30 h. verbena con

«Skay Blue».

VILLADIEGO

- A las 11,30 h. tirada de tuta.
- A las 18,30 h. corrida de rejoneo. Toros de la ganadería de Manolo Izquierdo Sánchez, de Sevilla. Rejoneador: Joao Ventura. Toreros: Morenito de Maracay y César Camacho.
- A las 21,00 h. baile con «Nerviön».
- A las 0,30 h. fuegos artificiales.
- A la 1,00 h. verbena con la misma orquesta.

HONTORIA DEL PINAR

- A las 17,00 h. tiro al plato local.
- A las 21,00 h. baile con la orquesta «Verada».
- A las 0,30 h. verbena.

SOTRAGERO

- A las 11,30 h. misa.
- A las 12,30 h. carrera infantil de bicis.
- A las 19,00 h. futbito.
- A las 20,30 h. baile.
- A las 0,30 h. verbena.



VILLASUR DE HERREROS

- A las 9,30 h. dianas.
- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,30 h. campeonato de tuta.
- A las 16,00 h. tirada de bolos.
- A las 18,30 h. segundo partido triangular de futbito: Villasur - Urrez.
- A las 21,00 h. baile con la «Quinta Dimensión».
- A las 0,30 h. verbena con el mismo conjunto.
- A las 1,00 h. concurso de pasadobles, rumba, vals y jota.

VILLALBILLA

- A las 17,00 h. campeonato de tuta masculino.
- A las 19,00 h. futbito juvenil.
- A las 20,30 h. sesión de baile a cargo de la orquesta «Malibú».
- A las 0,30 h. verbena con la misma orquesta.

SOLARANA

- A las 9,00 h. dianas.

- A las 13,00 h. misa.
- A las 19,00 h. campeonatos y juegos infantiles.
- A las 21,00 h. baile amenizado por el grupo «Pirámide».
- A la 1,00 h. verbena con la misma orquesta.

SAN MEDEL

- A las 13,00 h. misa.
- A las 18,00 h. campeonatos de mus, brisca y bolos.
- A las 20,30 h. baile.
- A las 21,30 h. presentación de los reyes.
- A las 24,30 h. verbena.
- A la 1,30 h. concurso de ula-ula.

VILLAMIEL DE LA SIERRA

- A las 10,00 h. misa.
- A las 12,00 h. juegos infantiles.
- A las 17,00 h. grandes concursos: «El juego de la oca».
- A las 18,00 h. campeonatos de bolos, brisca, subastado y mus.
- A las 21,00 h. discoteca al aire libre.
- A la 1,00 h. verbena.

CUBILLEJO DE LARA

- A las 11,00 h. ping-pong.
- A las 11,30 h. concurso dibujo y juegos infantiles.
- A las 19,00 h. concurso de disfraces.
- A las 20,30 h. concurso de tortillas.
- A las 23,00 h. baile amenizado por dulzaineros.

BARBADILLO DEL PEZ

- A las 17,30 h. campeonatos frontenis, mus, ajedrez y brisca.
- A las 18,30 h. fútbol chicos y chicas.
- A las 20,00 h. teatro.
- A las 24,30 h. verbena con el grupo «Helios», elección del rey y la reina.

PINEDA DE TRASMONTE

- A las 20,00 h. inauguración de las fiestas, elección de la reina y su corte.
- A las 24,00 h. gran baile-verbena.

CONTRERAS

- A las 12,00 h. chupinazo inicio de las fiestas.
- A las 16,00 h. campeonato por parejas de subastado y chinchorro.
- A las 18,00 h. campeonato de frontón.
- A las 20,30 h. baile de tarde con el grupo «Sócrates».
- A las 21,00 h. animado campeonato de fútbolín.
- A las 24,30 h. verbena amenizada por el mismo grupo.

LA CERCA DE SANTA EUGENIA

- A las 12,00 h. campeonato de fútbol sala en la categoría alevín (hasta 11 años).
- A las 13,00 h. carreras de cintas.
- A las 18,00 h. final de fútbol sala (alevines).
- A las 19,00 h. fútbol sala entre equipos femeninos de La Cerca - Castrillo.
- A las 21,00 h. fútbol sala final del campeonato de mayores.

El informe del BBV anuncia la posible recuperación industrial durante 1994

Se recomienda adecuar los costes salariales a la situación de cada empresa

□ MADRID/COLPISA.-La industria española tendrá que afrontar todavía situaciones difíciles, pero parece que lo peor ha pasado y que si las cosas se hacen inteligente y solidariamente, la recuperación de este sector puede ser una realidad en 1994, según opinión de los autores del informe económico anual del Banco Bilbao-Vizcaya, publicado días atrás.

La recuperación de la industria -adverten- es indispensable para que el clima favorable a la convergencia económica avance en los próximos años, y con ella se produzca la vuelta a una tasa de ocupación más favorable que la actual. «Si el ajuste de los costes industriales reafirma la nueva competitividad de la industria española, resurgirá la esperanza de una mayor inversión, y la continuidad en nuestro país de las multinacionales».

Según el informe, la destrucción de empleo en la industria «inevitablemente va a proseguir, a consecuencia de los errores cometidos y el ajuste que algunas empresas siguen necesitando». Ahora que ya se ha establecido un tipo de cambio realista, el sector necesita adecuar el crecimiento de sus costes de producción a los vigentes en el mercado y los salariales, concretamente, no debieran superar las ganancias de productividad y, en todo caso, adaptarse a los de la competencia.

Como no todas las ramas industriales, ni todas sus empresas -advertierte- tienen análogos crecimientos de productividad y de precios, el crecimiento salarial tendrá que ser diferente según las particularidades de cada empresa o rama. Estable-

cer variaciones salariales uniformes sin atender la particularidad de cada situación es un error costosísimo que puede dar al traste con muchas empresas.

EMPLEO Y SALARIOS

Elaborado este informe con anterioridad a la publicación del comportamiento de determinados indicadores económicos, las pautas de empleo y salarios conocidas tras la redacción del trabajo del BBV parecen ir en la dirección adecuada. Según el análisis que de la Encuesta de Población Activa del segundo trimestre de este año acaba de realizar el servicio de estudios del Banco de España, «el empleo en la industria se mantiene en la senda de mejora esperada, se ha estabilizado en términos intertrimestrales, es decir, no ha descendido en abril-junio con relación a enero-marzo y el ritmo de caída se ha reducido al 3,5 %».

En cifras concretas, y según la EPA, los ocupados en la industria eran 2.466.600 en el primer trimestre de este año y habían tenido un modesto incremento de 900 personas para pasar a 2.467.500 tres meses después. Pero esta última cifra era inferior en 89.500 personas a los ocupados industriales que se habían estimado doce meses antes.



Ybarra, presidente del BBV.

Si se profundiza todavía más, se percibe que en el primer trimestre algunas ramas de producción industrial tuvieron creación de empleo neto respecto a enero-marzo de 1993. La buena evolución se produjo en la energía, la alimentación, el refinado de petróleo y la química. Madera, papel, material de transporte y otras manufacturas no presentaban, en cambio, signos de recuperación en cómputo de puestos de trabajo.

Y en la estadística de paro registrado, el desempleo en la industria, que tocó techo con 636.000 personas en enero de este año, afectaba a 605.300 el pasado junio.

Por lo que se refiere a los salarios, el Banco de España comenta que, ya en el primer trimestre, la encuesta de sala-

rios reflejaba que el aumento interanual de la ganancia por persona y mes (pagos totales era, en la industria, dos puntos inferior al registrado un año antes). También apuntaba, como signo de desaceleración, el incremento de la participación de los convenios de empresa en el conjunto de convenios.

MAYOR PRODUCTIVIDAD

Según estimación realizada por el servicio de estudios del BBV, la productividad relativa por persona ocupada en la industria se encuentra en su mejor momento de las últimas tres décadas, un 130% considerando como nivel 100 la media de los sectores productivos.

Respecto a ese valor medio, la industria ha ganado nada menos que veinte puntos porcentuales de productividad. Pero, al menos en un 50 %, este logro se ha conseguido mediante un durísimo ajuste laboral producido en los últimos años, desde el momento en que sobrevino la crisis.

Entre 1985 y 1989, el empleo asalariado en la industria estuvo creciendo al ritmo anual del 2,4 %. A partir de 1989, la competencia produjo una sensible baja de los precios industriales.

En 1993 asistimos, por fin, a un ajuste durísimo en la industria española. El año 1993 debiera marcar «el suelo» de la evolución reciente, con un grado de utilización de la capacidad productiva de la industria española que tocó fondo en el 69,4 % a mediados del ejercicio, tuvo un ligero repunte en meses sucesivos y volvió a descender en el primer trimestre del 94 desde el 72,5% hasta el 71,9 %.

Mejilloneros y conserveros no llegaron a ningún acuerdo

□ VILLAGARCIA DE AROSA/EFE.-La reunión que celebraron ayer productores de mejillón integrados en OPMAR y una representación de conserveros concluyó sin que se llegase a ningún acuerdo, indicaron fuentes de los mejilloneros.

Los mejilloneros gallegos cumplieron ayer su segunda jornada de paro indefinido, convocados por la Organización de Productores de Mejillón de Galicia (OPMAR) para tratar de lograr un convenio con los conserveros. Los miembros de OPMAR, que agrupa a 800 de los 2.500 productores de mejillón gallegos, volverán a reunirse mañana con los conserveros, en un encuentro en el que esperan mayor representación de depuradores.

Los representantes de OPMAR, encabezados por su presidente, Andrés González, acudirán mañana a Santiago para entrevistarse con el conselleiro de Pesca, Juan Caamaño, al que pedirán su mediación en el conflicto.

Los mejilloneros de OPMAR, la mayoría pertenecientes a las zonas de Arousa y Barbanza, creen que los comercializadores han provocado un descontrol en los precios, con un abuso de los descuentos y unas importaciones incontroladas.

Por su parte, los depuradores consideran que el conflicto está motivado porque muchos de los conserveros no compran a los productores de OPMAR, a los que acusan de no aplicar los mismos baremos para sus asociados.

UGT pide al Defensor del Pueblo que la reforma laboral sea inconstitucional

Considera que desequilibra la negociación colectiva y debilita su función, vital para el trabajador

□ MADRID/EFE.-La Unión General de Trabajadores (UGT) reiteró ayer en un comunicado la petición al Defensor del Pueblo para que recurra como inconstitucional la reforma laboral, al considerar que ésta «desequilibra la negociación colectiva» y «debilita el papel de este instrumento esencial de los trabajadores».

UGT cree que la reforma laboral es inconstitucional por permitir al empresario modificar de forma unilateral los acuerdos pactados respecto a las condiciones de trabajo y, también, por ofrecer la posibilidad de añadir cláusulas de descuelgue,

cuando no se preveían en el pacto inicial del convenio colectivo.

El sindicato aseguró que su petición de lograr «una negociación colectiva no desvirtuada, en la que prevalezca la voluntad colectiva sobre la individual, y en la que no se menoscabe la representación sindical» está avalada por algunas sentencias extraídas del Tribunal Constitucional (TC) y de algunos otros órganos jurisdiccionales.

El comunicado recoge, entre otras, una sentencia del Tribunal Central de Trabajo fechada en 1985 que establece que «el convenio colectivo en bloque es un derecho necesario respecto del contrato individual» por lo que UGT exige una representación legítima de las partes porque si no «se vendrá abajo el sistema de negociación colectiva».



EFE

AUMENTA EN 1,40 PESETAS LOS PRECIOS MÁXIMOS DE LAS GASOLINAS.

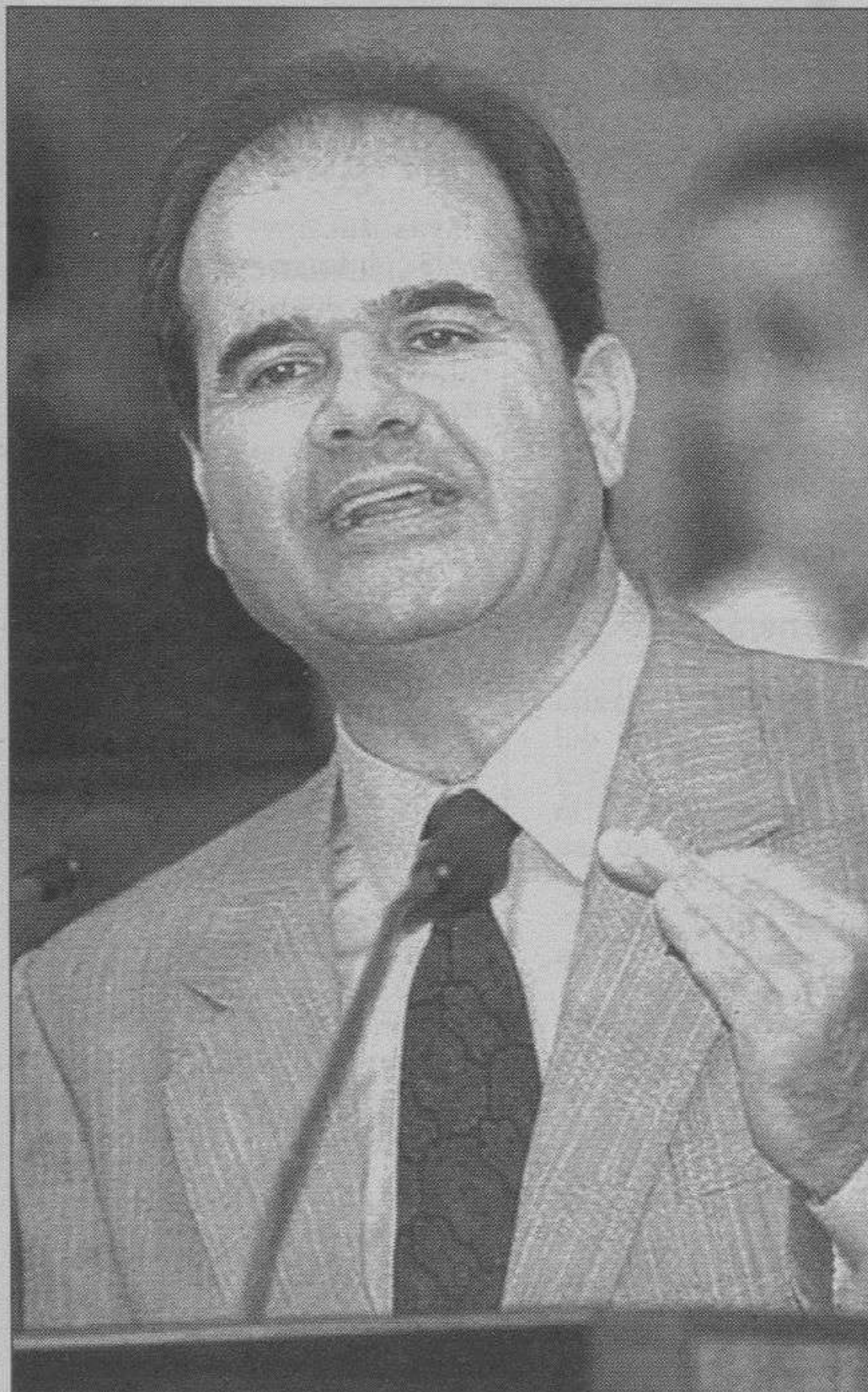
El Ministerio de Industria fijó el viernes los precios máximos de los carburantes, valederos para el período de entre el 13 y el 19 de agosto. El incremento sitúa las subidas en un total de 1,40 pesetas en todas las gasolinas, cuyos nuevos precios entraron en vigor ayer sábado.

Estos incrementos sitúan el precio máximo de la gasolina «super» en 112,2 pesetas el litro, mientras que el de la «normal» se queda en un total de 108,7 pesetas el litro. Por último, el precio de la gasolina «sin plomo» se sitúa en un término medio con respecto a las anteriores, con 109,9 pesetas el litro.

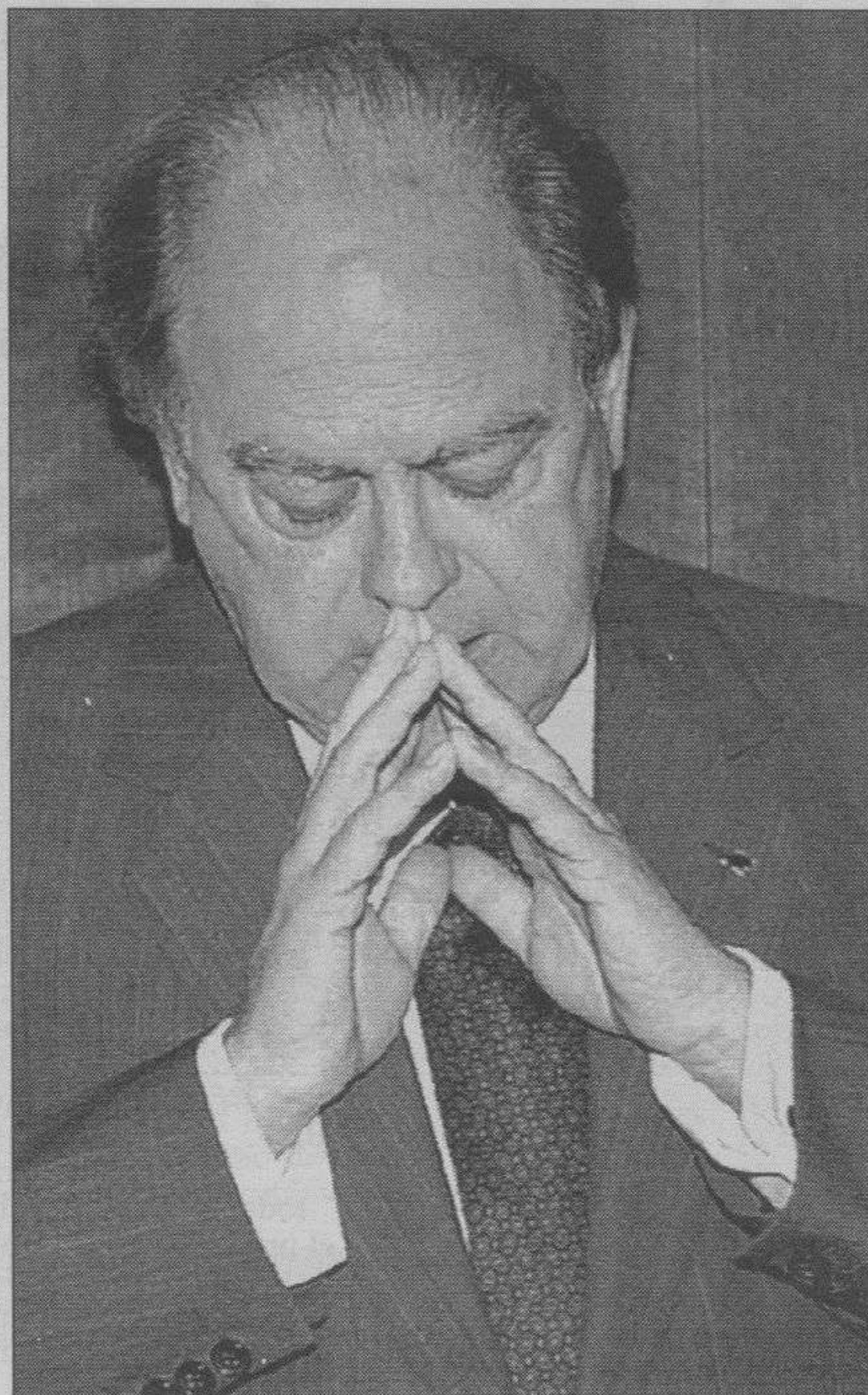
En cuanto al precio máximo de los gasóleos A y B, éstos se verán incrementados en 20 céntimos, y queda en 85,1 y 52,3 pesetas el litro, respectivamente.

Por otro lado, el gasóleo C, tanto el que se suministra en las estaciones de servicio o en los aparatos surtidores, así como el de entrega a granel en cantidades iguales o superiores a los 3.500 litros, no ha sufrido alteración en su precio máximo, quedando en 49,2 y 46,3 pesetas el litro, respectivamente.

Ni las grandes cifras de los Presupuestos, ni la nueva regulación del delito fiscal serán obstáculo para la gobernabilidad a partir de septiembre, pero el Ejecutivo podría encontrarse con la financiación autonómica como gran escollo capaz de aportar tensiones adicionales en el PSOE y de provocar en los nacionalistas catalanes una oposición mucho más real.



EFE



EFE



EFE

Chaves no acepta la resolución de su Parlamento. Pujol tiene de nuevo la clave en materia económica. Bécker no aceptó la corresponsabilidad fiscal.

La financiación autonómica, el gran escollo

MARIA JOSE ALEGRE
A. PRADANOS
MADRID

PORTAVOCES de Convergencia i Unió han restado importancia a la resolución del Parlamento andaluz por la que se insta al Gobierno autonómico a renunciar al traspaso del 15 % del IRPF dentro del sistema global de financiación de esta Comunidad, y la han atribuido a la estrategia de desgaste emprendida por el Partido Popular e Izquierda Unida contra Manuel Chaves y, por elevación, contra Felipe González. Sin embargo, en la agenda política del otoño aparece, como fecha conflictiva, la reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera que debe realizar, entre otras cosas, el seguimiento del mecanismo de corresponsabilidad fiscal.

El Consejo Fiscal y Financiero debiera haberse reunido el pasado julio con un espinoso y recurrente orden del día: el seguimiento del sistema de financiación de las Autonomías de régimen común (incluido el traspaso del 15 % del IRPF), el análisis de los proyectos de consolidación fiscal (porque el Gobierno del Estado quiere que las Autonomías se aprieten el cinturón para conseguir los objetivos de déficit del Programa de Convergencia actualizado), la financiación de la sanidad, el relegado asunto de la nivelación de servicios mínimos, en el que no se ha avanzado en absoluto desde hace más de dos años, y la gestión de los nuevos fondos de cohe-

Revisar el traspaso del 15 % del IRPF podría llevar a los catalanes a la oposición

sión cofinanciados por la Unión Europea.

La convocatoria del Consejo se pospuso a septiembre, y aunque no está fijada la fecha concreta de su celebración, tendrá que ser anterior a la aprobación por el Gabinete del proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado para 1995. No sería

la primera vez que el texto queda condicionado, pero Convergencia i Unió ya ha hecho saber que cuestiones como la financiación de la sanidad deben quedar despejadas antes de dar su apoyo al proyecto de Presupuestos.

El Parlamento andaluz acaba de votar el desenganche de esta Autonomía del traspaso del 15 % del IRPF. Andalucía se incorpora así a la situación de Galicia, Castilla y León y Extremadura, que votaron finalmente en contra y Comunidades a las que, en principio, no se aplicaría el mecanismo. Baleares, que inicialmente votó en contra, con posterioridad se adhirió al

acuerdo, que le resultaba claramente ventajoso.

CIERTOS RETOQUES

Castilla y León se abstuvo en el Consejo, pero se descolgó en la comisión mixta y fue precisamente a su consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, a quien el ministro Pedro Solbes confirmó la pasada semana que este procedimiento de corresponsabilidad fiscal será sometido a análisis en el Consejo de Política Fiscal y Financiera de septiembre.

El contenido del informe que los expertos del grupo de trabajo presentarán a los conse-

jeros sobre el funcionamiento del sistema recomendará -sugirió Bécker- ciertos retoques. «Todo parece indicar que puede ser mejorado», fue la diplomática observación del consejero castellano-leonés, partidario del traspaso de un porcentaje del IRPF, pero disciplinado ante las recomendaciones del Partido Popular, que finalmente se decantó por el rechazo del procedimiento.

El Gobierno intentará el «más difícil todavía» de analizar la fórmula de corresponsabilidad fiscal sin introducir más elementos de desequilibrio y, sobre todo, sin que ello afecte el consenso con los nacionalistas catalanes. Desde el punto de partida no lo tiene difícil, porque el saldo del primer año todavía no se ha liquidado, pero la nueva posición de Andalucía puede resultar el detonante final de conflictos no cerrados.

En la tormenta de declaraciones desatada este verano en torno a la negociación presupuestaria, la verdadera fibra sensible de CiU que, si se viera realmente afectada, le llevaría a retirar el apoyo al Gobierno socialista es la financiación de que pueda disponer Cataluña en el futuro.

Pero no todo queda ahí, el presidente de IC, Rafael Ribó, consideró «contraproducente» que Izquierda Unida-Convocatoria por Andalucía (IU-CA) se opongiera a un mayor poder financiero de las autonomías, tras apoyar esta formación una moción en el Parlamento Andaluz contra la cesión del 15 por ciento del IRPF a las CCAA. La izquierda tampoco está unida.

El apoyo de los nacionalistas

□ Convergencia i Unió y el Partido Nacionalista Vasco son las dos fuerzas políticas parlamentarias claramente favorables a sostener la gobernabilidad a medio plazo. Jordi Pujol ha reconocido expresamente que cree necesaria la continuidad de Felipe González al frente del Ejecutivo para no obstaculizar el proceso de recuperación económica en curso. Los nacionalistas vascos tienen, en realidad, la mirada puesta en las elecciones del 23 de octubre.

En el fondo, CiU comparte en casi todas sus líneas maestras la política económica del Gobierno y le está prestando un apoyo muy valioso en todo tipo de cuestiones. A modo de

ejemplo cabe citar la iniciativa de subir el umbral del delito fiscal durante la tramitación parlamentaria del proyecto de ley que establece un nuevo régimen sancionador para las actuaciones contra la Hacienda Pública.

El Gobierno se había propuesto elevar la cuantía más allá de los actuales 5 millones, pero no quiso introducir este cambio en el texto para evitar recelos, puesto que al ex gobernador del Banco de España se le imputa un fraude próximo a los 7 millones de pesetas por el ejercicio 1988.

De este modo, el único elemento verdaderamente crítico en la relación CiU-Gobierno es la financiación autonómi-

ca, y este es justamente un frente no cerrado entre los dirigentes socialistas que gobiernan los distintos Ejecutivos autonómicos.

Ante algunos de ellos, los que se consideran económicamente perjudicados, el Gobierno puede, en el marco del sistema global de financiación de las Autonomías de régimen común, disponer de alguna carta como la cesión del Impuesto de Matriculaciones de Vehículos a las Comunidades. Otra cosa será si determinados «barones» regionales socialistas aprovechan la oportunidad para reabrir el contencioso de las discriminaciones interterritoriales.

Cuatro heridos al capotar un helicóptero que extinguía el incendio de Vandellós

La Guardia Civil desconoce el paradero y la identidad del pirómano de Soria

□ **MADRID/EFE.** El jefe de los Bomberos de la Generalitat en Tarragona, Francesc Riocabo, ha ingresado en la unidad de cuidados intensivos del Hospital «Joan XXIII», tras ser operado de las fracturas que sufrió en el accidente de un helicóptero del cuerpo en Vandellós.

Según el último parte médico, Riocabo se encuentra en estado muy grave tras la intervención quirúrgica que se le ha practicado durante varias horas por diversas fracturas en la pelvis, el apófisis transversa y las costillas derechas. Presenta también una hemorragia interna, un desgarro y hematoma retroperitoneal.

De los otros tres bomberos heridos en el accidente, ya ha sido dado de alta Carles Font. Antoni Franc será operado en las próximas horas, aunque su gravedad es menor. Joan Alfons Gomis, fue trasladado del Hospital «Joan XXIII» al Hospital de «Vall d'Hebrón» de Barcelona, donde ha quedado ingresado.

El alcalde de Vandellós, Carles Barceló, dijo que el helicóptero se precipitó a tierra desde poca altura cuando intentaba despegar, posiblemente a causa de una avería en el rotor.

Otros testigos señalan, sin embargo, que alguna de las personas que subía o descendía del aparato pudo tocar por error uno de los mandos, de forma que el helicóptero perdió el control y empezó a dar bandazos hasta estrellarse.

El helicóptero accidentado era el que dirigía las operaciones de lucha contra el incendio forestal que se inició en Vandellós y que se encuentra ya



EFE

Restos del helicóptero que se precipitó a tierra cuando extinguía el incendio de Vandellós.

totalmente extinguido tras haber devastado unas 300 hectáreas de matorrales.

CATALUÑA SE RECUPERA

La compañía eléctrica «FEC-SA» negó que la estación transformadora del barrio de Penitents sea el origen de uno de los incendios forestales que se declaró el jueves en la Sierra de Collserola.

Cataluña ha recuperado casi por completo la normalidad tras los incendios ya extinguidos que en los últimos tres días han causado la muerte de una persona, heridas a otras cuatro y han arrasado más de 9.000 hectáreas forestales.

El del Montseny y la comarca de La Selva, ha quedado ya extinguido después de arrasarse 7.500 hectáreas, 5.000 de ellas zonas boscosas.

El que se declaró el jueves en La Floresta (Barcelona), asoló 150 hectáreas, calcinó seis casas, causó daños en treinta más y obligó al desalojo de 2.700 personas, 2.500 de las cuales visitaban el parque de atracciones del Tibidabo. El Ayuntamiento de Sant Cugat ofreció ayer viviendas a las familias que perdieron su primera residencia.

El incendio que afectó a la montaña de La Conrería (Barcelona), donde murió el monje Antonio Corral, quien fue enterrado ayer en La Cartuja de Montealegre de Tiana, quemó también dos casas y provocó el desalojo de 2.000 personas.

SOFOCADOS LOS DE SORIA

El único incendio que quedaba activo en Soria, de los 13 que fueron provocados por un

presunto pirómano, ha sido totalmente extinguido tras devastar unas 50 hectáreas en un paraje del municipio de Molinos de Razón. Fuentes de la Guardia Civil señalaron que se desconoce el paradero y la identidad del presunto autor de los 13 incendios registrados, según la Junta, y 8, según el Gobierno Civil. En las tareas de extinción del incendio de Molinos de Razón, el siniestro de mayor consideración, participaron unos 200 vecinos de las localidades de la zona, un hidroavión de ICONA, un helicóptero, 4 avionetas, bomberos de Soria, 7 motobombas, brigadas de la Junta de Castilla-León, y miembros de la Guardia Civil. Finalmente, el incendio que desde el pasado domingo arrasa la serranía del Segura, al sur de la provincia de Albacete, ha sido ya controlado totalmente.

Dos personas perecieron ahogadas cuando su coche cayó al canal del Esla

Un industrial textil, vecino de Ciudad Rodrigo, fallece víctima de accidente de tráfico cuando circulaba por una pista forestal

□ **VALLADOLID/EFE.** La Guardia Civil encontró un segundo cadáver en el accidente de tráfico que tuvo lugar en la localidad leonesa de Villaquejada, cuando un vehículo cayó al canal del Esla, que en esos momentos tenía abundante agua y una profundidad de tres metros.

Se trata de Marcelino Cadenas Cuerda, de 31 años, vecino de Villaquejada, para cuya búsqueda, que duró tres horas, la Guardia Civil ordenó el cierre de las compuertas del canal

encontrando así su cuerpo 1.500 metros más abajo del lugar del siniestro.

En el accidente murió también Nieves Suárez Negrín, que fue encontrada en el interior del vehículo, Seat Panda LE-2107-V minutos después del accidente.

Por otro lado, el industrial textil de Ciudad Rodrigo Santos Anta Ferrero, de 38 años, falleció víctima de un accidente de tráfico ocurrido en la pista forestal que une la localidad salmantina de El Payo con la carretera comarcal-526, informaron fuentes municipales.

El accidente se produjo en el kilómetro 1,100 de la pista que cruza Carbajales, cuando el vehículo que conducía Santos Anta, que regresaba a Ciudad Rodrigo, se salió de la calzada.

Un soldado se quita la vida porque una enfermedad le impedía seguir en el Ejército

□ **JAEN/EFE.** El soldado de reemplazo Juan Carlos Redondo Duque, de 20 años, que fue encontrado muerto en un acuartelamiento de Linares (Jaen), se suicidó, según declararon sus familiares, porque deseaba continuar en el Ejército pero había sido rechazado por padecer asma.

El soldado fue encontrado muerto de un tiro en la cabeza el viernes, el mismo día en que se licenciaba del servicio militar y tendría que regresar a su domicilio en Andújar.

El joven, que tenía otros cinco hermanos, dejó una carta dirigida a su padre, Francisco Redondo Villar, en la que pedía a su familia que «no se sintieran tristes» pero que «se sentía muy a gusto en la

mili y no le dejaban seguir», según los familiares.

Juan Carlos había pedido reengancharse como soldado profesional pero había sido rechazado por el asma que padecía, según su familia.

Tras su fallecimiento, en el acuartelamiento del Grupo de Municionamiento 322 de Vadollano, a siete kilómetros de Linares, el cuerpo de Juan Carlos fue trasladado al tanatorio de Andújar, donde quedó instalada la capilla ardiente, ante la que desfilaron numerosos compañeros y amigos.

El fallecido, que fue enterrado en el cementerio municipal de Andújar, pertenecía al cuarto reemplazo del año 1993 y se habría licenciado precisamente el viernes.

BREVES

Ahogados en las playas

□ **MADRID.** Medio centenar de personas han muerto ahogadas en las playas españolas en el transcurso de este verano, según datos facilitados por distintas organizaciones que se ocupan de la seguridad en las costas. Otras 80 personas se ahogaron en las playas durante el verano de 1993, informó Cruz Roja, que se encarga de la vigilancia de 500 playas del litoral. Sin embargo, esta organización señaló que el número real de ahogados fue mayor el pasado verano, aunque no pudo precisar la cantidad puesto que no dispone de datos.

27 chiíes muertos

□ **EL CAIRO.** Veintisiete peregrinos musulmanes resultaron muertos cuando chocó contra un camión el autobús en el que regresaban a sus casas después de visitar el sepulcro del imán Reza, en la ciudad iraní de Mashad, informó la televisión iraní. Mashad, uno de los principales lugares de peregrinación de los chiíes, se encuentra a unos 1.200 kilómetros al este de Teherán y el accidente tuvo lugar ayer, cuando el autobús regresaba a su lugar de origen, una ciudad del centro del país.

Robó un rebaño

□ **SAN SEBASTIAN.** Un joven ha sido detenido por la Ertzaintza acusado de robar un rebaño de ovejas que se encontraba encerrado en una chabola de Azpeitia y vender varios de los animales a un carnicero de Irún, informó el departamento vasco de Interior. Según las mismas fuentes, el arrestado es J.M.E.G., de 23 años y vecino de Azkoitia, quien, al parecer, sustrajo diecinueve ovejas que estaban siendo empleadas para la cría de carneros de la raza muflón, de un pequeño refugio situado en el barrio de Oñatz de la citada localidad guipuzcoana.

Se despeñó en el Gorbea

□ **BILBAO.** Un vecino de Villaro de 64 años, cuya identidad responde a las iniciales H.A.O, ha muerto tras precipitarse por una sima de la Peña Itxina, en el monte Gorbea, según informó la Ertzaintza. El hombre cayó por una sima de unos sesenta metros de profundidad, según comunicó el amigo que le acompañaba a la Policía Autónoma.

Cooperación fracasada

□ **NUEVA YORK.** El presunto cabecilla de un complot terrorista contra la ONU y otros edificios de Nueva York, que había aceptado cooperar con los fiscales hace dos meses, no será un testigo de la acusación en el juicio el mes próximo. No está claro el porqué del vuelco de ciento ochenta grados en la actitud de Siddig Ibrahim Siddig Ali, sudanés de 33 años de edad.

Washington no variará su política con los refugiados pese a la acusación de Castro

Ultimátum a los golpistas haitianos a través del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

□ MADRID/EFE.- El secretario de Estado Warren Christopher insistió en que el Gobierno de Estados Unidos no variará la política hacia Cuba y dará el mismo trato que venía otorgando a los refugiados cubanos.

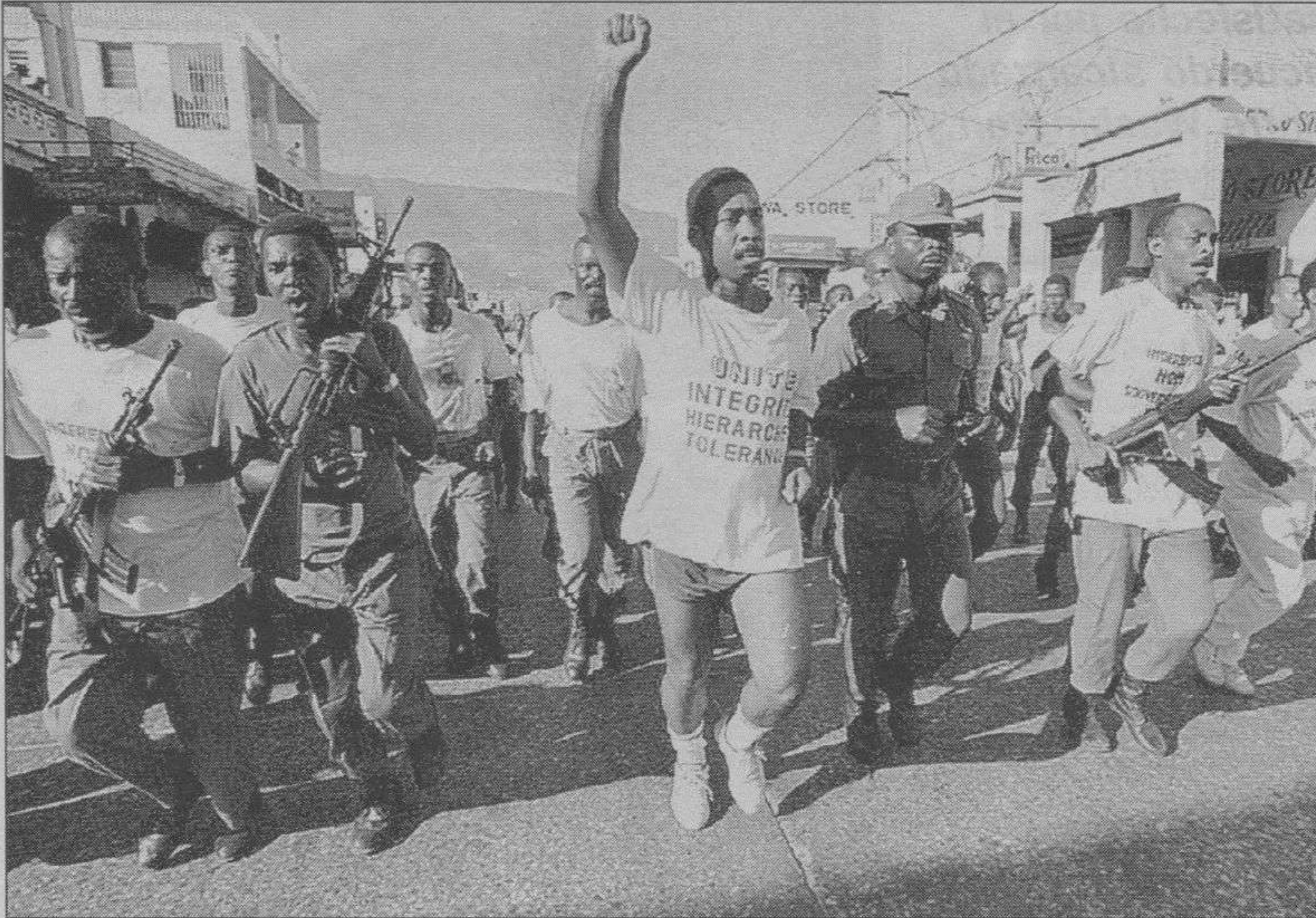
«Vamos a mantener nuestra política actual», dijo Christopher después de que Castro acusase a Washington de intentar crear el caos en Cuba con su política hacia los refugiados.

«A los cubanos no les interesa, ni a los estadounidenses, ni a ninguna otra parte que la situación se convierta en otro Mariel», manifestó Christopher.

Pero a pesar de estas afirmaciones, la política de Washington respecto a Cuba ya ha variado en los últimos días para evitar una crisis migratoria de esas características.

El portavoz del Departamento de Estado, David Johnson, también niega la acusación de Castro y afirma que es su fracaso político y social la razón de las emigraciones.

Las declaraciones de Christopher también desmintieron



LEE CELANO/REUTER-EFE

El general Biamby, jefe del Ejército haitiano, con una brigada de voluntarios, en Puerto Príncipe.

las informaciones de que Washington estudia retirar los privilegios a los cubanos.

ULTIMATUM A LOS HAITIANOS

El Gobierno de Estados Unidos, a través del Consejo de Seguridad de la ONU, va a dar una última advertencia a los militares golpistas haitianos

para que abandonen el poder y lograr una salida pacífica a la crisis en ese país.

Según fuentes del Gobierno, el Consejo de Seguridad ha aprobado la iniciativa.

Las fuentes dijeron que esta advertencia podría ser hecha a los militares haitianos por medio de una misión diplomática especial que viaje a Haití,

y que los golpistas haitianos deberían tomarse a esta delegación como un último esfuerzo previo a una invasión. Con el mensaje, Washington quiere evitar las iniciativas diplomáticas particulares de unos y otros, que, según el Gobierno de Estados Unidos, podrían hacer creer a los golpistas haitianos que pueden negociar concesiones.

Un oficial de la ONU, muerto por disparos en la frontera entre Irak y Kuwait

□ NACIONES UNIDAS/ EFE.- Un observador militar de la ONU murió el viernes, en el curso de una emboscada registrada en el lado iraquí de la zona desmilitarizada de la frontera con Kuwait, según confirmó un portavoz de las Naciones Unidas.

Además, otros dos soldados resultaron heridos por disparos de desconocidos cerca de la localidad de Safuan, en el sur de Irak, dentro de la zona fronteriza con Kuwait.

La víctima era un oficial del ejército de Bangladesh y formaba parte de UNIKOM, la misión de observadores militares de la ONU destacada en la zona fronteriza entre Irak y Kuwait, desmilitarizada tras el fin de la guerra del Golfo Pérsico en 1991.

«Fue un ataque llevado a cabo por iraquíes armados» contra el puesto fronterizo de UNIKOM, dijo el representante de la ONU, que añadió que no podía precisar si los atacantes eran soldados o civiles iraquíes.

La muerte del oficial de Bangladesh es el primer incidente violento en varios meses registrado en la frontera tras la guerra de 1991.

Jerusalén debe ser la capital de los Estados palestino y judío, dice el asesor de Arafat

□ MADRID/EFE.- El asesor político de Yaser Arafat, Nabil Shaat, ha declarado que Jerusalén debe seguir siendo una ciudad abierta, pero sede de la capital de Israel y de la de un Estado palestino soberano.

Antes de regresar a la ciudad de Gaza, Shaat declaró que también su pueblo se reconcilió con la partición de Palestina, lo que hizo posible la creación de Israel en 1948.

Shaat, ministro de Planificación y Cooperación de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) para Gaza y el enclave de Jericó, rezó en la mezquita sagrada de Al-Aksa y visitó las iglesias cristianas. Es el primer funcionario de la OLP y de la ANP que ha podido visitar la ciudad y sus mezquitas con la autorización del Gobierno israelí.

MANDATO EN HEBRON

Los palestinos han enviado un mensaje al secretario general de la ONU, Butros Gali, en el que piden la prolongación del mandato de los observadores internacionales en la ciudad cisjordana de Hebrón.

El delegado palestino ante la ONU, Moein Sherim, dijo que

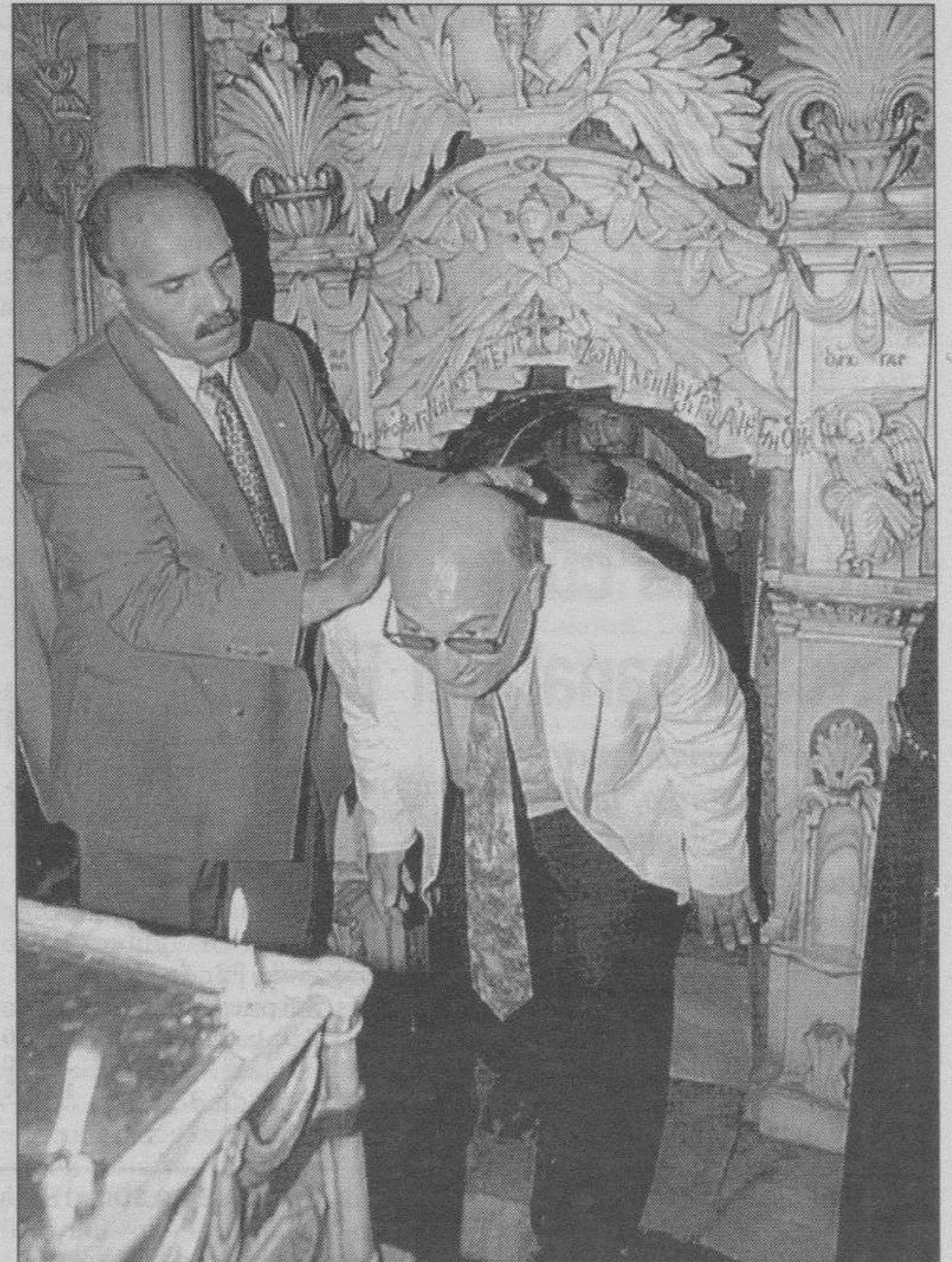
La OLP solicita la prolongación del mandato de los observadores de la ONU sobre Hebrón

solicitan la presencia de los observadores por tres meses más, debido a que continúa la tensión y la violación de los derechos de los ciudadanos palestinos en los territorios ocupados.

La ciudad de Hebrón fue escenario de la matanza de 30 palestinos a manos de un colono israelí de extrema derecha el pasado 25 de febrero. Este hecho provocó la interrupción de las negociaciones de paz entre la OLP e Israel, que finalmente fueron reanudadas hasta alcanzarse, el 4 de mayo, la firma del acuerdo de autonomía.

IRAK PIDE NEGOCIACIONES

Irak ha expresado su disposición a entablar negociaciones para un proceso de paz con Israel, informó ayer la televisión israelí. La noticia, basada en



AP-EE

Nabil Shaat, visitando la iglesia del Santo Sepulcro de Jerusalén.

«fuentes próximas no oficiales» y en la que no se citan reacciones de Israel, señala que un alto oficial iraquí envió una carta planteando la reconciliación

Hoy, elecciones para renovar el Congreso de Guatemala

□ GUATEMALA/ EFE.- Después de superar numerosas trabas políticas y recursos judiciales, los guatemaltecos eligen hoy nuevo Congreso.

La promesa de depurar la Asamblea y la Corte Suprema de Justicia perdió interés cuando se impidió la participación de los comités cívicos y se dejó en manos de los partidos tradicionales el «monopolio» de presentar candidatos.

3.480.196 guatemaltecos deberán elegir a 80 diputados, de una gama de 879 candidatos, propuestos por 18 partidos políticos que prometen trabajar para mejorar la imagen del Congreso.

La Iglesia Católica se ha sumado a la campaña de instar a la población a acudir a las urnas y espantar al espectro del abstencionismo, que en enero pasado dominó el referéndum con un 84 por ciento.

Por otro lado, la amnistía aplicada a cuatro guerrilleros, que al parecer se entregaron voluntariamente al ejército, ha levantado la polémica. El presidente Ramiro de León Carpio, sin embargo, justifica el perdón concedido a los rebeldes y argumenta que es necesario abrir en el país «un paréntesis legal y político» porque «si se busca el formalismo no vamos a llegar a la paz».

Corea del Norte acepta el compromiso de paralizar su programa de armas nucleares

El Gobierno chino, satisfecho por el acuerdo alcanzado entre Washington y Pyongyang

GINEBRA/EFE.- Corea del Norte aceptó con condiciones, la petición de Estados Unidos de que suspenda su programa nuclear para evitar una escalada militar atómica en Asia.

Los representantes de las delegaciones norcoreana y estadounidense hicieron público un comunicado en el que anunciaron el logro de un principio de acuerdo. Corea del Norte, según los términos del compromiso, está dispuesto a paralizar la construcción de dos reactores nucleares de grafito y a no reprocesar el uranio con fines militares, a cambio de compensaciones técnicas y económicas.

También se comprometió a respetar el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares y a cumplir sus términos según el texto de 1970.

En contrapartida, Washington «proporcionará garantías a Corea del Norte de que no corre ningún peligro de ser objeto de amenaza nuclear por parte de Estados Unidos» y prestará asistencia tecnológica y material para resolver el problema de déficit energético.

«Ambos países están preparados para establecer relaciones diplomáticas y reducir las barreras para el comercio y la inversión, dentro de un plan general de completa normalización de las relaciones bilaterales», agrega el comunicado.

Expertos de ambos países continuarán las conversaciones a partir del próximo 23 de septiembre en Ginebra para puntualizar los detalles del acuerdo.

Pyongyang desea que sus anticuados reactores de grafito sean reemplazados por reactores de agua ligera.

De entrada, Corea del Norte aceptó la sustitución del reactor de grafito de Yongbyon por uno de «agua ligera» de 2.000 megavatios de potencia, preferiblemente procedente de Rusia.

En septiembre, los negociadores de ambos países estudiarán también la forma de resolver el importante problema de controlar las 8.000 barras de combustible gastadas en el reactor de grafito de Yongbyon. Si Pyongyang respalda lo negociado por su viceministro de Asuntos Exteriores, Kang Sok Ju, un equipo de observadores viajará próximamente a Corea del Norte para asegurar que esas 8.000 barras no serán reprocesadas.

El Gobierno chino expresó su satisfacción por el resultado



Donald Stampfli/AP-EFE
Kang Sok Ju, viceministro norcoreano de Exteriores, en Ginebra.

positivo de las conversaciones, felicitó a ambos países y espera que ambas partes continúen haciendo esfuerzos para arreglar completamente la crisis «tan pronto como sea posible».

Detenidos tres españoles que traficaban con plutonio 239

HAMBURGO/EFE.- Tres ciudadanos españoles han sido detenidos por la Policía de Munich cuando intentaban introducir en Alemania 50 gramos de plutonio enriquecido, apto para la producción de armas nucleares.

El semanario «Der Spiegel» informará sobre este asunto, lo mismo que su colega «Focus», que sin embargo indica que los detenidos son dos españoles y un colombiano y la cantidad se eleva a 500 gramos.

Según «Der Spiegel», los tres españoles volaron, con el plutonio en sus maletas, en un avión de «Lufthansa», desde Moscú a Munich.

Un portavoz de la Policía de Munich aseguró ayer que no podía confirmar la nacionalidad de los detenidos y que hay «varios arrestados».

«Der Spiegel» asegura que en el mismo avión viajaba el viceministro ruso de Energía Nuclear, Victor Sidorenko, quien venía a Munich para reunirse con el ministro bávaro de Medio Ambiente, Thomas Goppel.

El propio canciller federal ha tomado cartas en el asunto y ha decidido mandar a un enviado especial de su Gobierno al presidente ruso, para aclarar el asunto.

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 13 DE AGOSTO DE 1994 Diez series de 100.000 billetes cada una		SORTEO 65 94		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTADOS UNIDOS	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
24500.....100.000	24501.....100.000	24502.....100.000	24503.....110.000	24504.....100.000	24505.....110.000	24506.....100.000	24507.....100.000	24508.....100.000	24509.....110.000
24510.....100.000	24511.....100.000	24512.....100.000	24513.....180.000	24514.....100.000	24515.....110.000	24516.....100.000	24517.....120.000	24518.....2.100.000	24519.....80.000.000
24520.....2.100.000	24521.....100.000	24522.....100.000	24523.....110.000	24524.....100.000	24525.....110.000	24526.....100.000	24527.....100.000	24528.....100.000	24529.....110.000
24530.....100.000	24531.....100.000	24532.....100.000	24533.....110.000	24534.....100.000	24535.....130.000	24536.....100.000	24537.....100.000	24538.....100.000	24539.....110.000
24540.....100.000	24541.....100.000	24542.....100.000	24543.....110.000	24544.....100.000	24545.....110.000	24546.....100.000	24547.....100.000	24548.....100.000	24549.....110.000
24550.....100.000	24551.....100.000	24552.....100.000	24553.....110.000	24554.....100.000	24555.....110.000	24556.....100.000	24557.....100.000	24558.....100.000	24559.....110.000
24560.....100.000	24561.....100.000	24562.....100.000	24563.....110.000	24564.....100.000	24565.....110.000	24566.....100.000	24567.....100.000	24568.....100.000	24569.....110.000
24570.....100.000	24571.....100.000	24572.....100.000	24573.....110.000	24574.....100.000	24575.....110.000	24576.....100.000	24577.....100.000	24578.....100.000	24579.....110.000
24580.....150.000	24581.....100.000	24582.....100.000	24583.....110.000	24584.....100.000	24585.....110.000	24586.....100.000	24587.....100.000	24588.....100.000	24589.....110.000
24590.....100.000	24591.....100.000	24592.....100.000	24593.....110.000	24594.....100.000	24595.....110.000	24596.....100.000	24597.....100.000	24598.....100.000	24599.....110.000
70100.....100.000	70101.....100.000	70102.....100.000	70103.....110.000	70104.....100.000	70105.....110.000	70106.....100.000	70107.....100.000	70108.....100.000	70109.....110.000
70110.....100.000	70111.....100.000	70112.....100.000	70113.....130.000	70114.....100.000	70115.....110.000	70116.....100.000	70117.....120.000	70118.....100.000	70119.....160.000
70120.....100.000	70121.....100.000	70122.....100.000	70123.....110.000	70124.....100.000	70125.....110.000	70126.....100.000	70127.....100.000	70128.....100.000	70129.....110.000
70130.....100.000	70131.....100.000	70132.....100.000	70133.....110.000	70134.....100.000	70135.....130.000	70136.....100.000	70137.....100.000	70138.....100.000	70139.....110.000
70140.....100.000	70141.....100.000	70142.....100.000	70143.....110.000	70144.....100.000	70145.....110.000	70146.....100.000	70147.....100.000	70148.....100.000	70149.....110.000
70150.....100.000	70151.....100.000	70152.....100.000	70153.....110.000	70154.....100.000	70155.....110.000	70156.....100.000	70157.....100.000	70158.....100.000	70159.....110.000
70160.....150.000	70161.....100.000	70162.....100.000	70163.....110.000	70164.....100.000	70165.....110.000	70166.....100.000	70167.....100.000	70168.....100.000	70169.....110.000
70170.....100.000	70171.....100.000	70172.....100.000	70173.....110.000	70174.....100.000	70175.....110.000	70176.....100.000	70177.....100.000	70178.....100.000	70179.....110.000
70180.....100.000	70181.....100.000	70182.....100.000	70183.....1.290.000	70184.....20.000.000	70185.....1.290.000	70186.....100.000	70187.....100.000	70188.....150.000	70189.....110.000
70190.....100.000	70191.....100.000	70192.....100.000	70193.....110.000	70194.....100.000	70195.....110.000	70196.....100.000	70197.....100.000	70198.....100.000	70199.....110.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
160.....50.000	801.....50.000	3072.....250.000	5383.....260.000	054.....50.000	35.....30.000	2616.....250.000	087.....50.000	188.....50.000	9539.....260.000
250.....50.000			513.....80.000	714.....50.000	5.....10.000	386.....50.000	937.....50.000	738.....50.000	069.....60.000
360.....50.000			13.....30.000				17.....20.000		079.....60.000
580.....50.000			3.....10.000						519.....160.000
									19.....60.000
									9.....10.000

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

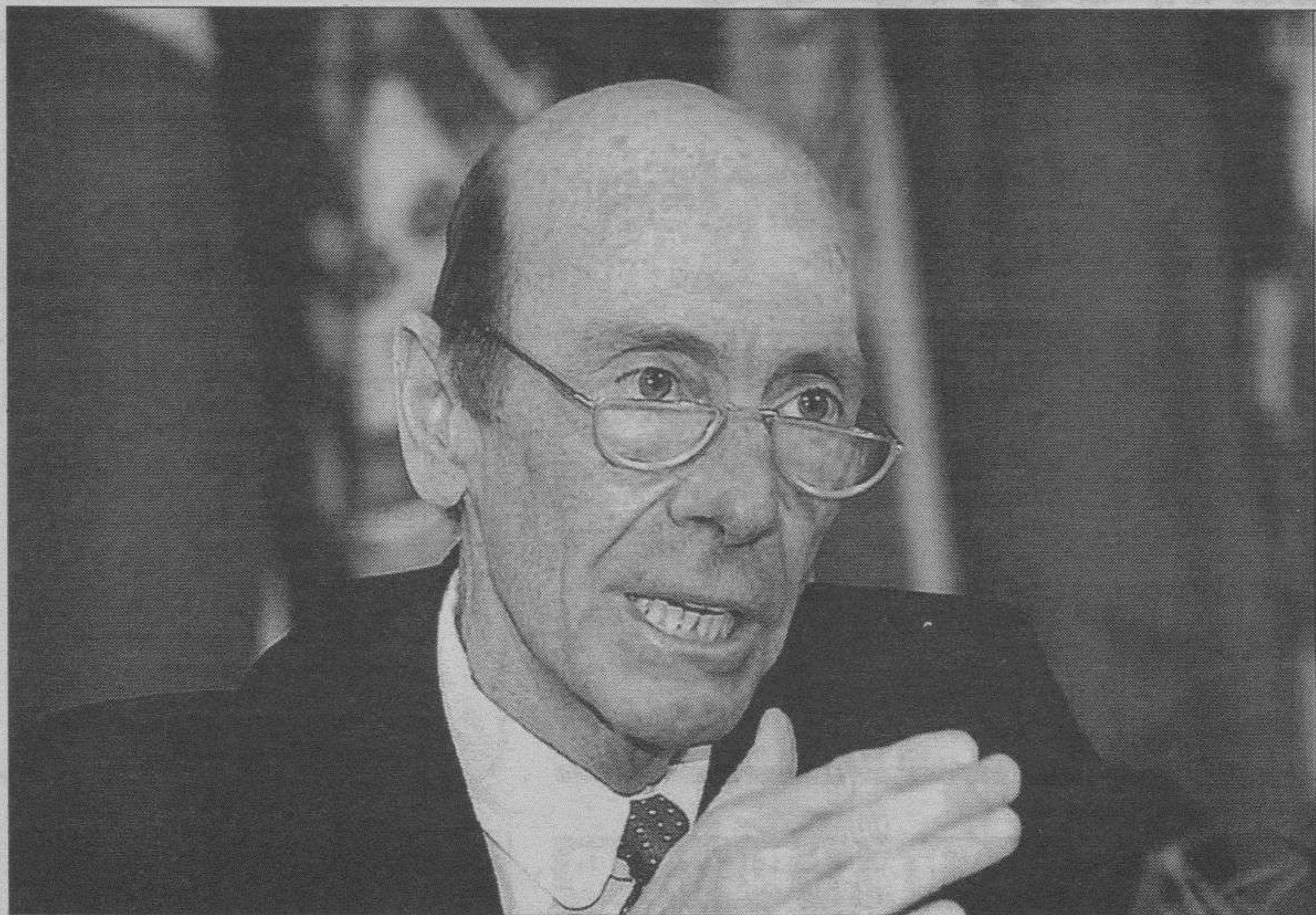
PREMIO ESPECIAL 492.000.000 Ptas. Núm. 24519 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	PREMIO ESPECIAL 198.000.000 Ptas. Núm. 70184 SEGUNDO PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	4.º	9.º	500.000.000		6.º	5.º	200.000.000

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



PIERSON/EPA-EFE

Manfred Werner, en una fotografía de archivo tomada el 21 de febrero pasado.

Un cáncer acaba con la vida del secretario general de la OTAN

□ MADRID/REDACCION DE EFE. El secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, falleció ayer a las 13,30 horas (11,30 GMT) a causa de un cáncer en su domicilio de Bruselas. La noticia ha causado una profunda desolación en los funcionarios que trabajan en la sede aliada, donde Woerner era muy apreciado por su carácter y por la valiente batalla que desplegó contra su enfermedad, de la que había sido operado varias veces en los últimos dos años.

Woerner tenía el propósito de asistir en septiembre, en España, a la reunión de la organización atlántica. No solicitó su relevo en la Alianza porque «confiaba» vencer a la enfermedad.

DEMOCRATA

El canciller federal aseguró que Manfred Woerner fue un gran luchador por la firmeza de occidente en la época de la

La muerte de Woerner deja al CDU alemán sin una de sus figuras internacionales

guerra fría y un demócrata convencido».

Por su parte, el ministro alemán de Defensa, Volker Ruehe, se mostró «profundamente afectado» por la muerte del secretario general de la OTAN.

La muerte de Woerner en su domicilio de Bruselas a la edad de 59 años y a consecuencia de un cáncer intestinal que venía arrastrando desde varios años, ha dejado a las filas del Partido Cristiano-demócrata Alemán sin una de sus figuras con mayor proyección internacional.

Su compañero de partido, el secretario general de la CDU,

Peter Hintze, destacó que el pensamiento de Woerner era sinónimo de democracia.

Por su parte, el actual ministro de Hacienda y presidente de la Unión Cristianossocial Bávara Theo Waigel, aseguró en Munich que Alemania ha perdido a un gran personaje de dimensión internacional y un político muy bien valorado.

DESTACAN SU LABOR

El presidente de Estados Unidos lamentó la muerte del secretario general al que describió como un «líder heroico» y un «amigo leal de Estados Unidos».

El portavoz de Asuntos Exteriores del PP, Javier Rupérez, destacó el «papel crucial» desempeñado por Woerner al frente de la OTAN en la transición desde la guerra fría a la fase que se abrió tras la caída del muro de Berlín y el desmantelamiento de la URSS.

El Sinn Fein, «convencido» de que el conflicto del Ulster se encuentra ante un pronto final

□ LONDRES/EFE.-El líder del Sinn Fein, brazo político de la banda terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA), Gerry Adams, manifestó ayer que está «convencido» de que el fin del conflicto en Irlanda del Norte «está a la vista».

En una nota enviada a la manifestación organizada en Londres para recordar el vigésimoquinto aniversario de la llegada de las tropas británicas al Ulster, el líder del Sinn Fein señaló que ha «habido progresos evidentes y significativos en los últimos dos años y soy optimista ante el hecho de que puede haber más».

Adams, que no pudo asistir a la manifestación, añade en su texto que está convencido que éste es el período final del largo

Esta es la opinión de Adams, leída en la manifestación recordatoria de la presencia británica

conflicto del Ulster.

Adams recordó además que cuando comenzó a trabajar en la iniciativa de paz para el Ulster junto con John Hume, líder del Partido Socialdemócrata y Laborista (SDLP), sabía que el proceso sería muy difícil.

«Sabíamos que habría muchos obstáculos en nuestro camino, pero que ninguno nos desviará del proceso de paz», resaltó Adams en su nota, leída

a los manifestantes.

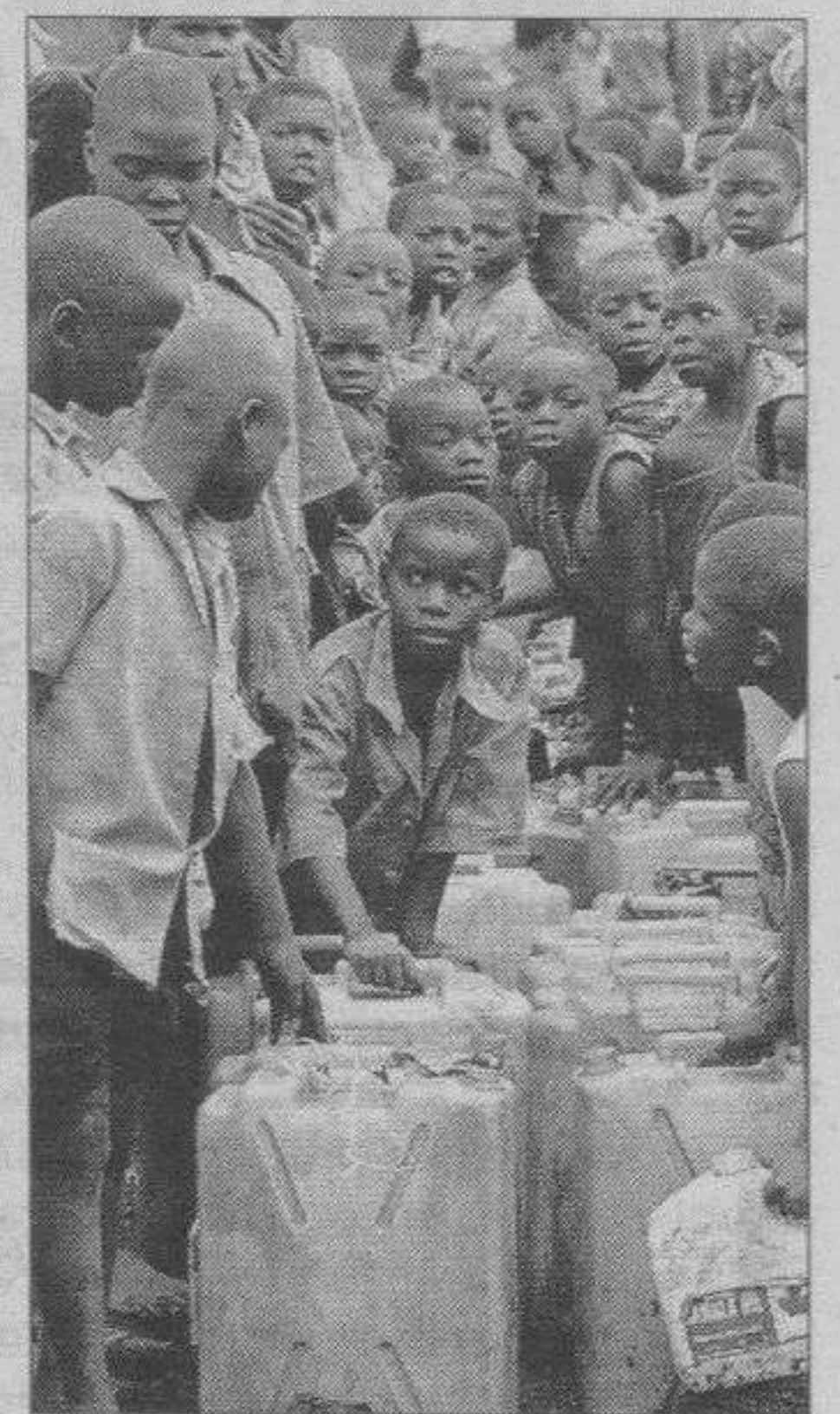
El líder del brazo político del IRA se disculpó por no haber podido asistir a la marcha debido a la prohibición del Gobierno para que entre en Gran Bretaña. «No puedo estar en Londres en persona porque el Gobierno británico, temeroso de la verdad, temeroso de la respuesta del pueblo británico a la verdad, ha preferido impedir mi ingreso en Gran Bretaña», manifestó en su mensaje.

La Policía británica ha calculado que hasta ahora unas 400 personas se han dado cita en el Hyde Park para recordar la presencia británica en Ulster.

Las fuerzas de seguridad se encuentran en alerta máxima ante las manifestaciones que tendrán lugar el fin de semana.

Cinco mil ruandeses abandonaron en un solo día la zona de seguridad del ejército francés

□ KIGALI/COLPISA/EFP.- La retirada de las tropas francesas de la zona humanitaria segura (ZHS) del sudoeste de Ruanda podría provocar un nuevo éxodo, mientras continúa en Burundi el agravamiento de las tensiones étnicas entre tutsis y hutus, que será objeto de una cumbre internacional, el martes próximo en Tanzania. Cerca de 5.000 ruandeses abandonaron el viernes la ZHS para cruzar la frontera con Zaire, pero las agencias humanitarias de la ONU esperan el desplazamiento de hasta un millón de personas hacia Bukavu (Zaire). Se teme que la retirada de las tropas francesas, prevista el día 22 provoque un nuevo éxodo comparable al que se produjo en julio hacia Goma.



SANTIAGO LYON/AP-EFE
Goma: distribución de agua.



RAI/AP-EFE

Berlusconi, en su mensaje económico y político.

Entrevista entre Berlusconi y Bossi para dar estabilidad al Gobierno de coalición italiano

□ ROMA/EFE.-El presidente del Gobierno italiano, Silvio Berlusconi, y su aliado de la mayoría Umberto Bossi, líder de Liga Norte, han reiterado en declaración conjunta, la estabilidad y duración del Gobierno, pese a las polémicas entre ambos. Berlusconi y Bossi mantuvieron un encuentro no anunciado previamente, para limar las diferencias de los últimos días, y eliminar una de las causas que, a juicio de Berlusconi y en contra de la opinión de Bossi, han atizado la caída de la lira.

Sonrientes, los dos políticos respondieron a preguntas de los periodistas, durante veinte minutos, y abordaron todos los temas de actualidad, desde la ley «antitrust» hasta las medidas del Gobierno en materia económica. El líder de Liga Norte manifestó que ha hablado con Berlusconi, «a lo largo de toda la noche, de cosas serias, de nuestro empeño en los programas». Berlusconi, por su parte, subrayó que «ante todo está el interés del país y lo que se puede hacer por sanear la herencia de una situación económica desastrosa. Debemos ser solidarios, unidos y compactos».



REUTER/EFE
Rose se entrevistó con los militares bosnios.

Sin resultados tras la reunión de Stoltenberg con Radovan Karadzic

□ BELGRADO/EFE.-Los dirigentes serbios-bosnios no han dado muestras de que vayan a cambiar su postura negativa hacia el plan de paz del Grupo de Contacto, a pesar de la insistencia de Thorvald Stoltenberg, enviado especial de la ONU, con el que se reunieron ayer.

Tras reunirse con Stoltenberg en Pale (suburbio de Sarajevo) el líder serbio-bosnio, Radovan Karadzic, manifestó que el enviado especial le transmitió la petición y exigencia del secretario general de la ONU de aceptar el plan de paz, pero reiteró que ello no es posible en la actualidad.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

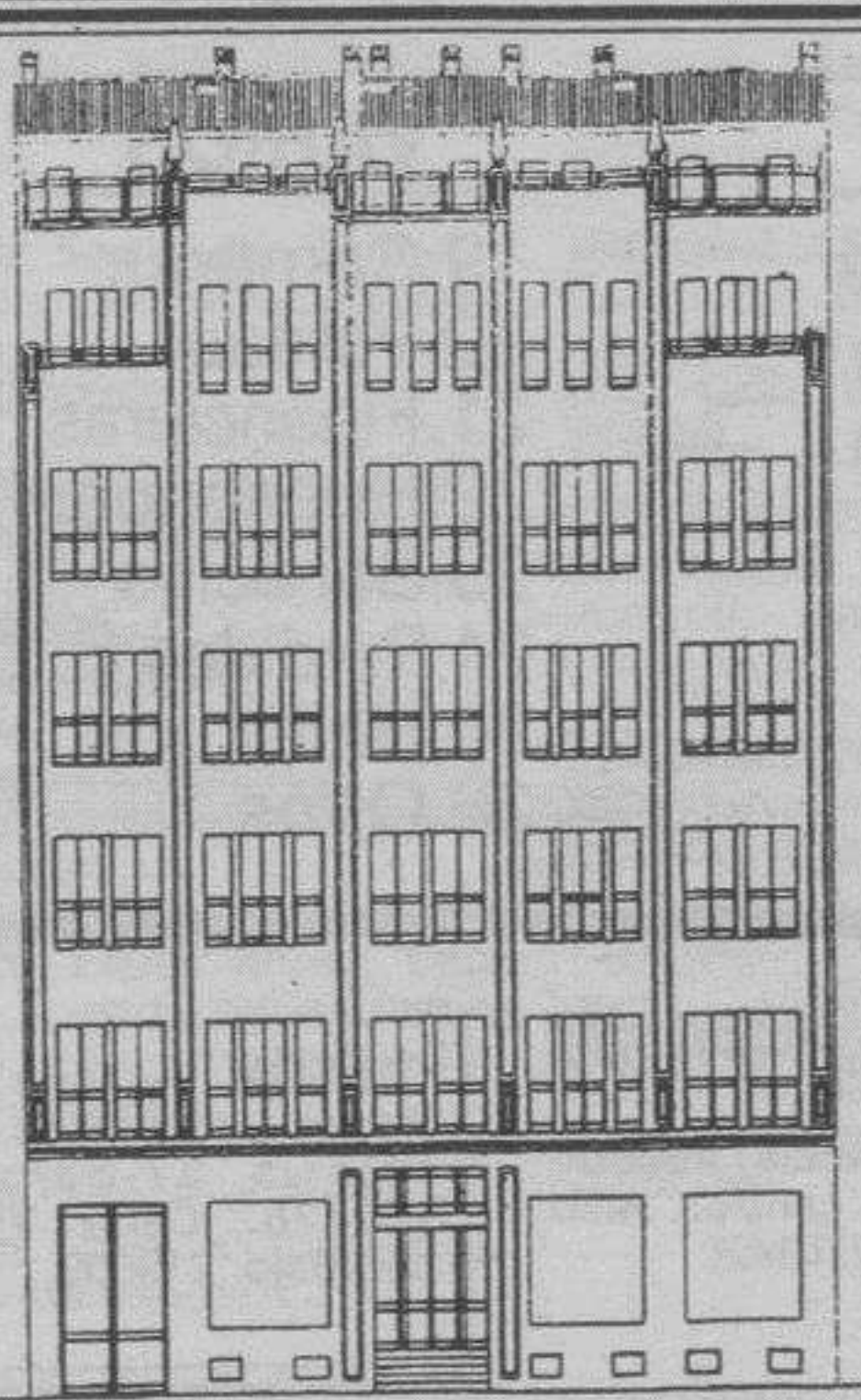
Inmobiliaria

SE TRASPASA RESTAURANTE TIPICO

Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo. Con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. Telfs. 481838 y 206596.

COMPRARIA NEGOCIO EN MARCHA

Comercio-Hostelería-Industria. Ofertas al teléfono 22 79 41. (Horas oficina).



ULTIMOS PISOS C/. CALZADAS, 33

MATERIALES CONSTRUCCION Y ACABADOS SUPREMA CALIDAD

SI SU NECESIDAD FAMILIAR PRECISA DE CUATRO DORMITORIOS O DOS ENTRADAS (Principal y Servicio), MAS GARAJE Y TRASTERO, VENGA A VISITARNOS; LOS VERA Y ESTARA DE ACUERDO CON NOSOTROS EN LA SUPREMA CALIDAD QUE LE OFRECEREMOS; NO LA ENCONTRARA MEJOR.

Concertar visita teléfono 27 05 99.

SE VENDE NAVE EN TAGLOSA

150 m. completamente instalada para carpintería, con oficina, servicio, etc. Teléfono: 48 10 08.

SE ALQUILA PISO AMUEBLADO MUY SOLEADO

100 m², 3 dormitorios, salón, cocina completa con lavavajillas, 2 baños, antena parabólica, pl. garaje y trastero. **PRECIO: 75.000.- Pts./mes.** Información: ☎ 21 09 42 - 48 55 61.

URB. LOS TOMILLARES

VENDO

PARCELA 1ª LINEA

Interesados llamar ☎ 48 55 61 (Abstenerse Agencias)

VENTA Y ALQUILER

LAS MEJORES NAVES



Naves antigua Taglosa, S. A.

CTRA. VITORIA POLIGONO GAMONAL

Informes: ☎ 48 55 61.

Poza

CALLE SORIA

apartamento 70 m² útiles. Exterior. Zona calle Vitoria (Gamonal), entrar a vivir. Gas. Económico.

CRTA. POZA - C/. MALAGA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS

- * Dos y tres dormitorios.
- * Baño y aseo.
- * Trastero y plaza de garaje.

VENTA DE PLAZAS DE GARAJE

INMOBILIARIA GAMONAL C/. Vitoria, N.º 175, 1.º F. Teléfono: 21 86 59

OPORTUNIDAD UNICA

Vende buhardilla, medio reformada, Padre Flórez. 4.500.000 Ptas. Informes: GARCIFUENTES. 27 59 98.

Poza

REYES CATOLICOS

Piso 250 m² altura ideal. Apartamentos Avenida Vena, 12.000.000. Reyes Católicos, 12.500.000.

ORTEGA

SARRACIN

8 Km. de autovía, viviendas unifamiliares en construcción, cuatro, salón, ático, bodega, garaje, porche, parcela hasta 400 m². 26 24 26 - 21 98 09.

Laboral

ALMACEN DE ARTICULOS REGALO

NECESITA AGENTE COMERCIAL

Para las zonas de Burgos y Soria, imprescindible autónomo. Interesados dirigirse al teléfono: 979-744524. Horas laborables.

Servicios

ACADEMIA CEMYS

Convocadas oposiciones de Justicia (BOE.30.7.94). Auxiliares y agentes de Justicia. Instancias 1 a 20 de Septiembre. Comienzo de clases, 1 setiembre, 8 tarde. C/. General Mola, 17-1.º. Teléfono: 26 26 45. BURGOS.

REBAJAS

ROPA

Epifanio

RESTAURANTE-MARISQUERIA PABLO BRINGAS

Informa a su clientela que a partir del miércoles, 17, volveremos a estar a su disposición para degustar nuestros mejores productos. Les agradecemos la confianza que vienen depositando en nosotros. Esperamos verles pronto. Gracias por su visita.

Prepárate para la SELECTIVIDAD y aprobarás en Septiembre

JUNIO 94: 99% DE APROBADOS

COMIENZO: 5 Septiembre.

Información en:



Pl. Doctor López Saiz, 1. ☎ 276211.

Gestoría Rodríguez García

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C 09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

DECLARACIONES DE RENTA I.V.A.

Consultas - Asesoramiento Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

CENTRO BURGALÉS DE MASAJE



ORGANIZA CURSOS DE:

QUIROMASAJE - MASAJE DEPORTIVO REFLEXOLOGIA - QUIROPRAXIA QUIRODRENAJE LINFATICO DIGITOPUNTURA - SHIATSU FLORES DE BACH - CROMOTERAPIA MUSICOTERAPIA

PLAZAS LIMITADAS

Julio Sáez de la Hoya, N.º 4-1.º D. Teléfono: 26 79 90

Los mejores precios En Agosto Más Ventajas GRANDES REBAJAS

TEXTILES MARIN

ATENCION

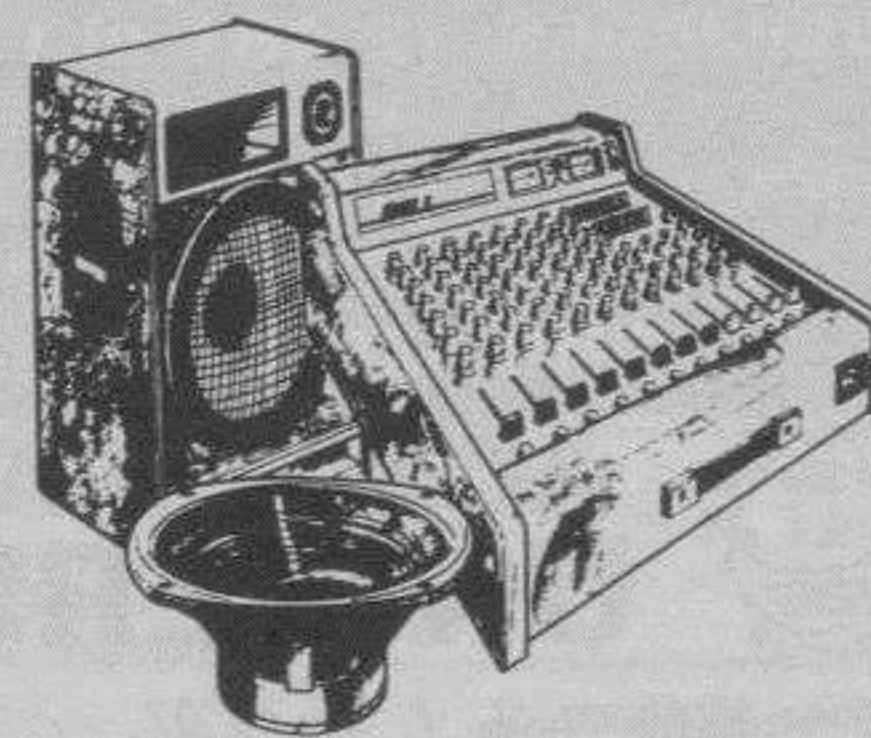
RAMO HOSTELERIA Y ALIMENTACION

Regalamos el suelo o pavimento a las nuevas aperturas, reaperturas, reformas y nuevos arrendatarios de hostelería y alimentación. Indicar datos y señas al teléfono: 22 94 10, horas de oficina.

EXPOSICION PERMANENTE

DE LUZ Y SONIDO

Pub, discotecas, grupos musicales. Robótica de luces, altavoces para directo, limitadores de sonido.



BELL

Servicio técnico oficial:

AUDIO-SYSTEMS BELL MAJ-ELECTRONICS VISUAL FX FREEVOX SHOW TRADING

MULTIFORM LIGHTING URANUS ALEMBIC KUPU SOUND LAB

PLS CLAY PAKY PULSAR CP&P OscarSchmidt

PROJECTS LIGHT SYSTEM CLAY PAKY LIGHTING FOR EFFECT Clay Paky & Pulsar

Solución a problemas de ruido. Todo tipo de accesorios. Inauguración el martes (16-08-94)

ROSS SYSTEMS TRIFLEX COMPANY DIGITAL CONTROL HONDO

AUDIO ELECTRONICA

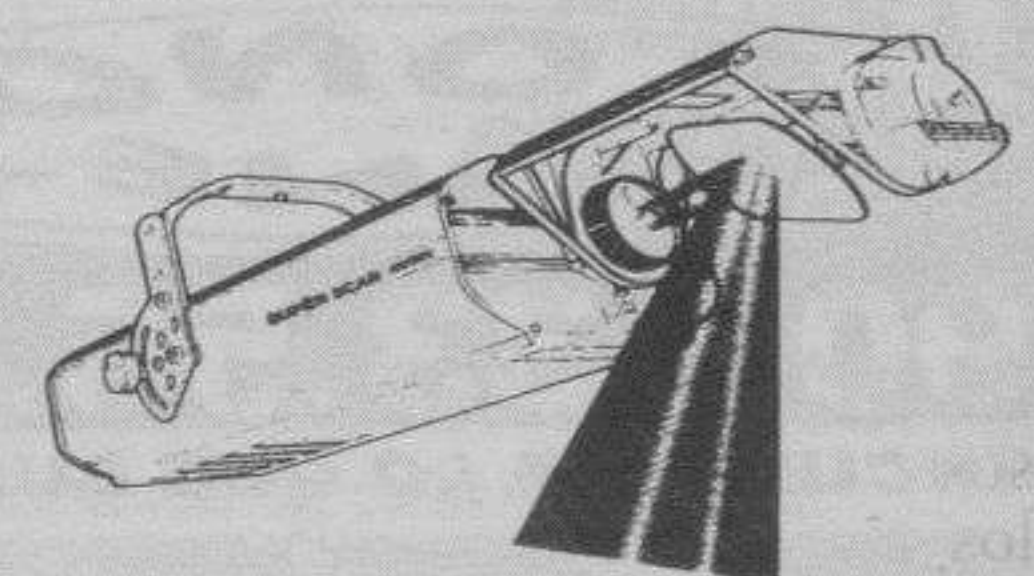
SUPER SCAN CLAY PAKY

C/. Juan Ramón Jiménez

Telf./Fax: (947) 483407

Pentasa, número 3 - Nave 258

09007 Burgos



INFORMATICA AZON, S.A.

General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51 Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION

SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)

IBM Concesionario Autorizado Ordenadores Personales

Varios

HOY SALIMOS

S. y T. J.

SOCIEDAD MIRANDESA DE CAZA Y PESCA

Se admiten socios. Cuotas: 67.500 Ptas. Temporada 94-95. Cotos en: Burgos (Norte y Sur), Espinosa de Cerrato (Palencia) y Alava. Especial becadas (Valle de Valdegobial). Puestos palomeros. Teléfonos: 31 05 22-31 10 76.

Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad

ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION Teléfono 24 05 76

CON EL HAMBRE NO SE JUEGA.

COLABORA CON AYUDA EN ACCION. TOMATELO EN SERIO.

Deseo que me envíen más información

Nombre: _____

Apellidos: _____

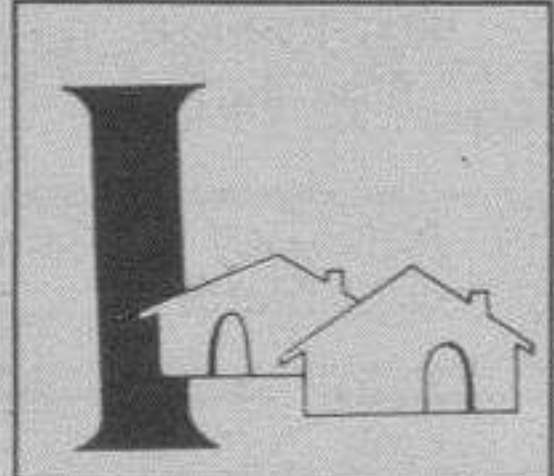
Dirección: _____

C.P.: _____ Teléfono: _____

C/ Barquillo, 8. Madrid 28004. Tel. 523 23 35. C/ Aragón, 159. Barcelona 08011. Tel. 453 51 51

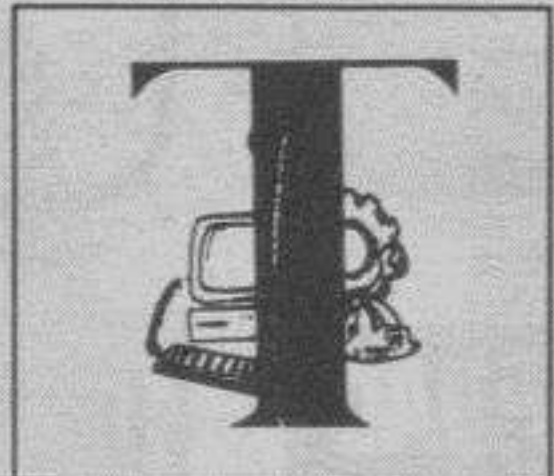
SE OFRECE RECOMPENSA DE 100.000 PESETAS Por recuperación de moto Honda VFR-750F / Color blanca. BU-6446-N. N.º Identificación: JH2RC36930M100308. Teléfono: 20 77 06.

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



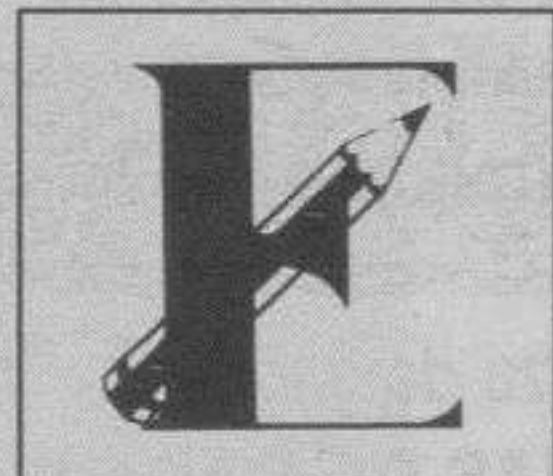
TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



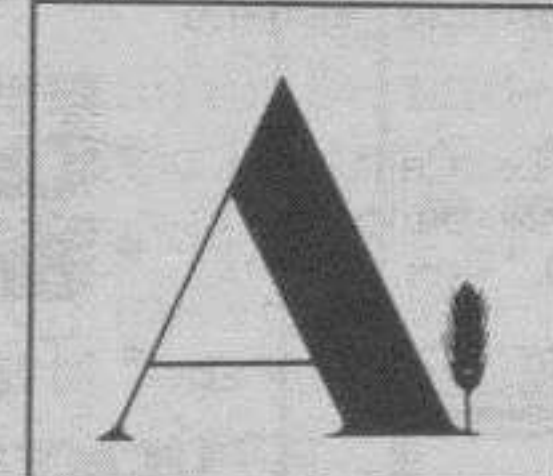
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



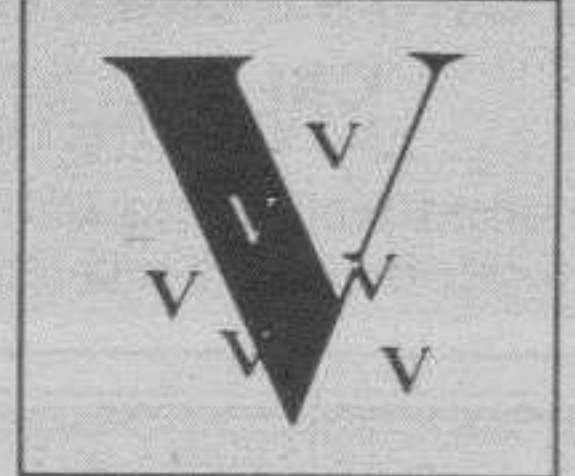
ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



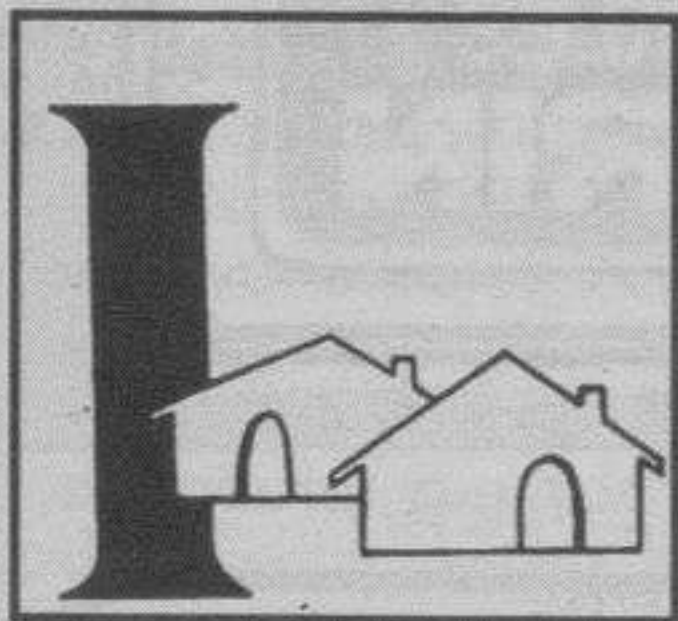
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



VENTAS

URGE Vender piso. 220828. De 2 a 6,30 y 10 a 11,30.

PISO 5 dormitorios, tres baños. Estrenar. 35.000.000. 204768 - 981-582287.

PENTASA 3. Se vende nave 200 m². Totalmente instalada. 220500.

PISO y apartamento. Junto Capitanía. Informes: Miranda, 14-1º.

MATALINDO de Juarros. Se vende casa. A reformar. 260155.

MARTIN Antolínez, 12-3ºB, cinco habitaciones, terrazas, trastero. Informes 4 a 7.

SE VENDE o Alquila apartamento amueblado, nuevo, centro. 271731. (Tardes).

VENDO, alquilo piso, garaje, central, céntrico. 270496 - 203297. Abstenerse Agencias.

VENDE adosado. Sotopalacios. Buen precio. 483105, de 3-5.

CAMBIAMOS Su piso por una vivienda adosada. 484322.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. 278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. 231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

CHALET Lujo. Vendo. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. 481838 y 205982.

SE VENDE piso Alfareros, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. Ascensor. 12.300.000.- Ptas. 202308.

VENDO piso amueblado. Padre Silverio. Oportunidad. 262888.

VENDO piso. Calle Calzadas, salón, cuatro habitaciones, tres baños, garaje, trastero, servicios centrales. 272509.

VENDO piso. Calle Julio Sáez de la Hoya. Exterior, muy soleado, salón, tres dormitorios y traza, con plaza de garaje. 237247, únicamente de 4 a 8 tarde.

PRIGO. Tomillares. Parcelas de 1000 metros con todos los servicios.

PRIGO. Villatoro. Duplex, estrenar, piscina, jardín, garaje, trastero, terrazas, 15.750.000.

VILLARMENTERO. Se vende casa de piedra con corral de 130 m², a 13 Kms. de Burgos, situada en la Plaza. 451073. Preguntar por Flores.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Barriada Inmaculada. Tres, sala, cocina, baño, calefacción individual, gas.

HERRERIA. Urbanización Isla. Dos, salón, baño, servicio, garaje, trastero, cocina amueblada.

APARTAMENTO. Junto Yagüe. Dos, salón, central, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Alfareros. Dos, salón, gas, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. 263954. Vitoria 168-1º-B. 226518.

VILLATORO. Adosados alquiler y venta, jardín individual, garaje. Garcifuentes 275998.

CALLE Jeréz. Duplex estrenar, tres, dos baños, terraza, garaje. 275998.

GARCIFUENTES. Apartamento nuevo, Plaza Mayor, un dormitorio, cocina amueblada, mirador.

SE VENDE Duplex Calle Jeréz. A estrenar. 223377.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8. 275142.

SANTOS. Extraordinario piso, tres, salón, dos baños, garaje, trastero. Francisco Salinas. Oportunidad.

SANTOS. Vitoria (principio), soleadísimo, 186 m², cinco, salón, tres, baños, garaje.

SANTOS. Avda. Cid. 117 m², cuatro, salón 30 metros, garaje, trastero.

SANTOS. Villalbilla. Chalet, dos plantas, baños, terreno, bodega acondicionada, armarios. 275142.

SANTOS. Plaza Mayor. Apartamento, dos, salón, dos baños, armarios. 275142.

SANTOS. Reyes Católicos. Tres, salón 20 m², soleado, central, económico.

SANTOS. Santa Clara. Vendo local, 62 m², acondicionado taller. 275142.

SANTOS. Alfareros. 4º, tres, salón 20 metros, baños, garaje, central.

SANTOS. Villalónquejar, nave 500 m², oficinas, almacén, luz, agua. 275142.

SANTOS. General Mola. 140 m², cuatro, salón, dos baños, servicentrales, económico.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 240413.

SANTOS. Francisco Grandmontagne, 9º, exterior, tres, salón, calefacción. 240413.

SANTOS. Pablo Casals. 9º, cuatro, salón 28 metros, garaje, trastero.

SANTOS. Eladio Perlado, tres, salón 24 metros, cocina amueblada, trastero.

SANTOS. Avda. Constitución, 2º, 95 m², cuatro, salón, buen precio.

SANTOS. Barriada San Cristóbal, 65 metros, dos, salón, reformado, económico.

IOJO! Se vende o alquila piso en Avda. del Cid. 223242 - 274181.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-Bajo. 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Eladio Perlado. 96 m², cuatro, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Frente Cruz Roja. Apartamento reformado, dos, salón, gas, exterior, trastero, 12.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Sanjurjo. 5º piso, 160 m², cuatro, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Soria. Apartamento 70 m², dos, salón, exterior, centralizado.

ORTEGA. San Francisco. Vivienda unifamiliar, cinco, salón, terraza, jardín, garaje.

ORTEGA. San Lesmes. Apartamento estrenar, dos, salón, cocina amueblada, exterior.

ORTEGA. Calle Villalón. Tres, salón, cocina amueblada, individual gas, soleado.

ORTEGA. Plaza Roma. Tres: salón, calefacción central, exterior, garaje, trastero.

ORTEGA. Parque Europa. Local 120 m², todo fachada. 12.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Avda. del Vena. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA. Edificio Gasset, exterior, 180, cuatro, salón, terrazas, garaje.

ORTEGA. Santa Agueda. Cuatro, salón, calefacción central, exterior, garaje, trastero.

ORTEGA. Clunia. 4º, tres, salón, cocina amueblada, calefacción individual, soleado.

ORTEGA. Zona Crucero San Julian, vivienda unifamiliar, estrenar, dos plantas, jardín.

ORTEGA. Avda. Constitución, tres, salón, cocina amueblada, gas, mitad exterior.

OPOSICIONES CONVOCADAS MINISTERIO DE JUSTICIA E INTERIOR 4.792 PLAZAS

- ✓ **AGENTES:** (1.264 pl.) No se exige título. Certificado de Escolaridad. No se precisa mecanografía.
- ✓ **AUXILIARES:** (2.481 pl.) Título: Graduado Escolar o equ. Ejercicios: mecanografía y 24 temas. No se precisa taquigrafía.
- ✓ **OFICIALES:** (1047 pl.) Título: Bachiller Superior o equ. Dos ejercicios escritos, teórico y práctico.

COMIENZO INMEDIATO (NUEVOS GRUPOS)

ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA

Pl. Alonso Martínez, 7. ☎ 26 73 07. C/ Petronila Casado, 20. ☎ 24 06 30.

HERRERIA. Calle Vitoria. Gamonal. 110 m² útiles, cuatro, salón, calefacción.

HERRERIA. Principio Cid. Tres, alcoba, 80 m², 9.500.000.-

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

PISO. San Zadornil. Semi-nuevo, tres, salón, dos baños, central, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Parque Isla. Cuatro, salón, garaje, trastero, Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Petronila Casado. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Calle Madrid. Tres, salón, baño, central. 10.500.000.- Ortega-Delgado.

PISO. General Mola. Cinco, salón, dos baños, central, trastero, Ortega-Delgado. 227941.

MAGDA González. Avda. Constitución. Cuatro, salón, cocina, baño, aseo, terraza cubierta, servicentrales.

MAGDA González. Arco San Esteban. Dos dormitorios, salón, cocina, baño, portal reformado.

MAGDA González. Santiago. Dos, salón, cocina, baño, gas ciudad, trastero, garaje, parquet.

VENDO cochera, 40 m², portón elevadizo, Cabia. 412099.

SE VENDE Casa de planta y piso. Totalmente reformada. Barriada Inmaculada (Gamonal). 212457.

CENTRICO. 110 m², 5 habitaciones, baños, servicentrales. Abstenerse agencias. 273190.

FINCAS-CID. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

FINCAS-CID. G-2. Próxima construcción, pisos - apartamentos - ducas - plazas de garaje y locales comerciales.

GARCIFUENTES. Venerables estrenar, dos, salón, dos baños, garaje y trastero.

ROBREDO. 20 Km de Burgos, magnífica casa de pueblo, 150 m² 275998.

DIVISION Azúl. Tres, salón, dos baños, servicentrales, armarios empotrados. Garcifuentes.

GARCIFUENTES. San Gil, exterior entero, gas ciudad, tres, cocina amueblada.

PISIONES. Tres, baño, calefacción individual, armarios empotrados. Garcifuentes 275998.

EUROCASAS. General Mola: dos, salón, amueblado, 8.500.000. 265251.

EUROCASAS. Francisco Granmontagne: tres, salón, exterior, buena altura, 10.500.000. 265251.

EUROCASAS. Calle Villalón: tres, salón, reformado, gas, 10.500.000. 265251.

EUROCASAS. Calle Merced: tres, salón, dos baños, semi-nuevo, 16.000.000. 265251.

EUROCASAS. Camino Mirabueno: casa unifamiliar, cinco, salón, tres baños, garaje, merendero, jardín, 265251.

INTERCAMBIOS ENTRE PARTICULARES

ONO ALINEX

906 33.55.77

ENCUENTRA LO QUE BUSCAS..

76 pts/m. día, 55 pts/m. noche y festivos. Máx. 30 min. A.E.S

Centro Inglés

- * Idiomas.
- * Inglés, Francés, Alemán.
- * Estudio Dirigido
- * Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Todos los niveles - Curso especial para niños.

Calzadas, 31 - Bajo
TELF. 27 17 63

VENTAS
1

ORTEGA. Vitoria-Gamonal, apartamento reformado, exterior, sol, calefacción gas. 10.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Calle Vitoria. Local 75 m², acondicionado, esquina, mucha fachada.

MAZUELA. (Burgos). Vendo casa. Luz, agua, alcantarillado. Paraje rehabilitado. Con bodega y parcela de 1.500 m². Informes: 160035 - 160121.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1^o. ☎202021. Fax: 202061.

PICON. Virgen del Manzano. Octavo, no último, cuatro, salón, dos baños.

PICON. Fevgón. Excelente altura orientación, seis, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. San Francisco. Centruquisimo, casa unifamiliar, dos plantas, merendero, terreno.

PICON. San Pedro Cardaña. Tercero, tres, salón, completamente reformado. 12.700.000.-

PICON. Trinidad. Segundo, dos, salón, muy reformado, exterior, soleado. 10.500.000.-

PICON. Avda. Cid. Apartamento seminuevo, dos, salón, individualizado, orientación sur.

PICON. Pedro Alfaro. Séptimo, cuatro, salón, individual gas, reformado. 14.000.000.-

PICON. Principio Avda. Cid. Oficina lujo, 200 metros, todos los servicios.

PICON. Hospital Ciegos. Apartamento completamente reformado, dos, salón, oportunidad. 4.900.000.-

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. ☎ 273034.

POZA. Esteban Sáez Alvarado. Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje.

POZA. Calle Soria. Exterior, 70 m², armarios empotrados, altura. 273034.

POZA. Reyes Católicos. Apartamento, exterior, servicentrales, entrar vivir. 12.500.000.- Ptas. 273034.

POZA. Fátima. Tres, salón, buenas vistas, servicentrales, terraza. Económico. 273034.

PISO. Valladolid. Parque-sol. 90 m², tres, salón, dos baños, garaje, trastero. Urbanización privada, piscina, tenis. 225308. Burgos.

DELAFUENTE: Magníficos chalets, 280 construidos, próximos Burgos, parabólica, jardín, garajes-merendero. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE: Concepción-Calle Madrid, cinco, salón, baños, soleado. Ideal profesionales. 265142.

DELAFUENTE: Calle Trinas, tres amplias, salón, baño, aseo, reformado. 265142.

DELAFUENTE: Vivienda unifamiliar, dos plantas, tres, cocina-comedor, patio cubierto. Barriada Inmaculada.

DELAFUENTE: Calle Almería, tres, salón, baños, terrazas, trastero, gas. 265142.

DELAFUENTE: Vendo magnífico local, 200 m², amplia esquina, grandes escaparates. Martínez del Campo. Económico.

INMOBILIARIA Gamonal. G-3. Ducas. Dos, salón, cocina, baño, armarios empotrados. Calle Vitoria 175,1^o. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Sotopalacios. Próxima construcción, casas adosadas, planta, piso, jardín.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Lavaderos. En construcción. Dormitorio, salón, cocina, baño, desde 7.500.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avenida Casa la Vega. Plaza de garaje en venta. 1.200.000.

ALQUILERES
3

SALOU. Alquiler piso, cerca playa. Septiembre. ☎ 229165.

OFICINAS 60 y 120 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

PEÑISCOLA- Benicarló. Alquileramos - Vendemos, apartamentos, primera línea playa. 964-489192 - 489252.

ALQUILO oficina Reyes Católicos 44. Interesados llamar 4 a 5. 230928.

SE ALQUILA Bar-Restaurante con habitaciones. Carretera Nacional 122. Buena situación y clientela. ☎ 550028.

ALQUILO taller mecánico, chapa, pintura. Montado. 233203.

ALQUILO piso amueblado. Calle Vitoria-Gamonal. ☎236148.

ALQUILER apartamentos. Oropesa (Castellón). Vistas al mar. Piscina. Tenis. Self-Service. 1.230 Ptas/día/persona/por alojamiento. Opción M.P. ó P.C., obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-250056 - 311240.

TORREVIEJA alquiler piso amueblado, 2^a Agosto, primera línea playa. ☎271941.

ALQUILO piso, Calle Santa Cruz. Tres, salón amplio, calefacción central. 266085.

BENIDORM Alquiler apartamento. ☎ 210118.

ALQUILO Piso céntrico. ☎ 262013-261039.

SE ALQUILA Piso amueblado. Pablo Casals-Gamonal. ☎216419.

TORREVIEJA. Alquiler apartamento 1^a quincena Septiembre, 35.000 Ptas., próxima playa. 213478.

ALQUILER Pisos, apartamentos, naves, oficinas. Informese sin compromiso. Garcifuentes, 275998.

VITORIA, Alquiler ático, tres, salón, dos baños, 115 m², 275998.

SANTOS. Clunia, alquiler piso, cuatro, salón, baños, sin muebles. 275142.

B^o DE CORTÉS, VENTA 3^a Y ULTIMA FASE
38 chalets adosados con jardín privado y comunitario

- ▶ Superficies de 100 a 120 m² útiles.
- ▶ Dos plantas y entrecubierta.
- ▶ Tres dormitorios.
- ▶ Dos cuartos de baño y aseo.
- ▶ Salón y cocina.
- ▶ Dos plazas de garaje.
- ▶ Carpintería lacada con rotura de puente térmico.
- ▶ Puertas y tarima de roble.

Únicos en su acabado con materiales de la máxima calidad y una construcción de primera.

Con servicio de autobuses municipales.

Y, al precio de un piso.

Reserve el suyo

Construye y vende:



B^o de Cortes, s/n. ☎ 26 16 02. Burgos.



TRASPASOS
4

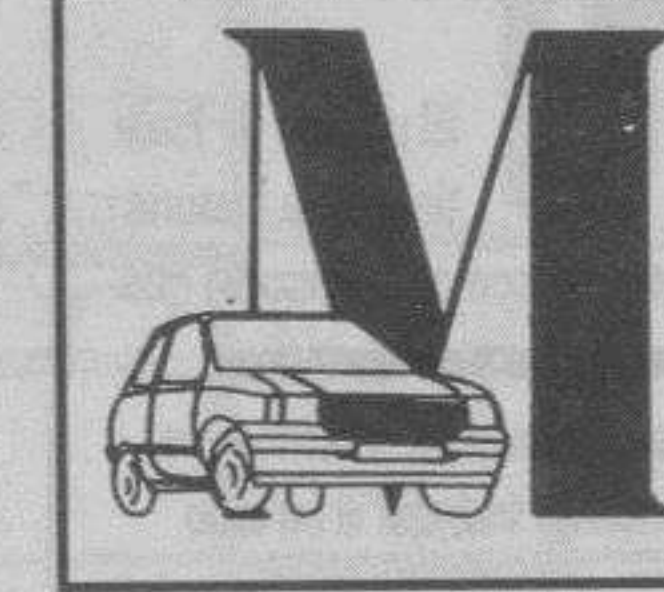
SE TRASPASA restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎481838 y 206596.

DEMANDAS
7

EL "COMUNICADOR" nuevo periódico, busca para su distribución estudiantes, p arados. Toda persona interesada. Comisión muy alta. Llamar a Sta. Idoia. ☎ 166141.

SE OFRECE señora. Para atender personas mayores, incluso noches. ☎ 206573.

CHICO joven, responsable, busca trabajo, como chofer, camión o autobuses. ☎ 534320.



ESTE ANUNCIO VALE
2.760 Ptas. (IVA incluido)
Diariamente
Sábados, domingos y festivos

RUSTICAS
5

TRASPASO Pub, zona centro, interesantísimo. ☎508390. Aranda de Duero.

SE TRASPASA tienda de fotografía. ☎ 261060.

TRASPASO pescadería. Mercado Sur. ☎264860, tardes.

LOCAL Céntrico, esquina 2 calles, todo escaparate, renta 5.000 Ptas. 220307.

SE TRASPASA Local. Céntrico y acreditado. ☎261917.

VENDO en Fuentebureba veinticuatro hectáreas (120 fanegas). Trece parcelas. 983-339474.

OFERTAS
6

TRABAJE montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales. Recogemos producción. Decorhogar. Catedrático Alvarez Buylla 5. Oviedo.

SE NECESITA chica interna, con informes, sueldo a convenir. 263369.

FABRICA de Extintores necesita delegado, introducido, sueldo a comisión. ☎ 923-414252.

SE NECESITAN matarifes con experiencia para Logroño. ☎ 941-100282.

Miles de niños refugiados de Ruanda han sobrevivido a la barbarie.

¡Ahora más que nunca te necesitan!



Como este niño, miles de niños en el mundo entero han conocido alguna vez el terror ante la barbarie, la angustia del exilio, el dolor de perder a sus padres, la incertidumbre del futuro. Como él, han perdido todo excepto la esperanza.

Delas a todos ellos, víctimas inocentes de los conflictos y persecuciones que no entienden, la oportunidad de conocer una vida. Tienen derecho.

Desde hace más de 40 años, gracias a las contribuciones recibidas, el ACNUR asiste a refugiados. Hoy te necesitamos para seguir con nuestra misión.

Premio Nobel de la Paz
1954 y 1981

Estamos en una emergencia por la esperanza.



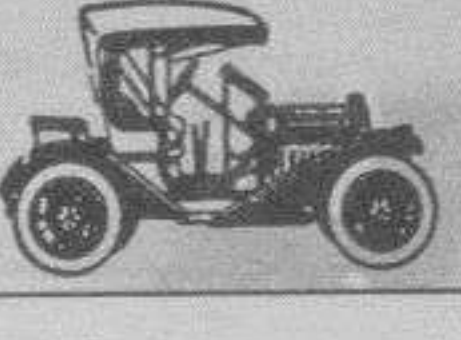
Ingrasa tu ayuda en la Cta. cte número 0095314-271 de Banesto, Sucursal 1143 (Orense, 19. Madrid), o pregunta por la Cta. cte. de ACNUR en cualquier oficina de Banesto

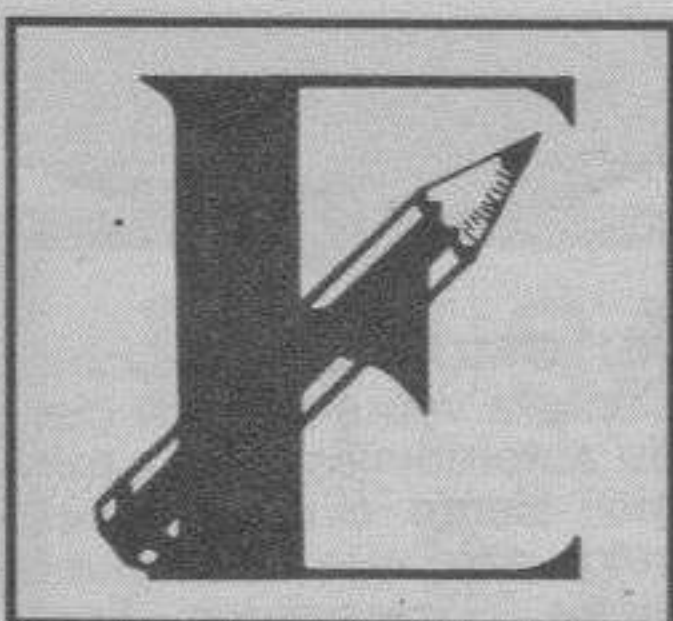
Para más información ponle en contacto con nosotros:
ESPAÑA con ACNUR
NACIONES UNIDAS
Alto Comisionado para los Refugiados
General Perón, 22. Teléfono 556 28 28. Fax 556 30 04
28020 Madrid

Automóviles Jesús
C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 94 - TEL.: 26 13 14

OCASION:
* AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93
* AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92

COMPRA - VENTA
AUTOMOVILES USADOS



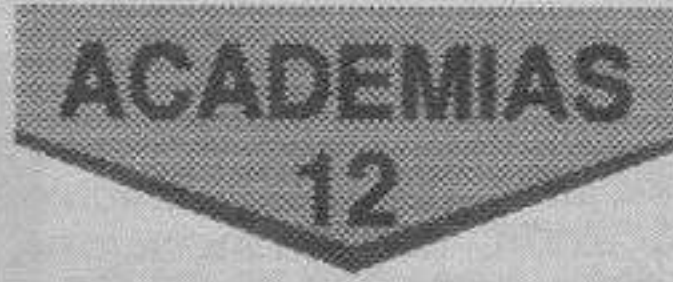


AUXILIARES Junta Castilla y León. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

DONT recuperación de todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. ☎225556.

LA CLAVE. Escuela de Música. Piano, guitarra, lenguaje musical, viento, cuerda, instrumentos electrónicos. San Pablo, 17. 276046.



ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

¡LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?
SALESIANAS
 UNA MISIÓN PARA USTED
 Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91/543 85 65. Div. Difusión en: Barcelona, 08028 Gran Via Carlos III, 53, 71, 9. Tel. 93/491 49 34. Valencia, 46009, Sagunto, 203, 51, 53, Tel. 96/365 47 01.

Hay!tí El pueblo de Haití tiene una historia marcada por el dolor. Actualmente padece otro episodio que aprieta más a las víctimas de siempre. Es hora de abrir una brecha de esperanza en el destino de este pueblo. Veterinarios y Educación Sin Fronteras nos proponemos trabajar a su lado con tu ayuda.

PROYECTO DE URGENCIA HAITÍ • COLABORA PARA LA ESPERANZA CUENTA N° 0300223325. Of.: 0339 del Banco Exterior de España

Educación Sin Fronteras • Veterinarios Sin Fronteras (Veterman)
 Tels (93) 412 72 17 / 412 71 08 • Fax: (93) 412 40 36



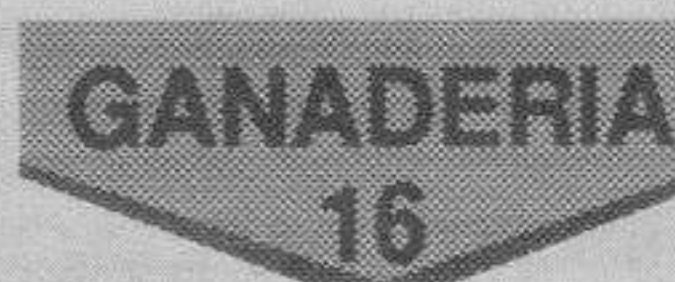
IDIOMAS 13
LATIN Clases particulares. Profesor en ejercicio. Todos niveles. ☎ 266766.



VARIOS 14
GRUPOS Reducidos, individual. C.O.U., B.U.P., Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎ 200428-275482.

AUN estas a tiempo. Aprueba tus asignaturas. Precios económicos. ☎ 212302.

SE DAN Clases E.G.B y B.U.P. Experiencia. Buenos resultados. ☎ 239916.



GANADERIA 16
VENDO 300 ovejas. La Molina del Portillo. ☎301414. Preguntar por: Abundio.

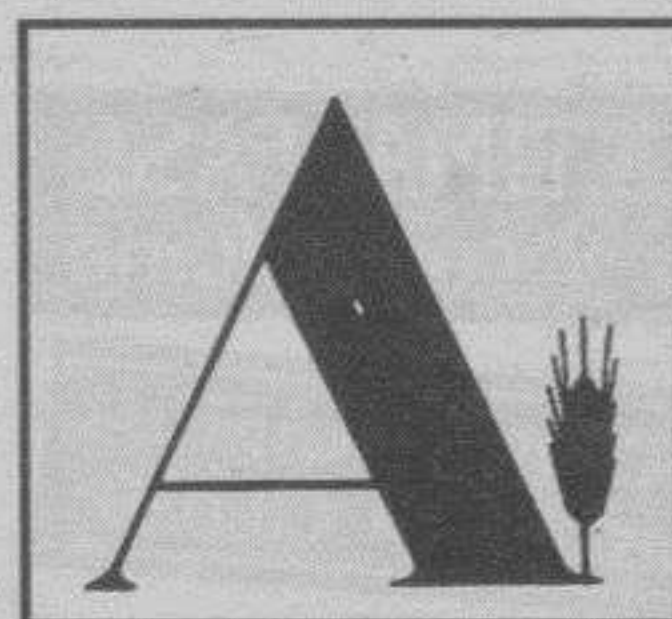


VENDIDOS 17
SE VENDEN 6 mesas de haya, buen estado, grandes, 28 sillas y 3 taburetes. ☎ 388349. Huerta del Rey.



COMPRAS 19
ADQUIRIMOS previa valoración, muebles usados, pisos, completos, electrodomésticos. ☎ 502444.

COMPRO Alhajas, oro, pintura, libros, monedas, relojes y marfiles. Pago contado. Seriedad y discreción. Gemdor. C/San Pablo, 5. 264888.



MAQUINARIA 15
MAQUINARIA industrial usada metal, elevación, Obras Públicas, etc. Más de 1.000 máquinas en stock, agosto abierto. ☎ 486644 - Fax: 485605.

FIAT, Ford, Same, Internacional, Lamborghini, Ursus en simple y doble tracción. Palas y arados. Pedro Gómez García. Ctra. Madrid, km. 234.

LIQUIDAMOS Retro-mixtas John-Deere, pala calsa y carretillas elevadoras. ☎ (947)483430.

VENDO Tractor Massey Ferguson, 178 con pala Tenia. 207671.



VENTAS 20
CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

LEÑA olivo 20 x 35, puesta a domicilio. 957-384352.

VENDO escopeta, calibre 12, super-puesta. Y perro Pointer, dos años. Para verlo: Sr. Ceferino. Nebreda.

POR DEJAR de cazar, se vende Braca, 6 años, excelente cazadora y recuperadora, a toda prueba. ☎ 212088.

VENDO vehículo silla automático invalido, valor compra 1.000.000.- se daría mitad precio, muy buen estado, muy útil. ☎ 403097 - 403265.

VENDO perra caza a prueba. Muy cazada. ☎269362. Oficina.

BILLETE Ida y vuelta vuelo charter Madrid-Meñorca vendido. 17 Agosto-31 Agosto. Económico. ☎165500-202590.

SE VENDEN 6 mesas de haya, buen estado, grandes, 28 sillas y 3 taburetes. ☎ 388349. Huerta del Rey.



FINANCIERAS 21
¿A VD le deben dinero?. Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

SI LE deben dinero, llámenos: Asegcoi, S.L. 947-202376.



SERVICIOS 23
SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

TEJADOS Burgos. Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Naves Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

FONTANEROS, albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, onduline. 483517.

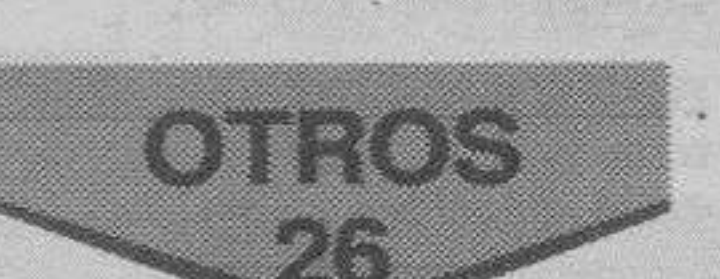
TEJADOS Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. ☎480400.

FONTANERIA general, reparación y colocación canalones. ☎ 230405. Servicio rápido.

SE HACEN Trabajos de albañilería en general en pueblos y ciudad. ☎ (908)976411.



PERDIDA Cadena con medallas. Se gratificará su devolución. ☎ 205043.



PRO-VIDA en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎ 987 - 357810.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

CONTACTOS eróticos para adultos. No profesionales. 95-2862602, de 10 a media noche.

400 Atractivas Amigas y Amigos. Componen las guías de Punto de Encuentro con direcciones, teléfonos y fotografías recientes. La forma más rápida sencilla y eficaz de encontrar pareja. Muchos ya lo han conseguido, animate y llama. 976-272953.

SE NECESITAN socios de caza para Provincia de Alava, Burgos, Espinosa de Cerrato (Palencia). Sociedad de Cazadores (Miranda). 311076.

SEÑORAS- Señoritas. Se precisan para contactos esporádicos. Total discreción. ☎ 908-976411. Llamar de 9 a 13 y de 15-19, lunes a viernes.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
 San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
 Teléfono: 26 83 75

Diario de Burgos

se vende todos los días en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco. Plaza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caidos, s/n.
- Kiosco Poligono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen C.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comunereros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Ctera. Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación f.f.c.c. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.
- Begoña García. V. Elexandre, 14

MADRID (13,30 h.)

- Alenza, 20 (Continental Auto).
- Sta. Engracia, 156.
- Sta. Engracia Cto. Caminos.

- Cta. de Cto. Caminos, 6.
- Bravo Murillo, 102.
- Bravo Murillo, 122.
- Bravo Murillo, 140.
- Comandante Zorita, 30.
- Gral. Perón, 16.
- Orense, 2.
- P.º Castellana - Pl. Cuzco (Hotel).
- P.º Castellana, 184 - Pl. Cuzco.
- Fco. Gervás - Capitán Haya.
- Capitán Haya - Bravo Murillo.
- Pl. Castilla - P.º Castellana.
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián.
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu).
- Serrano, 108.
- Goya, 23.
- Goya, 63.
- Velázquez, 54.
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Velázquez.
- Diego de León, 21.
- Diego de León, 24.
- Diego de León, 41.
- Diego de León, 46.
- Juan Bravo, 40.
- Conde Peñalver, 62.
- Conde Pelaver, 34.
- Narváez, 2.
- Alcalá, 185.
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo.
- José Abascal, 58.
- Pl. Sta. Bárbara.
- Pta. de Alcalá, 2.
- Génova, 16 (frente Partido Popular).
- P.º Recoletos.
- Cibeles - P.º del Prado.
- Cibeles - pasaje peatones.
- Alcalá, 50.
- Alcalá, 44.
- Plaza de las Cortes, 6.
- Sol, 13.
- Sol, 11.
- Sol, 8.

LOGROÑO

- Mayor, 5.
- Pl. Isabel II (Opera).
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz.
- Gran Vía, 23.
- Gran Vía, 26.
- Gran Vía, 38.
- Gran Vía, 39.
- Gran Vía, 54.
- Gran Vía, 78.
- Princesa, 23.
- Princesa, 56.
- Princesa, 65.
- Princesa, 82.
- Hilarión Eslava, 2.
- Eduardo Dato, 19.

BARCELONA (19,30 h.)

- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.
- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

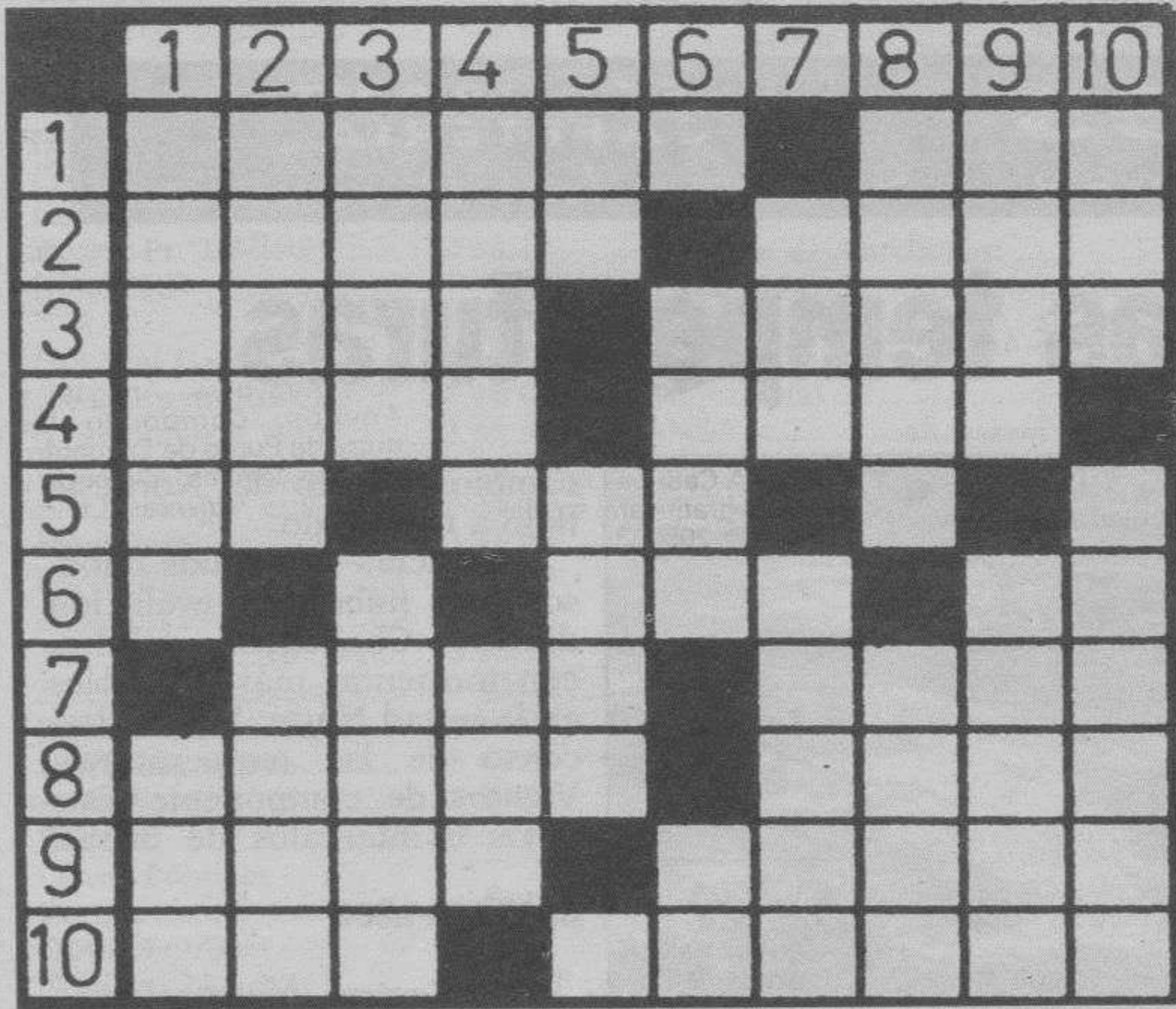
VALLADOLID

- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

VIZCAYA

- Concepción Guinea. Pza. España.
- Aurelio Blanco. Gran Vía, 1.
- Prodeca. Vestíbulo Renfe.
- Félix Ruiz Alegria. Pza. Conde Aresti.
- Fco. Javier Ibáñez. Alda. Urquijo, 14.
- Begoña Odriozola. Gran Vía, 11.
- Julia M. Macías. Gran Vía, 40.
- M. Aranzazu Cabo. Gran Vía, 42.
- M. Antonia Méndez. Ercilla, Esq. Pozas.
- Manuela Rodríguez. Gran Vía, 63.
- M. Rosario Ruiz. Pza. Campuzano.
- Librería Cámara. Euskalduna, 6.
- Martínez Mendía. Gordóniz, 13.
- Patxo Lambarri. Henao, 12.
- Rosario López Laso. La Casilla.
- Belén Toyos. Iparraguirre, 67.
- Librería Guinea. Elcano, 27.
- Ansa. Autonomía, 17.
- Campa de Basarrate.
- Prudencio López. Avd. Madariaga, 39 (Deusto).
- M. Jesús Moraleja. Obieta (Erandio).
- Sabino Petralanda. Hiper Deusto (Deusto).
- Obdulia Trigo. Fray Juan, 11 (Zorroza).
- Ainoa Isasi. Urtebieta (Galdácano).
- Jesús María Isasi. Euskadi Kalea, 13 (Galdácano).
- Pilar Puente. Muguru, 8 (Galdácano).
- Urrutikoetxea Salbidea. Juan Bautista Uriarte, 56. (Galdácano).
- Fco. Javier Vicente. Lendakari Aguirre (Basauri).
- Tarsicio García. Nagusia (Basauri).
- Telesforo Oriu. Lendakari Aguirre, 24 (Basauri).
- Librería Pulisa. Bilbondo (Basauri).
- Ana María Ramón Sánchez. Las Mercedes, 31 (Las Arenas).
- Carmen Alonso. Avda. Los Chopos (Guetxo).
- Eloy Iturri. Calle Mayor (Las Arenas).
- Hermanos Ezkerra. Casino (Algorta).
- Sara Cantalapiedra. Pza. Los Fueros (Baracaldo).
- Trinidad Gutiérrez. Avda. La Libertad (Baracaldo).
- Denetario C.B. Gran Vía, 8 (Sestao).
- Isidoro Córdoba. Carlos VII (Portugalete).
- Juana García Ahedo. Genaro Ora, 3 (Santurce).
- C/. Juan de la Cosa. Kiosco. (Santuchu).

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Caducado. Repetido, tambor de la selva. 2: Sonido inarticulado y confuso. Cuerda gruesa. 3: Poéticamente; firmamento. Acción de retirarse o callar. 4: Figura geométrica. Río ruso. 5: (Al rev.) Letra griega. Tratamiento inglés. Cincuenta. Consonante. 6: Consonante. Consonante. Vocábulo. Infusión sedante. 7: Renombre. Nombre de varón. 8: Panceta magra ahumada. Para borrar. 9: Marchitar. Gusto. 10: Igualdad en una superficie. Pone precio.

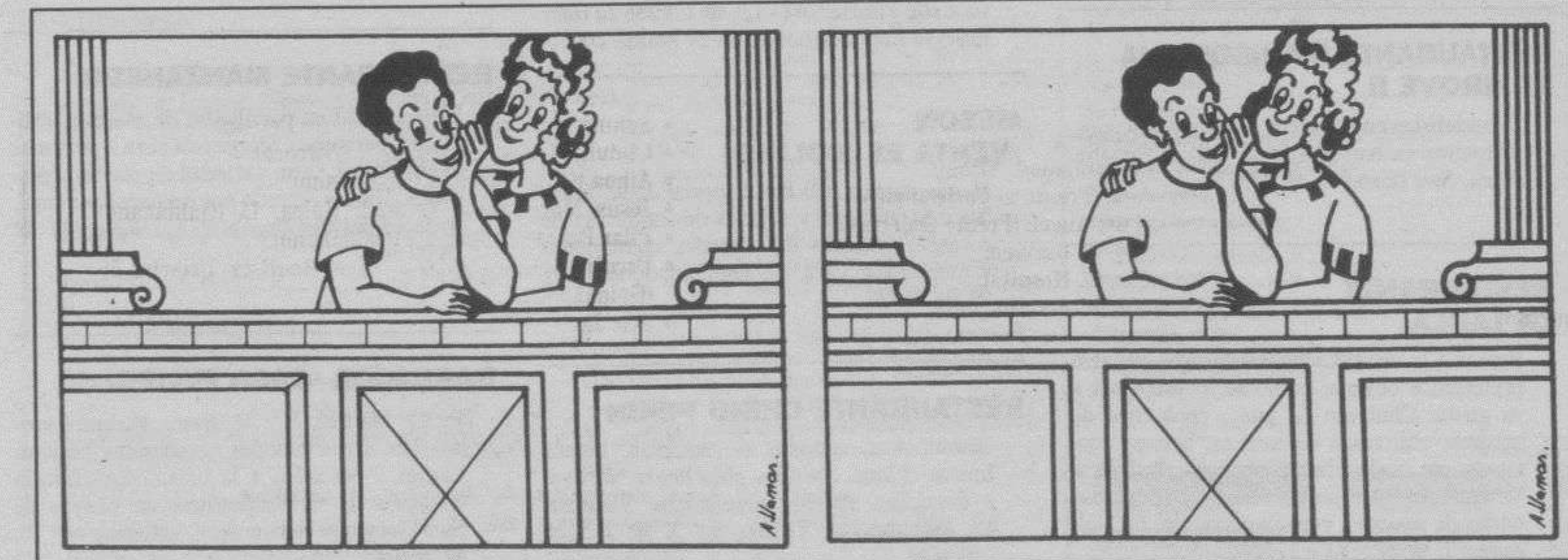
VERTICALES. - 1: Prematuro. Establecimiento de bebidas. 2: Escritor. Corsé. 3: Parte de la cabeza, junto a la frente. Restas. 4: (Al rev.) Lo es la persona que no oye. Aferisos de amor. 5: Nota musical. Nombre de varón. Cinco. 6: Vocal. Pared gruesa. Siglas comerciales. 7: Punto cardinal. Pastor subalterno. 8: Suma. Tonto. 9: Ligero, expédito. Sospecha, recelo. 10: Signo aritmético. Mondará.

● SOPA DE LETRAS

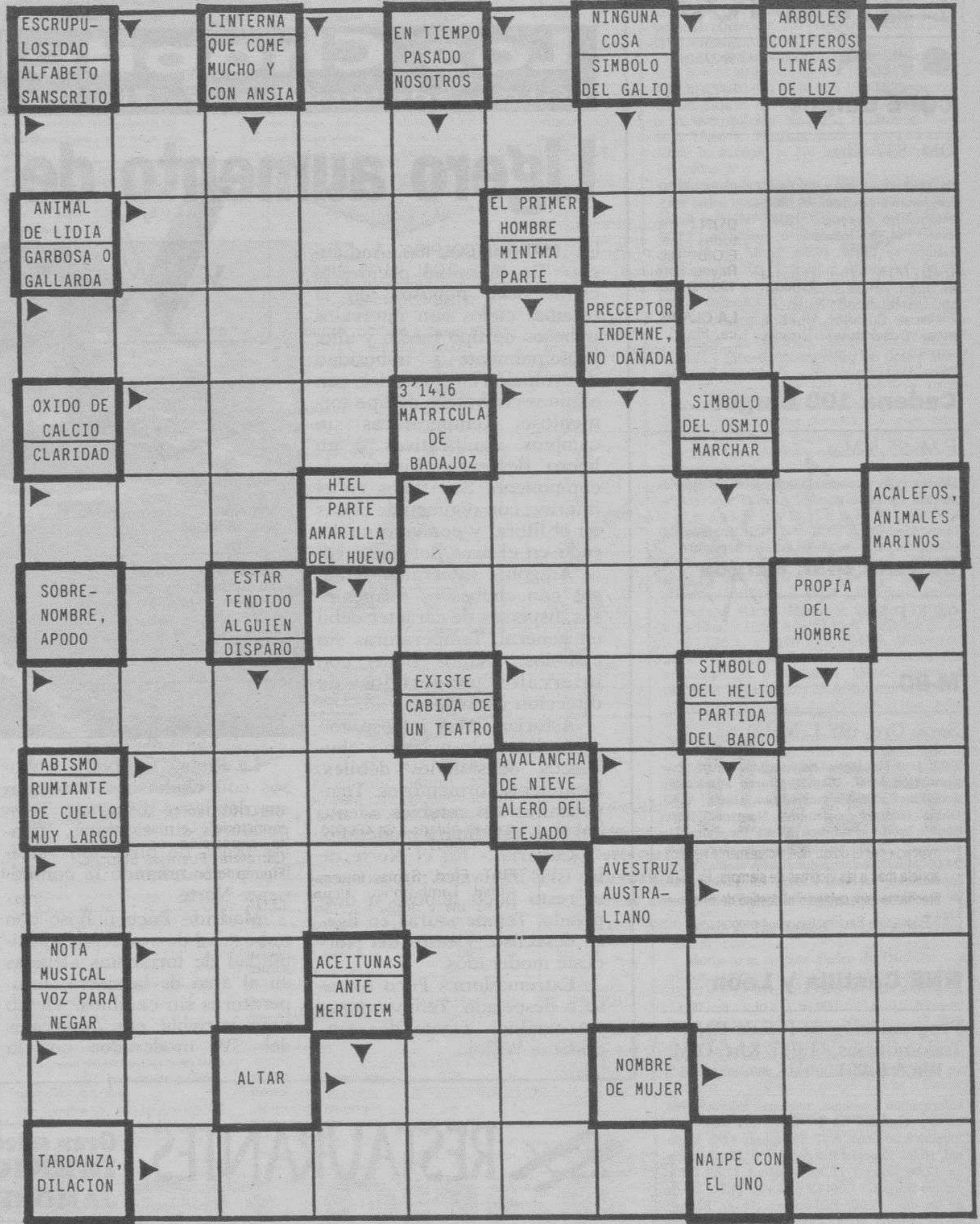


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Instrumentos de una orquesta.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

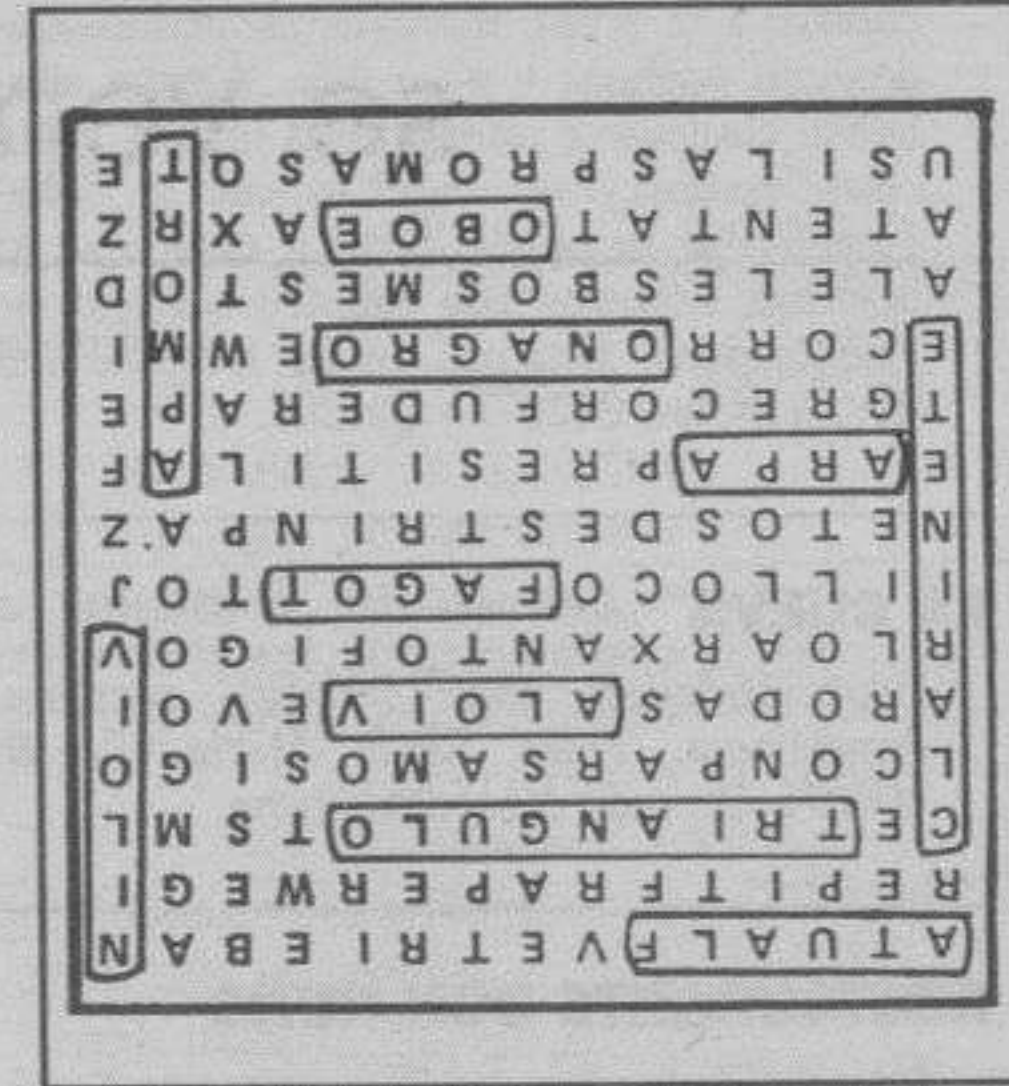


● JEROGLIFICO

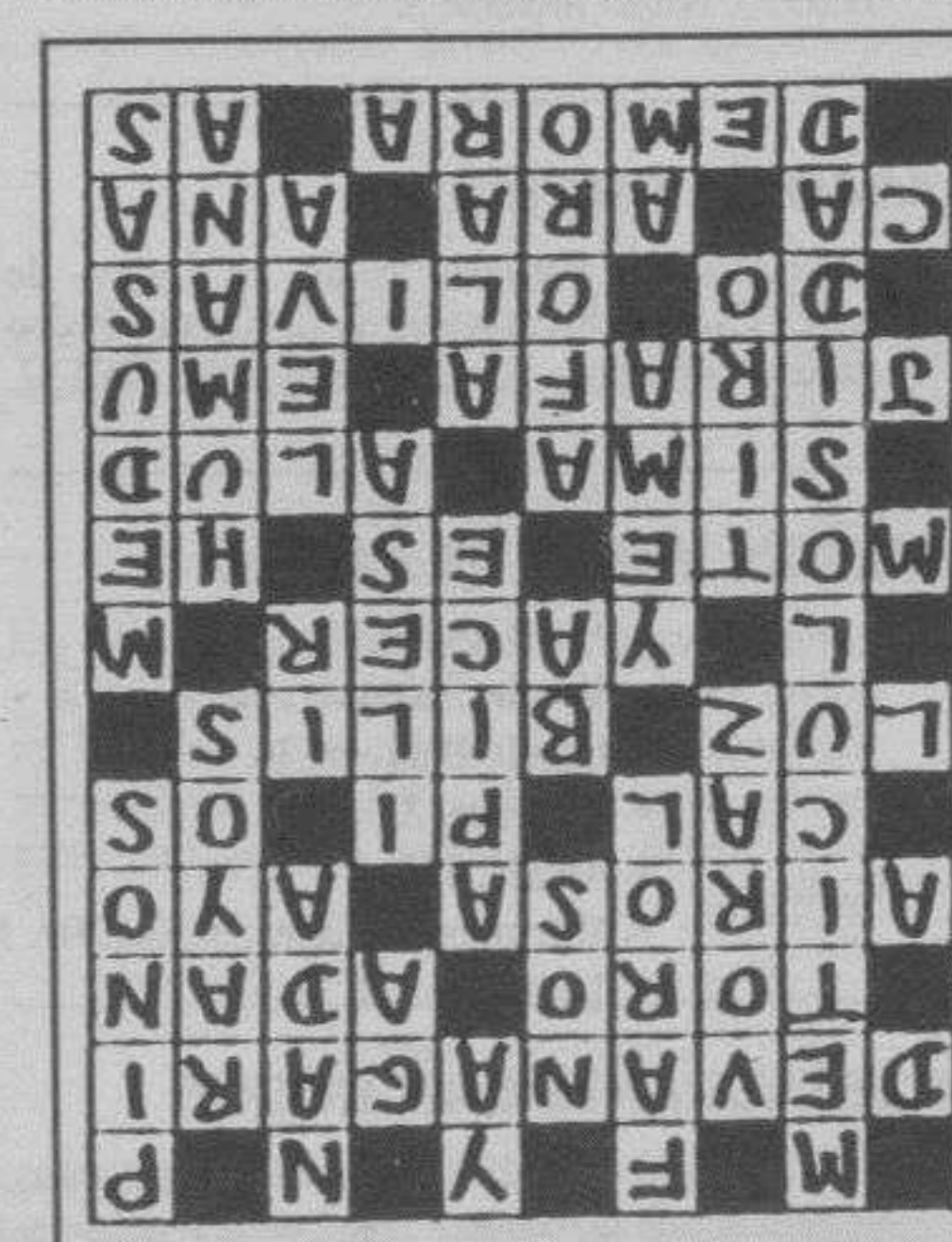


¿Viste algún botón de los que se cayeron?

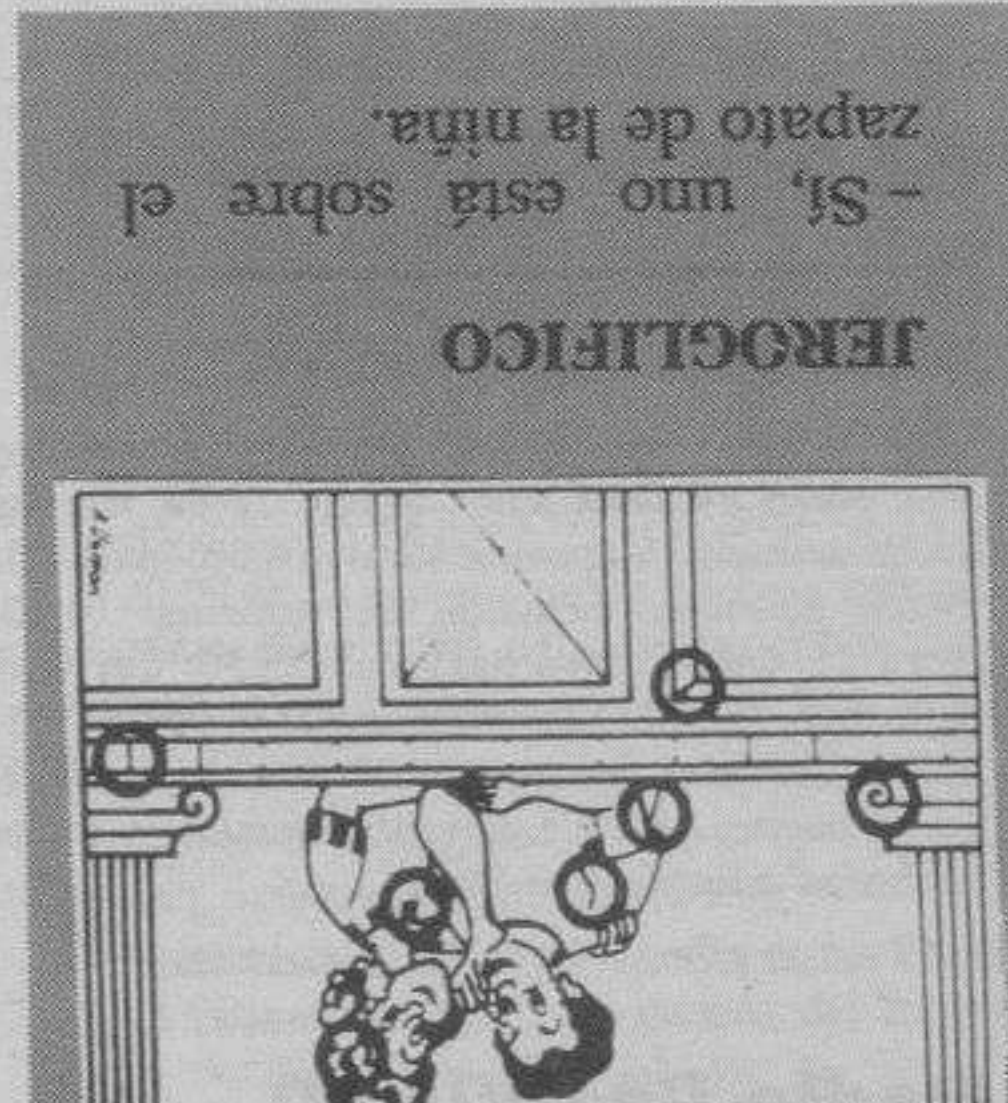
● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



● SIETE ERRORES

CRUCIGRAMA
HORIZONTALES. - 1: Pasado. Tam. 2: Ruido. Soga. 3: Eier. Muts. 4: Cono. Ural. 5: OR. Sir. L. P. 6: Z. S. Voz. Té. 7: Fama. Abel. 8: Bacon. Goma. 9: Ajar. Sabor. 10: Ras. Valora.
VERTICALES. - 1: Pre-coz. Bar. 2: Autor. Faja. 3: Sien. Sacas. 4: adros. Mor. 5: Do. Ivan. V. 6: O. Muro. SA. 7: Sur. Zagal. 8: Total. Bobo. 9: Agil. Temor. 10: Más. Pelará.
JEROGLIFICO
 - Si, uno está sobre el zapato de la niña.

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora del fin de semana. 08,30: Informativo religioso. 09,00: Santa misa. 9,45: Informativo diocesano. 10,00: ¡Vivir es formidable! 14,30: Informativo mediodía. 15,00: Tiempo de fiesta. 17,00: Tarde de domingo. 22,00: Tiempo de música. 23,00: La otra cara de la moneda. 00,00: Supergarcía. (J. M.ª García). 01,30: El albero. (P. J. Cáceres). 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 M.c

Música cien por cien. 00,00 - 02,30: Noches de cine. (S. López).

Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

7,00: Arus con leche. Alfonso Arus. 10,00: Programación local. Disco aspirante a selección actualidad. Música actualidad. Lista M.80. Oldies. (Existos de siempre). Número 1 (Lista M-80). Lp de la semana. 14,00: Programación nacional. 22,00: Música privada. Jorge Elo. 24,00: Música de actualidad. A las medias horas, información nacional y local. Un minuto antes de las horas en punto, información meteorológica.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 F.M.)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día). 8,00: España a las ocho. 8,47: El campo. 9,00: Regional. 10,00: Especial Burgos. 11,00: Fin de semana. 12,00: Lotería. 12,30: Regional. 12,55: Informativo Burgos. 13,00: La petición. 14,00: Diario de las dos. 15,00: Parlamento. 16,00: Radio-5 fin de semana. 20,00: Diario de la tarde. 21,00: Conversación. Deportivo. 22,00: Españoles en la mar. 23,00: Veinticuatro horas. 23,30: Fiesta. 24,00: Revista de espectáculos. 01,00 Radio-5 fin de semana.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

8,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana. Magazine local. 14,00: Hora 25. 14,05: Resumen semanal de noticias. 14,30: Hora 25. Informativo nacional. 15,30: Carrusel deportivo. 22,00: El arranque. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 2,00: Los toros. 3,00: De la noche... 4,30: Carrusel resumen. A todas las horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero

FM 105.5

06,00: Buenos días genio. 07,00: Informativo. 08,00: Protagonistas del domingo. (Incluye: Protagonistas del motor. No te calles y Bienvenido Mr. Chip. 13,00: Protagonistas Castilla-León. 14,05: Deportes Castilla-León. 14,30: Informativo. 15,00: Con solera. 16,00: El domingo es así. (Incluye retransmisión íntegra del partido de fútbol del R. Burgos, según horario de Liga). 21,00: El penalty Burgos. 22,00: El penalty nacional. 23,00: Plaza de toros. 00,00: Media-noche. 03,00: A escondidas.

EL TIEMPO

Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

Ligero aumento de las temperaturas

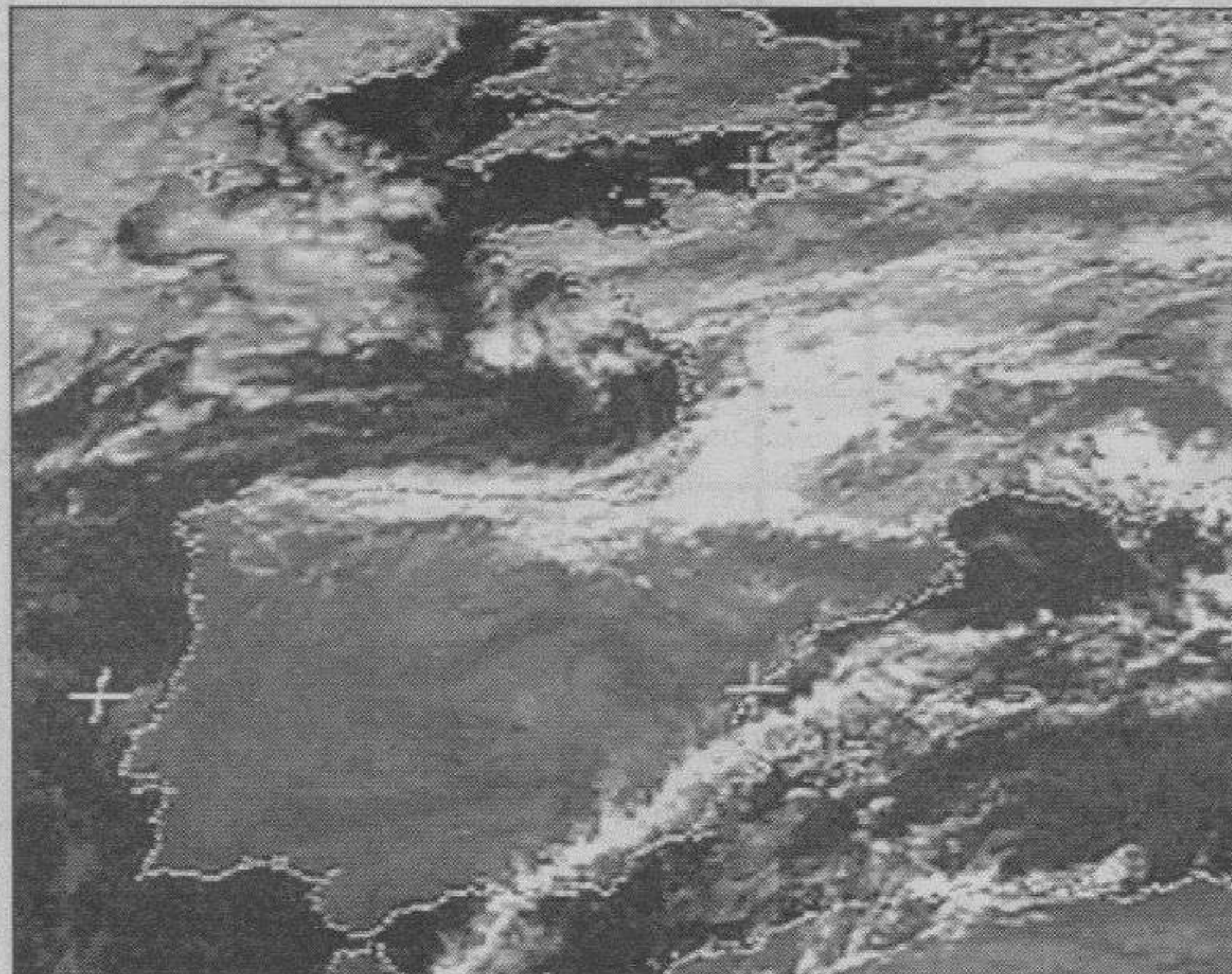
■ **MADRID/COLPISA.**-Andalucía.- En la mitad occidental cielos poco nubosos, en la oriental cielos con intervalos nubosos de tipo medio y alto, principalmente y nubosidad de evolución en el interior, con algunos chubascos de tipo tormentoso. Temperaturas sin cambios significativos o en ligero descenso. Vientos de componente Sur flojos en el interior, con régimen de brisas en el litoral y poniente moderado en el área del Estrecho.

Aragón.- Intervalos nubosos con chubascos tormentosos dispersos de carácter débil en general. Temperaturas sin cambios, vientos flojos con intervalos moderados de dirección variable.

Asturias.- Muy nuboso con algún intervalo nuboso y chubascos ocasionales débiles, localmente tormentosos. Temperaturas sin cambios, viento del Nordeste flojo a moderado.

Canarias.- En el Norte de las islas intervalos nubosos, en el resto poco nuboso o despejado. Temperaturas en ligero descenso. Vientos del Nordeste moderados.

Extremadura.- Poco nuboso o despejado. Temperaturas sin cambios, viento de componente W flojo.



La Rioja.- Intervalos nubosos con chubascos tormentosos débiles y dispersos. Temperaturas sin cambios., Vientos flojos de dirección variable, predominando la componente Norte.

Madrid.- Poco nuboso con nubosidad de evolución y posibilidad de tormentas aisladas en el área de la sierra. Temperaturas sin cambios. Viento flojo variable con intervalos del SW moderados por la

tarde.

Navarra.- Nuboso o muy nuboso, sobre todo la mitad Norte, con chubascos débiles dispersos, ocasionalmente tormentosos. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos con intervalos moderados de comonente Norte.

País Vasco.- Muy nuboso con algún intervalo nuboso y chubascos ocasionales débiles a moderados. Localmente tormentosos. Temperaturas sin

cambios. Viento del Nordeste flojo a moderado.

Valencia.- Intervalos nubosos con nubes de evolución diurna. Chubascos débiles, con tormentas más probables en la mitad Norte. Ligero descenso de las temperaturas. Vientos de componente Este flojos e intervalos de brisas.

CASTILLA-LEÓN

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, domingo, intervalos nubosos en el Noreste de la región con posibilidad de algunos chubascos aislados, ocasionalmente tormentosos; en el resto, poco nuboso con nubes de evolución. Las temperaturas, sin cambios o en ligero ascenso, con mínimas previstas entre 11 y 15 grados. Los vientos, flojos con predominio de la componente Noreste.

Las temperaturas registradas durante el día de ayer fueron las siguientes: Avila 30,6 grados de máxima y 9,6 de mínima; en Burgos 28,2 y 13,5; León 25,2 y 11,4; Palencia 27,7 y 13; Salamanca 30,2 y 11,5; Segovia 30,2 y 12,4; Soria 30,4 y 14,4; Valladolid 30,2 y 13,6; y Zamora 28,6 y 14,8.



RESTAURANTES

Gran selección de embutidos, especialidad en: **IBERICOS. Envasamos al vacío.** **JAMONES NAVIDUL** C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas; comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafría (Burgos). ☎483770 - 483740 484115.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrilladas de marisco. (Mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso semanal. Avda. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

Acuíman

- * Productor de Agua Magnética
- * No genera campo magnético exterior
- * Reducido tamaño, fácil de transportar

- * Respaldo científico: Dr. Ramos
- * Disfrute del Agua Magnética en cualquier lugar

Distribuidores **ACUIMAN**

Calle Lealtad, N.º 3 - bajo - local
Telfs. 202227 (24 horas) y 203529

URGENCIAS

Table listing emergency services: Servicio de Policía, Serv. Pol. Municipal, Policía Municipal, Guardia Civil, Comisaría, Gobierno Civil, Jftura. Pr. Tráfico, Bomberos, Hospital G. Yagüe, S.S. (Urgen. Resi.), A. Alcohólicos Anó., A. Alcoh. Rehab. (ARBU), Serv. Amb. Cruz R., Hospital Provincial, Tele SOS Burgos, Teléfono Esperanza, Gas Natural, Iberdrola, Ambulancia, RENFE, Obras Públicas, Parque, Obras Públicas - Servicio 24 horas, Tele Ruta, Of. Mpal. Consumo, O. I. C. (M. I.), DYA, Urgencias - Ambulancias, Sex-Inform. C. L.

Miranda de Ebro

Table listing services in Miranda de Ebro: Bomberos, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía, Gas natural.

Aranda de Duero

Table listing services in Aranda de Duero: Bomberos, Policía Local, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Gas natural, Obras Públicas.

Lerma

Table listing services in Lerma: Guardia Civil, Cruz Roja.

Roa

Table listing services in Roa: Guardia Civil, Cruz Roja.

Medina de Pomar

Table listing services in Medina de Pomar: Guardia Civil, Centro de Salud.

Briviesca

Table listing services in Briviesca: Guardia Civil, Cruz Roja.

Belorado

Table listing services in Belorado: Guardia Civil, Cruz Roja.

Villarcayo

Table listing services in Villarcayo: Guardia Civil, Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Table listing services in Salas de los Infantes: Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Serv. Prev. y Salv., Centro de Salud, Cruz Roja.

Villadiego

Table listing services in Villadiego: Guardia Civil, Ambu. e Incendios.

Espinosa de los Monteros

Table listing services in Espinosa de los Monteros: Guardia Civil, Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Table listing services in Melgar de Fernamental: Guardia Civil, Centro de Salud, Centro de A. Social, Camping «El Vivero», Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española.

Valle de Mena

Table listing services in Valle de Mena: Cruz Roja.

VIAJES

Table listing travel services: Ferrocarril: RENFE, Información, Paquexpres, Despacho Central, Miranda, Aranda.

Estación de Autobuses:

Table listing bus routes: Est. autobuses, Soto y Alonso, La Serrana, Continental, ANSA, Amaya, Arcerillo, El Noroeste, Pisuegra, Enatcar, Iberbús, Jiménez, ZATRANS.

Aeropuertos:

Table listing airport services: Madrid, Bilbao, Valladolid, Vitoria.

Aduana

Table listing customs services: Aduana.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis), Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Table listing train schedules: Destino, Barcelona (1), Lisboa/Oporto, Barcelona, Madrid Chamartín, Coruña-Vigo, Gijón/Salamanca (2), Gijón/Salamanca (3), Hendaya/Bil./Pamp., Hendaya, Hendaya/Bilbao (4), Hendaya/Bilbao (5), Madrid Chamartín, Madrid Chamartín, Bilbao (6), Zamora, Madrid Chamartín (7), Barcelona, Madrid Chamartín, Zaragoza, Coruña/Vigo/Salamanca, Hendaya/Bilbao, Hendaya, Hendaya (8), Barcelona (9), Gijón/Vigo/Coruña (10), Madrid Chamartín (11), Salamanca, Madrid/Algeciras, Salamanca, Vitoria/Zaragoza, Hendaya/Bilbao, Valladolid, Hendaya/Bilbao, Madrid Chamartín, Madrid Atocha, Salamanca, Vitoria (12), Hendaya/París, París (13), Málaga/Cádiz, Barcelona, La Coruña/Vigo (14), La Coruña/Vigo (15).

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- (1) Circula del 24-VI al 12-IX-94. (2) No circula del 23-VI al 11-IX-94. (3) Circula del 23-VI al 11-IX-94. (4) Circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94. (5) No circula los domingos. No circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94. (6) Circula los lunes. Diario del 27-VI al 7-IX-94. (7) No circula los domingos. (8) Los domingos sólo hasta Miranda. (9) Procede de Gijón. Diario de Vigo, los martes, jueves y sábados, y de La Coruña los lunes, miércoles y viernes. Diario desde Gijón, Vigo y La Coruña del 22-6 al 24-9-94. (10) Diario a Gijón. A Vigo los lunes, miércoles y viernes y a La Coruña los martes, jueves, sábados y domingos. Diario a Gijón, Vigo y La Coruña del 23-VI al 4-IX-94. (11) Circula sólo domingos y los días 25-VII y 15-VIII-94. No circula el 24-VII ni el 14-VIII-94. (12) No circula los sábados. (13) Circula los viernes. Diario del 26-VI al 23-IX-94. (14) Circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94. (15) Diario, excepto sábados. No circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.

COCHES DE LINEA

Table listing bus lines: LÍNEAS, DIAS DE SERVICIO, ENTRADAS, SALIDAS. Includes routes like Agular de Campoo - Cervera de Pisuegra, Alar del Rey, Aranda de Duero, Arenillas de Izpizua, Arja, Barcelona, Briviesca, Bilbao, Bilbao - Espinosa de los Monteros, Briviesca, Cabaña (por Cayuela - Albillos), Carceda de Burgos, Castrojeriz - Arenillas, Cavalede - San Leonardo, Eibar, Fresneda de la Sierra, Frias - Oña, Galicia (Goesa), Hayales - Roa, Irún, Madrid, Madrid (Especial VIP), Mahamad - Presencia - Arcos, Malgar de Fernamental, Malgar de Fernamental - Osorno, Miranda de Ebro, Miranda de Ebro (directo por autopista), Oña - Trapademe, Oña (solamente temporal escolar), Palencia, Palencia, Pedroña del Príncipe - Astudillo, Peral de Arlanza - Villahoz, Paza de la Sal, Padrones - Aguas Cándidas, Hazobejas - Terminán, La Parte - Salas, Rojas - Rublacedo - Lencas, Rojas - Llanos, Pamplona (Goesa), Pamplona, Pamplona (Sábado entrada 16,15 No), Quintana del Pidio - Roa, Quintanilla Cabaneta - Jaramilla de la Fuente, Rabé de las Calzadas, Roa de Duero, San Sebastián, San Sebastián, Sasamón, Sotillo de la Sierra, Santander - Oñate, Santander - Torrelavega, Santander (Especial VIP) noche, Santa María - Arcos, Sanlúcar de Tardajos, Santo Domingo de la Calzada, Santo Domingo de Silos - Caleruega, Santo Domingo de Silos - Caleruega, Sorio por San Leonardo - Cavalede, Tinieblas de la Sierra, Tobo, Tardajos, Torrelavega, Torrelavega - Santander, Torrelavega - (Especial VIP) noche, Tórtolas de Esgueva, Tórtolas de Esgueva (Sábados 14 salida), Valladolid, Villadiego, Villadiego (viernes salida 18,30) (temporal escolar), Villadiego, Villahoz - Sta. María - Arcos (Sábados 14 h.), Vitoria (directo), Vitoria (Especial VIP), Vitoria - Eibar (directo), Vitoria - San Sebastián (Sábados 22,15 No), Vitoria - San Sebastián, Zaragoza (Por Logroño), Oviedo - Gijón.

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table listing bus services on Sundays and holidays: Aranda de Duero, Agular de Campoo, Barcelona, Bilbao, Briviesca, Briviesca - Paza - Frias, Galicia (Goesa), Irún, Logroño (por Belorado), Logroño (por Briviesca), Madrid, Malgar de Fernamental, Pamplona, Pamplona (Goesa), Reguñel de la Sierra, Santa Casilda - Julio, Agosto y Septiembre, Santander a las 3,15 (Especial VIP) noche, Santander - Torrelavega sólo Julio y Agosto, Sasamón - Grijalva, Soria - San Leonardo, Torrelavega - Santander a las 3,15 (Especial VIP) noche, Torrelavega - Santander sólo Julio y Agosto, Tórtolas de Esgueva, Valladolid (solamente domingos), Villadiego, Vitoria - San Sebastián, Vitoria (directo), Zaragoza (Por Logroño), Santurce - Sestao - Baracaldo - Portugalete, Oviedo - Gijón.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Table listing international bus services: LÍNEAS, MÁS INFORMACIÓN, ENTRADAS, SALIDAS. Includes routes to Alemania, Alemania - Bélgica - Holanda, Bélgica - Alemania - Holanda, Andara, Londres, Lyon - Nîmes - Toulouse - Besancon, Paris - Tours - Burdeos (BUS EXPRESS), Paris - Tours - Burdeos, Suiza, Lisboa - Coimbra - Fátima, Oporto.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas. Colegios: 100 ptas.; tercera edad consideración especial.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marceliano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misa: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misa cantada en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Vísperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 12,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Otra visita a finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h., en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa: 150 ptas. Tercera edad: consideración especial.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 h. a 13,30 h. y de 16,00 h. a 19,00 h.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas, contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700.

Caleruega. Torreón de los Guzmanes-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. - Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30. ☎ 534061.

Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Marcelino Pérez Martínez

Que falleció el pasado día 8 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunica que a partir del próximo martes, día 16, a las 19,45 horas de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil, dará comienzo el novenario de misas.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Doña M.^a Ascensión Prieto Alonso

Que falleció el pasado día 25 de Julio (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma, así como a las misas celebradas en la iglesia de San Cosme y San Damián, por su eterno descanso.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Jesús-José Areños Gómez

Que falleció el pasado día 8 de Agosto de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el novenario de misas dará comienzo el próximo día 25 de Agosto, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

Don Crescencio González Heras

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Manuela, Justina, Felipe, Julián, Paulino y Francisco; hermanos políticos, Timoteo de la Fuente, Gabina Alegre y Casilda Ordóñez, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 12, en la iglesia parroquial de Cuzcurrita de Juarros, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Fernán González, N.º 47.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 14 de Agosto de 1994.



EL SEÑOR

Don Félix Maté Pascual

Falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Audelino, Florencio, Nicolás, Luis, Victorino (religioso) y Julia; hermanos políticos, Teófila Cuesta, Eleuteria Cristóbal y Gilberto Martínez; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 6, en la iglesia parroquial de Villafuena, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villafuena.

Burgos, 14 de Agosto de 1994.

(Funeraria «San José»).

EVANGELIO

En la Eucaristía está la misma persona de Jesucristo

En aquel tiempo, dijo Jesús a los judíos:

—Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo: el que coma de este pan, vivirá para siempre. Y el pan que yo daré es mi carne, para la vida del mundo.

Disputaban entonces los judíos entre sí:

—¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?

Entonces Jesús les dijo:

—Os aseguro que si no coméis la carne del Hijo del Hombre y no bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día.

Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida.

El que come mi carne y bebe mi sangre, habita en mí y yo en él.

El Padre que vive me ha enviado y yo vivo por el Padre; del mismo modo, el que me come, vivirá por mí.

Este es el pan que ha bajado del cielo: no como el de vuestros padres, que lo comieron y murieron: el que come este pan vivirá para siempre.

□ Jesucristo está presente, en su Palabra, en sus sacramentos, cuando la Iglesia canta o reza comunitariamente. Pero está de modo especialísimo en la Eucaristía.

Ciertamente, la presencia en la Palabra, en los sacramentos y en la oración comunitaria es

una presencia verdadera y real, no metafórica. Pero la presencia en la Eucaristía es verdadera y no real por antonomasia, porque sólo en ella se da una presencia sustancial. Una presencia que en fórmula catequística ha enunciado así la Iglesia: «con su Cuerpo, alma y divinidad».

Gracias a esa presencia, nosotros, hombres y mujeres del siglo XX tenemos acceso a la Persona misma del Señor.

De ahí que quien comulga sacramentalmente entra en íntima comunión personal con Cristo Muerto y Resucitado entendido en su más plena radicalidad. Ya lo decía el gran San Cirilo, cuando afirmaba que nos hacemos «concorpóreos y consanguíneos» de Cristo.

De ahí también que quien se acerca a un sagrario, puede repetir con plena verdad: «Creo firmemente que me ves, que me oyes» o romper a cantar con el tan español «Cantemos al amor de los amores... Dios está aquí».

¿Será posible que esto sea así y que nuestros sagrarios estén tan abandonados como decía mi santo obispo, don Manuel González? De él tomo esta indicación: «Ahí está, no le dejéis abandonado?».

Notificación

□ De acuerdo con la tradición litúrgica del rito romano, cuando alguna comunidad local es apremiada por peligros varios o es trastornada por calamidades inminentes, el pueblo de Dios implora oportunamente la ayuda divina también en las celebraciones litúrgicas. Por ello en la Ordenación General del Misal Romano se lee: «Si se presenta alguna grave necesidad..., puede celebrarse la misa más conveniente por mandato o con permiso del Ordinario del lugar...» (n. 332).

Dado que actualmente, como todos bien saben, nuestros hermanos que viven en las regiones de Ruanda, están atormentados por graves angustias, a la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos le ha parecido oportuno no sólo recordar la obligación común de que en las misas con el pueblo se eleven súplicas por los que están agobiados por tan grandes necesidades, sino también —por las vigentes facultades que le han sido otorgadas por el Sumo Pontífice Juan Pablo II— ordenar que el domingo 14 del mes de agosto del año en curso, en todas las iglesias y oratorios, se celebre la misa con el pueblo usando el esquema «por los prófugos y exiliados» (cf. Misal Romano, Misas y Oraciones por diversas necesidades, n. 29); si se desea, para la liturgia de la palabra se pueden mantener las lecturas y cánticos del domingo XX del tiempo ordinario, del año B.

Sin que obste nada en contrario.

Desde la Sede de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, a 6 de Agosto de 1994.

Antonio M. Card.
Javierre
Prefecto



EL SEÑOR

Don Amado Ruiz Carrillo

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Eufemia Alcalde Santos; hijos, Mercedes, José Antonio, María Luisa y Clemente; hijos políticos, Saturnino Tajadura y Florencia Miranda; nietos; hermanas, Luisa y Magdalena; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las 10, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Doña Constanza, N.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 14 de Agosto de 1994.



EL SEÑOR

Don Juan P. Sanz Granollers

Falleció el pasado día 12 de Agosto, en Valencia, a los 86 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Rosalía, Henar, Publio, Carmina y Fuencisla; hijos políticos, Valentín Merino, Joaquín Arguñarena, Amaya Barrio, Enrique Rodríguez y Valentín González; nietos, biznieta y demás familia.

Ruegan una oración por su eterno descanso. La misa de alma se celebrará hoy, domingo, 14 de Agosto, a las 12,30 horas, en la iglesia de las Salesas, de Santander, el entierro a las 15,30 horas en el cementerio de Ciriego, de Santander.

Burgos, 14 de Agosto de 1994.



Diario de Burgos



Se va a Cantabria



Puntos de venta en Cantabria:

- | | | |
|---------------------|--------------------------|------------------------|
| • Ajo | • Laredo | • Puente de San Miguel |
| • Arenas de Iguña | • Liendo | • Puente Arce |
| • Astillero | • Los Corrales de Buelna | • Reinosa |
| • Bárcena | • Maliaño | • Renedo de Piélagos |
| • Cabezón de la Sal | • Matamorosa | • Requejada |
| • Camargo | • Mataporquera | • SANTANDER |
| • Castro Urdiales | • Molledo | (capital) |
| • Cóbreces | • Muriedas | • Santillana del Mar |
| • Colindres | • Musques | • Santoña |
| • Comillas | • Noja | • Sarón |
| • Entrambasaguas | • Novales | • Solares |
| • Escalante | • Orinón | • Solórzano |
| • Espiñana | • Ortuella | • S.S. del Valle |
| • Fuente de | • Oyambre | • Somo |
| • Galizano | • Panes | • Suances |
| • Guriezo | • Pedreña | • Torrelavega |
| • Isla | • Polanco | • Unquera |
| • Islares | • Potes | • Villaverde |

Y también estamos en todas las poblaciones de Burgos y Provincia que componen nuestra red de distribución.

CAMPEONATO DEL MUNDO DE BALONCESTO

La última jornada de la segunda fase no deparó sorpresas y los enfrentamientos en semifinales del Mundial serán los ya esperados Estados Unidos-Grecia y Croacia-Rusia.



EE.UU. tuvo que esforzarse y mantener en pista durante muchos minutos a O'Neal para superar a Rusia, mientras que Croacia logró una cómoda victoria sobre el equipo heleno.

EE.UU. y Croacia caminan hacia la final

No hubo sorpresas y los enfrentamientos en semifinales serán los esperados

TORONTO/EFE. - Estados Unidos-Grecia y Croacia-Rusia son los emparejamientos para semifinales, tras disputarse la última jornada de la segunda fase, en la que la selección norteamericana se impuso a la rusa (111-94) y Croacia no encontró rival en Grecia (81-55).

A las semifinales del Mundial han llegado tres de las cuatro selecciones por las que todos apostaban, salvo la escuadra heleno que dio un paso decisivo para meterse entre los cuatro mejores cuando derrotó a Canadá en el que hasta ahora ha sido sin ninguna duda el mejor partido del Mundobasket.

Está claro que Estados Unidos va a luchar contra Europa el domingo, a partir de las diez de la noche hora española, y posiblemente será Croacia la elegida para la medalla de plata en este Mundial. Por su parte, Rusia y Grecia previsiblemente tendrán que conformarse con luchar por el bronce.

O'NEAL TUVO QUE TRABAJAR

Estados Unidos tuvo que desplegar su mejor juego y utilizar durante muchos minutos a su estrella, Shaquille O'Neal, para derrotar a Rusia (111-94) y asegurarse su pase a las semifinales de la competición como primero de grupo, en un encuentro en que los europeos resistieron durante veintisiete minutos.

El equipo ruso tuteó durante toda la primera mitad y parte de la segunda a los estadounidenses, quienes tuvieron que jugar a su mejor nivel para superar a un incómodo rival que fue más rápido en las tran-



CHARLES KRUPA/AP

Dumas y Kissounin luchan por un balón en el EE.UU.-Rusia.

siciones, que reboteó con acierto y que buscó buenos lanzamientos exteriores.

Por el equipo norteamericano anotaron: K. Johnson (6), Dumars (20), Miller (11), Kemp (2), Coleman (15), -cinco ini-

cial-, Price (7), Majerle (6), Wilkins (11), O'Neal (21), Mourning (6), L. Johnson (2) y Smith (4).

Los jugadores rusos fueron: Bazarevich (14), Babkov (7), Fetissov (4), Mikhailov (10), Kissourin (18), -cinco inicial-,

Karashev (-), Grachev (-), Domani (17), Panov (6), Nossov (8), Pashoutin (4) e Ivanov (6).

LOS GRIEGOS NO FUERON RIVAL

Croacia logró la primera plaza del grupo II y podrá eludir a Estados Unidos en las semifinales del Campeonato del Mundo, después de conseguir una cómoda, aunque trabajada victoria, ante la selección griega que hoy abandonó su habitual

Con la victoria ante Grecia, la selección que encabeza Kukoc evita, de momento, enfrentarse con el «Dream Team II»

estilo de juego.

Los griegos, tal vez el conjunto con mayor carácter del campeonato, salieron a la pista conscientes de su inferioridad ante Croacia. Parecieron asimilar que no tenían ninguna oportunidad ante los croatas, ya conocidos como el «Equipo de Ensueño» europeo.

Los jugadores de la selección croata fueron: Alanovic (5), Kukoc (14), Komacek (14), Radja (27), S. Vrankovic (12) -cinco inicial-, J. Vrankovic (5), Zuric, Pejcinovic (2) y Cvjeticanin (2).

Por Grecia anotaron: Yannakis (6), Sigalas (8), Christodoulou (12), Tsekos (2), Fassoulas (8), -cinco inicial-, Bakatsias (-), Rentzias (5), Patavoukas (-), Boudouris (7), Milonas (-), Galakteros (3) y Papapetrou (4).

Argentina confirma su mejoría y vence a Alemania

ARGENTINA	85
ALEMANIA	71

La selección de Argentina confirmó la mejoría experimentada en las últimas jornadas del Campeonato del Mundo de baloncesto y logró clasificarse para la lucha por el noveno puesto al imponerse a Alemania, vigente campeona de Europa, por 85-71 (44-41).

ARGENTINA: (44+41). Milanesio (9), Campana (7), Nicola (17), Ossella (9), Tourn (16), -cinco inicial-, Espil (18), Pérez (9) y Uragana (-).

ALEMANIA: (41+30). Nurnberger (15), Koch (6), Harnisch (11), Gnad (7), Behnke (2), -cinco inicial-, Rodl (16), Hupmann (4), Knorr (7), King (-), Neuhaus (3) y Herkelmann (-).

ULTIMOS PUESTOS

Por otra parte, Corea del Sur y Egipto eludieron definitivamente el último puesto del Campeonato del Mundo de baloncesto al imponerse hoy en el Copps Coliseum de Hamilton (Canadá) a las de Angola y Cuba, respectivamente.

Sainz: «Somos capaces de lo peor si empezamos a fallar»

Lolo Sainz, seleccionador español de baloncesto, manifestó al término del España-Brasil que, cuando el equipo empieza a fallar, es capaz «de lo peor».

«Hemos jugado bastante bien durante muchos minutos, pero los problemas llegan cuando el balón no entra y empezamos a fallar cosas inverosímiles», indicó.

Sainz se congratuló de que, en los instantes finales, los jugadores se tranquilizaran y lograran la victoria, después de ver esfumados los 23 puntos de diferencia.

El técnico reflexionó sobre el encuentro: «Quién iba a decir que España y Brasil jugarían dos veces en este Mundial y la segunda de ellas en estas circunstancias».

«Era el equipo a batir y lo hemos hecho dos veces, pero lo cierto es que, cuando perdimos con China, nos planteamos terminar novenos y trataremos de lograrlo hoy», agregó.

España escapa de su peor clasificación mundialista

La selección nacional derrotó a Brasil y luchará con Argentina por la novena plaza

ESPAÑA	90
BRASIL	85

HAMILTON (CANADA)/EFE. - La selección nacional derrotó a Brasil por segunda vez en este Mundial y jugará con Argentina por la décima y novena plazas, lo que asegura a los internacionales españoles que, como poco, igualarán la clasificación del pasado torneo mundialista disputado en Argentina en 1990.

ESPAÑA: (43+47). Jofresa (9), Herreros (14), Jiménez (5), Orenza (6), Ferrán Martínez (18), -cinco inicial-, Laso (2), Vecina (10), Epi (2), Villacampa (24) y Andreu (-).

BRASIL: (34+51). Maury (12), Paulinho (28), Klafke (7), Dos Santos (2), Pipoca (9), -cinco inicial-, Fonseca (-), Ferreira

(16), De Azevedo (4), Do Nascimento (6) y Joerke (1).

Arbitros: Tolliver (USA) y Zancanella (ITA). Excluyeron por personales a Pipoca (m.30) y Ferreira (m.40).

España estuvo a un paso de regresar con el peor registro de todos sus Mundiales porque en la segunda parte se dejó comer una ventaja de veintitrés puntos (67-44, m.27) hasta reducirla a dos (84-82, m.39), en una incontinencia mental al estilo de la que le nubló la vista ante China.

Los altibajos del combinado nacional, uno al final del primer tiempo y otro en los trece minutos que van del veintisiete al cuarenta, metieron a Brasil en el partido por dos veces. Entre el minuto quince y el veinte los españoles perdieron diecisiete puntos de renta y llegaron al descansó con nueve (43-34).

Una vez más, la selección, que había jugado con orden y equilibrio apoyada en los rebotes de Ferrán Martínez (12 al final de la primera mitad), la presencia de todos sus hombres en ataque y una defensa imposible para los brasileños, entró en crisis sin saber por qué.

El toque de atención en el vestuario recompuso la situación. Los jugadores de Lolo Sainz, con las baterías recargadas de nuevo, maniataron a los brasileños como si no hubiera sucedido nada anormal antes. Sin Ferreira en la pista, el equipo de Enio Vecchi recibió un 14-6 sin pestañear (57-40 m.25) que condujo a los españoles, dirigidos por Pablo Laso y con Jordi Villacampa erigido en anotador oficial, a la máxima diferencia: 67-44.

Brasil se aplicó a una defen-

ATLETISMO/CAMPEONATO DE EUROPA

García Bragado mandó durante muchos kilómetros pero perdió el bronce al final

El atleta español ocupó todos los puestos del podio durante los 50 kilómetros marcha; fue primero, segundo y tercero, pero acabó cuarto en la prueba



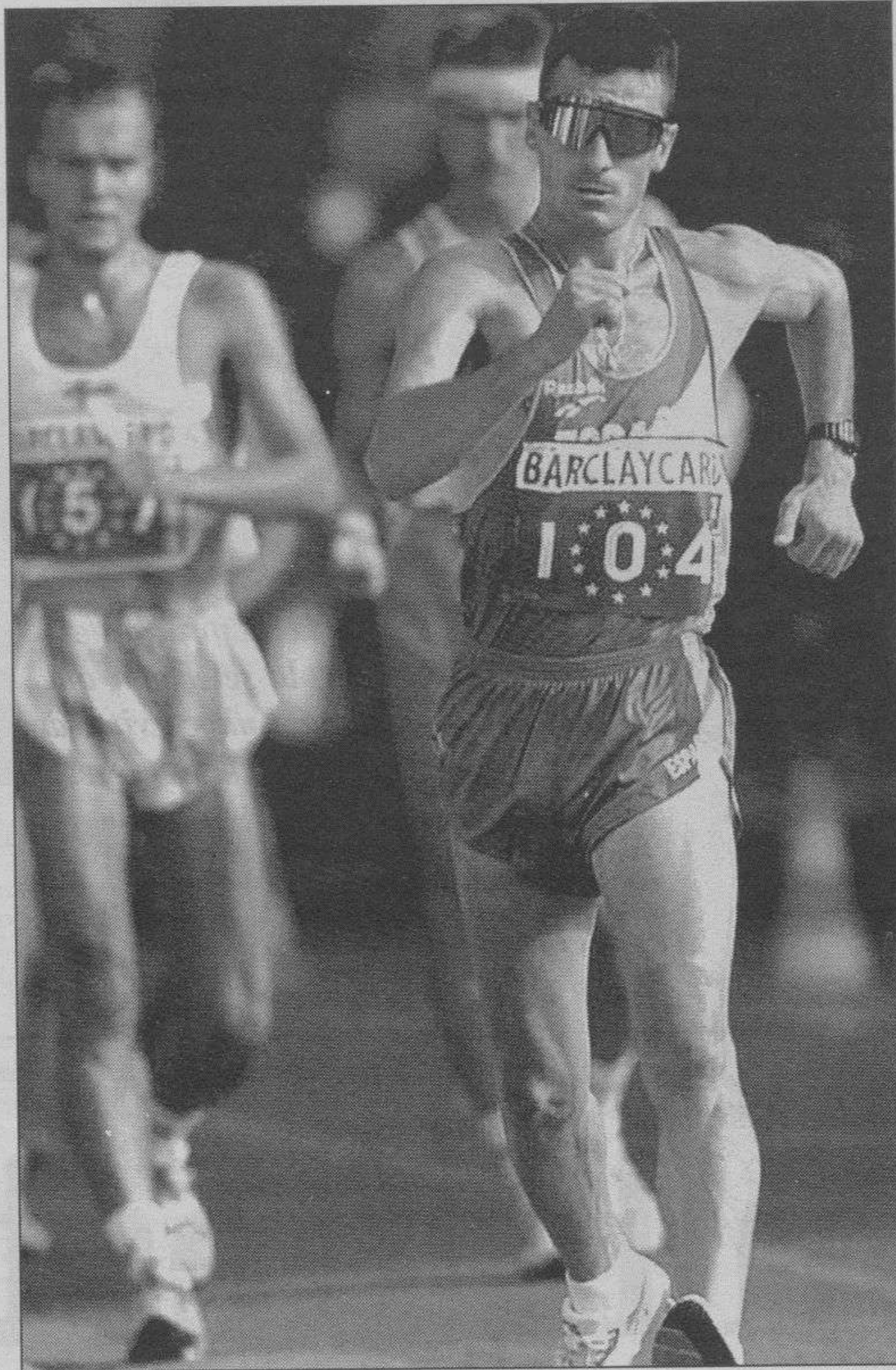
PEDRO GABILONDO
HELSINKI

□ Jesús Angel García Bragado ocupó todos los puestos del podio durante los 50 kilómetros marcha. Fue primero, segundo y tercero en la prueba, pero acabó cuarto, sobrepasado por el italiano Perricelli casi a las puertas del estadio, cuando parecía segura la medalla de bronce.

El campeón del mundo no pudo reinar en Europa. Quiso ser líder, tiró y tiró durante mucho tiempo, pero acabó pagando ese desorden y su preparación más limitada que el año pasado. Hasta el kilómetro 38 siempre marchó adelante, sin duda animado por el fallecimiento de su teórico rival, el finlandés Kononen que comenzó fuerte aunque a la postre defraudó ante sus paisanos. Pero a Bragado le comenzaron a flaquear las fuerzas. Al ruso Valeriy Spitsyn le bastó con acelerar un poquito para distanciarse hacia un triunfo incontestable.

García Bragado fue perdiendo gas a pasos agigantados y le superó también el francés Toutain. El galo tenía dos amonestaciones pero al español le faltaban las fuerzas para alcanzarle. De todos modos, el bronce parecía seguro a falta de dos kilómetros.

Sin embargo, Perricelli comenzó una remontada que pasará a la historia de esta especialidad. El italiano dejó boquiabiertos a todos con unos parciales sorprendentes. Su celeridad contrastó con el hundimiento de Bragado. Uno volaba y el otro parecía lastrado.



EFE

El español García Bragado fue cuarto en los 50 kilómetros marcha.

García Bragado terminó a más de cuatro minutos de su marca. Fue él quien falló por

mucho que sus rivales se esmeraran. Andrés Marín acabó decimoséptimo, con mejor registro

personal, y Basilio Labrador fue decimoséptimo.

BLONDEL, EL HOMBRE «10»

Auténtica sorpresa en decatón. La caída en vallas del gran favorito, el bielorruso Hamalainen, dejó la prueba abierta porque su teórico rival, el francés Plaziat, estuvo muy flojo.

La emoción se mantuvo hasta el final y en la carrera de 1.500 se confirmó la superioridad del galo Alain Blondel, campeón con 8.453 puntos.

Javier Benet, único superviviente español, remontó posiciones gracias a su estupenda segunda jornada. Terminó con 7.836 puntos en el puesto decimosegundo, a 18 puntos de su marca.

El triple fue un continuo sobresalto. El título parecía al principio para el letón Bruzics con sus 17,20 metros, pero el francés Helan fue tres centímetros más lejos y ya eufórico llegó a 17,55 metros. En el peso venció Klimenko con 20,78 metros.

La final femenina de 10.000 metros confirmó la calidad del fondo portugués. Fernanda Ribeiro logró el título, por delante de su compatriota Concepción Ferreira. La española Carmen Fuentes terminó decimotercera en 33.05.55, a 19 segundos de su mejor marca.

Los relevos de 4x100 metros anuncian ya el epílogo del campeonato. Mal le fueron a los equipos españoles, algo por otro lado previsto. Las mujeres (Blay, Castro, García y Díaz) terminaron en 45.11, su mejor crono del año, pero fueron las peores de todas las participantes. Los hombres (Turón, Feo, Trapero y Nolet) también terminaron en la cola con un crono prehistórico de 40.01.

García Bragado: «He sido un poco pardillo»

El atleta español se disculpó y prometió intentar hacerlo mejor el próximo año

□ HELSINKI/PEDRO GABILONDO.- «Lo siento, la próxima vez intentaré hacerlo mejor». La frase de despedida de Jesús Angel García Bragado tras la conversación con los periodistas es la mejor expresión de la forma de ser del atleta madrileño, campeón del mundo el año pasado en Stuttgart y sólo cuarto en el europeo.

«He repasado mentalmente la prueba y tengo que reconocer que he sido un poco pardillo. Si en lugar de dar tantos tirones al principio hubiera tenido la sangre fría, seguro que conservaría energías para responder al ataque del ruso. Durante muchos momentos, aunque no iba bien, mantenía la esperanza de conseguir la medalla de plata porque el francés tenía dos amonestaciones», matizó.

«Estaba muerto cuando me

ha pasado el italiano cerca del final. Me he dado cuenta de que era incapaz de responder, muscularmente no podía más, iba muy justo». Bragado no quiere excusas. «He fallado yo, he estado cuatro minutos por debajo de mi marca».

Pero el atleta madrileño quiere extraer lecciones de este resultado: «Lo primero que he comprendido es que hay que entrenar más, no hay que dormirse porque los otros también saben marchar. Y también me he dado cuenta de que para este clima hay que entrenar en el norte».

JOSE MARIN SE LO TEMIA

El responsable nacional de marcha, José Marín, aceptó con la sonrisa en los labios el revés de la medalla perdida in extre-

mis en los 50 kilómetros marcha. «Recordaréis que tras el mundial de Stuttgart ya dije que no íbamos a ganar siempre, que unas veces las cosas salían bien y otras mal. Lo importante es

José Marín, responsable nacional de marcha, recordó que «lo importante es estar adelante»

estar adelante, en el grupo de los que tienen posibilidades, el resto depende de muchas circunstancias».

Al comentar la prueba, un experimentado técnico como él tiene una opinión muy clara de

su desarrollo: «El atleta ruso ha ganado por eliminación, no es que haya atacado sino que los demás han ido pinchando, incluido García Bragado que ha pasado un bache tremendo. Aunque ha mantenido un ritmo uniforme en los parciales, luego ha dado unos tirones fortísimos en medio. Yendo a golpes, acababas machacado. El italiano nos ha arrebatado el bronce marchando como suelen hacerlo ellos, desde atrás hacia adelante, saliendo a recoger cadáveres».

Para José Marín no es un paso atrás. «Ya me gustaría que siempre que un campeonato fuera malo para nosotros, como éste, nos llevásemos una medalla de bronce como la de Masana y un cuarto puesto como el de Jesús Angel García Bragado».

España tiene hoy sus últimas oportunidades de medalla

□ HELSINKI/PEDRO GABILONDO.- La traca final del Europeo ofrece justificadas ilusiones a la representación española con presencia significativa en tres de las pruebas.

Las mejores posibilidades, sin duda, se centran en los 5.000 metros. Tres de los quince participantes son españoles, Antón, Jiménez y Adán. Es una de las grandes pruebas del campeonato, muy abierta, con muchos especuladores del fondo que esperarán al final y muy pocos atletas decididos a tirar.

El final puede asemejar a una prueba de 1.500 m. y los hombres más rápidos tienen las de ganar, en especial el campeón olímpico Bauman. El británico Denmark y el alemán Franke son otros dos hombres a considerar.

Si Antón está bien recuperado de sus esfuerzos precedentes tendría mucho que decir, aunque parece baza más fiable Anacleto Jiménez, hombre de excelente final que ha hecho 3.37.24 esta misma temporada en 1.500 metros. Como bien dijo el riojano, tendrán que ser «muy zorros» durante la prueba y guardar fuerzas para el remate definitivo.

DOS VUELTAS PARA LA FAMA

En los 800 metros se anuncia también una final de alto nivel, de lo mejorcito del Europeo. Sobre el papel es un duelo Noruega-Italia con cuatro de los mejores especialistas mundiales.

El malagueño Cerezo y el cántabro De Teresa, son los dos españoles en esta carrera, que ya no tienen nada que perder. Ya han hecho historia entrando en la final. Si la prueba es rápida, optarán a mejorar sus marcas y si es lenta, quizás puedan pescar algo en las aguas revueltas de un sprint colectivo.

ZUÑIGA, OTRA VEZ

A la alavesa Maite Zúñiga le faltaba una final europea, porque ha estado en olimpiadas y mundiales. Ya lo ha conseguido y se verá con las mejores continentales de los 1.500 metros. Maite es atleta de campeonato, no se motiva en el resto de la temporada. En esta ocasión no le faltarán alicientes aunque su objetivo se limita a ser auténtica finalista, es decir quedar entre las ocho primeras.

Finalmente, Martín Fiz es el líder del equipo español en la prueba de maratón. Conoce el circuito, y, aunque le falta un poco de experiencia en esta prueba, podría dar una gran satisfacción. La regularidad de Diego García, el buen momento de Juzgado, la clase de Gavela y Peña, y la experiencia de Montiel completan un equipo español que puede soñar con una brillante clasificación colectiva.

FUTBOL

El Racing Lerneño se enfrenta esta tarde a la Arandina

□ **LERMA/BONI.** - El Racing Lerneño se presenta hoy ante su afición en un partido amistoso frente al equipo burgalés de la Arandina en el Estadio Municipal de Arlanza.

Aunque la plantilla sigue siendo una incógnita sin despejar, ya se conoce la baja de jugadores como Carballo, Nacho y Madruga, fichados por el Tardajos. Requejo es codiciado por la Arandina, que tiene en el Racing Lerneño su «abastecedor» pues, jugador que destaca, jugador que es tentado por el equipo de la ribera. También Joaquín podría abandonar el club para jugar la próxima temporada en el Atlético Burgalés a cambio, de tres o cuatro jugadores del equipo lerneño que no entren en los cálculos de Gómez sin que ello implique que hayan de ser los peores.

Por otro lado, el escenario del choque entre el Racing Lerneño y la Arandina, el Arlanza, se haya en magníficas condiciones y sólo los vestuarios habrán de ser trasladados, provisionalmente, al polideportivo municipal cubierto próximo al estadio.

El Mirandés debuta ante su afición con una amarga derrota frente al Logroñes B

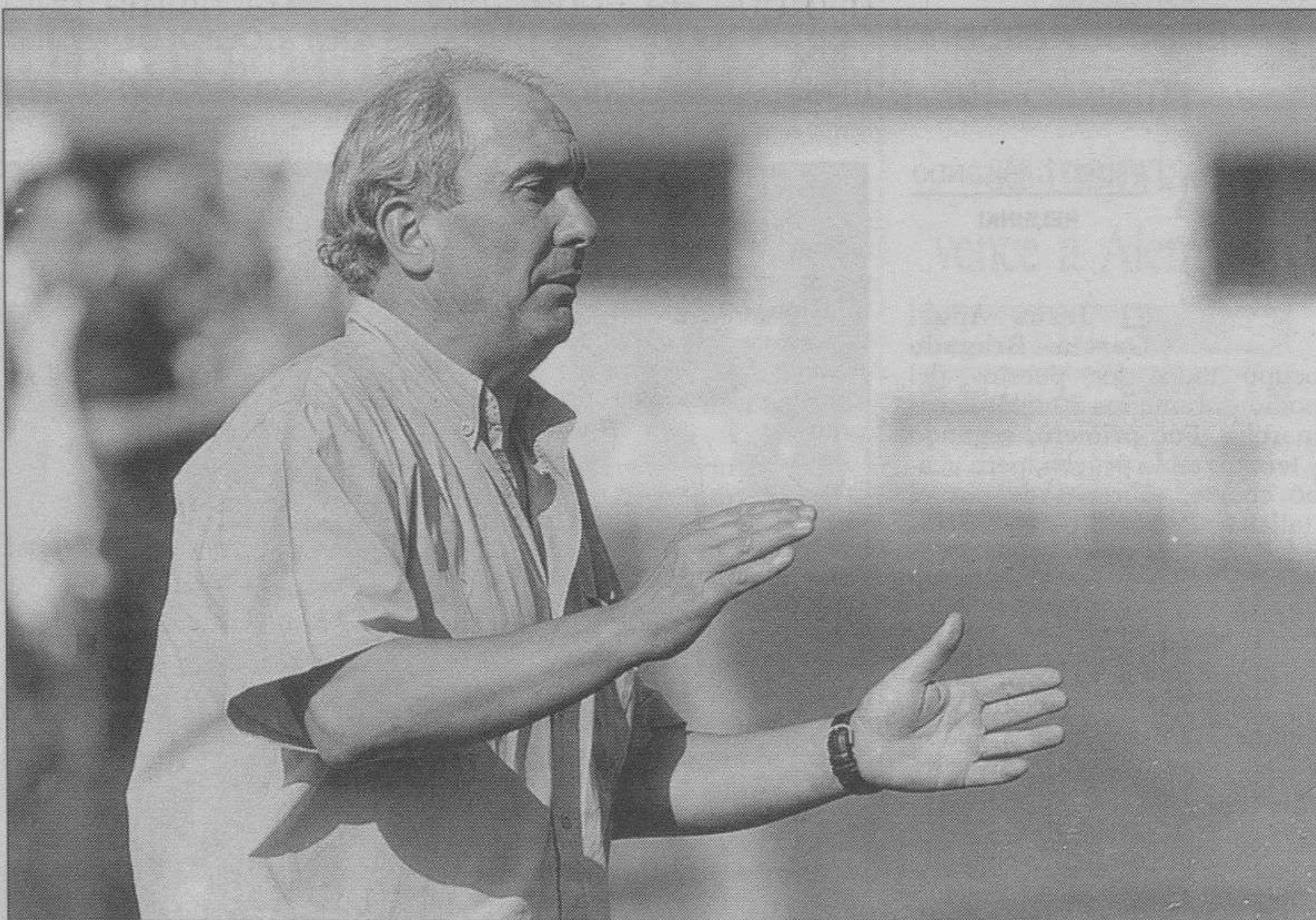
MIRANDES	0
LOGROÑES B	4

□ **MIRANDA/J.B.** - El Mirandés cayó ayer derrotado por el Logroñes B en un encuentro dominado desde los primeros compases de juego por el equipo riojano. El equipo de Javier Bustamante, que ayer debutaba en Anduva ante la afición mirandesa después de iniciar la pretemporada con dos desplazamientos consecutivos, abandonó el campo de Anduva con el resultado 0-4 en el marcador, en un encuentro donde los mirandesistas sólo hicieron un disparo a puerta, que no llegó hasta entrada la segunda parte.

C.D. MIRANDES: Damián (m. 67, Toño), Juan Pedro, Jiménez, Ricardo, Ochoa, Fuentes, David Pérez, Néstor, Alberto, Ocasar (m. 55, Palo) y Cubillas (m. 45, Roberto).

LOGROÑES B: Javi (min. 45, Julio), Rivera, Chispi, Campos (m. 45, Terroba), Sergio, David Diez (m. 45, Larrinoa), Latorre, Soroa (m. 45, Gustavo), Raúl, Blas, Jordi (m. 45, César).

Árbitro: El partido estuvo dirigido por Campo Laguardia, del Colegio Riojano de Árbitros). Mostó cartulinas amari-



LUIS L. ARAICO

Javier Bustamante, técnico del Mirandés, dando instrucciones a sus jugadores.

llas a los visitantes Sergio y César.

Goles: 0-1. Min. 25. Jordi, de un remate raso y cruzado.

0-2. Min. 35. Blas remata solo.

0-3. Min. 53. Raúl. 0-4. Min. 83. Rivera remata a puerta al recoger un rebote. El C.D.

Mirandés desaprovechó varias oportunidades para marcar y se mostró inseguro, sin llegar a reaccionar al ataque visitante.

DB, con la fiesta

Diario de Burgos publicará especiales dedicados a las fiestas de la provincia de:

14 AGOSTO
GUMIEL DE IZAN

15 AGOSTO
VILLASANTE

19 AGOSTO
LA HORRA
PANCORBO



25 AGOSTO
CEREZO DE RIO TIRON

BELORADO

BUSTO DE BUREBA

24 AGOSTO
TRESPADERNE
REGUMIEL DE LA SIERRA

20 AGOSTO
CERCA SANTA. EUGENIA MILAGROS

FUTBOL

El Real Madrid venció al « Depor » en la final del Teresa Herrera

DEPORTIVO 0
REAL MADRID 1

□ **LA CORUÑA/EFE.**— El chileno Iván Zamorano, con soberbio gol desde la frontal del área, permitió que el Real Madrid, con un hombre menos desde el minuto 63, se impusiera al Deportivo de La Coruña (1-0) en la final del XLIX Trofeo Teresa Herrera, con lo que continúa su racha de victorias.

DEPORTIVO: Canales, Paco, Nando, Ribera (Pedro Riesco, m.78), Djukic, Donato (López Rekarte, m.64), Villarroya, Aldana (Alfredo, m.56), José Ramón, Fran y Manjarín (Claudio, m.76).

REAL MADRID: Cañizares, Hierro (Nando, m.29), Lasa, Quique, Redondo, Sanchís (Chendo, m.46), Alfonso (Martín Vázquez, m.64), Michel (Amavisca, m.69), Zamorano, Laudrup y Luis Enrique.

Goles: 0-1, m.72: Cañizares lanzó fuerte, el balón llegó a Zamorano y éste disparó desde fuera del área.

Arbitro: Antonio Jesús López Nieto (Colegio andaluz). Expulsó a Luis Enrique (m.63), por doble amonestación.

Deportivo y Real Madrid salieron muy cautelosos. Ambos equipos se temían, por lo que en el primer periodo predominó el juego en el centro del campo.

Las mejores oportunidades de gol las tuvo el Real Madrid, cuando Zamorano no logró superar a Canales (m.24) y cuando Alfonso Pérez esperó demasiado en el área para disparar.

El Chelsea venció al Valencia en la tanda de penaltis

VALENCIA 1
CHELSEA 1

□ **VALENCIA/EFE.**— El Valencia demostró estar en fase de acoplamiento al estilo de Carlos Alberto Parreira en un encuentro en el que igualó con el Chelsea a un tanto y en el que sólo se vio superado en la tanda de penaltis.

VALENCIA: Zubizarreta, Juan Carlos, Romero, Camarasa, Giner, Engonga, Maqueda, Mijatovic, Salenko, Fernando y Poyatos. También jugaron: Mendieta, Gálvez y Alvaro.

CHELSEA: Kharine, Clarke, Barness, Spachman, Kjeldberg, Jonhson, Rocastle, Newton, Furlong, Peacock y Wise. También jugaron: Barnard, Duberry y Shipperley.

Goles: 0-1, m. 34: Wise. 1-1, m. 57: Poyatos.

Penaltis: Valencia, 2 Chelsea, 3.

Villar: «La Comisión Mixta propone y es la Federación la que decide»

Angel María Villar, que asistió a la boda de Marcelino Maté, dijo que «la Federación tiene la última palabra» sobre el Burgos

JUAN CARLOS MORENO

BURGOS

□ Angel María Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol, aseguró ayer que, pese a la decisión de la Comisión Mixta sobre el Real Burgos, «es la Federación la que decide». La Comisión Mixta propuso el descenso del Real Burgos a Tercera División a causa de las deudas, superiores a los 250 millones de pesetas, aunque será el martes 16 de agosto cuando el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol tome la decisión definitiva.

Angel María Villar acudió ayer a Burgos para asistir a la boda de Marcelino Maté, vicepresidente de la Federación de Castilla y León.

Villar confirmó que Juan Antonio Gallego, presidente del Real Burgos mantuvo una reunión con el Comité de Competición el pasado viernes en Madrid para analizar la situación creada tras la decisión tomada el pasado 8 de agosto por la comisión integrada por la Liga de Fútbol Profesional y la AFE.

Sin embargo, el máximo mandatario de la Federación Española no quiso pronunciarse sobre el futuro del club burgalés y añadió que será el Comité el que decida. «Las personas responsables ya saben que va a decidir el presidente del Comité de Competición, que escuchó el viernes a ambas partes», explicó Angel María Villar.

El presidente de la Federación indicó que «la reglamentación de la Federación es la



DB

Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol.

que es. La Comisión Mixta es la que propone y la Federación la que decide. La Federación siempre tiene la última palabra».

Angel María Villar no quiso comparar el caso del Real Bur-

gos con el del Estepona, descendido por impago de sus deudas: «En ese caso, la Comisión Mixta propuso el descenso por falta de pago, pero yo no quiero calificar si es un ejemplo similar al del Real Burgos».

BALONCESTO

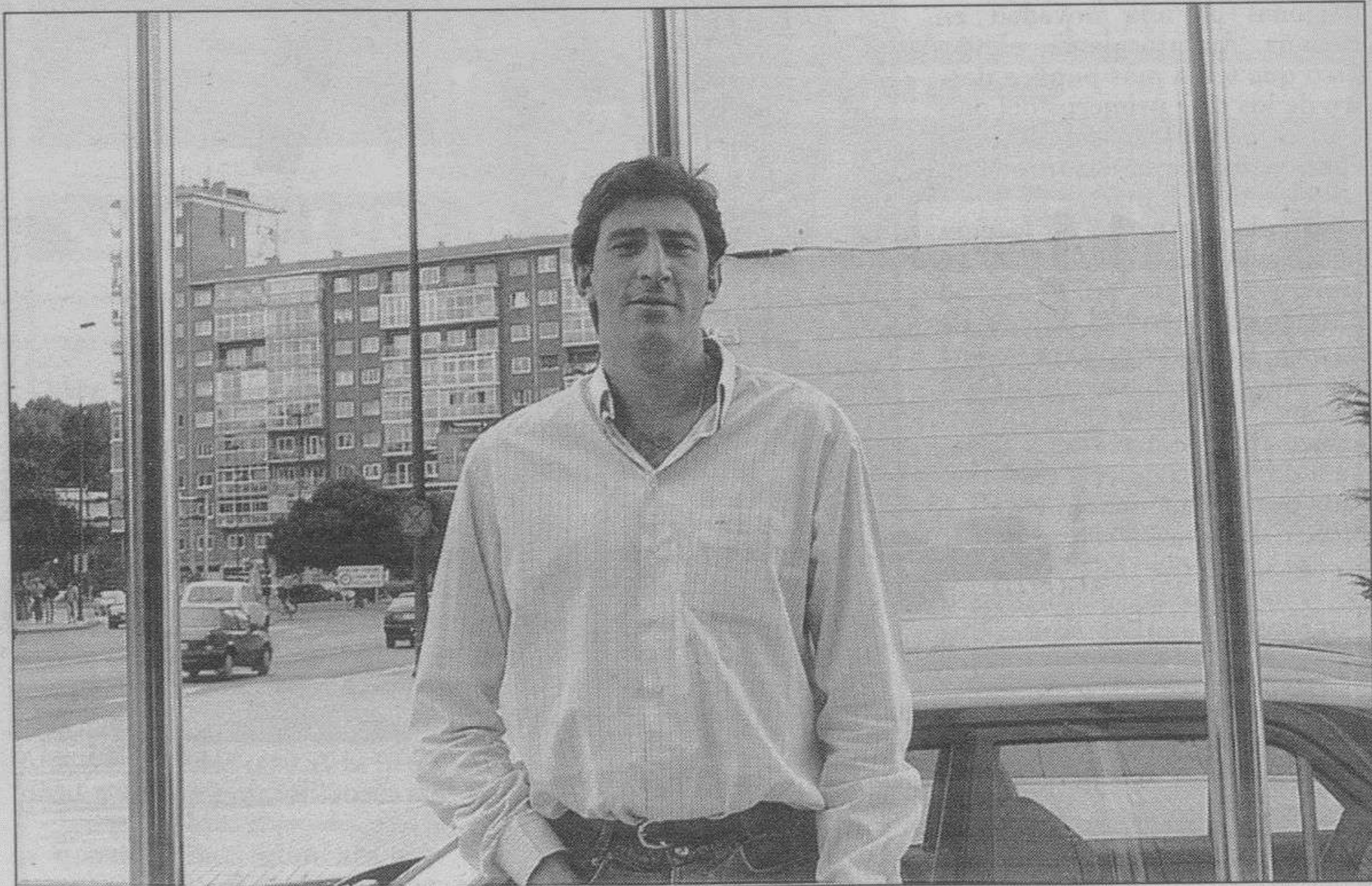
De la Fuente vuelve al Tizona diez años después

□ **BURGOS/P.C.P.**— Félix de La Fuente es, desde ayer, jugador del Tizona tras llegar a un acuerdo por un año de duración con la directiva burgalesa.

Diez años después, De la Fuente regresa a Burgos para jugar en el equipo que fue su plataforma de lanzamiento. Este pivót, de 2,01 de altura y 29 años de edad, confiesa que está «más ilusionado que cuando comencé mi carrera, porque me apetece morir deportivamente en Burgos».

El acuerdo está cerrado, aunque queda aún por concretar el asunto de los entrenamientos. De la Fuente mantendrá su residencia en Valladolid y se desplazará a Burgos para realizar con sus compañeros un número de entrenamientos aún por determinar.

Gabriel Alvarez considera este fichaje como acertado ya que, «además de su experiencia deportiva, tiene una vinculación especial con Burgos, y queremos que se convierta en el buque insignia del equipo».



PATRICIA

El pivót Félix de la Fuente es, desde ayer, nuevo jugador del Espada Tizona.



Maradona tendrá que pedir permiso para salir del país

□ **BUENOS AIRES.**— El ex capitán de la selección argentina de fútbol, Diego Armando Maradona, deberá pedir permiso a la justicia para salir del país, en virtud de una causa legal que tiene pendiente por agresión, según se informó oficialmente.

Martínez viaja a Brasil para negociar con Mazinho

□ **VALENCIA.**— El secretario técnico del Valencia CF, Jesús Martínez, se desplazará hoy a Brasil para negociar la incorporación al club del internacional brasileño Iomar Do Nascimento «Mazinho», confirmó ayer Francisco Roig, presidente de la entidad.

Roig aseguró que durante todo el día había mantenido varios contactos telefónicos y que había optado por el desplazamiento del secretario técnico valencianista.

Goikoetxea reconoce que es dura su adaptación

□ **BREDA (HOLANDA).**— Juan Antonio Goikoetxea, internacional ex barcelonista y ahora en las filas del Athletic de Bilbao -donde jugará las próximas cinco temporadas-, continúa su proceso de adaptación al equipo que dirige Javier Irureta tras ocho días en su nuevo club.

«Me encuentro bien. Poco a poco voy cogiendo lo que son los entrenamientos, el sistema de juego y los compañeros. En principio, la verdad es que es duro, porque han sido muchos años en Barcelona y siempre cuesta», comentó Goikoetxea.

GIMNASIA

Estos días se han concentrado en Burgos quince chicos con muchas ganas de triunfar en un deporte que, por desgracia, no ha dado muchas alegrías a nuestro país. Sin embargo, eso no es obstáculo

para que estos muchachos trabajen día a día por hacerse un puesto en el equipo nacional que representará a España en las próximas competiciones internacionales.

Luchando por un puesto en la selección

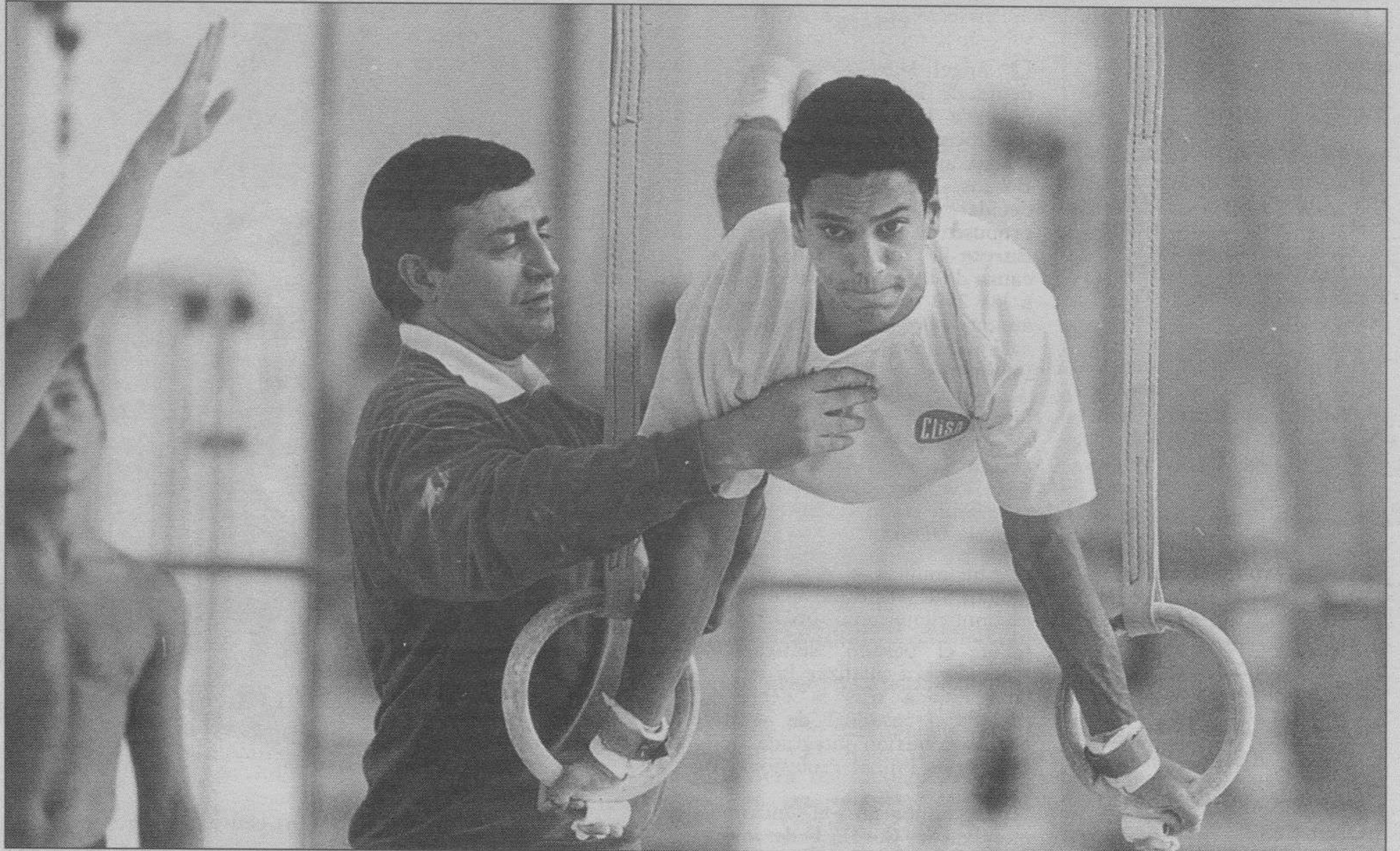
MARIA BRETONES

BURGOS

□ Son los mejores, los que un día representarán a España ante el resto del mundo. Pero no todos podrán competir vistiendo los colores nacionales. De su rendimiento depende que este sueño se haga realidad.

Desde el pasado día 8 de agosto y hasta ayer sábado, quince gimnastas, en las categorías senior, junior y juvenil, procedentes de Castilla y León, Madrid, Barcelona y País Vasco han realizado, en el polideportivo de San Pedro y San Felices, un segundo período de concentración, el primero ocupó los meses de Enero y Febrero, para seleccionar a los siete hombres, seis titulares y un reserva, que acudirán a las próximas pruebas oficiales.

«El objetivo es preparar, a través de estas concentraciones y de controles posteriores, a los gimnastas para el Campeonato de España, que se disputará en diciembre, el Campeonato del



ALBERTO RODRIGO

El polideportivo de San Pedro y San Felices ha sido el escenario de las sesiones de entrenamiento.

Nikolay Vladimirov es el hombre encargado de dirigir los pasos de los hombres que integrarán el equipo español

Mundo de Japón'95, las Olimpiadas de Atlanta'98 y, al mismo tiempo, estar seguros de que podemos clasificarnos entre los dieciséis o dieciocho mejores países del mundo», afirma Nikolay Vladimirov, hombre encargado de dirigir al equipo.

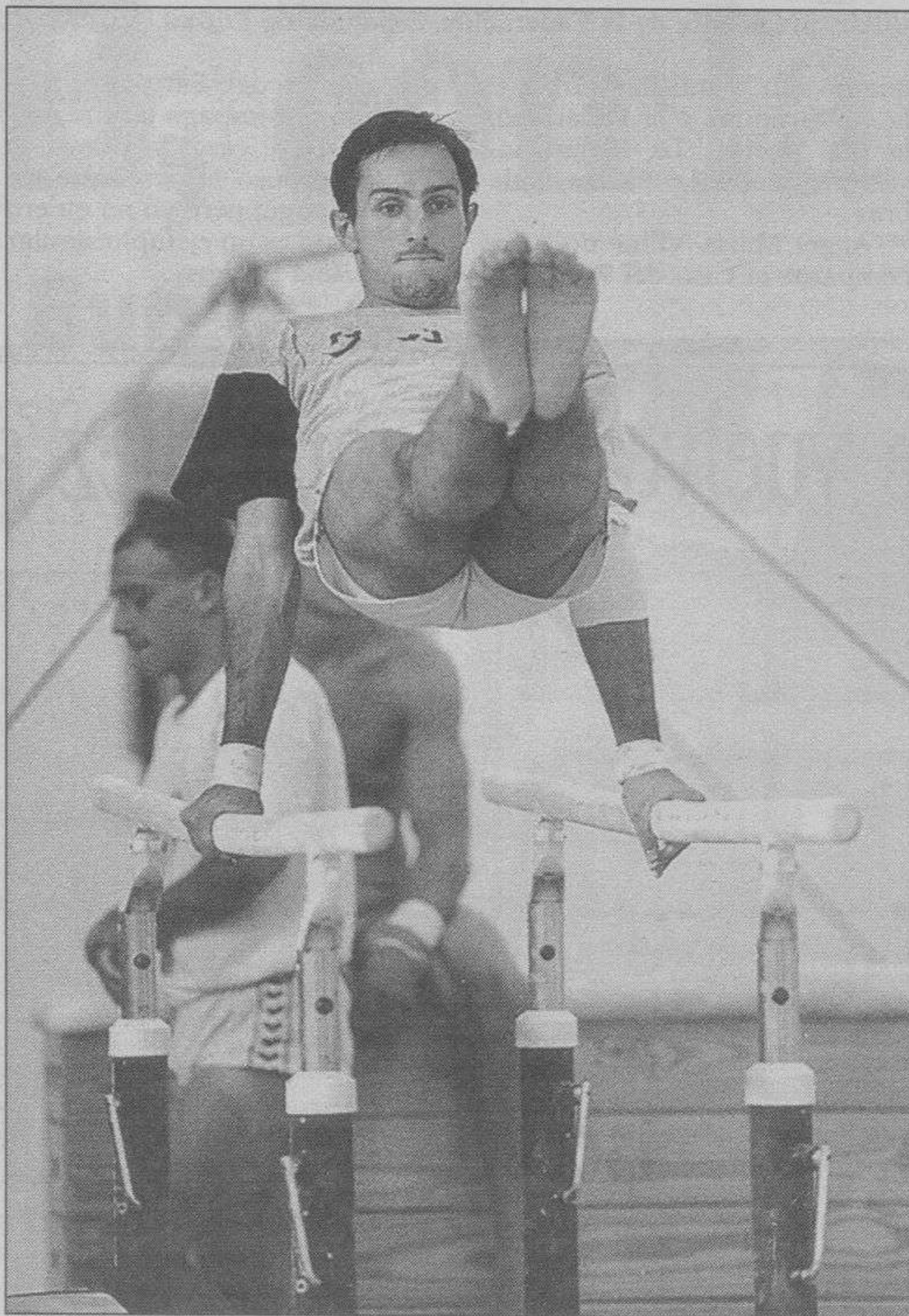
UN NUEVO SELECCIONADOR NACIONAL

La inclusión de un seleccionador dentro del combinado nacional es una novedad en España. Anteriormente, el técnico que tenía más pupilos dentro de los diez primeros del país era el encargado de llevar a cabo esta función en una competición determinada.

Nikolay comenzó en la gimnasia artística a la edad de 15 años y, aunque no consiguió ningún título con el equipo de su país, Bulgaria, su experiencia fue suficiente para convertirle en un apreciado entrenador. «Hace cuatro años vine a España a dar unas conferencias invitado por la Federación. Esta me ofreció un puesto de trabajo y yo decidí aceptar la oferta debido a los cambios políticos que estaban convulsionando mi país», explica el técnico.

Desde la pasada temporada, este hombre de 48 años se encarga de entrenar a niños pertenecientes a la Escuela Deportiva Burgalesa, aparte de tener a su cuidado particular, a otros seis chavales.

Su apuesta por la juventud se corrobora con el conjunto



ALBERTO RODRIGO

Ricardo Ortega ha sido el único representante de Castilla y León.

reunido en Burgos. La edad media es de 19 años y es que, «las nuevas generaciones vienen pisando fuerte. Además es un

deporte muy competitivo y se necesita savia nueva».

Con 28 años, Ricardo Ortega ha sido el único representante



ALBERTO RODRIGO

La clave es el esfuerzo diario.

castellano leonés en esta concentración. Comenzó en la gimnasia, como él mismo señala, «por pura casualidad».

El colegio Claret le vio nacer como deportista a los 14 años. «Un día vi como entrenaban unos compañeros y me gustó», explica Ricardo. Desde entonces hasta ahora, ha estado entre los cinco mejores de España aunque las lesiones en la muñeca, le han impedido alzarse con la corona nacional.

«La gimnasia es un deporte duro y monótono. Hay que repetir los ejercicios una y otra vez hasta que te perfeccionas», explica el gimnasta de la Escuela Polideportiva burgalesa.

Las sesiones de entrenamien-

to de esta concentración ha sido de 10,30 a 1,30 de la mañana y, de 4,30 a 7,30 de la tarde. «No tienes ratos libres porque los entrenamientos copan todo el día», se lamenta Ricardo.

Tantas horas de convivencia no han ocasionado rencillas entre los chavales sino, muy al contrario, «hay un gran compañerismo tanto dentro como fuera del polideportivo», afirma el gimnasta.

Aunque parezca excesivo, el trabajo y la constancia son los únicos medios de conseguir lle-

Los gimnastas concentrados en Burgos proceden de Castilla y León, Madrid, Barcelona y País Vasco

gar a ser alguien dentro del panorama nacional y, porque no, internacional.

Así lo demuestra la medalla de bronce obtenida por Jesús Carvalho, uno de los concentrados, en el Campeonato de Europa disputado en Praga este mismo año. Esa medalla supone la compensación a muchas horas de esfuerzo tanto de Jesús como de su entrenador, Marco Antonio Vázquez. Este premio supone también el reconocimiento a la labor que está llevando a cabo todo este equipo humano que pretende elevar la gimnasia artística masculina en nuestro país al nivel de la élite concentrada, hoy por hoy, en los países del Este europeo.

POLIDEPORTIVO

TENIS

Borja Calzada, campeón de dobles en El Espinar

□ **EL ESPINAR (SEGOVIA).**— La pareja formada por el burgalés Borja Calzada y el palentino José Luis Maté se proclamó campeona regional cadete de dobles, tras vencer en la final a Alonso, de Valladolid, y Casas, de León (3-6, 6-2 y 7-6).

El primer set fue ejecutado con escasos errores por parte del vallisoletano y el leonés, cabezas de serie número dos. No obstante, la reacción de los campeones no se hizo esperar y se adelantaron en el marcador después de organizar su juego.

Las dos parejas se lo jugaron todo en el tercer set, sin duda el más emocionante, en el que los cabezas de serie número uno del torneo hicieron valer su condición para lograr la victoria.

AUTOMOVILISMO

Schumacher conservó la «pole position» en Hungría

□ **HUNGARORING (HUNGRÍA).**— El piloto alemán Michael Schumacher (Benetton B194 Ford Zytec) conservó su primer puesto en la formación de salida del Gran Premio de Hungría, a pesar de los intentos del británico Damon Hill (Williams FW16B Renault) por desbancarle, en una jornada marcada por los numerosos trompos, de los que no pudo escapar el hombre más rápido sobre la pista.

Schumacher, que en los entrenamientos libres se vio superado por Damon Hill, dio un trompo en la segunda vuelta, aunque pudo reemprender la marcha. En la siguiente ocasión, el líder del Mundial hizo un tiempo de 1:18.258, que sería imbatible para sus rivales.

Un muerto y tres heridos en el Rally Safari

□ **SYDNEY (AUSTRALIA).**— Una persona ha muerto y otras tres resultaron heridas en el Rally Safari de Australia al colisionar uno de los vehículos de la competición con otro ajeno a la misma, según informó la Policía australiana.

GOLF

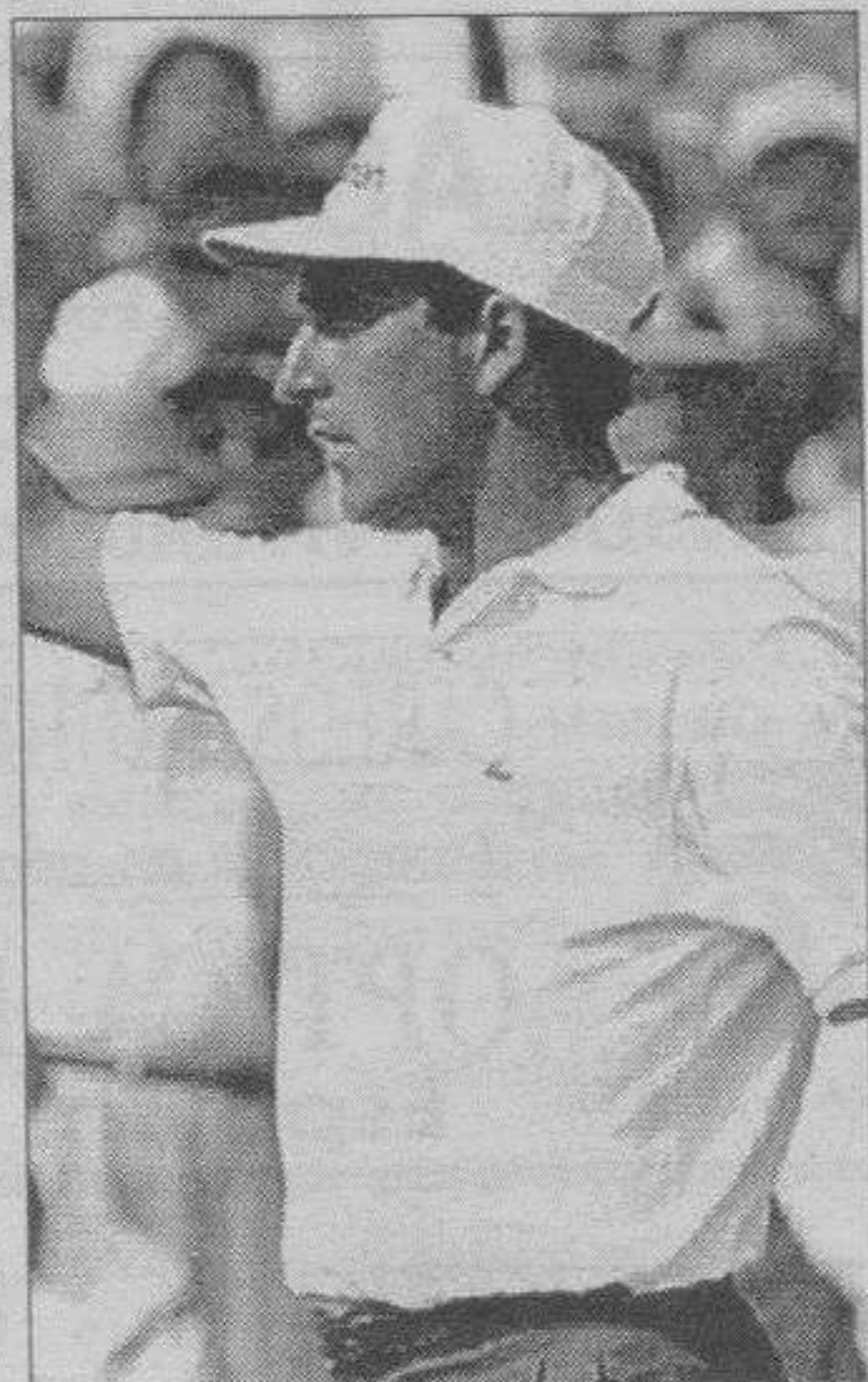
Nick Price lidera el PGA

□ **TULSA (OKLAHOMA).**— El zimbabuo Nick Price lidera con comodidad el Campeonato de la PGA estadounidense de golf que se disputa en Tulsa (Oklahoma) al término de la segunda jornada, mientras que el español José María Olazábal es quinto, a seis golpes del líder, y Severiano Ballesteros no pasó el corte.

Ballesteros completó un segundo recorrido con 76 golpes (seis sobre par), con seis bogeys, un doble bogey y sólo dos birdies.

El cántabro, que se ha despedido del torneo con 14 golpes sobre par, ha desarrollado durante los dos días un juego inconsistente, con continuos fallos en calles y greens y nunca ha dado la sensación de poder disputar las dos últimas jornadas. El viernes completó la primera vuelta con 78 golpes (ocho arriba).

Olazábal ha firmado una tarjeta con 66 golpes, cuatro por debajo del campo de Southern Hills, después de hacer cinco birdies por un sólo bogey.



REUTER

José María Olazábal.

MONTAÑISMO

Herido en el K-2 llega al campamento base

□ **VITORIA.**— Juan José San Sebastián, el montañero bilbaíno herido en la expedición al K-2, llegó ayer al campamento base español a 5.400 metros y se encuentra fuera de peligro, según fuentes del programa «Al filo de lo imposible» de Televisión Española.

San Sebastián forma parte de la expedición del programa de TVE en la que también se encontraba el alavés «Atxo» Apellániz que murió el pasado día 10 por deshidratación y agotamiento físico.

CICLISMO

Dos ciclistas cubanos desertaron durante una prueba

□ **CARACAS.**— Dos de los integrantes del equipo cubano que participa en la XVI Vuelta a Trujillo, prueba ciclista que se desarrolla en el oeste venezolano, abandonaron a la delegación de su país el pasado miércoles y desde ese fecha se desconoce su paradero. El entrenador del equipo cubano, Reinaldo González Peña, narró que los ciclistas Roger Bordabhere y José Francisco González Monzón solicitaron permiso para salir el martes por la noche, el cual les fue concedido. Pero el miércoles por la mañana, para sorpresa del entrenador, se descubrió que los ciclistas no habían dormido en el hotel donde se alojaba la delegación.

CICLISMO

Miguel Induráin, estrella de la Vuelta a Castilla y León que comienza hoy

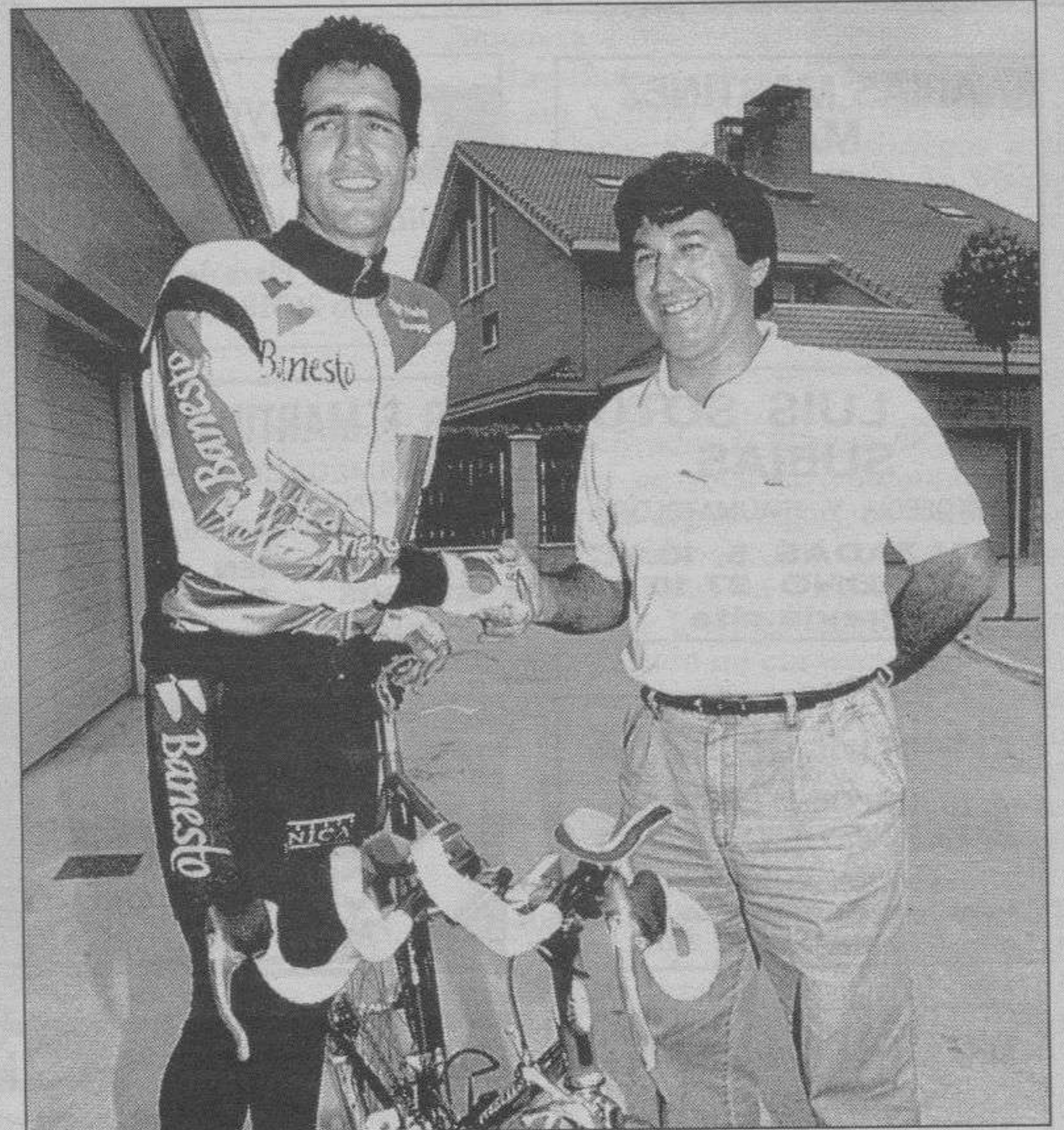
El miércoles, esta prueba recorriera tierras burgalesas, con salida en Peñaranda de Bracamonte y final de etapa en Aranda

□ **VALLADOLID/EFE.**— El ciclista navarro Miguel Induráin, del Banesto, tomará la salida en la IX Vuelta Ciclista a Castilla y León para profesionales, que comienza hoy con la etapa Valladolid-Valladolid, de 180 kilómetros en línea y cuya salida está prevista para las 10,20 horas.

Induráin saldrá con el dorsal número 1, como le corresponde por ser el vencedor absoluto de la edición anterior, aunque se desconoce si el navarro participará en las cinco etapas.

Ocho equipos participan en la presente edición con un total de 110 corredores: Banesto, con Miguel Induráin al frente y la presencia del segoviano Pedro Delgado, Castellblanch, ONCE, Kelme-Sureña, Euskadi, Artiach, Santa Clara-Samara y Mapei-Clas.

El lunes se disputa la segunda jornada, con final en Salamanca (176 kilómetros). El martes se celebra la contrarreloj, de 27 kilómetros entre Salamanca y Baños de Ledesma. El miércoles se iniciará la etapa en Peñaranda de Bracamonte, con final en Aranda. El jueves saldrá de Aranda, con final en Burgo de Osma.



JESUS DIGES/EFE

Induráin conversó con el seleccionador nacional, Pepe Grande.

NOTICIAS

Este martes 16, como cada 16 de mes, todos los seguidores de Elvis teneis una cita a medianoche en **Cadena 100**. Un programa especial que coincide, además, con el decimoséptimo aniversario de su muerte. Con tal motivo, el programa hará un recorrido a través de los discos de oro de su carrera.

CADENA 100 Y "PRESUNTOS IMPLICADOS" TE REGALAMOS UN FIN DE SEMANA EN VENECIA

Pon en una postal tus "Palabras de amor" favoritas y envíala YA!! al Apdo. 732 - Madrid 28080

CADENA 100

+ MÚSICA + GANADORES

Ana Galisteo de Córdoba ha ganado el Mini-Disc Walkman que regalamos con el último album de Spin Doctors.

PLANETA DISCO

Te recomendamos esta recopilación de temas de baile de los últimos 70 y primeros 80. Desde el "Rapper's delight" de Sugarhill Gang (la canción que inició la moda rap), hasta I.O.U. de los Freeez, un himno adaptado al mundo del deporte. Y así hasta 30 grandes éxitos de la pista de baile.

Escúchalo en CADENA 100

NOTICIAS

CLUB ELVIS EN CADENA CIEN

LOS 30 PRIMEROS DE LA 100

Nº 1

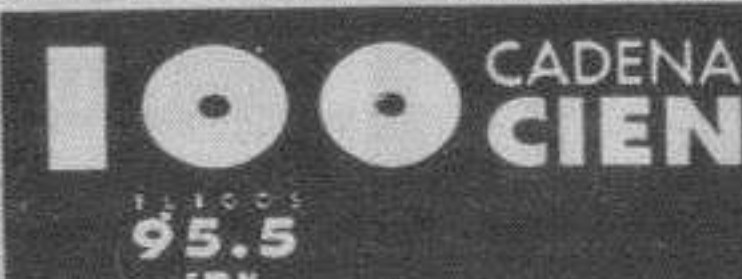
LOVE IS STRONG The Rolling Stones

SEMANA DEL 13 AL 19 DE AGOSTO

- | | | | |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 2 ALBA | Antonio Flores | 17 LA COSQUILLITA | Juan Luis Guerra y 4:40 |
| 3 LAS PALABRAS DE AMOR | Presuntos Implicados | 18 WHISPER YOUR NAME | Harry Connick, Jr. |
| 4 THE FLINTSTONES | The B-52's | 19 ¡SI SEÑOR! | Gloria Estefan |
| 5 PUEDO SER MAS EFICAZ | Rosendo | 20 PIECE OF CRAP | Neil Young |
| 6 GAMES PEOPLE PLAY | Inner Circle | 21 MR. SANCHEZ | Passo - Doble |
| 7 DAME MAS | Alex de la Nuez | 22 IN EXISTENCE | Beautiful World |
| 8 LA ESTANQUERA DEL PUERTO | Danza Invisible | 23 GEORGIA ON MY MIND | Roy Charles |
| 9 BILLAS LATINO | Vargas Blues Band | 24 A TODA ESA GENTE | Medina Azahara |
| 10 LETITIO | Primo | 25 CRASH! BOOM! BANG! | Rosette |
| 11 CALIFORNIA DREAMIN' | The Mamas & The Papas | 26 CONTAMINAME (Nueva Versión) | Ana Belén/Victor Manuel |
| 12 WILD NIGHT | John Mellencamp/Me'shell | 27 BIGGEST PART OF ME | Talke 6 |
| 13 CLEOPATRA'S CAT | Spin Doctors | 28 WITHOUT YOU | Mariah Carey |
| 14 I DON'T KNOW | Nico | 29 MAMMM MAMM MAMM | Crash Test Dummies |
| 15 IT'S RAINING MEN | The Weather Girls | 30 BABY, I LOVE YOUR WAY | Big Mountain |
| 16 SEÑOR MATAZANZA | Mara Negra | | |

Envía el cupón a CADENA CIEN, Avda. del Cid, 8-3º 09005 BURGOS. Sorteo semanal de regalos.

CANCION PREFERIDA _____
 NOMBRE _____
 DIRECCION _____
 LOCALIDAD _____



DR. FUENTES BAZAN
TRAUMATOLOGIA - CIR. ORTOPEDICA
PAT. RODILLA - ARTRISCOPIA
CONSULTA HOSP. CRUZ ROJA
LU - MA - JU - VI, de 19-20 hs.
Telfs. 26 04 54 - 22 15 00

CLINICA MEDICO-QUIRURGICA LASER Y ACUPUNTURA
VASECTOMIAS, FIMOSIS, JUANETES, QUISTES, CEFALIAS, LUMBALGIAS, ARTROSIS, CELULITIS.
Dr. GABRIEL RUIZ GARCIA
Telf. (979) 12 32 87. Antonio Rojo, 2. 34800 - Aguilar de Campoo (Palencia).



MODA 94
MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA
Avda. del Cid, 14. Tlf. 27.44.28 - BURGOS
Arzobispo Pérez Platero, 17. Tlf. 21.87.09 - GAMONAL

DR. CORTES MEDICO OCULISTA
Plaza de España, 1 - 4.º-A.
Teléfono 27 54 40.
Consulta de 9 a 1 y 5 a 7.
Previa cita.

DR. J.L. VIEJO BAÑUELOS
ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL APARATO RESPIRATORIO
Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297

ARIAS MARTINEZ MATA
CARDIOLOGO
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.
Teléfonos 275148 y 269043

Arroyo Vecilla
MEDICINA Y CIRUGIA
OIDOS, NARIZ, GARGANTA
Plaza de España, 2
Teléfono 263181 (Cita previa)

DRA. JUSTE PICON ALERGIA
CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456. (Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.º A.

JAVIER MATEOS OTERO
ESCLEROSIS Y MICROCIURUGIA DE LAS VARICES
TELEFONOS 20 23 26 - 20 22 54
Consulta: Avenida del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

DR. LUIS SOTO SUBIAS
ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA
CALZADAS, 5, 10.º C
TELEFONO 27 10 57
Previa cita

DR. F. MARTIN SANTOS
ENFERMEDADES BRONCO-PULMONARES Y ALERGIA RESPIRATORIA
C/. EL CARMEN, 6, 1.º A BURGOS - Telf. 20 89 15 (CONSULTA PREVIA CITA)

Dr. BARAHONA
ESPECIALISTA DE LA PIEL
C/. Valladolid, 9, 1.º D
26 72 16 (Horas concertadas)

DOCTORES P. MARTIN IGLESIAS J. M. MARTIN IGLESIAS
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS
CONSULTA DE 9 A 2,30, EXCEPTO SABADOS
Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D. Telf. 27 31 26

ELENA GIL DE JUANA
PSICOLOGIA CLINICA
PSICOTERAPIA
Consulta: Previa petición de hora. Lunes, miércoles y viernes, de 5 a 8. C/. Santander, 15-3.º. Telf. 202272

ESCLEROSIS DE VARICES
CHEQUEOTRONE CENTRO MEDICO
AVDA. REYES CATOLICOS, 36 B TF. 237263 - 227337

CLINICA DENTAL
Dra. M.J. de Luna Revuelta
Médico Estomatólogo
CIRUGIA E IMPLANTES
Avda. del Cid, n.º 10-10.º B (Edif. Feygon) Telf. 20 41 76

DR. F. GARCIA GÜEMES
TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA
ORTOPEDIA INFANTIL
CRUZ ROJA, 19-20 HORAS
TELEFONO 206384

CENTRO NATURISTA
- ARTROSIS, ARTRITIS, REUMAS: Se quitan los dolores
- PSORIASIS, ECZEMAS: Mejoría en todos los casos
- OBESIDAD, CELULITIS: Pierda peso sin dietas
ESTAMOS EN C/. GENERAL YAGÜE, 45
Teléfono: 23 09 26 - «CONSULTENOS»

C. PLASTICA Y ESTETICA
MICROCIURUGIA
DR. C. CASADO
CONSULTA: VITORIA, 9, 2.º A - TFNO. 20 90 08

DR. BARRIOS SAGARDOY
Especialista en CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA
Cirugía de la mano, microcirugía
Consulta: C/. del Morco, 2, 2.º C
Teléfonos: 27 72 53 - 27 70 49
Consulta previa petición hora

IGNACIO MAGARIÑO
PSICOLOGO CLINICO
PSICOTERAPIAS DE DEPRESIONES
TRATAMIENTO DE LUDOPATIAS (AFICION AL JUEGO)
Espolón, 16 2º Dcha. Tf. 202959 (Previa petición de hora)

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**
Especialista en aparatos auditivos **GARANTIA 1 AÑO**
OPTICA INTERNACIONAL
PARA VER BIEN Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ UROLOGO
CIRUGIA DEL RINON, VIAS URINARIAS Y APARATO GENITAL MASCULINO
PREVIA PETICION DE HORA
C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.º B
Teléfono 27 49 06

DR. M. VILLANUEVA CIRAC
TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA
ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica
Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, de 9,30 a 11,30

PSICOANALISIS
Dr. RICO
R. Católicos, 4 - 7º B
Teléfono 273510

Centro Auditivo Burgalés
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR
Somos especialistas en AUDIFONOS
Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA
Calle Santander, 6 - 2º Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

L. MATA DIEGO
PODOLOGO
Ortopedia del pie
Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a jueves: De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: De 10 a 2. Teléfono 22 72 97

José M.ª de Sebastián M.ª Victoria de Sebastián
Laboratorio de Análisis Clínicos
CONSULTA: De 9 a 2
Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

V. OJEDA CARCEDO
DIGESTIVO
NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS
Consulta de 10 a 12 Vitoria, 20, 2.º Dcha.
Tels. 203667 y 274966

CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS
Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

CEYCON PSICOLOGIA Modificación de conducta
INFANTIL - ADULTOS - PAREJA
- Ansiedad, Depresión, Miedos, Estrés, Enuresis.
- Adicciones, Obesidad, Dificultades de comunicación.
- Problemas conjugales, Disfunciones sexuales.
- Dificultades de aprendizaje, LOGOPEDIA, Informes periciales
Plaza Alonso Martínez, 7-A 5º Telf. 275230

PSICOLOGIA
ADULTOS - NIÑOS - SEXO - PAREJA
- Depresión, fobias, ansiedad, ludopatias, obsesiones.
- Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia.
- Terapia de parejas, comunicación.
- Enuresis, miedos, problemas de conducta, escolares.
Calle Santander, 6-2.º izq. Teléfono 27 68 78.

EL VE BIEN... ¿Y TU?
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
MIRA POR TUS OJOS
Revisalos cada 2 años

ESTAMPAS BURGALÉAS

Los nombres del Marial

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

EL «Marial o Romancero de la Virgen» es un libro exquisito de un egregio poeta y buen sacerdote burgalés, don Bonifacio Zamora Usabel, que se nos fue de entre nosotros todavía no hace un lustro. Tuve la suerte de pasar con él unos cuantos últimos momentos y escuchar muy de cerca sus últimas confidencias. Dos libros era, para él, su penúltima biblioteca: las obras de don Francisco de Quevedo y la Biblia. Todo estaba allí y, lo que es más importante, la clave de ese todo en el segundo que, sin duda, para él era el primero. He dicho penúltima biblioteca con toda la intención del mundo, pues su gran amor personal era el recuerdo de un libro que salió a la luz el año 1948, año cidiano, el día 30 de enero, festividad de San Lesmes, en la imprenta provincial de la Excm. Diputación: El Marial.

Conviene saber que la aparición de este libro tuvo lugar en medio de una atmósfera religiosa muy concreta y en medio de una corriente de devoción popular muy extendida: la súplica al Sumo Pontífice, mediante la Nunciatura Apostólica de España, de la definición dogmática de la Asunción gloriosa en cuerpo y alma de la Santísima Virgen a los Cielos, definición que, como todo el mundo sabe, se formuló en 1950 bajo el pontificado de Pío XII.

El Marial o Romancero de la Virgen nació, en el fluir de los días, al abrigo de dos amores: el que don Bonifacio profesaba a su madre de la tierra y el que, por extensión y sublimación, le embargó durante toda su vida, el de María. Oírle hablar de la Virgen era como asomarse a un mar que inspirara todas las ternuras posibles, todos los misterios insondables, todas las delicias enracimadas.

Su saber no consistía sólo en la vasta erudición del que conoce de pe a pa todos los motivos de la mariología católica y oriental e incluso de aquél que, por querenia con la tierra, ha deambulado por todas las ermitas y santuarios de la geografía burgalesa, sino que se enraizaba en la verdadera sabiduría religiosa del que ha descubierto en la Virgen



Oírle hablar de la Virgen era como asomarse a un mar que inspirara todas las ternuras posibles, todos los misterios insondables, todas las delicias enracimadas.

la mejor parábola humana para explicar el misterioso designio de Dios sobre los hombres.

Con esta lira de fe templaba don Bonifacio sus composiciones marianas, composiciones que se acercan al medio millar (cuatrocientas cincuenta y una, concretamente), y en las que desgrana como de una mazorca purísima más de un centenar de nombres o advocaciones marianas de la geografía espiritual burgense.

Como si de un abecedario mágico y saludable se tratara por el libro van apa-

reciendo nombres como los de la Alegría, los de Avellanos, los de Angosto, los de Allende, los del Abra, los de Altamaria, los de la Virgen del Acorro, los de Arcos, el de la Blanca, el de Báscones, el de la Virgen de la Caraba «yendo por Monterrubio de la Demanda». Hay serranillas y dianas, como la diana pastoril a la Virgen de la Cabrera, a la Virgen de las Nieves y a la Virgen del Cerro, todas en una. Romances épicos a Santa María de la Cabeza, a la Virgen de Cantonad, a la del Camino, a la del Claustro, a la del Clavel, a la del Crisol y a la del

Cristal, a la del Campo y a la de la Costana, a la del Castillo y a la de la Cinta o Campo Redondo. Vírgenes de la E: la de la Estepa, la de Escuderos, la del Espino, la de la Estrella. Y, a su lado, la de Fredesval, la de la Fuente, la de Gama, la de Gamonal, claro está, y la del Henar, y la de Huerta, y la de las Heras. Y hablando de huertas y fuentes, la Virgen de la Fuente de la Junquera.

Hay títulos y poemas para la Virgen de Lara y para la Virgen del Llano y de la Llana. Soliloquios labriegos a la Virgen de Manciles y odas a la Virgen del Madrigal. Canciones a la Virgen del Manzano o Montes Claros o a Miraflores o a las Mambas o la de Nava: «Entre la Virgen de Nava/ y el Cristo de Villahizán,/ yo no sabría decirte/ cuál de los dos quiero más».

En Escóbados la Virgen de la Oliva, la de Oca en toda su comarca, la de la Olma en algún lugar, en Cadiñanos la de Perales. Y allá cerca de las Mazorras: «Entre la Virgen de Pilas/ y la Virgen de la Hoz/ tengo, por partes iguales,/ partido mi corazón».

Advocaciones hay para la Virgen del Puente, de la Paz y del Poyo, de la Paloma y de la Peña, del Prado y de Pedrajas. Y, a la vera del Nela, la Virgen de las Riberas. Otro soliloquio tiene la Virgen de los Remedios «viniendo de Oteo/ a Villabasil»... Vírgenes bucólicas como la del Rebollo o universales como la de Roma en el arco de la cárcel de Villadiego, o la del Rosario en Sandoval de la Reina.

La Virgen del Salcinal y del Saucó, la del Soto y la de Samoño, la de las Torres y la del Torreón, la hermosísima de la Tribulaciones en Citores del Enebral, la del Tremedal y la de las Viñas, la de la Vega y la de la Cuadra, la de Valpeñoso y la del Valle y de la Villacisla, la Virgen de Velilla y de Valle-Hermoso, la de los Yermos y la de Zorita... Estas son algunas de las muchas las que celebra don Bonifacio en este libro que parece perenne, máxime en vísperas de la Virgen de Agosto.

CONOCER SIN FRONTERAS

Europa según y cómo

ANTONIO L. BOUZA

ABSORBIDOS como solemos estar con lo cotidiano, más bien con las noticias sobre el momento y el entorno próximo, padecemos una evidente miopía que nos obstaculiza ver, y por lo tanto analizar, el conjunto de otros pueblos y sus circunstancias. Unas circunstancias que revisten especial importancia si se refieren a los pueblos de Europa y, muy particularmente, en lo que concierne a la Comunidad Europea como entidad asociativa. Una Comunidad que se presume irá absorbiendo al desmembrado. Este ex-comunista (según) en la medida, sobre todo, que convenga a los grandes de la Comunidad, que, no nos engañemos, de altruismos poco o nada. Conseguir un bloque extenso y poblado que aún sólo en fachada pueda enfrentarse a los restantes continentes para la incruenta (de momento) lucha por la supremacía económico-política. Y lo que comentábamos al principio sobre una imperfecta visión extranacional, se debe en buena parte a los continuos problemas de cada país y aún de las regiones que los constituyen. Problemas que pueden ser un tanto neutros y aún de poco relieve incluso considerados desde una política objetiva de Estado, pero que con frecuencia (más de la conveniente) adquieren especiales matices por causa de los nacionalismos. Hasta el presente, sólo el Romano Pontífice parece tener asumido lo de actuar,

aún con nada más que bendiciones, en los ámbitos urbi et orbi; la ciudad/estado y el mundo.

Pero es que aún con el planteamiento general enunciado, que sirve para prácticamente todos los países que ahora integran la Comunidad Europea, la visión y concepto del hecho comunitario reviste aspectos diferentes y específicos según sus particularidades nacionales, en especial el caso del Reino Unido donde por mucho túnel (bien que reciente) de acercamiento y el incremento de las comunicaciones y el mismo nivel de información que los restantes países miembros, no termina de perder lo peyorativo del sentido de isla (encomiable como diferenciación peculiar en muchos otros aspectos) para enjuiciar determinados asuntos comunitarios y asumir las decisiones de la mayoría. Bueno, y yendo nación por nación (mejor, estado), son asimismo constatables diferencia de bulto, empezando por el grado de entusiasmo o siquiera aceptación de las decisiones generales. Como es también diferente el interés de la propia Comunidad, como institución, hacia unos u otros países, en especial cuando se trata de algo fundamental económico, al ocupar la economía el porcentaje más elevado, con mucho, de la atención prestada a la Unidad Europea por los medios de comunicación de los países que la integran; como ha puesto de manifiesto el proyecto

«Infoeuropa 94», promovido por la Asociación de Periodistas Europeos y FUNDESCO, la entidad más eficaz y prestigiosa para el desarrollo de la función social de las comunicaciones, y cuyos análisis y publicaciones son una excepcional fuente, además de para la investigación y sus aplicaciones concretas en beneficio de lo científico de la comunicación global y su aplicación a los problemas de cada momento, para quienes permanecer siquiera discretamente informados de lo «último» en esos campos, es todo un lujo intelectual. Un lujo que procuramos poner, en la medida de lo posible, al alcance de nuestros lectores aunque con el inevitable matiz de nuestra ecuación personal.

Pues bien, en el citado estudio sobre la información relativa a Europa desde cada óptica nacional, destaca en primer lugar la abrumadora presencia del tema económico, muy por encima del aglutinante político comunitario, empujándolo, y esa es otra de las constantes, por la desproporcionada desviación del interés no ya hacia lo nacional sino hasta lo local. Y, naturalmente, centrado el tratamiento, como decíamos, en lo económico, y con ausencia de una ideología comunitaria, aún incipiente, no es de extrañar que esté sin consolidar, antes bien, sujeta a continuos avatares de inestabilidad política, la auténtica deseable unión previa a la unidad (o viceversa,

según se mire) política. Una confluencia política por encima de las ideologías o, quizá mejor ya que éstas apenas existen actualmente, de las opciones que puedan irse alternando en el poder de los Estados. Ni qué decir tiene que acaso el aspecto fundamental en la opinión acerca de lo comunitario, esté en el grado de aceptación por cada país, de la propia Unión Europea. Una aceptación tan variable y hasta paradójica que va, desde el recelo popular, pese a haberse aprobado mayoritariamente a la integración, al rechazo por parte de incluso alguno de los Gobiernos. Lo que muy probablemente no sea más que simple oportunismo rayando en la demagogia, cuando no tiene, a su vez, muy seguro el favor del pueblo para una reelección. Aunque es una posición que en mayor número de ocasiones toma la alternativa de poder, en esa fácil postura de criticar sin más la política de quien gobierna y ofrecer simultáneamente idealidades que saben no podrían cumplir. Actitud que habrán de variar sustancialmente si gana unas elecciones generales. Casi todo de cuanto llevamos expuesto es una consecuencia de los regímenes democráticos, donde lo normal es que el Gobierno acuda, como apuntábamos, a lo exterior para que se olvide lo nacional; o lo contrario, según interese. Como ante el fracaso de una política nacional en relación con lo comunitario, se apela al patriotismo incluso localista.

Cómo pasa el tiempo. Hace nada menos que 25 años, las palabras mágicas eran «Paz y Amor». Esta vez, el lema de «Woodstock 94» será algo así como «Paz, Música y Orden». Se acabó la historia. Estamos a mediados de los noventa. El SIDA no permite grandes aventuras sexuales, la droga está prohibida y maldita. Sólo queda el «rock and roll».



ROBERT BUKATI

Una pareja de palomas sobre el mástil de una guitarra, la paz y la música en el escenario del concierto de Saugerties.

Y empezaron los días de «Paz y Música»

FERNANDO PAJARES
SAUGERTIES/EE.UU.

UNA pareja de palomas sobre el mástil de una guitarra. «Paz y Música». Este es el nuevo y viejo espíritu de «Woodstock 94», un festival que hereda el nombre de la concentración más espectacular en la historia del «rock».

«Woodstock 94» ya ha empezado. No en el pueblo de Woodstock, sino en las afueras de Saugerties, una localidad situada en el valle del río Hudson, en pleno corazón del Estado de Nueva York.

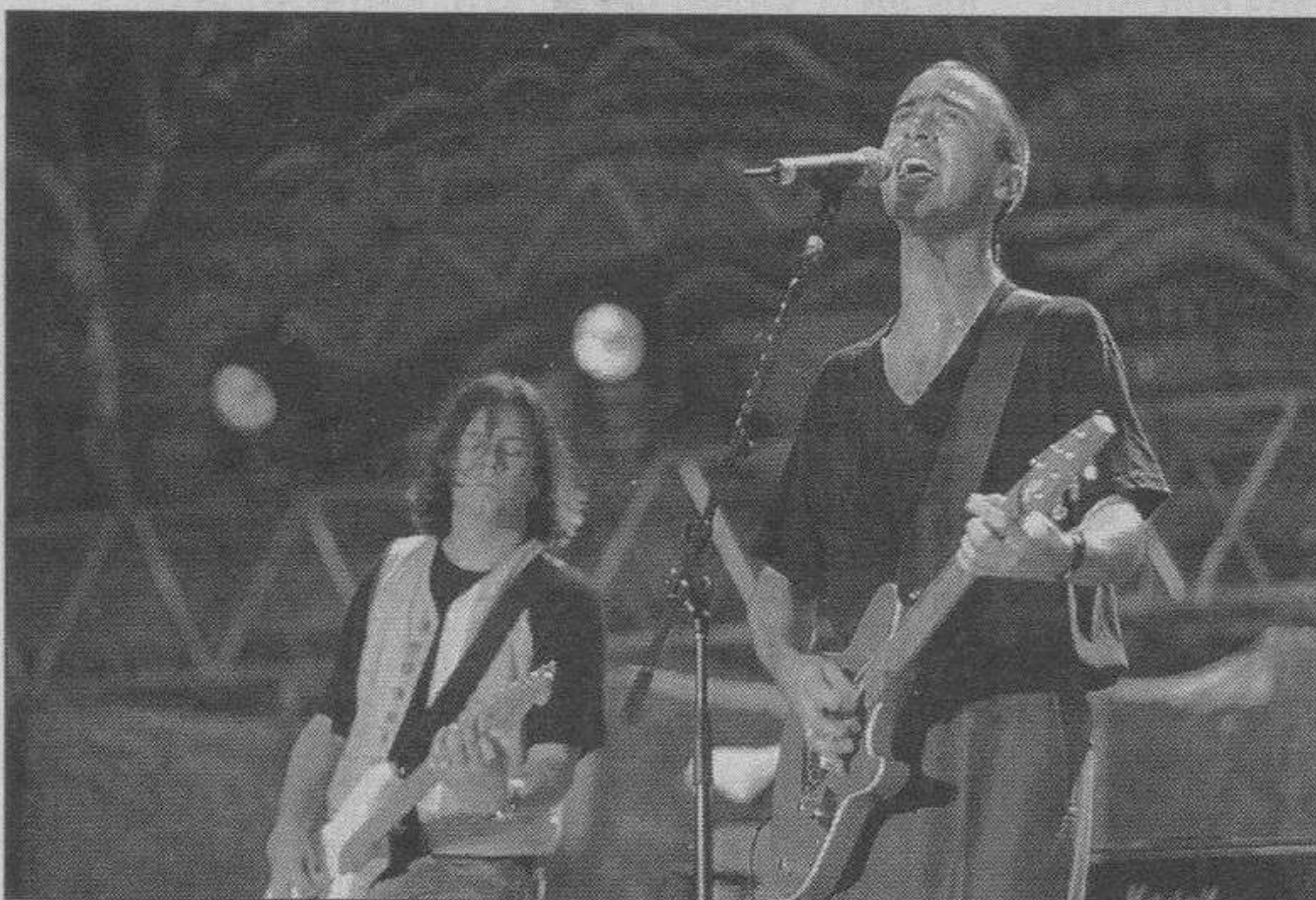
Alrededor de 200.000 personas irán concentrándose durante todo este fin de semana en un recinto vallado de tres kilómetros cuadrados para vivir un gran acontecimiento.

La primera impresión que da «Woodstock 94» es de orden. De mucho orden. Este festival, veinticinco años después, no pretende, en absoluto, emular a aquella «gran Comuna» que fue la de 1969.

El espacio de «Woodstock» está en un inmenso valle, que es verde, bonito y fecundo. La zona se ha llenado de puestos ambulantes, de controles policiales, y de un montón de esos autobuses amarillos, tan americanos, que llevan o traen del colegio a los escolares de todo el país.

La flota de «buses» color limón sirve estos días para desplazar miles y miles de personas desde gigantescos aparcamientos hasta el recinto mismo del festival.

La inmensa mayoría es gente joven. Los organizadores calculan que la edad media estará entre 20 y 24 años. La temperatura no es insostenible pero hace calor. La gente va ligera de ropa y con actitud suelta, desenfadada, amistosa.



ROBERT BUKATI

El espíritu de Woodstock se mantiene en la concentración musical de Estados Unidos.

Bob Dylan, la leyenda, abrirá hoy las actuaciones, veinticinco años después

Hay un montón de tiendas acampadas dentro del propio espacio de «Woodstock». Muy separados el uno del otro, dos inmensos escenarios. El uno mira al Norte, el otro al Sur.

En el primero se estrenaron el viernes, los grupos a los que les tocó inaugurar el festival. No son los importantes. No son los que todo el mundo espera.

«Masters of None», «Futu, Futu», «Orleans», «Collective Soul» o «Candlebox» son algunos de los que intervinieron a lo largo del viernes.

El grupo que cerró la noche es «Violent Femmes», un conjunto «punk» nacido, bautizado y crecido en Milwaukee, una ciudad del Estado de Wisconsin

hasta ahora sólo conocida por su cerveza y porque fue la cuna de las legendarias motocicletas «Harley-Davidson».

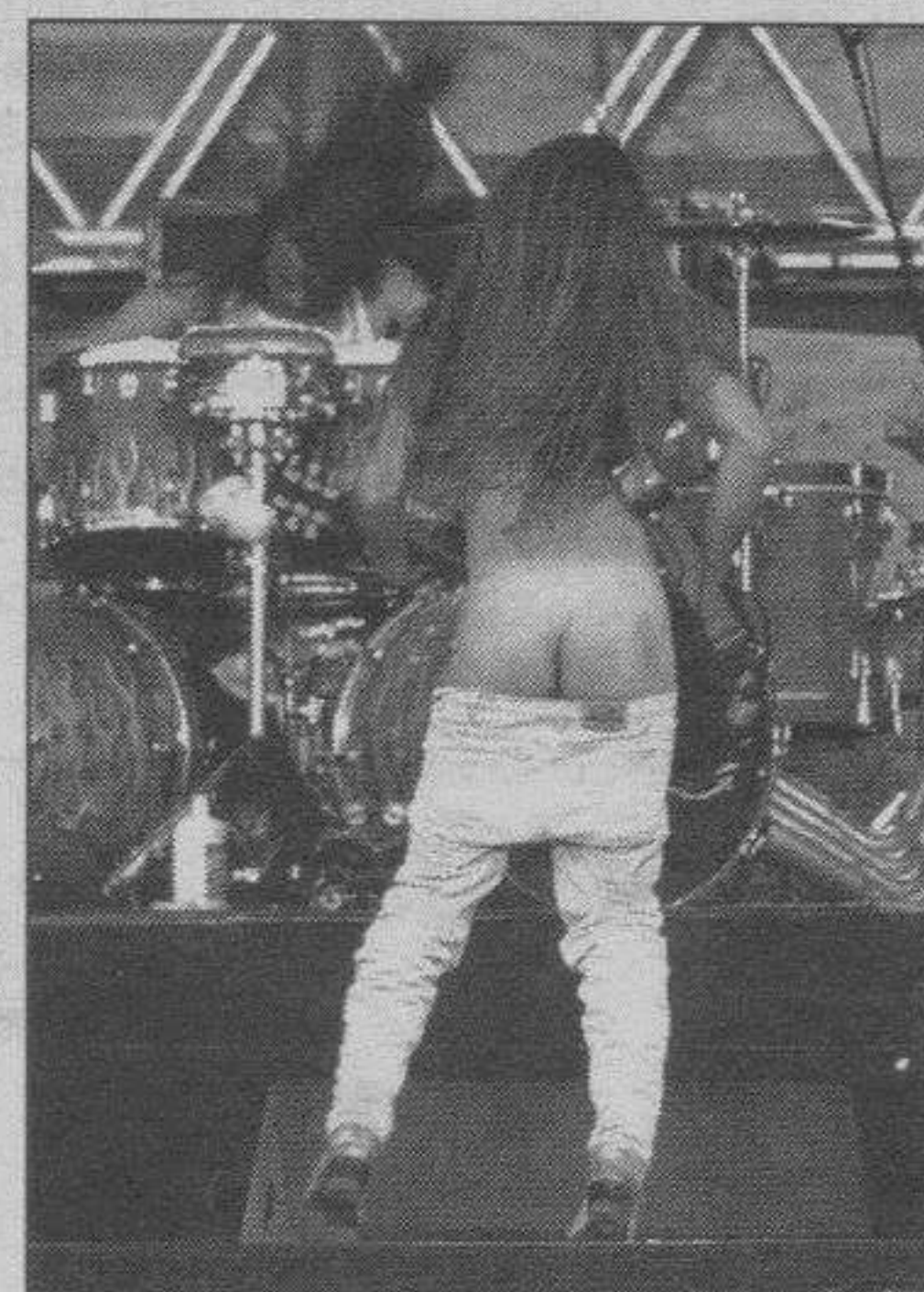
El sábado empezó nada menos que con Joe Cocker, uno de los viejos-roqueros-que-nunca-mueren. Luego un grupo clásico «Crosby, Stills and Nash». Y «Metallica», «Aerosmith», «The Band», «Salt and Pepa». Desde el «rock» tradicional hasta el «heavy metal» pasando por la música «tecno», el «reggae» o el «hip-hop».

DYLAN

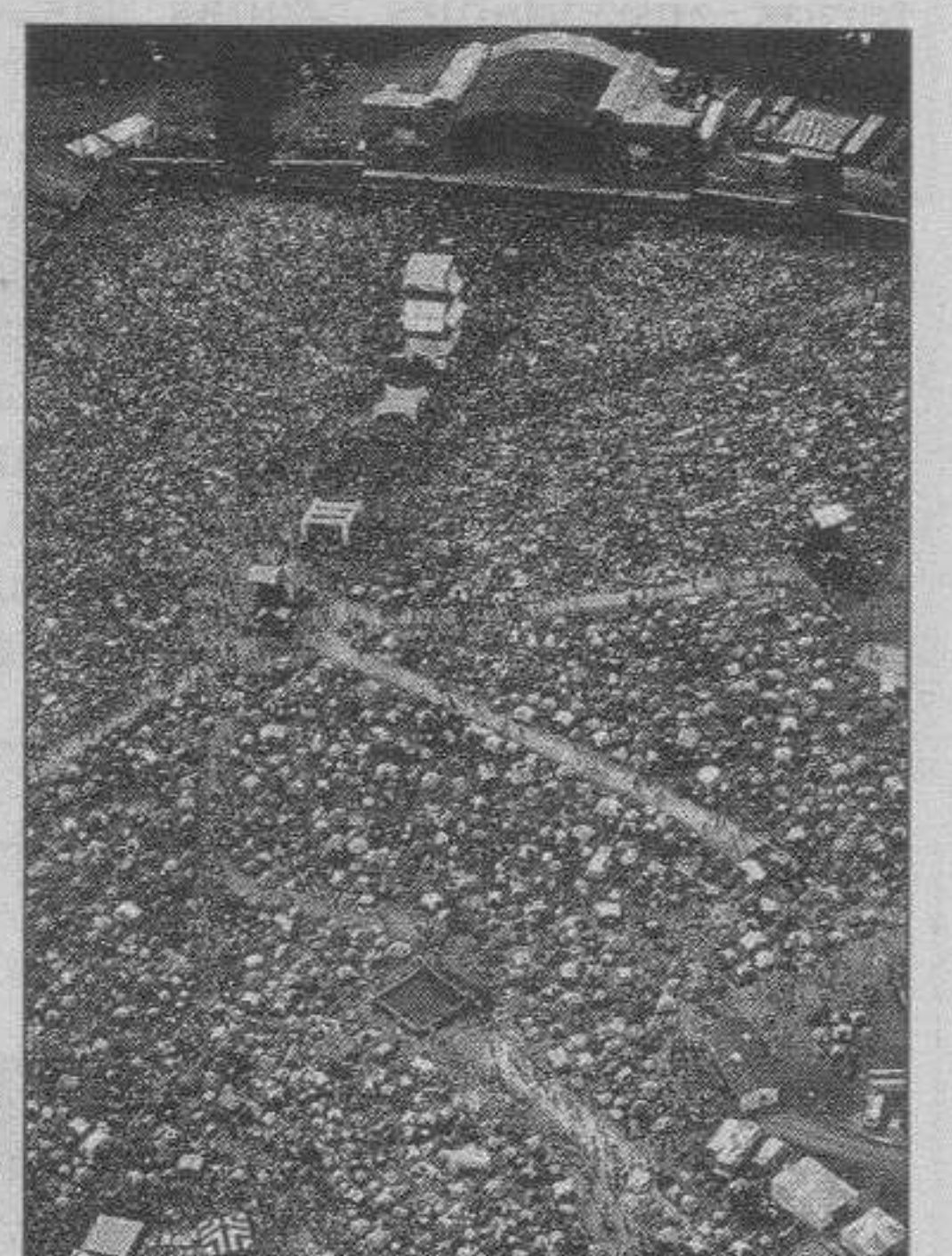
Y el domingo se espera a la leyenda: Bob Dylan.

Con él, «Allman Brothers Band», «Traffic», «Spin Doctors», «Red Hot Chili Peppers», «Neville Brothers» o «Jimmy Cliffs All Star Reggae Band». Además, dos de los grandes: Peter Gabriel y Santana.

De momento, el ambiente de «Woodstock 94» es estupendo. La gente, que está afable y de buen humor, se saluda haciendo una «uve» con los dedos para



JON LEVY



ADAM NADAL

desear «paz y amor», «paz y música», «paz y lo que quieras».

El tráfico ha ido mejor de lo previsto durante el primer día y no ha habido incidente alguno que reseñar.

La gente se mueve con la seguridad de que todo -o casi todo- está previsto. «Woodstock» tiene su propia comida, su propia policía, sus propios hospitales, su propio dinero, su propio transporte e, incluso, su propia cárcel.

Uno de los organizadores, Michael Lang, comentó, sin embargo, que «se debe respetar el espíritu que nació en Woodstock (en 1969), y esperamos que esta generación lo recupere para hacer de este festival un acontecimiento único».

SUCESOS

Veterano de hace veinticinco años, Joel Rosenman, productor ejecutivo, sentenció que «el festival de Woodstock 69 fue el concierto de rock más importante de su generación. Ya había llegado la hora de montar otro».

El otro ya está montado y en marcha.

Sin embargo, tres personas murieron ayer, aparentemente por droga, durante el concierto. Un médico, citado por la emisora CBS, dijo que hubo una muerte el viernes por la noche, otra durante la noche, y la tercera víctima falleció en el hospital.

Aunque las drogas están prohibidas en el gigantesco recinto vallado donde la gente ha plantado miles de tiendas de campaña, las tres muertes parecen relacionadas con las drogas.

Dos habrían muerto de sobredosis, y la tercera víctima, supuestamente bajo el efecto de los narcóticos, saltó desde una torre, lo que le produjo heridas mortales.

El orden ha sido desbordado y miles de personas están entrando en el recinto sin billetes (que costaban 135 dólares cada uno) por boquetes perforados en la valla, dijo la CBS.

No en vano, doscientos mil jóvenes son muy difíciles de controlar.

A finales de junio y principios de julio, España registró una importante ola de calor que elevó las temperaturas medias, las más altas en los últimos treinta años. En Burgos la media subió en poco más de tres grados centígrados. La máxima absoluta de este verano se produjo el día 4 de julio en Murcia, donde llegaron a marcar los 46 grados centígrados.

Un caluroso mes de julio

LAS temperaturas medias registradas en España durante el pasado mes de julio superaron los valores promedio máximos de los últimos treinta años, según expresó el responsable del Área de Climatología y Aplicaciones del Instituto Nacional de Meteorología (INM), Carlos Almarza.

La máxima absoluta de este verano se produjo el pasado 4 de julio en Murcia, cuando los termómetros llegaron a marcar 46.1 grados centígrados en Alcantarilla y 45.7 en la capital de esta Comunidad Autónoma y, aunque no se alcanzó el máximo histórico absoluto de la zona -47.8 grados del 29 de julio de 1876- se superó en casi tres grados la del periodo 1961-1990.

Almarza explicó que a finales de junio y principios de julio se registró una importante «ola de calor», que afectó principalmente a la vertiente mediterránea española y sur peninsular», área que esos días resultó especialmente castigada por los incendios forestales, que destruyeron casi 100.000 hectáreas y provocaron más de veinte muertos.

Málaga, donde existen datos sobre temperaturas desde 1878, fue otro de los puntos donde más se notó el calor, de forma que el día 5 se llegó a los 44 grados, sólo 0.2 grados menos que la máxima histórica, registrada el 18 de julio de 1978.

Según este meteorólogo, experto en climatología, aunque las temperaturas medias fueron entre 1.5 y 2.7 grados superiores a la media de los últimos treinta años, «no pueden considerarse extraordinarias», ni están relacionadas con ninguna anomalía climática.

Sin embargo, casi todas las comunidades autónomas, con excepción de Canarias, Galicia,

Las temperaturas medias superaron los valores máximos de los últimos 30 años

Extremadura y mitad occidental de Castilla-La Mancha superaron los valores medios de las tres últimas décadas.

En Aragón, los termómetros llegaron a marcar 42.5 grados el día 3 de julio y la temperatura media fue superior en casi 4.1 grados a la media de los últimos años en Zaragoza y 4.3 en Huesca.

En Logroño, fueron superiores en 3.5 grados, y en 3.1 en

Burgos, Soria y Barcelona; 2.8 en Valladolid, y 2.5 en Tarragona, entre otros.

En Madrid, los días más calurosos fueron el 2 y el 19 cuando los termómetros del observatorio del Retiro alcanzaron los 37 grados y en Andalucía se llegó a los 44 grados en Córdoba, 40 en Jaén, 41 en Granada y 38 en Huelva, la misma temperatura que marcó el mercurio en las ciudades cas-

tellano-manchegas de Gaudalajara y Toledo.

Ese mismo día se produjo el mayor pico de consumo eléctrico del verano, según datos de Centro de Control Eléctrico (CECOEL) de Red Eléctrica Española, ya que se gastaron 452 millones de kilovatios/hora sobre la una del mediodía, lo que podría estar relacionado con el aumento en el funcionamiento de los equipos de aire acondicionado.

Esta cifra está próxima a los 500 millones de kilovatios/hora de máximo consumo en invierno, registrado el pasado enero, fechas en las que hay menos horas de luz y funcionan más las calefacciones eléctricas.

El jefe de la Sección de Psiquiatría del Hospital «Ramón y Cajal» de Madrid, Alfonso Chinchilla, explicó que el incremento de las temperaturas aumenta el número de los trastornos de conducta en personas con ciertos desequilibrios previos, pero no hay un cuadro típico en el plano de la conducta psiquiátrica que pueda ser atribuido específicamente al calor.

Las temperaturas medias sólo fueron inferiores a la media (0.6 grados) en el aeropuerto de la isla de Hierro el día 4, en 0.1 grados en Santa Cruz de Tenerife el día 5, y en 1.2 en Pontevedra y 0.5 en Vigo el día 15.

En cuanto a lluvias, el mes de julio fue extremadamente seco en Tarragona, Castellón, Alicante, Ibiza, Sevilla, Alcantarilla (Murcia), Cádiz y muy seco en Teruel, Málaga, La Palma y Santa Cruz de Tenerife.

La precipitación máxima se registró en el observatorio meteorológico de Lugo-Cospeito con 48,7 milímetros, seguido del aeropuerto de Bilbao con 46,3 y Fuenterrabía con 39,2 milímetros.



«El Niño» produce un cambio climático en el Sur de Asia

MIREN GUTIERREZ
HONG KONG

«El Niño» ha sido señalado como el culpable del desbarajuste climático que ha causado un record de lluvias en algunos países, sequías y máximas de temperatura en otros por toda la región Asia-Pacífico durante las últimas semanas.

Las recientes inundaciones en el sur de China; las tormentas tropicales en Camboya, Tailandia y Filipinas; las sequías en Australia, parte de Indonesia, Malasia y Corea, con un saldo de cientos de muertos y cientos de miles de desahuciados, son efecto del fenómeno «El Niño», corriente marítima de agua templada y baja salinidad que fluye hacia el sur a lo largo de la costa norte de Perú.

Por razones desconocidas, cada cierto tiempo, en un ciclo que no se ha podido predecir, las aguas calientes de «El Niño» se extienden más al sur

de lo normal, que es sólo algunos grados al sur del Ecuador, de forma que se produce un aumento de las temperaturas y de la evaporación con mortíferos resultados.

Su nombre se deriva de que su llegada es alrededor de la Navidad, aunque se desarrolla al máximo entre enero y marzo, y en algunas partes del mundo es sinónimo de abundancia y fertilidad.

Sin embargo, el efecto de «El Niño» es arrastrado a través del Océano hasta el mar del sur de China, donde es responsable de tifones y tormentas tropicales, y hasta el sureste de Asia y Australia, donde ocasiona terribles sequías y a veces se han de sacrificar a cientos de emus y otras especies para evitarles una muerte lenta por deshidratación.

El sur de China parece haber registrado las peores secuelas, con al menos 258 muertos en julio y pérdidas por valor de 1.800 millones de dólares.

Algunas regiones austríacas pueden acabar convirtiéndose en estepas

VIENA/EFE.-Algunas zonas de Austria pueden convertirse de forma gradual en estepas a causa del aumento de la temperatura media anual, que se elevará en 2,5 grados de aquí al año 2085, según los científicos.

Los expertos de la Academia de Ciencias de Austria pronostican una disminución general de los días con capa de nieve en las zonas situadas a menos de 2.500 metros de altitud debido al «efecto invernadero».

Al disminuir las heladas, el agua fluirá más abundantemente en invierno mientras que habrá menos en verano, lo que contribuirá a incrementar la sequía del suelo, advierten los científicos, que predicen también la desaparición de parte de los bosques alpinos de abetos.

El pasado mes de julio se registraron en Austria las más altas temperaturas desde 1837.

En la ciudad de Sandkt Poleten, al este de Viena, se llegó a los 36

grados el pasado 31 de julio mientras que en la capital austríaca sólo llovió un día durante el mes pasado.

Totalmente al contrario es la situación en el sudeste asiático, donde el período de sequías y temperaturas inusualmente altas de las últimas semanas en Corea del Sur, en el que murieron miles de animales de granja, se interrumpió bruscamente el lunes por una tormenta tropical que provocó la muerte de dos personas y la desaparición de una treinta más en alta mar.

En Taiwán, al menos cinco personas fallecieron y otras tres desaparecieron en el sur del país a causa de la tormenta tropical «Caitlin».

La tormenta causó graves trastornos al cortar el fluido eléctrico y provocar corrimientos de tierra e inundaciones, bloqueando varias autopistas y unas 100.000 familias fueron afectadas. Asimismo, la tormenta tropical «Amy» provocó al menos tres muertes.

«Es muy fácil vivir con Rafael»

JUAN CANTAVELLA

LA esposa de Alberti, María Asunción Mateo, ha estudiado sus libros para rastrear este aspecto esencial y ha reunido los poemas seleccionados en «Sólo la mar», donde vibra el auténtico Alberti. Días pasados asistió, junto al poeta, a la clausura de los «Encuentros con la poesía», organizados por la fundación albertiana que ella dirige.

María Asunción Mateo, una profesora valenciana de literatura, conoció a Rafael Alberti cuando estudiaba su obra y preparaba una antología de sus versos, algo que ya había realizado con otros poetas de la generación del 27. Surgió el amor y acabó casándose con él hace unos cuatro años. Desde entonces ha preferido ocuparse de otros autores, para que nadie piense que se aprovecha de esta cercanía para trabajar con un material del que no disponen los demás.

Ella conoce bien a su Rafael; sabe cuántos registros hay en su obra, que está dotada de cualidades que la hacen superior a la de muchos otros; que canta al mar de forma permanente, pero también a otras muchas realidades y sentimientos y que es «audaz, implacable, deslenguado si la ocasión lo requiere, dispuesto a arremeter, a denunciar con su pluma, capaz de ser clavel o espada, la situación más arriesgada y comprometida, como si no conociera la palabra miedo...».

Le reconoce una capacidad de estar «permanentemente enamorado del amor, de la mujer, deslumbrado por la belleza femenina, que ha sabido conservar el impulso de su pasión frente a la feroz crueldad del tiempo, que no consigue devorar sus ansias de vivir». Es bonito que su propia mujer destaque el permanente enamoramiento del poeta y su desafío al paso del tiempo, cuando ya ha cumplido los noventa y un años.

Por eso cuando le preguntas si continúa con sus estudios sobre Alberti responde que «cuando estás con una persona las veinticuatro horas del día no sólo intentas comprenderlo a través de los libros. La cercanía es todo un estudio». Con él trabaja en una antología de la poesía amorosa en castellano, que se titulará «Canción de canciones» y que publicará Anaya. Tiene otros encargos para trabajar sobre la poesía de su marido, «pero, de momento, prefiero

«¿Por qué me trajiste, padre / a la ciudad?/ ¿Por qué me desenterraste/ del mar?» Este grito de un Alberti veinteañero (a los veintitrés años publicó «Marinero en tierra» y le dieron el Premio Nacional de Literatura) se repite de una manera constante en su obra, porque no hay un motivo que tan omnipresente se encuentre en toda su producción como la mar y lo relacionado con ella.



OSCAR MORENO

Alberti con su mujer, María Asunción Mateo, cuando recibió el «Honoris causa» de la Complutense.

descansar. Ya veremos más adelante. No desearía que mi nombre se ligara demasiado a su obra, como si siquiera acapararla. Hay muchos otros temas que me gustan y en los que pienso centrarme en el futuro». María Asunción Mateo es autora de biografías de Dámaso Alonso y Rosa Chacel; de estudios sobre Gabriel Celaya y Dulce María Loynaz, aunque sobre su marido ha preparado un retrato, una antología comentada y una edición para niños.

Alberti, mientras tanto, sin dejar de escribir versos, que es lo que ha hecho a lo largo de toda su vida, se halla muy volcado en los dibujos. El día que les visitamos -en la actualidad, ambos pasan el verano en El Puerto de Santa María y sólo se desplazan a Madrid cuando es requerida su presencia- se encontraba trabajando en una

serie de serigrafías.

La Fundación Rafael Alberti, sita en El Puerto de Santa María y que dirige María Asunción Mateo, acaba de clausurar unos «Encuentros con la Poesía» que ha coordinado el profesor Gonzalo Santonja. Cuando se le pregunta a María Asunción si considera que Alberti es el mejor de los poetas españoles vivos responde con un prudente «puede que sí», con el que elude una respuesta categórica, pero que da a entender que la afirmación sin ambages es lo que sale de dentro. «Ahora mismo hay buenos poetas en España, pero no con la aureola del mito que tiene Rafael. Sobre todo por lo que representa en el aspecto político, pienso que tiene algo que trasciende, que va más allá del hecho poético».

¿Esa aureola extraliteraria le ayuda o le está perjudicando a

su producción literaria? «En el caso de Rafael -afirma su mujer- la poesía que ha escrito es tan grande que lo que hay alrededor no le añade nada. ¿Todo eso qué importará dentro de cuarenta o cincuenta años? Lo que prevalece es una obra escrita con letra de oro y lo demás es accidental. Premios y honores quedan en nada al lado de una obra sólida y que trasciende al tiempo».

Alberti es académico honorario de Bellas Artes, distinguiendo su afición y dedicación antigua al dibujo (también ha glosado este arte en libros como «A la pintura»), pero sin embargo no lo es de la Lengua, pese a ser un escritor de cuerpo entero. «Lo han querido hacer académico varias veces, pero ha sido él quien no ha consentido», disculpa su mujer. Y evoca unas páginas contenidas en sus memorias, «La arbolada perdida», donde cuenta una gamberrada juvenil, cuando él y Dámaso Alonso mearon en los muros de la Academia, hecho que ha sido negado reiteradamente por éste último (hay que comprenderlo porque después llegaría a ser su director).

Cuando Dámaso se ofrecía a proponerle para formar parte de la docta casa, Rafael le solía recordar aquel suceso y la sugerencia quedaba en nada. Pero Alberti siempre ha sido muy cuidadoso en el empleo de la lengua y cuando dudaba de si debía emplear algún término y se le consultaba a don Ramón Menéndez Pidal, éste le respondía: «Si usted utiliza una palabra dudosa, a partir de entonces ya la podrá usar todo el mundo».

María Asunción habla con verdadera pasión de la persona y de la obra de Alberti, lo cual no tiene mucho mérito desde el momento en que estimaba tanto su poesía y la estudiaba tan a fondo que terminó casándose con él. Fruto de esta aproximación intelectual es la antología «Sólo la mar» (Espasa-Calpe) que ha publicado y que reúne las más importantes referencias a una realidad que una y otra vez es invocada en sus versos.

Alberti no se ha curado nunca de esa vivencia de la bahía gaditana, que tiene fijada en lo más profundo de su mente desde que alcanzó a vislumbrarla en su niñez. Después la ha buscado en todas partes y, hasta cuando habla de Castilla, emplea similares marineros.

A estas alturas es imposible adentrarse en la poesía albertiana sin prestar una atención permanente a las aguas que se mecen en sus versos.

La Fundación Rafael Alberti ha celebrado unos «Encuentros con la Poesía»

«Si usted utiliza una palabra dudosa, ya la podrá usar todo el mundo»

LO QUE HAY QUE VER

«Quiéreme mucho» si puedes

• Ha sustituido a la reina de los domingos, léase Isabel Gemio y «Lo que necesitas es amor», y aunque el fondo es de un similar escamante, a «Quiéreme mucho», todos los domingos en Antena 3 Televisión, le falta un aquel para conectar con el público que dejó huérfano su antecedente. La televisiva Irma Soriano presentará este domingo en el espacio tres casos de amor y desvelos que sus protagonistas no tendrán ningún pudor en desmigajar ante el público.

El final de Peter Strauss

• La miniserie que ofrece

Antena 3TV este fin de semana, «El precio de la seducción», llegará mañana a su final con un sorprendente desenlace, como a los telespectadores avisados no se les habrá escapado. Peter Strauss, convertido en un abogado ansioso de recuperar el prestigio perdido, decide dejar de lado el caso de un inmigrante para dedicarse de lleno al del asesinato de un famoso médico. El caso atraerá la atención de los medios de comunicación y le dará el empuje que necesita para su carrera. La primera sospechosa es la guapa y ambiciosa amante de la víctima.

Gran Premio de Hungría de Fórmula 1

• En su programación de madrugada, las 01,40 horas, Tele 5 emite el Gran Premio de

Hungría de Fórmula 1, que se celebra en el circuito de Hungaroring. Es la décima prueba del Mundial de Fórmula 1 que ofrece la cadena privada, que tiene previsto emitir la totalidad de las pruebas restantes de este Mundial, que se prolongará hasta mediados del próximo mes de noviembre.

Partido de fútbol triangular, en TVE-1

• Televisión Española retransmite en directo por su primera cadena, a las 21,30 horas, el Torneo Triangular de Salamanca, trofeo que se decide en una jornada concentrada en la que se disputan tres partidos de 45 minutos. Salamanca, Barcelona y Atlético de Madrid participan en este torneo triangular.



Irma Soriano llega los domingos con otro programa de amores



Auto-Repuestos

JOSE

TODO TIPO DE PIEZAS
Y ACCESORIOS
PARA SU AUTOMOVIL

Héroes de la División Azul, 5 - 09002 * BURGOS
Teléfono (947) 26 06 25 - Fax 26 81 26
Avda. Eladio Perlado, 37 - Teléfono 22 89 21

● TVE-1

MAÑANA

- 08.00 Noticias.
08.05 Estamos de vacaciones. Incluye: Chapulín colorado. Moomin. Las mil y una Américas. Los Trotamúsicos. Los pequeños Tom y Jerry. Los camifiositos. La Aldea del arco. Misión imposible. Dinosaurios.
11.55 Noticias.
12.00 El día del Señor.
13.00 Pueblo de Dios.
13.30 Noticias.
13.35 Informe Semanal. Repetición.
14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
15.30 Cine de oro. (I). «El príncipe y el mendigo». USA. 1937. 114 min. B/N. Dirección: William Keighley. Intérpretes: Errol Flynn.
17.30 Cine de oro (II). «Bésalas por mí». USA. 1957. 99 Min. Dirección: Stanley Donen. Intérpretes: Cary Grant, Jayne Mansfield, Leif Erickson.
19.15 Noticias.
19.20 Estrenos TVE. «Brutal persecución». USA. 1989. 92 min. Dirección: Richard Lang.

NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
21.30 Fútbol. F.C Barcelona- Atlético de Madrid.
23.10 Nuestros detectives. Colombo. «Asesinato, sombra y humo». El teniente Colombo investiga la muerte de un hombre encontrado en la playa electrocutado con quemaduras en las manos y en la cara. Como única pista para investigar tiene un libro encontrado junto al cadáver titulado «Las películas de Alez Brady».
01.45 Lo mejor de lo peor. Las peores frases, los peores museos, las peores noticias, son algunos de los elementos que conforman este programa.
02.10 Noticias.
02.15 Tensión en la noche. «El juez».
03.05 Diga 33. Serie.

● TVE-2

- 08.00 Euronews.
08.45 Tiempo de creer.
09.00 Grandes Intérpretes en la 2.
10.00 La película de la mañana. «El hijo de Montecristo». USA. 1940. 103 min. B/N. Dirección: Roeland V. Lee. Intérpretes: Louis Hayward, Joan Benet, George Sanders. A mediados del siglo XIX, el dictador Gurko Lanen tiene bajo su dominio el país de la Duquesa Zona.
12.00 Tenis. Trofeo El Espinar.
13.30 Pinnic. Incluye: Bob el genio de la botella. Muppet babies. Beetjuice.

- 15.00 Deportes. Windsurf Campeonato de España. San Juan. Campeonato de Europa. Ciclismo. Copa del Mundo, transmisión de la clásica ciclista Internacional de Leeds. Vela. Copa América Windusur. Campeonato de España en directo desde San Juan de Alicante. Motos de agua.
17.30 Asuntos de familia.
19.00 Juzgado de guardia. «Con la ayuda de mis amigos».
19.30 Baloncesto. Campeonato del Mundo de selecciones.

- 21.30 Atletismo. Campeonato de Europa.
21.50 Ciclismo. Vuelta Ciclista a la Comunidad de CastillaLeón.
22.00 Baloncesto. Campeonato del mundo de selecciones. Final. En directo desde el Skydome de Toronto.
23.45 Alucine. «Vida nocturna». USA. 1989. 90 min. Dirección: Daniel Taplitz. Intérpretes: Ben Cross, Maryam D'Abo, Keith Szarabajika, Camille Saviola. En un museo de una pequeña ciudad mexicana, es descubierta una momia en perfecto estado.
01.20 Cine Club. Gentes de Europa. «Los cazadores». GRECIA. 143 min. V.O.. Dirección: Theo Angelopoulos. Intérpretes: Mary Chronopoulos, Eva Cotamanidou, Betty Vasassi.

● ANTENA 3 TV

- 07.30 Tabitha. Serie.
08.00 Tras 3 trís fin de semana, con Fofito y Rody. Incluye: Vicky el vikingo. Los picapietra. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranma. Denver. Yoguy.
11.00 Punky Brewster.
11.30 Paradise Beach. Serie.
13.00 El chou, con Alfonso Arús. (Repetición).
14.00 Salvados por la campana. Serie.
14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

- 15.00 Noticias, con María Fuentes.
15.30 Supercine del domingo «Descalzos por el parque». USA. 1967. 102 min. Dirección: Gene Sake. Intérpretes: Robert Reford, Jane Fonda, Charles Boyer, Mildred Natwick. Paul y Corie acaban de casarse. El es metódico, educado, correcto y tranquilo y ella es vital, activa e impetuosa.
17.30 Mini-serie. «El precio de la seducción». II parte.
19.30 Diagnóstico asesinato.
20.30 La ley de Burke. Serie.

- 21.30 Quiéreme mucho. Con Irma Soriano.
23.30 Cine de madrugada. «Siempre tu y yo». USA. 1954. 116 min. Dirección: Gordon Douglas. Intérpretes: Doris Day, Frank Sinatra.
01.00 Cine de madrugada. «Chicas, chicas, chicas». USA. 1962. 94 min. Dirección: Norman Taurog. Intérpretes: Elvis Presley, Stella Stevens, Jeremy Slate.
03.00 Televenta.
04.30 Cine de madrugada. «El circo del horror». GB. 1960. 88 min. Dirección: Sydney Hayers. Intérpretes: Anton Diffling, Erika Remberg, Yvonne Monlaur. Inglaterra 1947. El doctor Rositer, perseguido por la justicia a causa de una negligencia profesional huye a Francia.

● TELE 5

- 07.15 Telebuten. Presentado por Eva Morales y Mané. Incluye: Las aventuras del ángel guardián. Las nuevas aventuras de los Picapietra. Cazafantasmas. Los pitufos. Goleadores. Supergol. Las aventuras de Huckleberry Finn. Heidi.
10.30 Pressing Catch.
10.55 Enredos de familia.
11.25 El sheriff chiflado. Serie.
12.15 Papá comandante. Serie.
12.40 Gala: «Años 60, parece que fue ayer».
14.30 Las noticias del fin de semana.

- 15.00 Power Rangers. Serie.
15.30 Cine Fiesta. «Un botín de 500.000 dólares». USA. 1974. 110 min. Dirección: Michael Cimino. Intérpretes: Clint Eastwood, Jeff Bridges. Un atracador de Bancos que se disfraza de predicador para huir de sus perseguidores.
17.35 El maxipolicía. Serie.
19.05 Avance de noticias.
19.10 Pasión Renault.
19.15 Días de gloria. Serie.
20.00 Acapulco Heat. Serie.
20.45 Campeones de la playa.

- 21.30 Cine. «Imagen fatal». USA. 1990. 89 min. Dirección: Thomas J. Wright. Intérpretes: Michele Lee, Justine Bateman, Francois Dunoyer, Jean Pierre Cassell.
23.30 Cine. «Los libertinos». USA. 1970. 157 min. Dirección: Lewis Gilbert. Intérpretes: Candice Bergen, Ernest Borgnine, Bekim Fehmiu.
01.40 Fórmula 1. Gran Premio de Hungría.
03.25 Dos contra el crimen. Serie.
04.15 Helicóptero. Serie.
05.05 Petrocelli. Serie.
05.50 Novedades increíbles.
06.15 F.B.I. Serie.
07.00 Novedades increíbles.

● CANAL +

- 08.15 Del 40 al 1. (Multidifusión).
09.10 Dibujos animados
09.35 Teleserie. Los navegantes.
10.00 Cine. (C). «Siete vidas tiene un gato». USA. 1993. Dirección: Eric Laneuville. Intérpretes: Larry Hagman, Gregg Henry, Eric Christmas, Claire Yarlett.
11.32 Cine. (C). «Más pelias». USA. 1992. Dirección: Peter MacDonald. Intérpretes: Damon Wayans, Stacey Dash.
13.00 El gran musical.
14.00 Redacción. Noticias.
14.05 Teleserie. Rik Mayall Presenta. «Encuentro fugaz».

- 15.00 Cine. (C). «Max y Jeremy». FRAN. ITA. 1992. Dirección: Claire Devers. Intérpretes: Christopher Lambert, Philippe Noiret, Jean Pierre Marieille. El solitario Max, un veterano asesino a sueldo al que la Policía no ha logrado detener, está a punto de jubilarse.
16.55 Charity Shield: Manchester United-Blackburn Rovers.
18.55 Documental Naturaleza. (C).
19.45 Avance Redacción. (C).
19.50 Los jóvenes flamencos. (Multidifusión).

- 21.28 Información meteorológica.
21.30 Redacción. Noticias.
22.00 Estreno Canal +. (C). «Amor y dedos del pie». ESP. FRAN. PORT. 1991. Dirección: Luis Filipe Rocha. Intérpretes: Omero Antonutti, Jean Pierre Cassel, Ana Torrent, Joaquim de Almeida.
00.04 Golf: P.G.A. USA.
02.3 Boxeo. (C). Título del mundo de los pesos semipesados.
03.30 Cine. (C). «El año de las armas». USA. 1981. Director: John Frankenheimer. Intérpretes: Nadrew McCarthy, Valeria Golino, Sharon Stone.
05.25 Cierre. Nota: La programación de noche puede verse alterada en función de la marcha de los españoles en el PGA USA.

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



Diario de VERANO

● Los importantes hallazgos descubiertos en el yacimiento alavés de Iruña de Oca confirman la existencia de una gran ciudad romana y descartan la creencia de que el Oppidum de Iruña fuera «una guarnición militar de uso de vigilancia»

● El aeropuerto de Barcelona tiene previsto atender este fin de semana y hasta el próximo lunes por la noche unos 1.600 vuelos, en los que se espera que viajarán 143.000 personas, debido al período vacacional que se completa con el puente.

● Una niña de dos meses que se encuentra a la espera de un trasplante de corazón en el Hospital Universitario «Reina Sofía» de Córdoba se encuentra en estado muy grave. Margarita está incluida dentro del «Código Cero», de máxima prioridad.

● Un especialista griego ha puesto en duda la autenticidad de un cuadro del pintor español oriundo de Creta El Greco (1541-1614) que la Pinacoteca de Atenas se disponía a comprar tras haber lanzado una campaña para recoger fondos.

► Sara habla

Sara Ferguson se ha decidido a hablar. La duquesa de York, que vive a las afueras de Londres, cerca de Windsor, con sus dos hijas, las princesas Beatriz y Eugenia, no se pronuncia sobre su posible reconciliación con su marido, el príncipe Andrés de Inglaterra, por el que siente, al igual que él por ella, un afecto profundo que va más allá de todos los problemas que presenta la separación de una pareja, aunque sí lo hace sobre por sus hijas, «mi mejor tesoro. Nunca han presenciado una sola disputa entre sus padres», su trabajo en obras benéficas y su amistad con la familia real británica y Diana de Gales.

Tras su separación, Sara Ferguson abre sus puertas a la revista «Hola» y declara que las fotos que le hicieron con el financiero John Bryan le han hecho un daño «terrible. Fue la experiencia más humillante de su vida y me dí cuenta de que la única cosa que podía hacer era excavar en lo más profundo de mí misma y volver a la oración buscando una ayuda en la fe de Dios».

La duquesa de York que, a pesar de los desacuerdos y tensiones, afirma que tiene unos lazos muy fuertes con la familia real, explica que ha cometido errores, ha sufrido presiones y está herida moralmente, pero que todo lo pasado le ha cambiado y ha hecho de ella otra mujer.

Con muchas cosas en común con Diana de Gales, según sus propias palabras, Sara Ferguson, que reside en una acogedora y confortable casa junto a sus dos hijas, una secretaria y la nanny, ha llegado a la conclusión de que no puede agradar a todo el mundo y que su obsesión por gustar a los demás le ha provocado numerosos disgustos.

Convencida de que la gente tiene una imagen muy super-



EFE

Plácido Domingo celebró sus 25 años desde la primera actuación en Verona. Todo fueron elogios para la actuación del tenor español.



F. MORENO

Lindsay Kemp y Nuria Moreno Espert interpretan «La Cenicienta» en San Javier.

ficial de ella, que, entre otros defectos, dice que es demasiado espontánea y extravagante, la duquesa de York está volcada en las responsabilidades que tiene en más de quince fundaciones con fines humanitarios. La

esposa del príncipe Andrés añade que trabaja para ganarse la vida porque ahora no tiene ayuda ni dispone de presupuesto. Menos mal, que el príncipe Andrés le ayuda en los gastos escolares de las niñas.

► Lluvia inadvertida

La lluvia de estrellas fugaces, pasó casi inadvertida a los aficionados a la astronomía y curiosos, quienes se sintieron «decepcionados» por el «bajo número de destellos». En las localidades próximas a Madrid se llegaron a ver cinco estrellas fugaces entre las 23:30 y las 01:30 horas del viernes, cifra extremadamente inferior a las 150-200 que estaba previsto alcanzaran las «lluvias meteóricas Perseidas» en esta ocasión.

Sin embargo, en los próximos días se podrá conocer cuántos fragmentos de polvo cósmico fueron atraídos por la atmósfera terrestre ya que pueden ser cuantificados mediante radar, pues la onda es reflejada.

25 años

ANDRES ABERASTURI



Me instalo una vez más en la contradicción -bendita sea y que nunca me abandone cuando me enfrento a la inauguración de ese Woodstock-94, nada menos que 25 años después de que el mundo se asombrara un poco, sólo un poco, de las cosas raras de aquella juventud sin más inquietudes que la droga, el fin de la guerra del Vietnam y una música disparatada y estruendosa.

Ahora, nada menos que 25 años después, la tentación sería poner a parir esta revisión interesada, mercantilizada, globalizada, televisada, promocionada, vigilada, tolerada, descafeinada y multinacionalizada de lo que un día surgió casi de la nada entre sonrisas y guitarras, entre flores y marihuana y marcó una época, definió un estilo, significó algo más que un negocio. Pero la tentación vive arriba y no sería justo tirar por el camino fácil de convertir la nostalgia, que es de uno, en el cabreo de una crónica que debe ser de todos. En realidad fue todo muy cruel entonces; los muchachos que se iban a Vietnam morían como ratas en la selva o terminaban comportándose como bestias. En realidad no fue justo que por nuestra culpa se metiera aquella guerra entre paréntesis, como si nunca hubiera existido, y todo un pueblo sufriera un injusto ataque de amnesia con los chicos a los que habían enviado a las colinas a morir y a matar sin que nunca entendieran del todo por qué y para qué.

Tampoco fue justo que se murieran Hendrix y Janice Joplin por culpa de las malditas drogas y mucho menos justo es que aquella generación del primer Woodstock, sean hoy los subsecretarios de la cosa, de casi todas las cosas, los directores generales que se preocupan de que esta segunda edición cumpla escrupulosamente con las normas vigentes, con las leyes del Estado, con el buen gusto y hasta con los decibelios máximos admitidos por el código.

No lo se; un vecino del mítico pueblo se fue de su casa hace unos días pese a haber sido testigo de la primera gran reunión, aquella de hace 25 años: «ni esto es lo que era -ha dicho- ni yo estoy ya para estas movidas». Pues eso, supongo que eso, o algo así.

MESA MADERO



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

La Primitiva

SORTEO SABADO, DIA 13

7 - 8 - 27 - 30 - 37 - 45

Complementario 36

Reintegro 6